

Panasonic®

Bedienungsanleitung
Istruzioni per l'uso
Mode d'emploi
DVD-Heimkino-Soundsystem
Sistema del suono DVD Home Theater
Système DVD home cinéma

Model No. **SC-PTX5**



Regionalcode/Numero regionale/Code de zone

Mit diesem Player können Sie DVD-Videos, die auf dem Etikett den Regionalcode „2“ oder „ALL“ enthalten, wiedergeben.

Il lettore è in grado di riprodurre DVD-Video contrassegnati con etichette contenenti il numero regionale "2" o "ALL".

Le lecteur permet de lire les DVD-Vidéo qui portent une étiquette avec le code de zone "2" ou "ALL".

Beispiel/Esempio/Exemple:



EG

Hochwertige Bilder

HDMI-Funktion, Erweiterte
Zeilensprungabtastung und vieles mehr.

Immagine di alta qualità

Funzionalità HDMI, scansione progressiva
avanzata e altro.

Qualité d'image supérieure

Fonction HDMI, balayage progressif
avancé et plus encore.

6

Dolby Virtual Speaker

Genießen des Surroundeffekts
mit mehreren Quellen.

Dolby Virtual Speaker

Effetto audio surround
da diverse fonti.

Dolby Virtual Speaker

Profitez de l'effet de son surround
depuis de nombreuses.

29

USB-Anschlussfähigkeit

Connettività USB

Connectivité USB

32

RQTX0016-D

Sehr geehrter Kunde

Wir möchten Ihnen für den Kauf dieses Produkts danken. Für optimale Leistung und Sicherheit lesen Sie bitte diese Bedienungsanleitung aufmerksam durch.

Lesen Sie vor dem Anschließen, dem Betrieb oder dem Einstellen dieses Erzeugnisses die Bedienungsanleitung vollständig durch. Bewahren Sie dieses Handbuch zum späteren Nachschlagen auf.

Die Erläuterungen von Bedienungsverfahren in dieser Bedienungsanleitung beziehen sich hauptsächlich auf den Gebrauch der Fernbedienung, doch können die entsprechenden Vorgänge auch am Hauptgerät ausgeführt werden, sofern die gleichen Funktionstasten wie an der Fernbedienung vorhanden sind.

Anlage	SC-PTX5
Hauptgerät	SA-PTX5
Frontlautsprecher	SB-HFX5
Subwoofer	SB-HW750

WARNUNG!

DIESES PRODUKT ERZEUGT LASERSTRAHLUNG. DURCHFÜHRUNG ANDERER VORGÄNGE ALS DER HIER ANGEGBENEN KANN ZU GEFÄHRLICHER STRAHLUNG FÜHREN. REPARATUREN DÜRFEN NUR VON QUALIFIZIERTEM FACHPERSONAL DURCHGEFÜHRT WERDEN.

WARNUNG:

ZUR REDUZIERUNG DER GEFAHR VON BRAND, ELEKTRISCHEM SCHLAG UND BESCHÄDIGUNG:

- DIESES GERÄT SORGFÄLTIG VOR NÄSSE, FEUCHTIGKEIT, SPRITZ- UND TROPFWASSER ZU SCHÜTZEN; BLUMENVASEN UND ANDERE MIT FLÜSSIGKEITEN GEFÜLLTE BEHÄLTER DÜRFEN NICHT AUF DIESES GERÄT GESTELLT WERDEN.
- AUSSCHLIESSLICH DAS EMPFOHLENE ZUBEHÖR VERWENDEN.
- AUF KEINEN FALL DIE ABDECKUNG (ODER RÜCKWAND) ABSCHRAUBEN; IM GERÄTEINNEREN BEFINDEN SICH KEINE TEILE; DIE VOM BENUTZER GEWARTET WERDEN KÖNNEN. REPARATURARBEITEN SIND GRUNDSÄTZLICH DEM KUNDENDIENSTPERSONAL ZU ÜBERLASSEN.

WARNUNG!

- UM AUSREICHENDE BELÜFTUNG ZU GEWÄHRLEISTEN, DARF DIESES GERÄT NICHT IN EINEM BÜCHERREGAL, EINBAUSCHRANK ODER EINEM SONSTIGEN ENGEN RAUM INSTALLIERT ODER AUFGESTELLT WERDEN. SORGEN SIE DAFÜR, DASS DER BELÜFTUNGSZUSTAND NICHT DURCH VORHÄNGE ODER ANDERE MATERIALIEN BEHINDERT WIRD, UM STROMSCHLAG- ODER FEUERGEFAHR DURCH ÜBERHITZUNG ZU VERMEIDEN.
- ACHTEN SIE DARAUF, DIE ENTLÜFTUNGSSCHLITZE DES GERÄTES NICHT DURCH GEGENSTÄNDE AUS PAPIER ODER STOFF ZU BLOCKIEREN, Z.B. ZEITUNGEN, TISCHDECKEN UND VORHÄNGE.
- STELLEN SIE KEINE QUELLEN OFFENER FLAMMEN, Z.B. BRENNENDE KERZEN, AUF DAS GERÄT.
- BEACHTEN SIE BEI DER ENTSORGUNG VERBRAUCHTER BATTERIEN DIE EINSCHLÄGIGEN UMWELTSCHUTZBESTIMMUNGEN.



(Seite des Produkts)

CAUTION	- LASER RADIATION WHEN OPEN. DO NOT STARE INTO BEAM. FDA 21 CFR / Class 1
CAUTION	- CLASS 1M VISIBLE AND INVISIBLE LASER RADIATION WHEN OPEN. DO NOT VIEW DIRECTLY WITH OPTICAL INSTRUMENTS. IEC60825-1 +A21 Class 1M
WARNING	- CLASS 1M STRYLIG OCH OSYNLIG LASERSTRÅLNING NÄR DENNA DEL ÄR ÖPPNAD. BETRÄKTA EJ STRÅLEN DIREKT GENOM OPTISKT INSTRUMENT.
FORSIGTIG	- SYNLIG OG OSYNLIG LASERSTRÅLING KLASSE 1M. NÅR LÅGET ER ÅBENT, UNDGÅ AT SE LIGE PÅ MED OPTISKE INSTRUMENTER.
VARO!	- AVATTAESSA OLET AULTIINA LUOKAN 1M NÄKIVÄÄ JA NÄKYMÄTÖNTÄ. LASERSÄTELVÄ. ÄLÄ KATSO OPTISELLÄ LÄITTEELLÄ SUORAAN SÄTEESSEEN.
VORSICHT	- SICHTBARE UND UNSICHTBARE LASERSTRÄHLUNG KLASSE 1M. WENN ABDECKUNG GEÖFFNET, NICHT DIREKT MIT OPTISCHEN INSTRUMENTEN BETRACHTEN.
ATTENTION	- RAYONNEMENT LASER VISIBLE ET INVISIBLE. CLASSE 1M. EV CAS D'OUVERTURE, NE PAS REGARDER DIRECTEMENT À L'ŒIL DES INSTRUMENTS D'OPTIQUE.
注意	- ここを開くと可視及び不可視レーザー光が出ます。ビームを見たり、触れたりしないでください。
注意	- 打开时有可见及不可见激光辐射。避免光直射。 GB7241.1-2001/IEC 类 1 ROLK50075

(Im Inneren des Gerätes)

Dieses Gerät kann beim Betrieb Hochfrequenzstörungen auffangen, die von einem in der Nähe verwendeten Handy verursacht werden. Falls eine solche Störbeeinflussung festgestellt wird, sollte das Handy in größerer Entfernung von diesem Gerät betrieben werden.

Das Gerät sollte in der Nähe einer Netzsteckdose so aufgestellt werden, dass im Störfall jederzeit ein unbehinderter Zugang zum Netzstecker gewährleistet ist. Ein unbehinderter Zugang zum Netzstecker muss stets gewährleistet sein. Um dieses Gerät vollständig vom Netz zu trennen, den Netzstecker aus der Netzsteckdose ziehen.

DIESES GERÄT IST FÜR DEN BETRIEB IN LÄNDERN MIT GEMÄSSIGTEM KLIMA BESTIMMT.

Zubehör

Überprüfen Sie bitte, ob die folgenden Teile mitgeliefert wurden.



1 Fernbedienung (N2QAYB000097)



1 UKW-Zimmerantenne



1 Netzkabel



2 Batterien für die Fernbedienung



2 Lautsprecherkabel



INHALTSVERZEICHNIS



Inbetriebnahme

Zubehör 2

Einfache Einrichtung

Schritt 1 Aufstellen 4

Schritt 2 Anschließen der Kabel 5

Anschließen der Lautsprecher 5

Anschließen der Funkantenne 5

Audio- und Videoanschlüsse 6

Schritt 3 Anschließen des Netzkabels 7

Schritt 4 Vorbereiten der Fernbedienung 8

Schritt 5 Voreinstellen der Radiosender 8

Schritt 6 Durchführen eines QUICK SETUP 9

Richtlinie für Bedienelemente 10

Abspielbare Discs 12

Wartung 13



Wiedergabe von Discs

Einfache Wiedergabe 14

Verwenden des Hauptgeräts 14

Verwenden der Fernbedienung 15

Praktische Funktionen 16

Anzeige der gegenwärtigen Wiedergabeart 16

Endloswiedergabe 16

Überspringen um etwa 30 Sekunden nach vorn 16

Wechseln der Untertitel 16

Wechseln der Tonspur 16

Schnelle Wiedergabe 16

Ändern des Zoomverhältnisses 17

Blickwinkelauswahl und Standbildrotation/-vorlauf 17

Alle Gruppen, programmierte oder zufällige Wiedergabe 17

Wiedergeben von Daten-Discs mit den Navigationsmenüs 18

Wiedergeben von Daten-Discs 18

Auswählen einer Spur mit Hilfe des CD-Texts 18

Wiedergabe von HighMAT™-Discs 19

Wiedergeben von RAM und DVD-R/-RW (DVD-VR)-Discs 19

Hinweise zum DivX VOD-Inhalt 19

Verwendung der Bildschirmmenüs 20

Hauptmenü 20

Other Settings (Weitere Einstellungen) 20

Ändern der Player-Einstellungen 23



Weitere Bedienvorgänge

Verwenden von VIERA Link

„HDAVI Control™“ 26

Wiedergabe auf Tastendruck 26

Automatische Eingangsschaltung 26

Verknüpfung bei Strom aus 26

Lautsprecherregelung 27

VIERA Link Control nur mit der Fernbedienung des

Fernsehers (für „HDAVI Control 2“) 27

Verwendung des UKW-Radios 28

Automatisches Voreinstellen von Sendern 28

Aufrufen der voreingestellten Kanäle 28

Manuelle Abstimmung 28

RDS-Programme 28

Verwenden von Soundeffekten 29

Verwenden der Equalizer-Funktion 29

Hervorheben der Bässe: H.BASS 29

Einstellung des Bassbetrags: Subwoofer-Pegel 29

Genießen des Surroundeffekts:

Dolby Virtual Speaker 29

Bedienung anderer Anlagen 30

Genießen des Sounds vom Fernseher 30

Verwendung des Musikports 30

Verwenden des iPod 30

Einstellen der Soundeffekte für Set Top Box,

Digitalstationen und Satellitenreceiver 31

Anschluss und Betrieb über USB 32



Referenz

Fehlerbehebung 33

Vorsichtsmaßnahmen 37

Technische Daten 38

Glossar 39



Schritt 1

Aufstellen

Das Gerät verfügt über eine integrierte Dolby Virtual Speaker-Schaltung. Nur mit den mitgelieferten Lautsprechern und dem Subwoofer und durch Wiedergabe akustischer Effekte ähnlich dem 5.1-Kanal-Surroundeffekt erreichen Sie ein echtes „Heimkino“-Erlebnis auch auf kleinstem Raum.

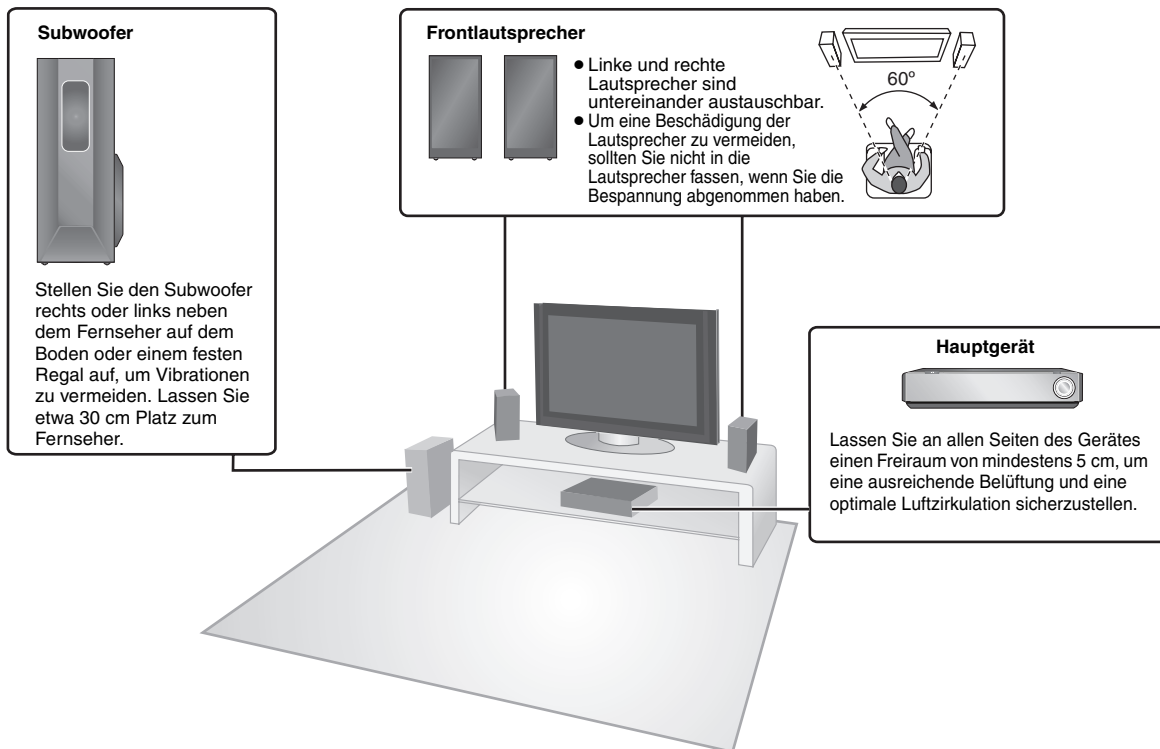
Die Anordnung der Lautsprecher kann die Basswiedergabe und das Klangbild beeinflussen. Bitte beachten Sie die folgenden Punkte:

- Stellen Sie die Lautsprecher auf einer ebenen, stabilen Unterlage auf.
- Werden die Lautsprecher zu nah am Fußboden oder an den Wänden und in den Ecken des Hörraums aufgestellt, können die Bässe zu stark wiedergegeben werden. Decken Sie Wände und Fenster mit dicken Vorhängen ab.

Hinweis

- Achten Sie auf einen Mindestabstand von 10 mm zwischen den Lautsprechern und dem Gerät, damit eine ausreichende Belüftung gewährleistet ist.

Aufstellungsbeispiel



Hinweise zur Verwendung der Lautsprecher

• Verwenden Sie ausschließlich die mitgelieferten Lautsprecher

Durch die Verwendung anderer Lautsprecher kann das Gerät beschädigt und die Klangqualität negativ beeinflusst werden.

- Die Wiedergabe mit hohem Lautstärkepegel über längere Zeiträume hinweg kann zu einer Beschädigung der Lautsprecher führen und deren Lebensdauer verkürzen.
- Verringern Sie die Lautstärke in den folgenden Fällen, um Beschädigungen zu vermeiden:
 - Bei Wiedergabe von verzerrtem Klang.
 - Wenn an den Lautsprechern eine Rückkopplung entsteht, die durch einen angeschlossenen Plattenspieler, das Rauschen von UKW-Sendungen, das Sinussignal eines Oszillators, eine Test-Disc oder elektronische Instrumente verursacht wird.
 - Beim Einstellen der Klangqualität.
 - Beim Ein- und Ausschalten des Geräts.

Vorsicht

Fassen Sie die Lautsprecherbespannung nicht an. Halten Sie den Lautsprecher an den Seiten.

Wenn Farbstörungen auf Ihrem Fernseher auftreten

Obwohl die Frontlautsprecher für die Verwendung in der unmittelbaren Nähe eines Fernsehers ausgelegt sind, kann es je nach Fernseher und Aufstellung der einzelnen Komponenten zu Bildstörungen kommen.

Schalten Sie in diesem Fall den Fernseher für etwa 30 Minuten aus.

In den meisten Fällen wird eine derartige Störung durch die Entmagnetisierungsfunktion des Fernsehers beseitigt. Falls das Problem weiterhin auftritt, vergrößern Sie den Abstand zwischen den Lautsprechern und dem Fernseher.

Vorsicht

- Das Hauptgerät und die mitgelieferten Lautsprecher dürfen nur wie in dieser Anleitung beschrieben verwendet werden. Andernfalls können der Verstärker und/oder die Lautsprecher beschädigt werden und es besteht Brandgefahr. Wenden Sie sich an qualifiziertes Fachpersonal, falls Sie eine Beschädigung oder eine plötzliche Abnahme der Leistung feststellen.
- Bringen Sie die Lautsprecher nicht an Wänden oder Decken an.

SO
NICHT



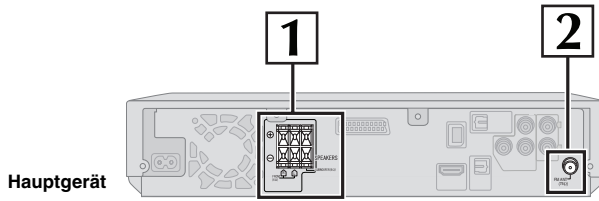
SO



Schritt 2

Anschließen der Kabel

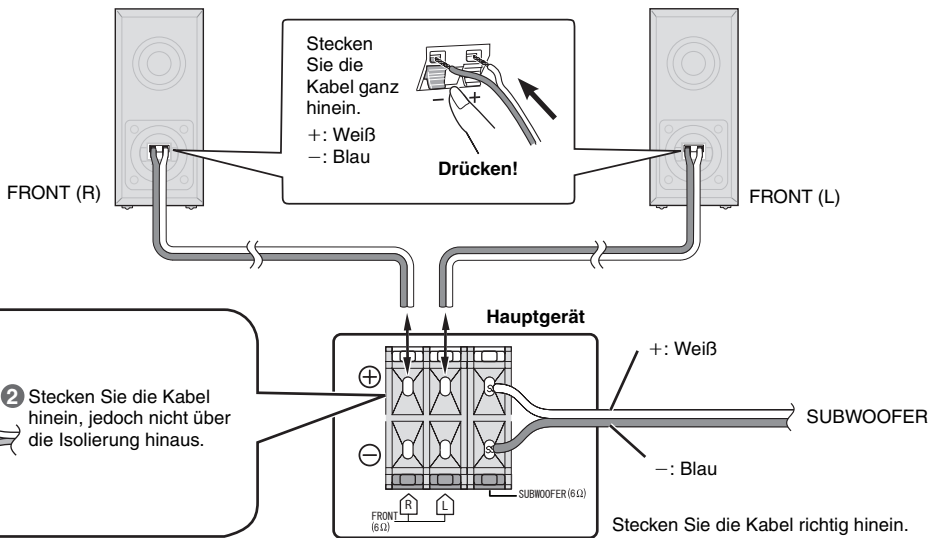
Schalten Sie die gesamte Anlage aus, bevor Sie Anschlüsse vornehmen und lesen Sie die entsprechenden Bedienungsanleitungen durch. **Schließen Sie das Netzkabel erst an, nachdem Sie alle anderen Verbindungen hergestellt haben.**



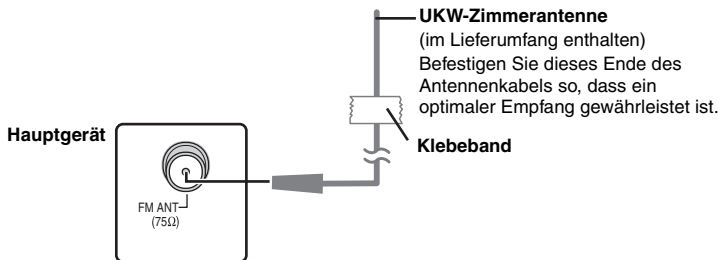
1 Anschließen der Lautsprecher



• Achten Sie darauf, dass die Lautsprecherkabel nicht gekreuzt (kurzgeschlossen) werden, und dass die Polarität nicht vertauscht wird, die Lautsprecher können andernfalls beschädigt werden.



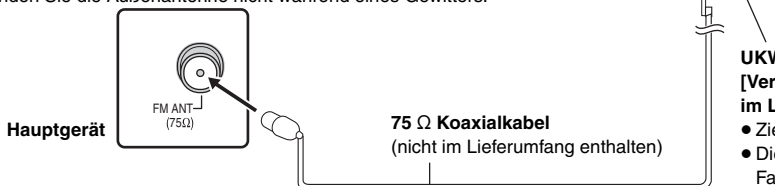
2 Anschließen der Funkantenne



Verwendung einer UKW-Außenantenne (optional)

Verwenden Sie eine Außenantenne, falls der Radioempfang schlecht ist.

- Ziehen Sie die Antenne ab, wenn das Gerät nicht verwendet wird.
- Verwenden Sie die Außenantenne nicht während eines Gewitters.



UKW-Außenantenne
[Verwenden einer Fernsehantenne (nicht im Lieferumfang inbegriffen)]

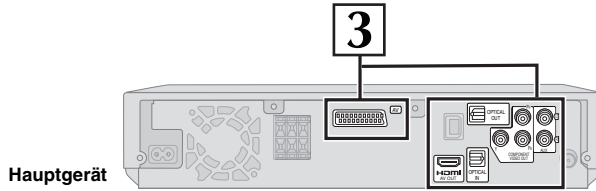
- Ziehen Sie die UKW-Zimmerantenne ab.
- Die Antenne sollte von einem kompetenten Fachmann installiert werden.

(Fortsetzung auf der nächsten Seite)



Schritt 2

Anschließen der Kabel



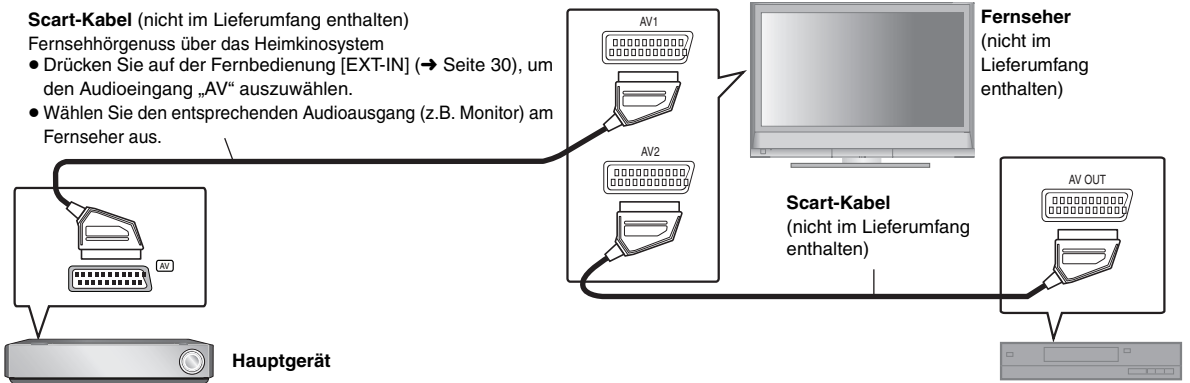
3 Audio- und Videoanschlüsse

Einfaches Aufstellungsbeispiel

Scart-Kabel (nicht im Lieferumfang enthalten)

Fernsehhör Genuss über das Heimkinosystem

- Drücken Sie auf der Fernbedienung [EXT-IN] (→ Seite 30), um den Audioeingang „AV“ auszuwählen.
- Wählen Sie den entsprechenden Audioausgang (z.B. Monitor) am Fernseher aus.



Für die Verbesserung der Bildqualität können Sie die Videoausgabe über den SCART (AV)-Anschluss einstellen.

- Wählen Sie aus QUICK SETUP (→ Seite 9) die Option „RGB/No Output“ (nur RGB) aus.
- Legen Sie für „Video Mode“ die Option „Off“ (→ Seite 25, „HDMI“-Menü) fest.
- Verwenden Sie das HDMI-Kabel nicht, wenn Sie für die Verbindung das Scart-Kabel verwenden.

Set Top Box oder Videorecorder
(nicht im Lieferumfang enthalten)


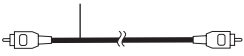

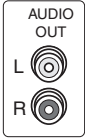
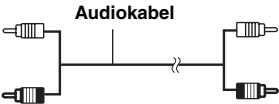

Weitere Videoanschlüsse für eine verbesserte Bildqualität

Fernsehanschlüsse	Erforderliche Kabel (nicht im Lieferumfang enthalten)	Anschlüsse am Hauptgerät	Merkmale
	HDMI-Kabel Hinweis <ul style="list-style-type: none"> • Nicht-HDMI-kompatible Kabel können nicht verwendet werden. • Es wird empfohlen, das HDMI-Kabel von Panasonic zu verwenden. Nummer der empfohlenen Teile: RP-CDHG15 (1,5 m), RP-CDHG30 (3,0 m), RP-CDHG50 (5,0 m), usw. 		Dieser Anschluss bietet die beste Bildqualität. <ul style="list-style-type: none"> • Legen Sie für „Video Mode“ die Option „On“ (→ Seite 25, „HDMI“-Menü) fest. • Stellen Sie „Video Output Mode“ ein (→ Seite 21, Picture Menu). VIERA Link „HDAVI Control“ Falls Ihr Panasonic-Fernsehgerät ein VIERA Link-kompatibles Fernsehgerät ist, können Sie Ihren Fernseher synchron zu Ihrem Heimkinosystem und umgedreht betreiben (→ Seite 26, Verwenden der VIERA Link „HDAVI Control“™). <ul style="list-style-type: none"> • Nehmen Sie den zusätzlichen Audioanschluss vor (→ Seite 7), wenn Sie die Funktion VIERA Link „HDAVI Control“ verwenden.
 Alle Panasonic-Fernsehgeräte mit Eingangsanschlüssen 625 (576)/50i-50p, 525 (480)/60i-60p sind kompatibel zur Zeilensprungabtastung. Bei anderen Fernsehern fragen Sie bitte den jeweiligen Hersteller.	Videokabel 	COMPONENT VIDEO <ul style="list-style-type: none"> • Beachten Sie beim Anschließen die Farben. 	Dieser Anschluss bietet ein reineres Bild als der SCART (AV)-Anschluss. <ul style="list-style-type: none"> • Wählen Sie bei diesem Anschluss aus QUICK SETUP die Option „Video/YPbPr“ oder „S-Video/YPbPr“ (→ Seite 9) aus. Falls „RGB/No Output“ ausgewählt wurde, wird das RGB-Signal über den SCART (AV)-Anschluss ausgegeben, es wird jedoch kein Signal über die Komponenten-Videoanschlüsse ausgegeben. Video signal mit Zeilensprungabtastung <ul style="list-style-type: none"> • Verbinden Sie das Gerät mit einem Fernsehgerät, das zur Zeilensprungabtastung kompatibel ist. <ol style="list-style-type: none"> ① Legen Sie für „Video Mode“ die Option „Off“ (→ Seite 25, „HDMI“-Menü) fest. ② Legen Sie für „Video Output Mode“ die Option „480p“ oder „576p“ fest und folgen Sie den Anweisungen auf dem Menübildschirm (→ Seite 21, Picture Menu).

Hinweis

- Nehmen Sie die Videoanschlüsse nicht über den Videorecorder vor. Anderenfalls kann es aufgrund einer Kopierschutzvorrichtung vorkommen, dass das Bild nicht einwandfrei angezeigt wird.
- Es wird nur ein Videoanschluss benötigt. Wählen Sie in Abhängigkeit von Ihrem Fernseher einen der oben aufgeführten Videoanschlüsse aus.

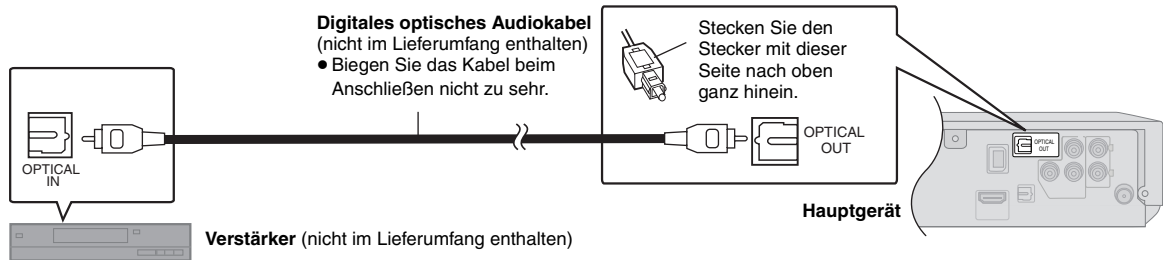
Weitere Audioanschlüsse

Fernsehanschluss oder Anschluss an externes Gerät	Erforderliches Kabel (nicht im Lieferumfang enthalten)	Anschluss am Hauptgerät	Merkmale
 OPTICAL OUT	Digitales optisches Audiokabel  <ul style="list-style-type: none"> • Biegen Sie das Kabel beim Anschließen nicht zu sehr. 	OPTICAL IN  OPTICAL IN	Dieses Gerät kann die Surroundsignale von der Set Top Box, Digitalsendungen und Satellitenreceivern decodieren. Einzelheiten hierzu finden Sie in der entsprechenden Bedienungsanleitung. Über diesen Anschluss können nur Dolby Digital und PCM wiedergegeben werden. <ul style="list-style-type: none"> • Nehmen Sie nach Abschluss dieses Anschlusses die Einstellungen vor und wählen Sie die Soundeffekte aus, die Ihrer Digitalanlage entsprechen (→ Seite 31).
 AUDIO OUT L R	Audiokabel 	AUX  AUX	Dieser Anschluss ermöglicht die Wiedergabe von Audiosignalen vom Fernseher, der Set Top Box oder dem Videorecorder über das Heimkinosystem. <ul style="list-style-type: none"> • Drücken Sie auf der Fernbedienung [EXT-IN], um den Audioeingang „AUX“ (→ Seite 30) auszuwählen.

5.1-Kanal-Verstärkeranschluss

Schließen Sie über ein digitales optisches Audiokabel einen Verstärker mit eingebautem Dolby Digital- oder DTS-Decoder an, um ein DVD-Video mit 5.1-Kanal-Surroundton wiederzugeben.

- Legen Sie „PCM Digital Output“, „Dolby Digital“, „DTS Digital Surround“ und „MPEG“ fest (→ Seite 24).

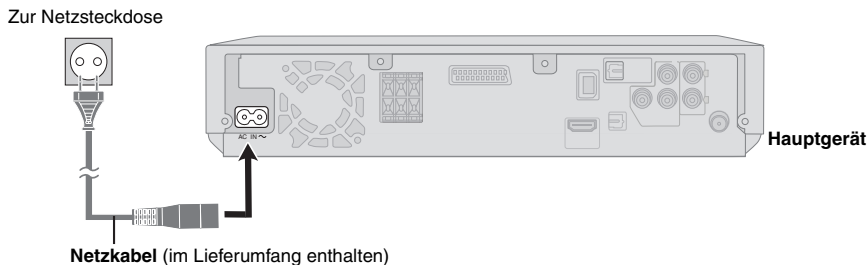


Hinweis

- Mit den oben aufgeführten Anschlüssen können Sie nur CD- und DVD-Audio wiedergeben.
- Überprüfen Sie die Form des Anschlusses des anzuschließenden Geräts, bevor Sie ein digitales optisches Audiokabel kaufen.
- DTS Digital Surround-Decoder, die nicht für DVD geeignet sind, können nicht verwendet werden.
- Auch bei dieser Anschlussmethode erfolgt die Wiedergabe von DVD-Audio in nur 2 Kanälen.

Schritt 3

Anschließen des Netzkabels



Strom sparen

Auch im Standby-Modus verbraucht das Gerät eine geringe Menge Strom (ca. 0,3 W). Trennen Sie daher den Netzstecker von der Netzsteckdose, um Energie zu sparen, wenn das Gerät längere Zeit nicht benutzt wird.

Wenn Sie das Gerät wieder an das Stromnetz anschließen, müssen bestimmte Einstellungen erneut vorgenommen werden.

Hinweis

Das mitgelieferte Wechselstromkabel ist nur für dieses Gerät geeignet. Verwenden Sie es nicht mit anderen Geräten. Verwenden Sie keine anderen Kabel für dieses Gerät.

Schritt 6

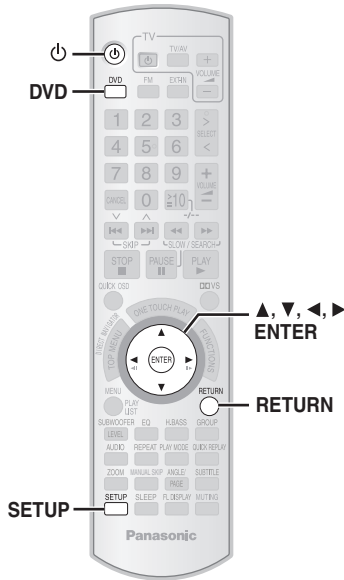
Durchführen eines QUICK SETUP

Im Bildschirm QUICK SETUP können Sie die notwendigen Einstellungen vornehmen.



Für die Anzeige des Bildes über das Hauptgerät schalten Sie Ihren Fernseher ein und ändern Sie den Videoeingangsmodus (z.B. VIDEO 1, AV 1 usw.).

- Weitere Informationen zum Ändern des Videoeingangsmodus Ihres Fernsehers finden Sie in der Bedienungsanleitung des Fernsehers.
- Mit dieser Fernbedienung können Sie einige einfache Bedienungen des Fernsehers vornehmen (→ Seite 10).



1		Einschalten des Geräts.
2		Aufrufen von „DVD/CD“.
3		Anzeigen des Bildschirms QUICK SETUP.
4		Befolgen Sie die Mitteilungen und nehmen Sie die Einstellungen vor. <ul style="list-style-type: none"> • Menu Language • TV Type • TV Aspect • Video Out (AV/Component) (Weitere Informationen → unten)
5		Zum Beenden von QUICK SETUP.
6		Drücken zum Beenden.

So ändern Sie diese Einstellung zu einem späteren Zeitpunkt

Wählen Sie im Menü „Others“ die Option „QUICK SETUP“ aus (→ Seite 25).

■ Einzelheiten der Einstellungen

Menu Language Auswählen der Sprache für die Bildschirmmeldungen.	<ul style="list-style-type: none"> • English • Français • Español • Deutsch • Italiano • Nederlands • Svenska • Polski
TV Type Auswählen des Typs des Fernsehgeräts.	<ul style="list-style-type: none"> • <u>Standard (Direct View TV)</u> • CRT Projector • LCD TV/Projector • Projection TV • Plasma TV
TV Aspect Auswählen der Einstellung für Ihr Fernsehgerät oder Ihren Wünschen entsprechend.	<ul style="list-style-type: none"> • <u>4:3</u>: Fernseher mit regulärem Bildseitenverhältnis • 16:9: Breitformat-Fernseher
Video Out (AV/Component) Auswählen des Videosignalformats für die Ausgabe über die SCART (AV)- und COMPONENT VIDEO OUT-Anschlüsse aus.	<ul style="list-style-type: none"> • <u>Video/YPbPr</u> • S-Video/YPbPr • RGB/No Output

• Unterstrichene Einstellungen in der obigen Tabelle sind Voreinstellungen.

Richtlinie für Bedienelemente

In Klammern sind die Seitenverweise angegeben.



Richtlinie für Bedienelemente

Ein-/Ausschalten des Hauptgeräts (9)

Auswählen der Titelnummern usw./Eingeben der Ziffern (15)

Abbrechen (15)

Auswählen der voreingestellten Radiosender/Kanäle (8, 28)

Grundfunktionen für die Wiedergabe (14, 15)

Anzeigen der gegenwärtigen Wiedergabeart (16)

Automatisches Starten und Wiedergeben einer Disc (15, 26)

Anzeigen eines Disc-Top-Menüs (18, 26) oder einer Programmliste (19)

Anzeigen eines Disc-Menüs (18) oder einer Playliste (19)

Bedienung des Fernsehers
Richten Sie die Fernbedienung auf den Panasonic-Fernseher und drücken Sie die Taste.
[TV]: Ein-/Ausschalten des Fernsehers
[TV/AV]: Ändern des Videoeingangsmodus des Fernsehers
[+, -]: Einstellen der Lautstärke des Fernsehers
 • Dies funktioniert bei einigen Modellen möglicherweise nicht ordnungsgemäß.

Auswählen der Quelle
[DVD]: DVD/CD (9)
[FM]: FM (8, 28)
[EXT-IN]: USB (32), AV (30), AUX (30), D-IN (31), OPTION (30), MUSIC P. (30)
[>, < SELECT]: DVD/CD, USB, FM, AV, AUX, MUSIC P., D-IN, OPTION

Anpassen der Lautstärke des Hauptgeräts

Manuelles Auswählen der Radiosender/Kanäle (8, 28)

Aufrufen des Wiedergabemodus Dolby Virtual Speaker (29)

Einzelbild-Weiterschaltung/Auswählen oder Aufrufen der Menüelemente im Fernsehbildschirm (15)

Anzeigen des Bildschirmmenüs (20) oder Anzeigen der RDS-Textdaten (28)

Zurückkehren zum vorherigen Bildschirm (15)

Stummschaltung
 • Während die Funktion aktiviert ist, blinkt in der Anzeige des Hauptgeräts „MUTING“.
 • Zum Abbrechen drücken Sie die Taste erneut oder stellen Sie die Lautstärke ein.
 • Die Stummschaltung wird aufgehoben, wenn das Gerät in den Standbymodus wechselt.

SUBWOOFER LEVEL (29)	EQ (29)	H.BASS (29)	GROUP (15)
AUDIO (16)	REPEAT (16)	PLAY MODE (17)	QUICK REPLAY (16)
ZOOM (17)	MANUAL SKIP (16)	ANGLE/PAGE (17)	SUBTITLE (16)
SETUP (23)	SLEEP	FL DISPLAY (15)	

- Das Gerät wird automatisch ausgeschaltet (Schlaf-Timer)
- Der Höchstwert für die Einstellung beträgt 120 Minuten (in Schritten von 30 Minuten).
 - Drücken Sie die Taste erneut, um die verbleibende Zeit in der Geräteanzeige zu bestätigen.
 - Wählen Sie zum Abbrechen im Display des Hauptgeräts „OFF“.

Vermeiden von Interferenzen mit anderen Panasonic-Anlagen

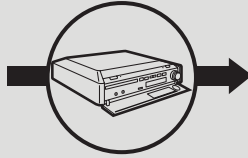
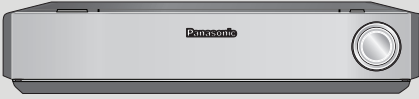
Möglicherweise werden andere Panasonic-Audio- oder -Videoanlagen eingeschaltet, wenn Sie das Gerät mit Hilfe der mitgelieferten Fernbedienung bedienen.

Sie können dieses Gerät in einem anderen Modus bedienen, indem Sie für den Bedienungsmodus der Fernbedienung „REMOTE 2“ einstellen.

Für das Hauptgerät und die Fernbedienung muss der gleiche Modus eingestellt sein.

- 1 Halten Sie am Hauptgerät [▶▶▶] und auf der Fernbedienung [2] gedrückt, bis am Hauptgerät „REMOTE 2“ angezeigt wird.
- 2 Halten Sie auf der Fernbedienung für mindesten 2 Sekunden [ENTER] und [2] gedrückt.

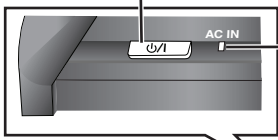
Um wieder zurück zum Modus „REMOTE 1“ zu wechseln, wiederholen Sie die beiden obigen Schritte mit [1] statt [2].



Achten Sie beim Öffnen und Schließen der vorderen Abdeckung darauf, dass Sie die Standby-/Einschalttaste nicht berühren [⏻/⏻].

Bereitschafts-/Ein-Schalter [⏻/⏻]

Mit diesem Schalter wird das Gerät aus der elektrischen Betriebsbereitschaft heraus eingeschaltet. Auch im Bereitschaftszustand nimmt das Gerät eine geringe Menge Strom auf. (14)



Netzstrom-Versorgungsanzeige [AC IN]

Diese Anzeige leuchtet, wenn das Gerät an eine Netzsteckdose angeschlossen ist.

⏮, ⏭ / V TUNING ▲

Überspringen (14)/
Auswählen der Radiosender/Kanäle (8, 28)

▲ OPEN/CLOSE

Öffnen/Schließen der Disc-Lade (14)

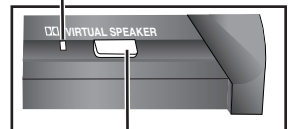
■ /-TUNE MODE / —FM MODE

Stoppen der Wiedergabe (14)/
Auswählen des Tunermodus (8, 28)
Einstellen der UKW-Empfangsbedingung (28)

▶ /MEMORY

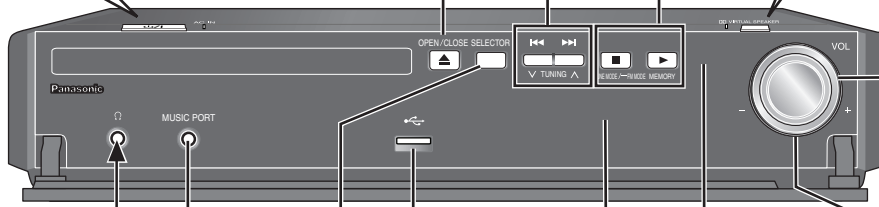
Wiedergeben von Discs (14)/
Speichern der empfangenen
Radiosender/Kanäle (8, 28)

Dolby Virtual Speaker-LED

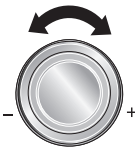


⏮ VIRTUAL SPEAKER

Genießen des
Surroundeffekts (29)



Jog-LED



Passen Sie die Lautstärke des Hauptgeräts an.

Kopfhörer
(nicht im Lieferumfang enthalten)
Steckertyp für Kopfhörer:
Ø3,5 mm Stereo-Ministecker

- Verringern Sie vor dem Anschließen die Lautstärke.
- Audio wird automatisch auf 2-Kanal-Stereoton umgeschaltet.
- Vermeiden Sie die Verwendung von Kopfhörern über längere Zeiträume, um Hörschäden zu vermeiden.

USB-Anschluss
Anschließen eines USB-Geräts (32)

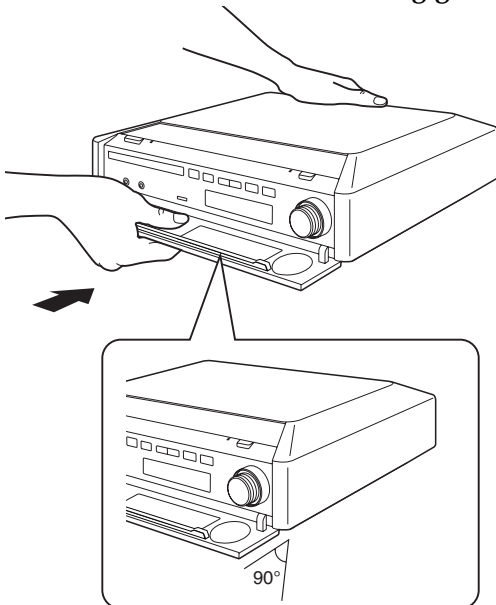
SELECTOR

DVD/CD→USB→FM→AV→
AUX→MUSIC P.→D-IN→OPTION→
Zurückkehren zu DVD/CD

MUSIC PORT

Anschließen eines externen Geräts (30)

■ Falls sich die vordere Abdeckung gelöst hat



- 1 Halten Sie die Rückseite des Hauptgeräts mit einer Hand fest und passen Sie die linke oder rechte Lasche der Abdeckung erst in den entsprechenden Schlitz am Hauptgerät ein.
- 2 Drücken Sie den Haken fest in das Gerät hinein, bis er einrastet. Drücken Sie anschließend die nachfolgenden Haken nacheinander hinein, bis alle eingerastet sind.
- 3 Prüfen Sie, ob sich die Abdeckung nun korrekt bewegen lässt.
– Wenn nicht, nehmen Sie sie ab und wiederholen die Prozedur.



Kommerzielle Discs

Disc	Logo	In dieser Anleitung gekennzeichnet durch	Bemerkungen
DVD-Video		DVD-V	Film- und Musikdiscs mit hoher Qualität
DVD-Audio		DVD-A	Hifi-Musikdiscs*1
Video-CD		VCD	Musikdiscs mit Video Einschließlich SVCD (Entsprechend IEC62107)
CD		CD	Musikdiscs

Aufgenommene Discs (○: Abspielbar, —: Nicht abspielbar)

Disc	Logo	Aufgenommen auf DVD-Videorecorder usw.		Aufgenommen auf einem PC usw.					Finalisieren*7
		DVD-VR*3	DVD-V*5	WMA	MP3	JPEG	MPEG4	DivX	
DVD-RAM		○	—	—	○	○	○	○	Nicht notwendig
DVD-R/RW		○	○	—	○	○	○	○	Notwendig
DVD-R DL		○*4	○	—	—	—	—	—	Notwendig
+R/+RW	—	—	(○)*6	—	—	—	—	—	Notwendig
+R DL	—	—	(○)*6	—	—	—	—	—	Notwendig
CD-R/RW*2	—	—	—	○	○	○	○	○	Notwendig*8

• Je nach Discstyp, Zustand der Aufzeichnung, Aufzeichnungsverfahren und Erstellungsart der Dateien kann es vorkommen, dass nicht alle der oben aufgelisteten Discs mit diesem Gerät wiedergegeben werden können (→ Seite 13, Tipps zur Herstellung von Datendiscs).

- *1 Einige DVD-Audio-Discs enthalten DVD-Videoinhalt. Zur Wiedergabe von DVD-Videoinhalt wählen Sie „Play as Data Disc“ (→ Seite 22, Other Menu).
- *2 Dieses Gerät kann CD-R/RWs wiedergeben, die im Format CD-DA oder Video-CD aufgenommen wurden.
- *3 Discs, die auf DVD-Recordern oder DVD-Kameras usw. mit Video Recording Format Version 1.1 (vereinheitlichter Videoaufnahmeformatstandard) aufgenommen wurden.
- *4 Discs, die auf DVD-Recordern oder DVD-Kameras mit Video Recording Format Version 1.2 (vereinheitlichter Videoaufnahmeformatstandard) aufgenommen wurden.
- *5 Discs, die mit DVD-Recordern oder DVD-Kameras im DVD-Videoformat aufgenommen wurden.
- *6 Aufgenommen mit einem anderen Format als dem DVD-Videoformat, daher können einige Funktionen nicht verwendet werden.
- *7 Ein Verfahren, das eine Wiedergabe der Disc mit kompatiblen Geräten ermöglicht. Zur Wiedergabe einer Disc, die mit „Notwendig“ gekennzeichnet ist, muss die Disc erst mit dem Aufnahmegerät finalisiert werden.
- *8 Das Abschließen der Aufnahmesitzung ist auch möglich.

Hinweis zur Verwendung einer DualDisc

Die Seite mit dem digitalen Audioinhalt einer DualDisc entspricht nicht den technischen Spezifikationen des CD-DA-Formats (Compact Disc Digital Audio) und kann daher nicht wiedergegeben werden.

■ Nicht mit diesem Gerät abspielbare Discs

Blu-ray, HD DVD, AVCHD-Discs, Version 1.0 der Formate DVD-RW, DVD-ROM, CD-ROM, CDV, CD-G, SACD und Photo-CD, DVD-RAM, die nicht aus ihrer Cartridge entfernt werden können, 2,6-GB und 5,2-GB DVD-RAM sowie im Handel als „Chaoji VCD“ vertriebene Discs, einschließlich CVD, DVCD und SVCD, die nicht der Norm IEC62107 entsprechen.

■ Videosysteme

- Dieses Gerät kann über PAL und NTSC wiedergeben, jedoch muss Ihr Fernsehgerät mit dem System der verwendeten Disc übereinstimmen.
- PAL-Discs können mit einem NTSC-Fernsehgerät nicht richtig angesehen werden.

– Dieses Gerät kann NTSC-Signale in PAL 60 für die Ansicht mit einem PAL-Fernseher konvertieren (→ Seite 24, im Menü „Video“ die Option „NTSC Disc Output“).

■ Vorsichtsmaßnahmen zur Handhabung von Discs

- Bringen Sie keine Etiketten oder Aufkleber auf der Disc an. Die Disc kann sich dadurch verziehen und unbrauchbar werden.
- Schreiben Sie auf der Etikettenseite nicht mit einem Kugelschreiber oder einem anderen Schreibgerät.
- Verwenden Sie keine Schallplatten-Reinigungssprays, Benzin, Verdünnern, Antistatik-Flüssigkeiten oder andere Lösungen.
- Verwenden Sie keine kratzfesten Schutz- oder sonstigen Hüllen.
- Verwenden Sie folgende Discs nicht:
 - Discs mit Kleberesten von entfernten Aufklebern oder Etiketten (Leih-Discs usw.).
 - Stark verzogene oder gerissene Discs.
 - Discs mit ungewöhnlicher Form, z.B. Herzform.

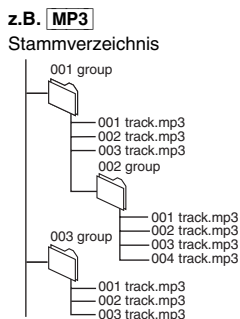
■ Tipps zur Herstellung von Datendiscs

Format	Disc	Erweiterung	Referenz
WMA	CD-R/RW	„.WMA“ „.wma“	<ul style="list-style-type: none"> ● Kompatible Kompressionsrate: zwischen 48 kbps und 320 kbps ● Sie können keine kopiergeschützten WMA-Dateien abspielen. ● Dieses Gerät unterstützt keine Multiple Bit Rate (MBR: ein Codiervorgang für Audioinhalte, der eine in verschiedenen unterschiedlichen Bitraten codierte Audiodatei erzeugt).
MP3	DVD-RAM DVD-R/RW CD-R/RW	„.MP3“ „.mp3“	<ul style="list-style-type: none"> ● Dieses Gerät unterstützt keine ID3-Tags. ● Abtastfrequenz und Kompressionsrate: <ul style="list-style-type: none"> – DVD-RAM, DVD-R/RW: 11,02, 12, 22,05, 24 kHz (8 bis 160 kbps), 44,1 und 48 kHz (32 bis 320 kbps) – CD-R/RW: 8, 11,02, 12, 16, 22, 05, 24 kHz (8 bis 160 kbps), 32, 44,1 und 48 kHz (32 bis 320 kbps)
JPEG	DVD-RAM DVD-R/RW CD-R/RW	„.JPG“ „.jpg“ „.JPEG“ „.jpeg“	<ul style="list-style-type: none"> ● JPEG-Dateien, die mit einer Digitalkamera aufgenommen wurden, die der Norm DCF (Design rule for Camera File system) Version 1.0 entspricht, werden angezeigt. <ul style="list-style-type: none"> – Geänderte, bearbeitete oder mit einer Bildbearbeitungssoftware gespeicherte Dateien werden möglicherweise nicht angezeigt. ● Dieses Gerät ist nicht geeignet zur Anzeige von Filmen, MOTION JPEG und ähnlichen Formaten sowie von Standbildern eines anderen Formats als JPEG (z.B. TIFF) oder zur Wiedergabe von Bildern mit eingefügtem Tonmaterial.
MPEG4	DVD-RAM DVD-R/RW CD-R/RW	„.ASF“ „.asf“	<ul style="list-style-type: none"> ● Sie können mit diesem Gerät MPEG4-Daten [entsprechend den SD VIDEO-Spezifikationen (ASF-Norm)/MPEG4 (Simple Profile) Videosystem/G.726 Audiosystem] abspielen, die mit Panasonic-SD Multikameras oder DVD-Recordern aufgenommen wurden. ● Das Aufzeichnungsdatum kann vom tatsächlichen Datum abweichen.
DivX	DVD-RAM DVD-R/RW CD-R/RW	„.DIVX“ „.divx“ „.AVI“ „.avi“	<ul style="list-style-type: none"> ● Alle Versionen von DivX®-Video können wiedergegeben werden (einschließlich DivX®6) [DivX-Videosystem/MP3, Dolby Digital oder MPEG-Audiosystem], mit Standardwiedergabe von DivX®-Mediendateien. Mit DivX Ultra hinzugefügte Funktionen werden nicht unterstützt. ● DivX-Dateien, die größer sind als 2 GB oder keinen Index haben, können möglicherweise mit diesem Gerät nicht korrekt wiedergegeben werden. ● Dieses Gerät unterstützt alle Auflösungen bis maximal 720×480 (NTSC)/720×576 (PAL). ● Sie können bis zu 8 Audioarten und Untertitel mit diesem Gerät auswählen.

- Wenn mehr als 8 Gruppen vorhanden sind, werden ab der achten Gruppen alle in einer vertikalen Linie im Menübildschirm angezeigt.
- Die Darstellungsreihenfolge des Bildschirmmenüs kann von der Anzeige des Computerbildschirms abweichen.
- Das Gerät kann keine Dateien abspielen, die im Packet Writing-Modus aufgenommen wurden.

Benennen von Ordnern und Dateien (Auf diesem Gerät werden Dateien als Inhalt und Ordner als Gruppen behandelt.)

Versehen Sie Ordner- und Dateinamen bei der Aufzeichnung mit Präfixen. Diese sollten eine einheitliche Anzahl von Ziffern enthalten und die gewünschte Wiedergabereihenfolge einhalten (dies funktioniert hin und wieder nicht).



DVD-RAM

- Discs müssen UDF 2.0 entsprechen.

DVD-R/RW

- Discs müssen UDF Bridge (UDF 1.02/ISO 9660) entsprechen.
- Dieses Gerät unterstützt keine Multisession. Es wird nur die Standard-Session abgespielt.

CD-R/RW

- Discs müssen der ISO 9660 Level 1 oder 2 entsprechen (mit Ausnahme erweiterter Formate).
- Dieses Gerät unterstützt Multisession. Sind jedoch viele Aufnahmesitzungen vorhanden, vergeht mehr Zeit bis zum Start der Wiedergabe. Halten Sie daher die Zahl der Aufnahmesitzungen so klein wie möglich, um dies zu vermeiden.

Informationen zu DVD-Audio

Bei einigen DVD-Audios mit 5.1-Kanal wird das Heruntermischen (→ Seite 39, Glossar) des gesamten oder eines Teils des Inhalts verhindert, wenn der Hersteller dies vorsieht. Wenn solche Discs oder Teile solcher Discs wiedergegeben werden, erfolgt die Audiowiedergabe möglicherweise nicht korrekt (z.B. fehlt ein Teil der Audiowiedergabe, 5.1-Kanalsound kann nicht ausgewählt werden und der Ton wird auf zwei Kanälen wiedergegeben), es sei denn, die Anzahl der angeschlossenen Lautsprecher ist die gleiche wie in den Kanalangaben der Disc. Weitere Informationen finden Sie auf der Hülle der Disc.

Wartung

■ So reinigen Sie Discs

Wischen Sie Discs mit einem feuchten Tuch ab und dann trocken.



■ Reinigen Sie dieses Gerät mit einem weichen, trockenen Tuch.

- Verwenden Sie zum Reinigen des Geräts auf keinen Fall Alkohol, Lackverdünner oder Benzin.
- Bevor Sie ein chemisch behandeltes Tuch benutzen, lesen Sie bitte die Gebrauchsanleitung des Tuchs sorgfältig durch.

Verwenden Sie keine käuflich erwerbenden Linsenreiniger, da dies zu Fehlfunktionen führen kann. Eine Reinigung der Linse ist normalerweise nicht notwendig, dies ist jedoch von der Betriebsumgebung abhängig.

Nehmen Sie vor einem Transport des Geräts die Discs heraus. Ansonsten können die Discs oder das Gerät beschädigt werden.



Einfache Wiedergabe

Für die Anzeige des Bildes über das Hauptgerät schalten Sie Ihren Fernseher ein und ändern Sie den Videoeingangsmodus (z.B. VIDEO 1, AV 1 usw.).

- Weitere Informationen zum Ändern des Videoeingangsmodus Ihres Fernsehers finden Sie in der Bedienungsanleitung des Fernsehers.

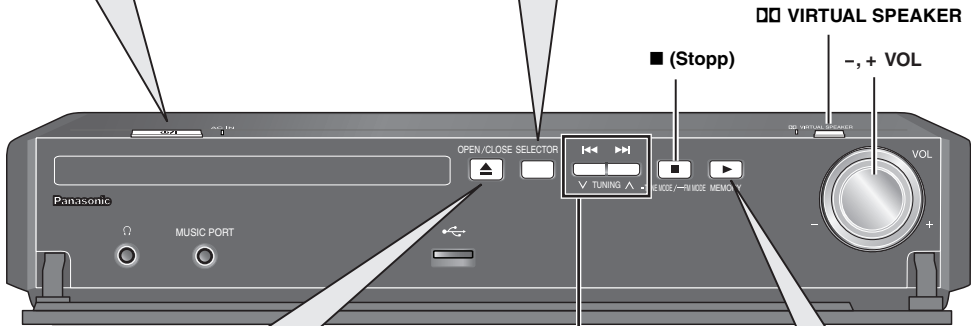
Verwenden des Hauptgeräts

1 Einschalten.



2 Aufrufen von „DVD/CD“.

SELECTOR



3 Öffnen der Disc-Lade.

OPEN/CLOSE



4 Laden der Disc.

- Legen Sie doppelseitige Discs so ein, dass die Beschriftung der Seite, die Sie abspielen möchten, nach oben zeigt.
- Entnehmen Sie bei DVD-RAMs die Disc aus der Cartridge, bevor Sie diese verwenden.



Drücken zum Überspringen.



5 Starten der Wiedergabe.

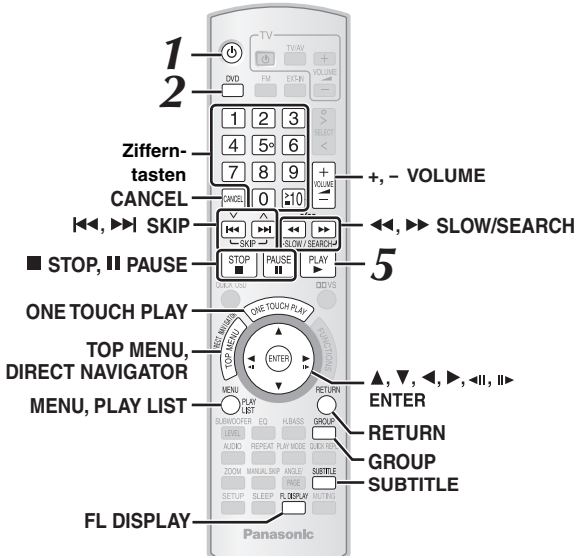
- Einstellen der Lautstärke.
- Sie können den Surroundeffekt genießen, wenn Sie mit [VIRTUAL SPEAKER] den Modus aufrufen (→ Seite 29).



Hinweis

- **DIE DISC ROTIERT WEITER, WÄHREND MENÜS ANGEZEIGT WERDEN.** Drücken Sie nach beendeter Einstellung [■] (Stopp), um den Gerätemotor und den Fernsehschirm zu schonen.
- Möglicherweise wird die Anzahl der Gesamttitel für +R/+RW nicht richtig angezeigt.

Verwenden der Fernbedienung



Nummer eingeben

DVD-VR | DVD-A | DVD-V | VCD | CD
 z.B. Auswahl von 12:
 [≥10] → [1] → [2]

VCD mit Wiedergabesteuerung (PBC)
 Drücken Sie zum Abbrechen der PBC-Funktion [■ STOP]; drücken Sie anschließend die Zifferntasten.

WMA | MP3 | JPEG | MPEG4 | DivX
 z.B. Auswahl von 123:
 [1] → [2] → [3] → [ENTER]

• Drücken Sie zum Abbrechen der Zifferneingabe [CANCEL].

Disc-Menü

DVD-A | DVD-V
 Anzeige eines Disc-Top-Menüs.

DVD-VR
 Drücken Sie die Taste, um die Programme anzuzeigen (→ Seite 19).

DVD-V
 Anzeige eines Disc-Menüs.

DVD-VR
 Drücken Sie die Taste, um eine Playliste anzuzeigen (→ Seite 19).

VCD mit Wiedergabesteuerung (PBC)
 Anzeige eines Disc-Menüs.

Zum vorherigen Bildschirm zurückkehren

RETURN

Anzeige des Hauptgeräts

DVD-VR | DVD-A | DVD-V
WMA | MP3 | JPEG | MPEG4 | DivX
 Zeitanzeige
 ↔ Informationsanzeige (z.B. **DVD-VR** Programmnummer)

JPEG
 Wenn Slideshow (→ Seite 20) aktiv ist:
 SLIDE ↔ Inhaltsnummer
 Wenn Slideshow deaktiviert ist:
 PLAY ↔ Inhaltsnummer

Informationsbildschirm

JPEG
 Datum → Details des Bildes
 ↑ Keine Informationen ↓

Starten der Wiedergabe mit einer ausgewählten Gruppe

DVD-A | WMA | MP3 | JPEG | MPEG4 | DivX
 Ein Ordner auf WMA/MP3, MPEG4, JPEG und DivX-Discs wird als „Group“ bezeichnet.

Wiedergabe auf Tastendruck

ONE TOUCH PLAY
 Das Hauptgerät wird automatisch eingeschaltet und beginnt mit der Wiedergabe der Disc in der Lade.

Stopp

STOP
 Die Position wird gehalten, während im Display „RESUME“ angezeigt wird.
 • Drücken Sie [▶ PLAY], um die Wiedergabe fortzusetzen.
 • Drücken Sie [■ STOP] noch ein Mal, um die Position zu löschen.

Pause

PAUSE
 • Drücken Sie [▶ PLAY], um die Wiedergabe fortzusetzen.

Überspringen

SKIP
 [ENTER]
 • **WMA | MP3 | JPEG | MPEG4 | DivX**
 [Diese Funktion kann während der programmierten und zufälligen Wiedergabe nicht verwendet werden (→ Seite 17).]
 [▲, ▼]: Gruppe überspringen
 [◀, ▶]: Inhalt überspringen

Suchlauf (während der Wiedergabe)

Zeitlupenwiedergabe (während der Pause)

• Bis zu 5 Stufen.
 • Drücken Sie [▶ PLAY], um die normale Wiedergabe zu starten.

VCD Zeitlupenwiedergabe: nur in Vorwärtsrichtung.
MPEG4 | DivX Zeitlupenwiedergabe: Nicht möglich.

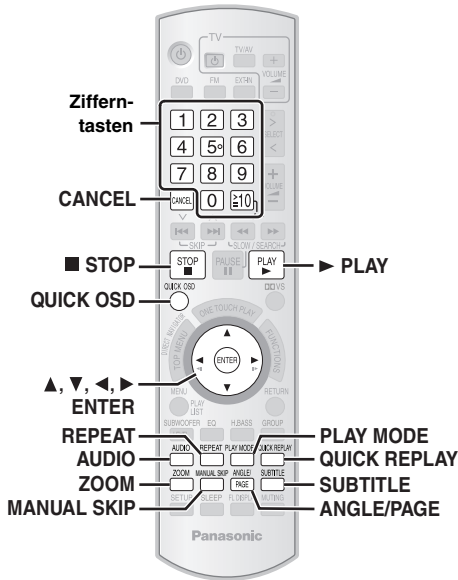
Einzelbild-Weiter-schaltung (während der Pause)

DVD-A (Filmbildabschnitt)
DVD-VR | DVD-V | VCD
 • **VCD** Nur in Vorwärtsrichtung.

Bildschirm-Auswahl-element

Aufrufen
 Eintragen

Einfache Wiedergabe



Anzeige der gegenwärtigen Wiedergabeart

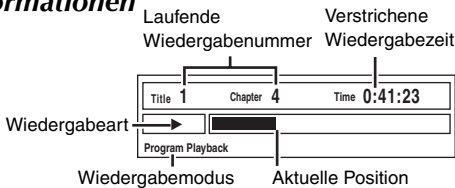
QUICK OSD

Drücken Sie [QUICK OSD].

Basisinformationen → Details
 ↑ aus (keine Bildschirmanzeige) ←

■ Basisinformationen

z.B. DVD-V



■ Details

z.B. DVD-V

■ Details - DVD-Video	
Audioinformation	Audio 1 ---DTS 3/2.1ch
Untertitelinformation	Subtitle 1 ---
Blickwinkelinformation	Angle 1/1
Bildseitenverhältnis des gegenwärtigen Titels	Source Aspect 4:3
Gesamtspielzeit des aktuellen Titels	Title Total Time 0:54:28

[MPEG4] [DivX] „Video“- und „Audio“-Informationen werden während des Suchlaufs nicht angezeigt.

Endloswiedergabe

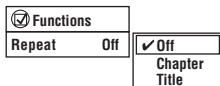
REPEAT

Dies ist nur möglich, wenn die verstrichene Wiedergabezeit angezeigt werden kann. Dies ist auch mit allen JPEG-Inhalten möglich.

Während der Wiedergabe

Drücken Sie [REPEAT] mehrere Male, um das Element auszuwählen, das wiederholt werden soll.

z.B. DVD-V



Die angezeigten Elemente weichen in Abhängigkeit vom Disc-Typ und dem Wiedergabemodus ab.

Überspringen um etwa 30 Sekunden nach vorn

[DVD-VR] [DVD-V] (Außer +R/+RW)

MANUAL SKIP



Praktisch, wenn Sie Werbungen usw. überspringen möchten.

Während der Wiedergabe

Drücken Sie [MANUAL SKIP].

- Je nach Wiedergabeposition kann diese Funktion u. U. nicht ausgeführt werden.
- [DVD-VR] Diese Funktion kann bei Standbildabschnitten oder während der Wiedergabe einer Playliste nicht ausgeführt werden.

Wechseln der Untertitel

SUBTITLE



[DVD-V] [DivX] (bei mehreren Untertiteln) [VCD] (nur SVCD)

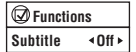
Wählen Sie mit [SUBTITLE] die Untertitelsprache aus.

So blenden Sie die Untertitel aus oder ein

z.B. DVD-V

Wählen Sie mit [◀, ▶] die Option „On“ oder „Off“ aus.

- Bei +R/+RW wird möglicherweise für Untertitel, die nicht angezeigt werden, eine Nummer angezeigt.



[DVD-VR] (bei Untertitelinformationen ein/aus)

Wählen Sie mit [SUBTITLE] die Option „On“ oder „Off“ aus.

- Informationen zum Ein-/Ausschalten von Untertiteln können nicht mit Panasonic DVD-Recordern aufgezeichnet werden.

Wechseln der Tonspur

AUDIO



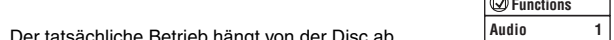
[DVD-A] [DVD-V] [DivX] (bei mehreren Tonspuren) [DVD-VR] [VCD]

Drücken Sie [AUDIO] mehrere Male, um die Tonspur auszuwählen.

[DVD-VR] [VCD] [DivX]

Mit dieser Taste können Sie „L“, „R“ oder „LR“ auswählen.

z.B. DVD-V



Der tatsächliche Betrieb hängt von der Disc ab.

Einzelheiten hierzu finden Sie in den Anleitungen zur Disc.

Signaltyp/Daten

LPCM/PPCM/Digital/DTS/MP3/MPEG: Signaltyp
 kHz (Abtastfrequenz)/bit/ch (Anzahl der Kanäle)

z.B. 3/2_1ch

- 1: Niederfrequenzeffekt (wird nicht angezeigt, wenn kein Signal anliegt)
- 0: Kein Surroundeffekt
- 1: Mono-Surroundeffekt
- 2: Stereo-Surroundeffekt (links/rechts)
- 1: Mitte
- 2: Vorn links+Vorn rechts
- 3: Vorn links+Vorn rechts+Mitte

- [DivX] Bei einer DivX-Video-Disc kann es einige Zeit dauern, bis die Wiedergabe beginnt, wenn Sie die Audioeinstellung ändern.

Schnelle Wiedergabe

[DVD-A] [DVD-VR] [DVD-V] [WMA] [MP3] [VCD] [CD]

QUICK REPLAY



Drücken Sie [QUICK REPLAY], um einige Sekunden zurückzuspringen.

- Je nach Aufzeichnungsart kann diese Funktion u. U. nicht ausgeführt werden.
- Die Funktion kann mit +R/+RW nicht ausgeführt werden.

Ändern des Zoomverhältnisses

ZOOM



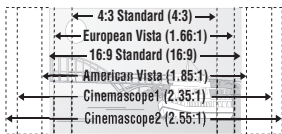
Diese Funktion erweitert ein Bild im Letterbox-Format auf Bildschirmgröße.

Wählen Sie mit [ZOOM] das voreingestellte Bildseitenverhältnis oder „Auto“ aus.

[DVD-A] (Filmbildabschnitt) [DVD-VR] [DVD-V] [VCD]

Auto, 4:3 Standard, European Vista,
16:9 Standard, American Vista,
Cinemascope1, Cinemascope2

z.B.



[MPEG4] [DivX]

Standard (x 0,25 Vollbild),

Original (tatsächlich aufgenommene Größe),

Full (Vollbild)

- Je nach Aufzeichnungsart kann diese Funktion u. U. nicht ausgeführt werden.

Feineinstellung (Manueller Zoom)

Drücken Sie während der Anzeige des Menüs [◀, ▶]. (Wenn Sie die Taste gedrückt halten, ändert sich die Einstellung im Schnelllauf.)

- in Schritten von 0,01-Einheiten von „x 1,00“ bis „x 1,60“
- in Schritten von 0,02-Einheiten von „x 1,60“ bis „x 2,00“
- in Schritten von 0,05-Einheiten von „x 2,00“ bis „x 4,00“ (nur [MPEG4] [DivX])

- [MPEG4] [DivX] In Abhängigkeit von dem angeschlossenen Fernseher und dessen Einstellungen ist es eventuell nicht möglich, bis auf „x 4,00“ zu zoomen.

Blickwinkelauswahl und Standbilddrehung/-vorlauf

ANGLE/
PAGE



Drücken Sie [ANGLE/PAGE], um den Blickwinkel auszuwählen oder das Standbild zu drehen bzw. weiterzublätern.

z.B. [DVD-V]

Functions

Angle 1/4

[DVD-V] (bei mehreren Betrachtungswinkeln):

Blickwinkelauswahl

[JPEG]: Standbild drehen

[DVD-A]: Standbild weiterblättern

Alle Gruppen, programmierte oder zufällige Wiedergabe

PLAY MODE



- Wählen Sie in folgenden Fällen in Other Menu die Option „Play as Data Disc“ aus (→ Seite 22)
 - HighMAT-Discs ohne Verwendung der HighMAT-Funktion oder
 - DVD-RAM oder DVD-R/RW-Discs mit MP3, JPEG, MPEG4 oder DivX-Dateien.
- [DVD-V] Einige Elemente können nicht wiedergegeben werden, auch wenn Sie diese programmiert haben.
- [DVD-A] Einige Discs enthalten Bonusgruppen. Falls nach der Auswahl einer Gruppe ein Kennwortbildschirm geöffnet wird, geben Sie mit den Zifferntasten das Kennwort ein, um die Bonusgruppe wiederzugeben. Weitere Informationen finden Sie auf der Hülle der Disc.

Drücken Sie im Stoppmodus [PLAY MODE].

Die Bildschirme für alle Gruppen, programmierte und zufällige Wiedergabe werden nacheinander angezeigt.

Alle Gruppen ([DVD-A]) → Programm → Zufällige Wiedergabe
 ↑ Aus (Alle Gruppen, programm oder Zufällige Wiedergabe abbrechen) ↓

Wiedergabe aller Gruppen

[DVD-A]

Drücken Sie [▶ PLAY].

All Group Playback

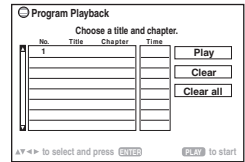
Press PLAY to start

Programmierte Wiedergabe (bis zu 32 Einträge)

- 1 Drücken Sie die entsprechenden Zifferntasten, um das Element auszuwählen.

([WMA] [MP3] [JPEG] [MPEG4] [DivX]) Bestätigen Sie die Auswahl mit [ENTER].

z.B. [DVD-V]



- Wiederholen Sie diesen Schritt, um weitere Einträge zu programmieren.

- So wählen Sie eine 2-stellige Nummer

z.B. Auswahl von 12: [≥10] → [1] → [2]

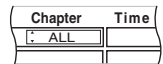
[WMA] [MP3] [JPEG] [MPEG4] [DivX] [1] → [2] → [ENTER]

- 2 Drücken Sie [▶ PLAY].

So wählen Sie alle Elemente aus

Drücken Sie [▲, ▼], während das Feld „Chapter“, „Track“ oder „Content“ hervorgehoben ist, um „ALL“ auszuwählen. Drücken Sie anschließend zum Bestätigen erneut [ENTER].

z.B. [DVD-V]



So ändern Sie die ausgewählte Programmierung

- 1 Wählen Sie mit [▲, ▼] die programmierte Nummer aus.
- 2 Drücken Sie die entsprechenden Zifferntasten, um jedes Element zu ändern.

([WMA] [MP3] [JPEG] [MPEG4] [DivX]) Bestätigen Sie die Auswahl mit [ENTER].

So löschen Sie die ausgewählte Programmierung

- 1 Wählen Sie mit [▲, ▼] die programmierte Nummer aus.
- 2 Drücken Sie [CANCEL] (oder wählen Sie mit [▲, ▼, ◀, ▶] die Option „Clear“ und bestätigen Sie mit [ENTER]).

So löschen Sie die gesamte Programmierung

Wählen Sie mit [▲, ▼, ◀, ▶] die Option „Clear all“ und bestätigen Sie mit [ENTER].

Das gesamte Programm wird auch gelöscht, wenn die Disc-Lade geöffnet, das Gerät ausgeschaltet oder eine andere Quelle ausgewählt wird.

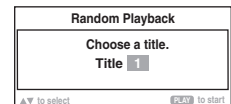
Zufällige Wiedergabe

[DVD-A] [DVD-V] [WMA] [MP3] [JPEG] [MPEG4] [DivX]

- 1 Wählen Sie mit den Zifferntasten eine Gruppe oder einen Titel aus.

([WMA] [MP3] [JPEG] [MPEG4] [DivX]) Bestätigen Sie die Auswahl mit [ENTER].

z.B. [DVD-V]



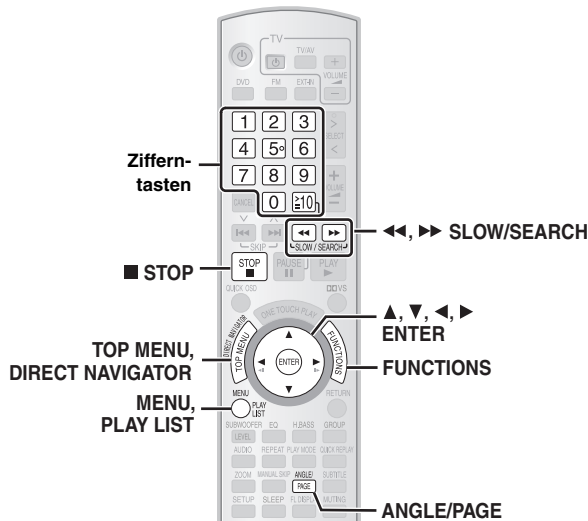
[DVD-A]

- Um alle Gruppen einzutragen, wählen Sie mit [◀, ▶] die Option „All“ aus und bestätigen Sie mit [ENTER].

- Zum Aufheben der Auswahl einer Gruppe drücken Sie die Zifferntasten, die der zu löschenden Gruppe entsprechen.

- 2 Drücken Sie [▶ PLAY].

Wiedergeben von Daten-Discs mit den Navigationsmenüs



Wiedergeben von Daten-Discs

WMA MP3 JPEG

- Wählen Sie in folgenden Fällen in „Play as Data Disc“ aus (→ Seite 22)
 - HighMAT-Discs ohne Verwendung der HighMAT-Funktion oder
 - DVD-RAM oder DVD-R/RW-Discs mit MP3, JPEG, MPEG4 oder DivX-Dateien.

Wiedergabe von Elementen in einer Reihenfolge (Playback Menu)

- Drücken Sie [TOP MENU].
 - Zum Verlassen der Bildschirmanzeige drücken Sie [TOP MENU].

z.B.

Playback Menu		
WMA/MP3/JPEG	All	Total 436
WMA/MP3	Audio	Total 7
JPEG	Picture	Total 427
MPEG4 und DivX-Video	Video	Total 2

AP to select and press [ENTER]

- Drücken Sie [▲, ▼], um „All“, „Audio“, „Picture“ oder „Video“ auszuwählen und bestätigen Sie dann mit [ENTER].

Wiedergeben ab dem ausgewählten Eintrag (Navigation Menu)

- Drücken Sie [MENU].
 - Zum Verlassen der Bildschirmanzeige drücken Sie [MENU].

z.B.

Navigation Menu	
001 Lady Starfish	001 Lady Starfish
002 My beautiful	002 My beautiful
003 Brazilian	003 Brazilian
004 Chinese	004 Chinese
005 Czech	005 Czech
006 Mexican	006 Mexican
007 Japanese	007 Japanese
008 Mexican	008 Mexican
009 Philippine	009 Philippine
010 Swedish	010 Swedish

Nummer der laufenden Gruppe und ihres Inhalts

[JPG]: JPEG
 [MUSIC]: WMA/MP3
 [VIDEO]: MPEG4 und DivX-Video

Gruppen- und Inhaltsfelder

Momentan gewählte Nummer

- Drücken Sie [◀], danach [▲, ▼], um eine Gruppe auszuwählen und bestätigen Sie mit [ENTER].
- So geben Sie den Gruppeninhalt in festgelegter Reihenfolge wieder. Drücken Sie [ENTER].
- So geben Sie ab dem ausgewählten Inhalt wieder. Wählen Sie mit [▲, ▼] aus und bestätigen Sie mit [ENTER].

- Drücken Sie [ANGLE/PAGE], um Seite für Seite in der Gruppe bzw. dem Inhaltsfeld zu überspringen.
- Für die Wiedergabe der WMA/MP3-Inhalte mit gleichzeitiger Anzeige eines JPEG-Bildes auf dem Bildschirm, rufen Sie zuerst die JPEG-Datei und anschließend die Audio-Inhalte auf. (Der umgekehrte Bedienungsablauf funktioniert nicht.)

Verwenden von Untermenüs

- Während das Navigation Menu (→ links) angezeigt wird Drücken Sie [FUNCTIONS].
- Wählen Sie mit [▲, ▼] einen Eintrag aus und bestätigen Sie mit [ENTER].

Die angezeigten Elemente weichen in Abhängigkeit vom Disc-Typ ab.

Multi	Gruppen und Inhalte werden angezeigt.
List	Nur Inhalte
Tree	Nur Gruppen
Thumbnail	Vorschaubilder [JPEG]
Next group	Wechseln zur nächsten Gruppe [WMA] [MP3]
Previous group	Wechseln zur vorhergehenden Gruppe [WMA] [MP3]
All	WMA/MP3, JPEG, MPEG4 und DivX-Video
Audio	Nur WMA/MP3
Picture	Nur JPEG
Video	Nur MPEG4 und DivX-Video
Help display	Wechseln zwischen den Bedienungsmeldungen und der Anzeige der verstrichenen Wiedergabezeit
Find	Suchen nach Inhalten oder Gruppenname (→ unten)

Suchen nach Inhalt oder Gruppenname

Markieren Sie einen Gruppennamen, um eine bestimmte Gruppe zu suchen, oder markieren Sie einen Inhaltsnamen, um einen bestimmten Inhalt zu suchen.

- Während das Untermenü (→ oben) angezeigt wird Wählen Sie mit [▲, ▼] „Find“ aus und drücken Sie [ENTER].



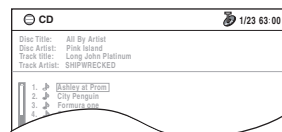
- Wählen Sie mit [▲, ▼] ein Zeichen aus und bestätigen Sie mit [ENTER].
 - Wiederholen Sie diesen Schritt, um einen weiteren Buchstaben einzugeben.
 - Nach Kleinbuchstaben kann ebenfalls gesucht werden.
 - Drücken Sie [◀, ▶ SLOW/SEARCH], um zwischen A, E, I, O und U umzuschalten.
 - Drücken Sie [◀], um ein Zeichen zu löschen.
 - Geben Sie das Sternchen (*) ein, wenn Sie nach Namen suchen, die das von Ihnen eingegebene Zeichen beinhalten.
 - Löschen Sie das Sternchen (*), wenn Sie nach Namen suchen, die mit dem von Ihnen eingegebenen Zeichen beginnen. Für die Eingabe eines weiteren Sternchens (*) rufen Sie das Untermenü erneut auf und wählen Sie „Find“.
- Wählen Sie mit [▶] „Find“ aus und drücken Sie [ENTER]. Der Bildschirm mit den Suchergebnissen wird angezeigt.
- Drücken Sie [▲, ▼], um den Inhalt oder die Gruppe auszuwählen und bestätigen Sie mit [ENTER].

Auswählen einer Spur mit Hilfe des CD-Texts

Die Titel werden mit der Disc-Wiedergabe des CD-Texts angezeigt.

- Drücken Sie [TOP MENU] oder [MENU].
 - Zum Verlassen der Bildschirmanzeige drücken Sie [TOP MENU] oder [MENU].

z.B. CD-Text



- Wählen Sie mit [▲, ▼] den Track aus und bestätigen Sie mit [ENTER].
 - Drücken Sie [ANGLE/PAGE], um seitenweise vorzuspringen.
 - Drücken Sie [FUNCTIONS], um die Wiedergabeart und die aktuelle Position zu löschen.

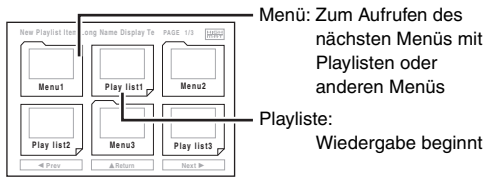
Wiedergabe von HighMAT™-Discs

WMA MP3 JPEG



- Drücken Sie [TOP MENU].**
 - Zum Verlassen der Bildschirmanzeige drücken Sie [STOP].
 - Zum Ändern des Menühintergrunds in den auf der Disc aufgezeichneten, drücken Sie [FUNCTIONS].
- Wählen Sie mit [▲, ▼, ◀, ▶] das Element aus und bestätigen Sie mit [ENTER].**
 - Wiederholen Sie diesen Schritt bei Bedarf.

z.B.



Auswahl aus einer Liste

- Während der Wiedergabe Drücken Sie [MENU].**
 - Zum Verlassen der Bildschirmanzeige drücken Sie [MENU].
- z.B.
-
- Drücken Sie zunächst [◀] und dann [▲, ▼], um zwischen den Listen „Playlist“, „Group“ und „Content“ zu wechseln.**
 - Drücken Sie [▶], danach [▲, ▼], um ein Element auszuwählen und bestätigen Sie mit [ENTER].**
 - Drücken Sie [ANGLE/PAGE], um seitenweise vorzuspringen.

Wiedergeben von RAM und DVD-R/-RW (DVD-VR)-Discs

DVD-VR

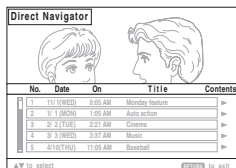


- Titel werden nur angezeigt, wenn die Titel auf der Disc aufgezeichnet wurden.
- Sie können keine Programme, Playlisten und Disc-Titel bearbeiten.

Wiedergeben eines Programms

- Drücken Sie [DIRECT NAVIGATOR].**
 - Zum Verlassen der Bildschirmanzeige drücken Sie [DIRECT NAVIGATOR].

z.B.



- Wählen Sie mit [▲, ▼] das Programm aus.**
 - Drücken Sie [ANGLE/PAGE], um seitenweise vorzuspringen.
 - Drücken Sie [▶], um den Inhalt des Programms und der Disc anzuzeigen.
- Drücken Sie [ENTER].**

Wiedergeben einer Playliste

Diese Funktion ist nur möglich, wenn die Disc über eine Playliste verfügt.

- Drücken Sie [PLAY LIST].**
 - Zum Verlassen der Bildschirmanzeige drücken Sie [PLAY LIST].

z.B.



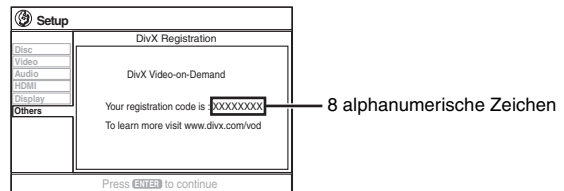
- Wählen Sie mit [▲, ▼] die Playliste aus.**
 - Drücken Sie [ANGLE/PAGE], um seitenweise vorzuspringen.
- Drücken Sie [ENTER].**

DivX Video-on-Demand (VOD)-Inhalt ist aus Gründen des Urheberrechtsschutzes verschlüsselt. Um DivX VOD-Inhalt auf diesem Gerät wiederzugeben, müssen Sie das Gerät zuerst registrieren.

Befolgen Sie die Anweisungen zum Kauf von DivX VOD-Inhalt, um den Registriercode des Geräts einzugeben und das Gerät zu registrieren. Weitere Informationen zu DivX VOD finden Sie unter www.divx.com/vod.

Anzeigen des Registriercodes des Geräts

(→ Seite 25, „DivX Registration“ im Menü „Others“)



- Wir empfehlen Ihnen, diesen Code für später zu notieren.
- Nach der ersten Wiedergabe des DivX VOD-Inhalts wird dann in „DivX Registration“ ein anderer Registriercode angezeigt. Verwenden Sie diesen Registrierungscode nicht, um DivX VOD-Inhalt zu erwerben. Wenn Sie mit diesem Code DivX VOD-Inhalt erwerben und den Inhalt dann auf diesem Gerät wiedergeben, können Sie keinen Inhalt mehr wiedergeben, den Sie mit dem vorherigen Code erworben haben.
- Wenn Sie DivX VOD-Inhalt mit einem anderen Registrierungscode als dem des Geräts erwerben, können Sie diesen Inhalt nicht wiedergeben. („Authorization Error“ wird angezeigt.)

Hinweis zu DivX-Inhalt, der nur einige Male wiedergegeben werden kann

Bestimmter DivX VOD-Inhalt kann nicht unbegrenzt wiedergegeben werden. Bei der Wiedergabe eines solchen Inhalts wird die verbleibende Anzahl an Wiederholungen angezeigt. Dieser Inhalt kann nicht mehr wiedergegeben werden, wenn die verbleibende Anzahl an Wiederholungen null beträgt. („Rented Movie Expired“ wird angezeigt.)

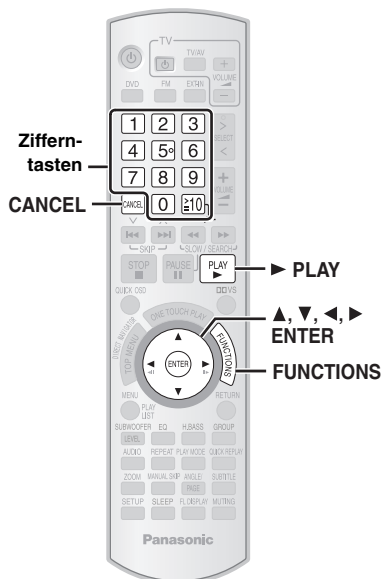
Bei Wiedergabe dieses Inhalts

- Die Anzahl verbleibender Wiederholungen wird um eins reduziert, wenn Sie
 - [⏪] drücken oder [SETUP].
 - [STOP] drücken.
 - [◀, ▶] SKIP oder [◀, ▶] SLOW/SEARCH usw. drücken und zu anderem Inhalt.
- Die Funktion zur Fortsetzung der Wiedergabe (→ Seite 15, Stopp) kann nicht ausgeführt werden.



Wiedergeben von Daten-Discs mit den Navigationsmenüs / Hinweise zum DivX VOD-Inhalt

Verwendung der Bildschirmmenüs



1		Anzeigen des Hauptmenüs.
2		Auswählen des Menüs. z.B. DVD-V
3		Vornehmen der Einstellungen. z.B. DVD-V
4		Drücken zum Beenden.

Hauptmenü

Die angezeigten Elemente weichen in Abhängigkeit vom Disc-Typ ab.

Program Group Title Chapter Track Playlist Content	Starten mit einem bestimmten Element z.B. DVD-VR Auswahl von Programm 12 Drücken Sie die Zifferntasten: [1] → [2] → [ENTER]
Time	(Time Slip ist mit +R/+RW-Discs nicht möglich.) Schrittweises Vor- und Zurückspringen (Time Slip nur bei der Wiedergabe) 1 Drücken Sie [ENTER] zwei Mal, um die Anzeige Time Slip aufzurufen. 2 Wählen Sie mit [▲, ▼] die Zeit aus und bestätigen Sie mit [ENTER]. • Um die Schritte schneller zu durchlaufen, halten Sie [▲, ▼] gedrückt. Wechseln zwischen der Anzeige der Restzeit und der verstrichenen Wiedergabezeit
Video	[MPEG4] [DivX] Anzeigen der Pixelzahl [DivX] fps (Frames per Second) wird ebenfalls angezeigt.
Audio	(→ Seite 16, Wechseln der Tonspur) [WMA] [MP3] Anzeigen der aktuellen Bitrate oder Abtastfrequenz
Still Picture	[DVD-A] Durchblättern der Standbilder

Number Select	[VCD] mit Wiedergabesteuerung (PBC) Auswählen der Nummer Während der Anzeige des Discmenüs Drücken Sie [▲, ▼] → und bestätigen Sie mit [ENTER]. • Um die Ziffern schneller zu durchlaufen, halten Sie [▲, ▼] gedrückt.
Thumbnail	Anzeigen der Miniaturbilder
Subtitle	(→ Seite 16, Wechseln der Untertitel)
Marker (VR)	[DVD-VR] Aufrufen einer mit einem DVD-Recorder aufgezeichneten Markierung Drücken Sie [▲, ▼] → und bestätigen Sie mit [ENTER].
Angle	(bei mehreren Betrachtungswinkeln) Auswählen eines Betrachtungswinkels für das Video (→ Seite 17, Blickwinkelwahl und Standbilddrehung/-vorlauf)
Rotate Picture	Drehen eines Bildes
Slideshow	Ein- und Ausschalten der Diashow On ←→ Off Ändern des Zeitintervalls für die Diashow 1 (Schnell) bis 5 (Langsam)
Other Settings	(→ unten)

Other Settings (Weitere Einstellungen)

Die angezeigten Elemente weichen in Abhängigkeit vom Disc-Typ ab.

Play Speed	[DVD-A] (Filmbildabschnitt) [DVD-VR] [DVD-V] Ändern der Wiedergabegeschwindigkeit – von „x0.6“ bis „x1.4“ • Drücken Sie [▶ PLAY], um zur normalen Wiedergabe zurückzukehren. • Nach Änderung der Geschwindigkeit – Audioausgabe schaltet auf PCM-2-Kanal um. – Die Abtastfrequenz wird von 96 kHz in 48 kHz umgewandelt. • Je nach Aufzeichnungsart kann diese Funktion u. U. nicht ausgeführt werden.
-------------------	---

■ Play Menu (Wiedergabemenü)

Dies ist nur möglich, wenn die verstrichene Wiedergabezeit angezeigt werden kann. Dies ist auch mit allen JPEG-Inhalten möglich.

Repeat	(→ Seite 16, Endloswiedergabe)
A-B Repeat	Außer [JPEG] [DVD-VR] (Standbildabschnitte) [MPEG4] [DivX] Wiederholen eines bestimmten Abschnitts Drücken Sie am Anfangs- und Endpunkt des gewünschten Abschnitts [ENTER]. Drücken Sie zum Abbrechen erneut [ENTER].

Other Settings (Weitere Einstellungen) Die angezeigten Elemente weichen in Abhängigkeit vom Disc-Typ ab.

■ Display Menu (Anzeigemenü)

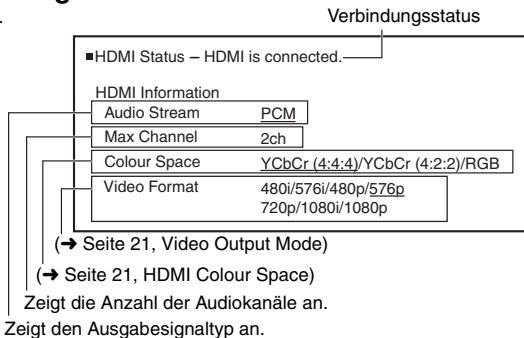
Information	JPEG On ←→ Off
Subtitle Position	0 bis -60 (in Schritten von 2 Einheiten)
Subtitle Brightness	Auto, 0 bis -7
4:3 Aspect	<p>Auswählen der Darstellungsweise von Bildern mit einem Bildseitenverhältnis von 4:3 auf einem Fernsehgerät mit einem Bildseitenverhältnis von 16:9</p> <p>Normal: Streckt die Bilder seitlich. Auto: Erweitern von Bildern im 4:3 Letterbox-Format auf Bildschirmgröße. Andere Bilder werden in der Mitte des Bildschirms in voller Größe angezeigt. Shrink: Bilder werden in der Mitte des Bildschirms angezeigt. Zoom: Vergrößert auf ein Bildseitenverhältnis von 4:3. Falls Ihr Fernsehgerät über eine ähnliche Funktion verfügt, verwenden Sie diese für einen besseren Effekt.</p>
Just Fit Zoom	<p>Auswählen der entsprechenden Bildschirmgröße für Ihren Fernsehbildschirm (→ Seite 17, Ändern des Zoomverhältnisses)</p>
Manual Zoom	Manuelles Vergrößern und Verkleinern
Bit Rate Display	DVD-A (Filmbildabschnitt) DVD-VR DVD-V VCD MPEG4 DivX On ←→ Off
GUI See-through	Transparentes Gestalten des Bildschirmmenüs Off, On, Auto
GUI Brightness	Einstellen der Helligkeit des Bildschirmmenüs -3 bis +3
HDMI Status	Zeigt bei Anschluss an einen HDMI AV OUT-Anschluss verschiedene Informationen an. (→ rechts, Bestätigen der HDMI-Informationen)
Quick OSD	Anzeigen der aktuellen Wiedergabeart Off, Basics, Details Drücken Sie nach dem Eintragen des Elements [RETURN], um den Bildschirm QUICK OSD anzuzeigen (→ Seite 16).

■ Other Menu (Menü Sonstiges)

Setup	(→ Seite 23)
Play as DVD-Video oder Play as DVD-Audio	Wiedergeben von DVD-Video Inhalten von DVD-Audio Aufrufen von „Play as DVD-Video“.
Play as DVD-VR, Play as HighMAT oder Play as Data Disc	Verwenden von Funktionen für Datendiscs (→ Seite 18) (Für die Wiedergabe von MP3, JPEG, MPEG4 oder DivX-Dateien von DVD-RAM oder DVD-R/RW oder einer HighMAT-Disc ohne Verwendung der HighMAT-Funktion) Aufrufen von „Play as Data Disc“.

Bestätigen der HDMI-Informationen

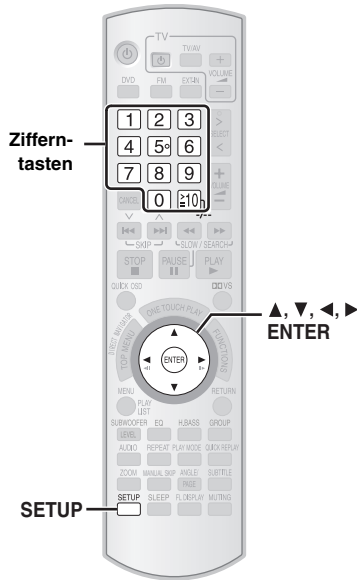
z.B.



Hinweis

- Alle möglichen Ausgabearten werden angezeigt.
- Die aktuelle Ausgabe für „Audio Stream“, „Colour Space“ und „Video Format“ ist unterstrichen.
 (Wenn Sie eine Videoausgabe ohne „*“-Markierung im Picture Menu unter „Video Output Mode“ auswählen, wird das ausgewählte Videoformat nicht unterstrichen.)
- Wenn in „Audio Output“ die Option „Off“ ausgewählt wurde (→ Seite 25, „HDMI“-Menü), „- - -“ wird in „Audio Stream“ und „Max Channel“.

Ändern der Player-Einstellungen



1		Anzeigen des Setup-Menüs.																
		<table border="1"> <thead> <tr> <th>Element</th> <th>Einstellung</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Disc</td> <td>English</td> </tr> <tr> <td>Video</td> <td>Automatic</td> </tr> <tr> <td>Audio</td> <td>English</td> </tr> <tr> <td>HDMI</td> <td>Advanced Disc Review</td> </tr> <tr> <td>Display</td> <td>Intro Mode</td> </tr> <tr> <td>Others</td> <td>Ratings</td> </tr> <tr> <td></td> <td>Level 8</td> </tr> </tbody> </table> <p>Menü</p> <p>Wenn Sie QUICK SETUP (→ Seite 9) nicht ausgeführt haben, wird der Bildschirm QUICK SETUP angezeigt.</p>	Element	Einstellung	Disc	English	Video	Automatic	Audio	English	HDMI	Advanced Disc Review	Display	Intro Mode	Others	Ratings		Level 8
Element	Einstellung																	
Disc	English																	
Video	Automatic																	
Audio	English																	
HDMI	Advanced Disc Review																	
Display	Intro Mode																	
Others	Ratings																	
	Level 8																	
2	<p>Nach rechts</p>	Auswählen des Menüs.																
3	<p>Eintragen</p>	Auswählen des Elements.																
4	<p>Eintragen</p>	Vornehmen der Einstellungen. <ul style="list-style-type: none"> Die Zifferntasten können verwendet werden. 																
5		Drücken zum Beenden.																

- Diese Einstellungen bleiben auch nach dem Wechsel des Gerätes in den Standbymodus erhalten.
- Unterstrichene Einstellungen in der folgenden Tabelle sind Voreinstellungen.

QUICK SETUP ermöglicht eine schrittweise Einstellung aller Einträge innerhalb des schraffierten Bereichs.

■ „Disc“-Menü

Audio Auswahl der Audiosprache.	<ul style="list-style-type: none"> English Swedish 	<ul style="list-style-type: none"> French Polish 	<ul style="list-style-type: none"> Spanish Original^{#1} 	<ul style="list-style-type: none"> German Other*****^{#2} 	<ul style="list-style-type: none"> Italian 	<ul style="list-style-type: none"> Dutch
Subtitle Auswahl der Untertitelsprache.	<ul style="list-style-type: none"> Automatic^{#3} Dutch 	<ul style="list-style-type: none"> English Swedish 	<ul style="list-style-type: none"> French Polish 	<ul style="list-style-type: none"> Spanish Other*****^{#2} 	<ul style="list-style-type: none"> German 	<ul style="list-style-type: none"> Italian
Menus Auswahl der Sprache der Discmenüs. Eine Änderung der im QUICK SETUP-Menü eingestellten Menüsprache ändert diese Einstellung ebenfalls.	<ul style="list-style-type: none"> English Swedish 	<ul style="list-style-type: none"> French Polish 	<ul style="list-style-type: none"> Spanish Other*****^{#2} 	<ul style="list-style-type: none"> German 	<ul style="list-style-type: none"> Italian 	<ul style="list-style-type: none"> Dutch
Advanced Disc Review (→ Seite 21)	<ul style="list-style-type: none"> Intro Mode: Interval Mode: 	<ul style="list-style-type: none"> Überblick über alle Titel/Programme. Zeigt nicht nur jeden Titel bzw. jedes Programm an, sondern auch 10-Minuten-Intervalle in einem Titel/Programm. 				
Ratings Einstellen einer Sicherungsstufe, um die Wiedergabe von DVD-Video einzuschränken.	<ul style="list-style-type: none"> 8 No Limit 	<ul style="list-style-type: none"> 1 bis 7 	<ul style="list-style-type: none"> 0 Lock All: 	<ul style="list-style-type: none"> Verhindert die Wiedergabe von Discs ohne Sicherungsstufe. 		
	Bei der Auswahl einer Sicherungsstufe wird eine Eingabeaufforderung für das Kennwort geöffnet. Folgen Sie den Anweisungen auf dem Bildschirm. Merken Sie sich Ihr Kennwort. Eine Meldung wird angezeigt, wenn eine DVD-Video-Disc die eingestellte Sicherheitsstufe überschreitet. Geben Sie das Kennwort ein und folgen Sie den Anweisungen auf dem Bildschirm.					

^{#1} Die Originalsprache der Disc wird ausgewählt.

^{#2} Geben Sie den entsprechenden Code aus der Liste der Sprachencodes ein (→ Seite 25).



^{#3} Falls die im Eintrag „Audio“ ausgewählte Sprache nicht zur Verfügung steht, werden die Untertitel in der betreffenden Sprache angezeigt (sofern auf der Disc aufgezeichnet).



Ändern der Player-Einstellungen

QUICK SETUP ermöglicht eine schrittweise Einstellung aller Einträge innerhalb des schraffierten Bereichs.

■ „Video“-Menü

TV Aspect Auswählen der Einstellung für Ihr Fernsehgerät oder Ihren Wünschen entsprechend.	<ul style="list-style-type: none"> ● 4:3 Pan&Scan: Fernseher mit regulärem Bildseitenverhältnis (4:3) Breitformat-Videomaterial wird am linken und rechten Bildrand beschnitten, sodass es den Bildschirm ausfüllt (sofern dies nicht von der Disc gesperrt ist). 		
	<ul style="list-style-type: none"> ● 4:3 Letterbox: Fernseher mit regulärem Bildseitenverhältnis (4:3) Breitformat-Videomaterial wird im Letterbox-Format dargestellt. 		
	<ul style="list-style-type: none"> ● 16:9: Breitformat-Fernseher (Bildseitenverhältnis 16:9) 		
TV Type Auswählen des Typs des Fernsehgeräts.	<ul style="list-style-type: none"> ● Standard (Direct View TV) ● Projection TV 	<ul style="list-style-type: none"> ● CRT Projector ● Plasma TV 	<ul style="list-style-type: none"> ● LCD TV/Projector
Time Delay Bei Anschluss an ein Plasmadisplay: Anpassen, wenn der Ton nicht mit dem Bild synchron läuft.	<ul style="list-style-type: none"> ● 0ms ● 20ms ● 40ms ● 60ms ● 80ms ● 100ms 		
Video Out (AV/Component) Auswählen des Videosignalformats für die Ausgabe über die SCART (AV)- und COMPONENT VIDEO OUT-Anschlüsse aus.	<ul style="list-style-type: none"> ● Video/YPbPr ● RGB/No Output 	<ul style="list-style-type: none"> ● S-Video/YPbPr 	
Still Mode Angabe des im Pausenzustand angezeigten Bildtyps.	<ul style="list-style-type: none"> ● Automatic ● Field*4: Das Bild ist nicht verschwommen, aber die Bildqualität ist schlechter. ● Frame*4: Die Gesamtqualität ist hoch, aber das Bild wird u.U. verschwommen angezeigt. 		
NTSC Disc Output Auswählen von PAL 60 oder NTSC-Ausgabe beim Wiedergeben von NTSC-Discs (→ Seite 12, Videosysteme).	<ul style="list-style-type: none"> ● PAL60: Beim Anschluss an einen PAL-Fernseher. ● NTSC: Beim Anschluss an einen NTSC-Fernseher. 		
Picture/Video Output Ändern des Videosignalformats für die Ausgabe von JPEG, MPEG4 und DivX-Videomaterial, wenn die Bildausgabe während der Wiedergabe nicht gleichmäßig ist.	<ul style="list-style-type: none"> ● Automatic ● NTSC/PAL60: 	<ul style="list-style-type: none"> ● PAL 	Die Ausgabe hängt von der Einstellung „NTSC Disc Output“ ab (→ oben).

■ „Audio“-Menü

PCM Digital Output Prüfen der digitalen Eingabebeschränkungen der über den OPTICAL OUT-Anschluss angeschlossenen Anlage und Auswählen der maximalen Abtastfrequenz der PCM-Digitalausgabe.	<ul style="list-style-type: none"> ● Up to 48 kHz: Beim Anschluss an Anlagen, die zu 44,1 oder 48 kHz kompatibel sind. ● Up to 96 kHz: Beim Anschluss an Anlagen, die zu 88,2 oder 96 kHz kompatibel sind. – Signale von kopiergeschützten Discs werden auf 48 oder 44,1 kHz konvertiert. – Einige Geräte, die Abtastfrequenzen von 96 kHz bedienen, können keine 88,2 kHz bedienen. Einzelheiten hierzu finden Sie in der Bedienungsanleitung Ihrer Anlage.		
Dolby Digital ^{*5}	<ul style="list-style-type: none"> ● Bitstream ● PCM 	Wählen Sie den geeigneten Typ Ihrer Anlage aus, die Sie über den HDMI AV OUT- oder OPTICAL OUT-Anschluss anschließen.	
DTS Digital Surround ^{*5}	<ul style="list-style-type: none"> ● Bitstream ● PCM 	Wählen Sie „Bitstream“, wenn Ihre Geräte den Bitstream (digitale Form von 5.1-Kanal-Daten) decodieren können. Wählen Sie andernfalls „PCM“. (Wenn der Bitstream ohne Decoder auf dem Gerät ausgegeben wird, kann es zu lauten Geräuschen kommen, die Lautsprecher und Gehör schädigen können.)	
MPEG ^{*5}	<ul style="list-style-type: none"> ● PCM ● Bitstream 		
Dynamic Range Compression	<ul style="list-style-type: none"> ● Off ● On: Sorgt selbst bei einem niedrigen Lautstärkepegel für eine deutlich hörbare Wiedergabe. Diese Funktion ist besonders praktisch beim Betrachten von Spielfilmen spät nachts. (Funktioniert nur mit Dolby Digital) 		

*4 Siehe „Einzelstandbild und Halbbild“ (→ Seite 39, Glossar).

*5 Wenn die Audioausgabe über den HDMI AV OUT-Anschluss erfolgt und die angeschlossenen Geräte den ausgewählten Eintrag nicht unterstützen, so hängt die tatsächliche Ausgabe von der Leistung der angeschlossenen Geräte ab.

QUICK SETUP ermöglicht eine schrittweise Einstellung aller Einträge innerhalb des schraffierten Bereichs.

■ „HDMI“-Menü

RGB Range Festlegen von „HDMI Colour Space“ als RGB (→ Seite 21, Picture Menu).	<ul style="list-style-type: none"> ● Standard ● Enhanced: Wenn Schwarzweißbilder undeutlich sind.
Video Mode	<ul style="list-style-type: none"> ● On: Beim Anschluss über HDMI AV OUT. Videomaterial wird über den HDMI-Anschluss ausgegeben. Die Videoausgabe erfolgt auch über den COMPONENT VIDEO OUT-Anschluss, aber nur in 480i oder 576i (Zwischenzeilenabtastung). Beim Anschluss über SCART (AV), wird kein RGB-Signal ausgegeben. ● Off: Beim Anschluss über COMPONENT VIDEO OUT oder SCART (AV). Die Videoausgabe erfolgt über den COMPONENT VIDEO OUT, gemäß der Einstellung von „Video Output Mode“ (→ Seite 21, Picture Menu), oder über den SCART (AV)-Anschluss, gemäß der Einstellung von „Video Out (AV/Component)“ im Menü „Video“ (→ Seite 24). Die Videoausgabe erfolgt auch über den HDMI AV OUT-Anschluss, aber nur in 480p oder 576p (Zeilensprungabtastung).
Audio Output	<ul style="list-style-type: none"> ● On: Bei Audioausgabe über den HDMI AV OUT-Anschluss. (Je nach den Möglichkeiten der angeschlossenen Geräte kann die Audioausgabe von den Audioeinstellungen des Hauptgeräts abweichen.) ● Off: Bei Audioausgabe nicht über den HDMI AV OUT-Anschluss. (Die Audioausgabe erfolgt gemäß den Einstellungen des Hauptgeräts.)
VIERA Link	<ul style="list-style-type: none"> ● On: Die Funktion VIERA Link „HDAVI Control“ ist verfügbar (→ Seite 26). ● Off

■ „Display“-Menü

Menu Language	<ul style="list-style-type: none"> ● English ● Nederlands ● Français ● Svenska ● Español ● Polski ● Deutsch ● Italiano
On-Screen Messages	<ul style="list-style-type: none"> ● On ● Off
Background during Play Auswählen des Hintergrunds für die JPEG, MPEG4 und DivX-Videowiedergabe.	<ul style="list-style-type: none"> ● Black ● Grey

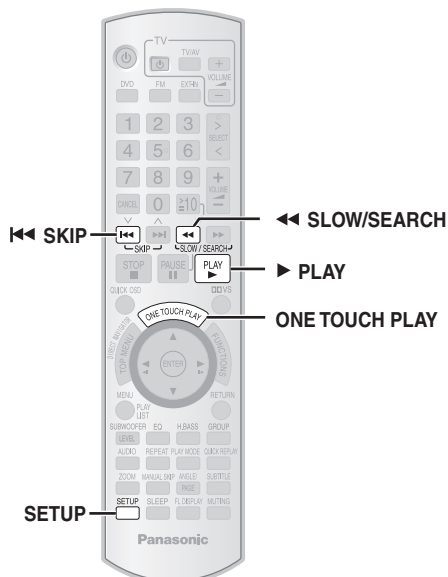
■ „Others“-Menü

FL Dimmer Ändern der Helligkeit des Gerätedisplays und der Jog-LED.	<ul style="list-style-type: none"> ● Bright ● Dim (Schaltet die Jog-LED aus.) ● Auto: Das Display wird abgedunkelt und die ursprüngliche Helligkeit wird wiederhergestellt, sobald Bedienvorgänge ausgeführt werden. (Die Jog-LED leuchtet, wenn Sie einige Bedienvorgänge ausführen.)
DivX Registration Anzeigen des Registriercodes des Geräts.	Dieser Registrierungscode wird benötigt, um DivX Video-on-Demand (VOD)-Inhalt zu erwerben und wiederzugeben (→ Seite 19, Hinweise zum DivX VOD-Inhalt).
QUICK SETUP	<ul style="list-style-type: none"> ● Yes ● No
Re-initialise Setting Zurücksetzen aller Werte in den Setup-Menüs auf die Standardeinstellungen.	<ul style="list-style-type: none"> ● Yes: Der Kennwort-Bildschirm wird angezeigt, wenn „Ratings“ (→ Seite 23) festgelegt wurde. Bitte geben Sie das registrierte Kennwort ein. Schalten Sie das Gerät aus und wieder ein, nachdem „INIT“ angezeigt wird. ● No

Liste der Sprachencodes

Abchasisch: 6566	Englisch: 6978	Kambodschanisch: 7577	Niederländisch: 7876	Sundanesisch: 8385
Afar: 6565	Esperanto: 6979	Kannada: 7578	Norwegisch: 7879	Tadschikisch: 8471
Afrikaans: 6570	Estnisch: 6984	Kasachisch: 7575	Orija: 7982	Tagalog: 8476
Albanisch: 8381	Faröisch: 7079	Kashmiri: 7583	Paschtu: 8083	Tamil: 8465
Amharisch: 6577	Fidschi/Fidschianisch: 7074	Katalanisch: 6765	Persisch: 7065	Tatarisch: 8484
Arabisch: 6582	Finnisch: 7073	Ketschua: 8185	Polnisch: 8076	Telugu: 8469
Armenisch: 7289	Französisch: 7082	Kirgisch: 7589	Portugiesisch: 8084	Thailändisch: 8472
Aserbeidschanisch: 6590	Frisisch: 7089	Koreanisch: 7579	Punjabi: 8065	Tibetisch: 6679
Assamesisch: 6583	Galizisch: 7176	Kurdisch: 7585	Rhätio-Romanisch: 8277	Tigrinya: 8473
Aymara: 6589	Georgisch: 7565	Laotisch: 7679	Rumänisch: 8279	Tongalesisch/Tongaisch: 8479
Baschkir: 6665	Griechisch: 6976	Lateinisch: 7665	Russisch: 8285	Tschechisch: 6783
Baskisch: 6985	Grönländisch: 7576	Lettisch: 7686	Samoanisch: 8377	Türkisch: 8482
Belorussisch/Weißrussisch: 6669	Guarani: 7178	Lingala: 7678	Sanskrit: 8365	Turkmenisch: 8475
Bengali; Bangla: 6678	Gujarati: 7185	Litauisch: 7684	Schottisches Gälisch: 7168	Twi: 8487
Bhutani: 6890	Haussa: 7265	Malagassi: 7771	Serbisch: 8382	Ukrainisch: 8575
Bihari: 6672	Hebräisch: 7387	Malaiisch: 7783	Serbo-Kroatisch: 8372	Ungarisch: 7285
Bretonisch: 6682	Hindi: 7273	Malayalam: 7776	Shona: 8378	Urdu: 8582
Bulgarisch: 6671	Isländisch: 7383	Mazedonisch: 7775	Sindhi: 8368	Uzbekisch: 8590
Burmesisch: 7789	Indonesisch: 7378	Maori: 7773	Singhalesisch: 8373	Vietnamesisch: 8673
Chinesisch: 9072	Interlingua: 7365	Marathi: 7782	Slowakisch: 8375	Volapük: 8679
Dänisch: 6865	Irish: 7165	Mazedonisch: 7775	Slowenisch: 8376	Walisisch: 6789
Deutsch: 6869	Italienisch: 7384	Moldauisch: 7779	Somali: 8379	Wolof: 8779
Korsisch: 6779	Japanisch: 7465	Mongolisch: 7778	Spanisch: 6983	Xhosa: 8872
Kroatisch: 7282	Javanisch: 7487	Nauru: 7865	Suaheli: 8387	Yoruba: 8979
	Jiddisch: 7473	Nepalesisch: 7869	Schwedisch: 8386	Zulu: 9085





VIERA Link „HDAVI Control“

VIERA Link „HDAVI Control“ ist eine nützliche Funktion, die die verknüpfte Bedienung dieses Geräts und eines Panasonic-Fernsehers (VIERA) unter „HDAVI Control“ ermöglicht. Sie können diese Funktion durch Anschluss des Geräts mit einem HDMI-Kabel nutzen. Weitere Informationen hierzu finden Sie in den Bedienungsanleitungen der angeschlossenen Geräte.

- VIERA Link „HDAVI Control“ ist eine einzigartige Zusatzfunktion auf der Grundlage der Steuerfunktionen von HDMI, einer weltweit etablierten Schnittstellennorm, die als HDMI CEC (Consumer Electronics Control) bezeichnet wird. Da es sich dabei um eine Originalentwicklung von Panasonic handelt, ist kein einwandfreier Betrieb gewährleistet, wenn dieser Fernseher an Geräte anderer Fabrikate mit HDMI CEC-Unterstützung angeschlossen wird.
- Dieses Gerät unterstützt die „HDAVI Control 2“-Funktion. Ein Fernseher mit „HDAVI Control 2“-Funktion ermöglicht folgende Bedienungsvorgänge: VIERA Link Control nur mit der Fernbedienung des Fernsehers (für „HDAVI Control 2“) (→ Seite 27).

Bei „HDAVI Control 2“ handelt es sich um die neueste Norm (Stand: Februar 2007) für Panasonic-Geräte, die mit der Norm HDAVI Control kompatibel sind. Diese Norm ist mit bisherigen HDAVI-Geräten von Panasonic kompatibel.

Vorbereitung

- Überprüfen Sie, ob die HDMI-Verbindung (→ Seite 6) hergestellt wurde und kein Scart-Kabel angeschlossen ist.
- Legen Sie für „VIERA Link“ die Option „On“ (→ Seite 25, „HDMI“-Menü) fest.
- Zur Herstellung und Aktivierung der Verbindung schalten Sie alle VIERA Link „HDAVI Control“-kompatiblen Geräte ein und stellen den Fernseher auf den entsprechenden HDMI-Eingangsmodus für dieses Heimkinosystem ein.

Überprüfen Sie diese Punkte erneut, wenn Anschlüsse oder Einstellungen geändert wurden.

Wiedergabe auf Tastendruck

Sie können das Heimkinosystem und den Fernseher einschalten und die Wiedergabe der Disc mit nur einem Tastendruck starten.

Drücken Sie [ONE TOUCH PLAY].

Die Lautsprecher werden automatisch eingeschaltet (→ Seite 27).

- Sie können diese Funktion auch durch Drücken von [▶ PLAY] auf der Fernbedienung des Heimkinosystems ausführen, wenn sich das Heimkinosystem im Standbymodus befindet.

Hinweis

- Die Wiedergabe wird u.U. nicht sofort auf dem Fernseher ausgegeben. Wenn Sie den Beginn der Wiedergabe verpasst haben, drücken Sie [◀◀] oder [◀], um zum Beginn der Wiedergabe zurückzukehren.

Automatische Eingangsschaltung

- Wenn Sie den Fernseheingang schalten auf:
 - TV-Tunermodus, wechselt das Heimkinosystem automatisch in „AUX“* oder „D-IN“*.
 - HDMI-Eingangsmodus für das Heimkinosystem, wechselt das Heimkinosystem automatisch in „DVD/CD“, wenn es sich im Modus „AUX“* oder „D-IN“* befindet.
- Wenn Sie die Disc-Wiedergabe starten, wechselt der Fernseher automatisch in den HDMI-Eingangsmodus für das Heimkinosystem.

* Zum Umschalten des Modus, den diese Funktion ausführt, drücken Sie [SETUP], während das Hauptgerät im Modus „AUX“ oder „D-IN“ ist.
– Die Standardeinstellung ist „AUX“.

Verknüpfung bei Strom aus

Wenn der Fernseher ausgeschaltet wird, wechselt das Heimkinosystem automatisch in den Standbymodus.

- Diese Funktion ist nur möglich, wenn im Heimkinosystem als Quelle „DVD/CD“, „USB“, „AUX“* oder „D-IN“* ausgewählt wurde.
- Wenn der Fernseher eingeschaltet wird, wird das Heimkinosystem nicht automatisch eingeschaltet. (Verknüpfung bei Strom ein ist nicht verfügbar.)

Hinweis

Wenn Sie zum Ausschalten [⏻] drücken, wird nur das Heimkinosystem ausgeschaltet. Weiteres angeschlossenes Zubehör, das VIERA Link „HDAVI Control“-kompatibel ist, bleibt eingeschaltet.

- * Für den Modus „AUX“ oder „D-IN“ kann die Option, Verknüpfung bei Strom aus* so eingerichtet werden, mit dem einen oder anderen Anschluss zu arbeiten. Zum Umschalten des Modus, den diese Funktion ausführt, drücken Sie [SETUP], während das Hauptgerät im Modus „AUX“ oder „D-IN“ ist.
– Die Standardeinstellung ist „AUX“.

Lautsprecherregelung

Mit den Fernsehmenü-Einstellungen können Sie auswählen, ob der Ton über die Lautsprecher des Heimkinosystems oder des Fernsehers ausgegeben wird. Weitere Informationen finden Sie in der Bedienungsanleitung Ihres Fernsehers.

Home Cinema

Kinolautsprecher sind aktiv.

- Wenn sich das Heimkinosystem im Standbymodus befindet, wird durch den Wechsel von Fernsehlautsprechern auf Kinolautsprecher im Fernsehmenü automatisch das Heimkinosystem eingeschaltet und „AUX“* oder „D-IN“* als Quelle ausgewählt.
- Die Fernsehlautsprecher werden automatisch stummgeschaltet.
- Sie können die Lautstärke mit den entsprechenden Tasten der Fernbedienung des Fernsehers einstellen. (Der Lautstärkepegel wird auf dem FL-Display des Hauptgeräts angezeigt.)
- Zum Aufheben der Stummschaltung können Sie auch die Fernbedienung des Heimkinosystems verwenden (→ Seite 10).
- Wenn Sie das Heimkinosystem ausschalten, werden automatisch die Lautsprecher des Fernsehers aktiviert.

TV

Fernsehlautsprecher sind aktiv.

- Die Lautstärke des Heimkinosystems ist auf „0“ gestellt.
 - Diese Funktion ist nur möglich, wenn im Heimkinosystem als Quelle „DVD/CD“, „USB“, „AUX“* oder „D-IN“* ausgewählt wurde.
- Audioausgabe ist 2-Kanal-Audio.

- Beim Umschalten zwischen Kino- und Fernsehlautsprechern ist der Fernsehbildschirm u.U. für einige Sekunden schwarz.

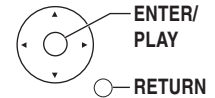
* Zum Umschalten, zu welcher Eingangsquelle das Hauptgerät automatisch wechseln soll, drücken Sie [SETUP], während das Hauptgerät im Modus „AUX“ oder „D-IN“ ist.

- Die Standardeinstellung ist „AUX“.

VIERA Link Control nur mit der Fernbedienung des Fernsehers (für „HDAVI Control 2“)

Sie können die Discmenüs des Heimkinosystems über die Fernbedienung des Fernsehers bedienen, wenn als Quelle „DVD/CD“ oder „USB“ verwendet wird. Hinweise zu den Bedientasten bei Betrieb über die Fernbedienung des Fernsehers finden Sie in der folgenden Abbildung.

- 1 Wählen Sie über die Menüeinstellungen des Fernsehers das Kinobedienmenü aus. (Weitere Informationen finden Sie in der Bedienungsanleitung Ihres Fernsehers.)

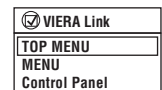


- Das Heimkinosystem wechselt automatisch in „DVD/CD“, wenn es sich im Modus „AUX“* oder „D-IN“* befindet.

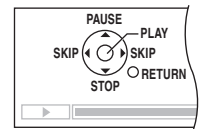
* Zum Umschalten des Modus, den diese Funktion ausführt, drücken Sie [SETUP], während das Hauptgerät im Modus „AUX“ oder „D-IN“ ist.

- Die Standardeinstellung ist „AUX“.

- 2 Wählen Sie den gewünschten Eintrag.



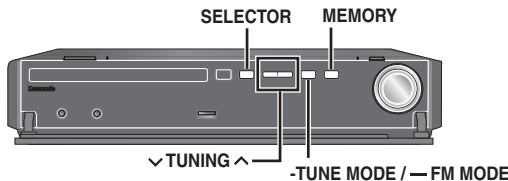
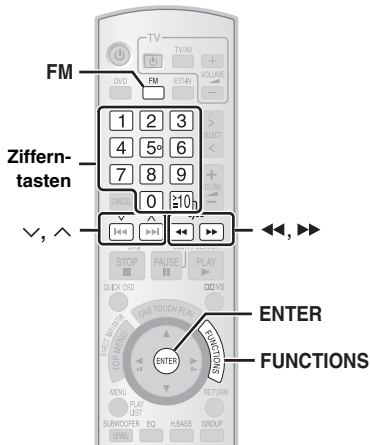
- „TOP MENU“: Anzeige eines Disc-Top-Menüs (→ Seite 15, 18) oder einer Programmliste (→ Seite 19).
- „MENU“: Anzeige eines Disc-Menüs (→ Seite 15, 18) oder einer Playliste (→ Seite 19).
- „Control Panel“: Grundfunktionen für Discs sind verfügbar.



Hinweis

- Je nach Menü können einige Vorgänge nicht über die Tasten der Fernbedienung des Fernsehers ausgeführt werden.
- „Control Panel“ kann direkt über eine Taste auf der Fernbedienung des Fernsehers ausgewählt werden (z.B. [OPTION]).
- Sie können mit den Zifferntasten der Fernbedienung des Fernsehers ([0] bis [9]) keine Zahlen eingeben. Verwenden Sie zur Auswahl der Playliste usw. die Fernbedienung des Heimkinosystems.





Die Bedienung des Radios wird hauptsächlich unter Verwendung der Fernbedienung beschrieben. Sie können aber auch die entsprechenden Tasten am Gerät verwenden.

*1[SELECTOR] *2[\downarrow TUNING \uparrow] *3[MEMORY]

Automatisches Voreinstellen von Sendern

Sie können bis zu 30 Sender einstellen.

1 Wählen Sie mit [FM]*1 die Option „FM“ aus.

2 Halten Sie [ENTER]*3 gedrückt.

Lassen Sie die Taste los, wenn „FM AUTO“ angezeigt wird.

Der Tuner stellt sich auf die niedrigste Frequenz ein und beginnt mit der Voreinstellung aller Sender, die er empfangen kann, in aufsteigender Reihenfolge.

- Wenn die Sender eingestellt sind, wird „SET OK“ angezeigt, und das Radio wird auf den zuletzt ausgewählten Sender eingestellt.
- „ERROR“ wird angezeigt, wenn die automatische Voreinstellung nicht funktioniert hat. Stellen Sie die Kanäle manuell ein (\rightarrow rechts).

Aufrufen der voreingestellten Kanäle

1 Wählen Sie mit [FM]*1 die Option „FM“ aus.

2 Drücken Sie die entsprechenden Zifferntasten, um den Kanal auszuwählen.

- So wählen Sie eine 2-stellige Nummer
z.B. 12: [≥ 10] \rightarrow [1] \rightarrow [2]

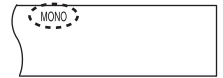
Drücken Sie alternativ [\downarrow , \uparrow].

- Wenn Sie diesen Schritt am Hauptgerät ausführen, drücken Sie zuerst [-TUNE MODE], um die Option „PRESET“ aufzurufen. Wählen Sie anschließend mit [\downarrow TUNING \uparrow] den Kanal aus.

Beim Empfang einer UKW-Stereosendung wird im Display „ST“ angezeigt.

Bei starkem Rauschen

Halten Sie am Hauptgerät die Taste [-FM MODE] gedrückt, bis „MONO“ angezeigt wird.



Halten Sie zum Abbrechen erneut [-FM MODE] gedrückt.

- Sie können den Modus auch abbrechen, wenn Sie die Frequenz ändern.

Manuelle Abstimmung

1 Wählen Sie mit [FM]*1 die Option „FM“ aus.

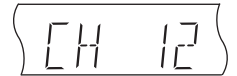
2 Wählen Sie mit [\leftarrow , \rightarrow]*2 die Frequenz aus.

- Wenn Sie diesen Schritt am Hauptgerät ausführen, drücken Sie zuerst [-TUNE MODE], um die Option „MANUAL“ aufzurufen. Wählen Sie anschließend mit [\downarrow TUNING \uparrow] die Frequenz aus.
- Um den automatischen Sendersuchlauf aufzurufen, halten Sie [\leftarrow , \rightarrow] gedrückt, bis die Frequenz durchzulaufen beginnt. Sobald ein Sender abgestimmt worden ist, stoppt der Sendersuchlauf.

Voreinstellen des Kanals

Sie können bis zu 30 Sender einstellen.

- Beim Hören einer Radiosendung **Drücken Sie [ENTER]*3.**
- Während die Frequenz und „PGM“ auf dem Display blinken **Drücken Sie die entsprechenden Zifferntasten, um einen Kanal auszuwählen.**
 - So wählen Sie eine 2-stellige Nummer
z.B. 12: [≥ 10] \rightarrow [1] \rightarrow [2]



Alternativ hierzu können Sie [\downarrow , \uparrow] und anschließend [ENTER]*3 drücken.

Ein bereits gespeicherter Sender wird überschrieben, wenn ein anderer Sender in der gleichen Kanalvoreinstellung gespeichert wird.

RDS-Programme

Das Gerät kann die vom in einigen Gebieten verfügbaren Radiodaten-System (RDS) übermittelten Textdaten anzeigen. Wenn der aktuelle Sender RDS-Signale überträgt, leuchtet im Display „RDS“.

Wenn „UKW“ ausgewählt wurde **Drücken Sie zur Anzeige der Textdaten [FUNCTIONS].**

Mit jedem Drücken der Taste:

PS: Programmservice

PTY: Programmtyp

FREQ: Frequenzanzeige

Programmtyp-Anzeigen (PTY)

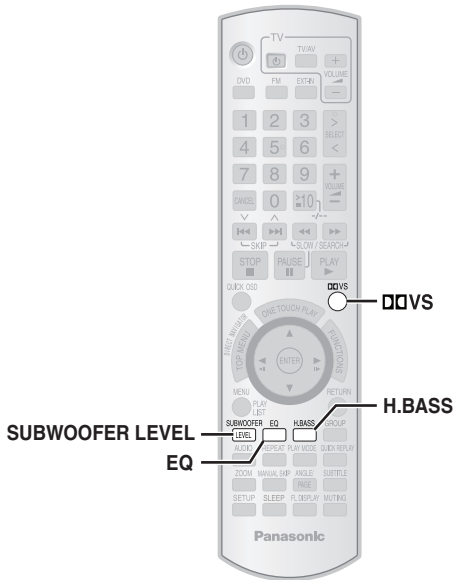
NEWS	VARIED	FINANCE	COUNTRY
AFFAIRS	POP M	CHILDREN	NATIONAL
INFO	ROCK M	SOCIAL A	OLDIES
SPORT	M-O-R- M*	RELIGION	FOLK M
EDUCATE	LIGHT M	PHONE IN	DOCUMENT
DRAMA	CLASSICS	TRAVEL	TEST
CULTURE	OTHER M	LEISURE	ALARM
SCIENCE	WEATHER	JAZZ	

*„M-O-R-M“ = Abkürzung für „Middle of the road music“

Hinweis

Bei schlechtem Empfang sind die RDS-Anzeigen möglicherweise nicht verfügbar.

Verwenden von Soundeffekten



Hinweis

- Die folgenden Soundeffekte sind bei einigen Quellen nicht verfügbar oder bei Verwendung von Kopfhörern unwirksam (→ Seite 11).
- Bei einigen Quellen, die Sie für diese Soundeffekte nutzen, macht sich möglicherweise eine Verschlechterung der Tonqualität bemerkbar. Falls dies eintritt, schalten Sie die Soundeffekte aus.

Verwenden der Equalizer-Funktion

EQ

Drücken Sie [EQ].

Mit jedem Drücken der Taste:

- FLAT:** Abbrechen (keine Ergänzung eines Effekts).
HEAVY: Hinzufügen von Schlägen zur Rockmusik.
CLEAR: Hervorheben höherer Klänge.
SOFT: Für Hintergrundmusik.

- Zum Prüfen der aktuellen Einstellung drücken Sie [EQ].

Hervorheben der Bässe: H.BASS

H.BASS

Sie können tiefe Töne hervorheben, sodass schwere Bässe deutlich zu hören sind, auch wenn die Akustik des Raumes nicht optimal ist. Das Gerät wählt automatisch die geeignetste Einstellung entsprechend dem Typ der Wiedergabequelle aus.

Drücken Sie [H.BASS].

Mit jedem Drücken der Taste:

H.BASS ON ← → H.BASS OFF

Die vorgenommene Einstellung wird gespeichert und wiederaufgerufen, sobald die Wiedergabe vom gleichen Quelltyp erfolgt.

Einstellung des Bassbetrags: Subwoofer-Pegel

SUBWOOFER
LEVEL

Sie können den Bassbetrag einstellen. Das Gerät wählt automatisch die geeignetste Einstellung entsprechend dem Typ der Wiedergabequelle aus.

Drücken Sie [SUBWOOFER LEVEL].

Sie können den Pegel von „SUB W 1“ (sehr weich) bis „SUB W 4“ (sehr hart) auswählen.

- Zum Prüfen der aktuellen Einstellung drücken Sie [SUBWOOFER LEVEL].
- Die vorgenommene Einstellung wird gespeichert und wiederaufgerufen, sobald die Wiedergabe vom gleichen Quelltyp erfolgt.

Genießen des Surroundeffekts: Dolby Virtual Speaker

DQVS

Sie können einen Surroundeffekt ähnlich dem 5.1-Kanal (Dolby Digital oder DTS) mit jeder beliebigen Audioquelle unter Verwendung der integrierten Frontlautsprecher und dem Subwoofer genießen. Sie können einen Surroundeffekt auch mit Stereoquellen (z.B. CDs) genießen.

Drücken Sie [DQVS].

Mit jedem Drücken der Taste:

REFERENCE: Standardmodus

WIDE:

Weiter Modus

Verbreitert das Klangfeld der Front. Wenn nur wenig Abstand zwischen den Lautsprechern besteht, ist dieser Effekt besonders wirksam.

OFF:

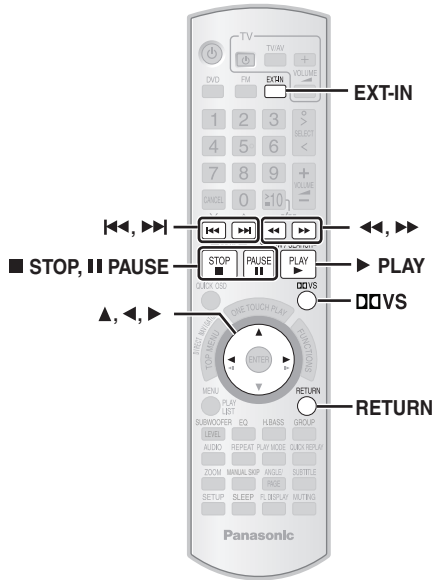
Abbrechen (keine Ergänzung eines Effekts)

- Unter den folgenden Bedingungen ist Dolby Virtual Speaker nicht verfügbar und es wird „ERROR“ angezeigt:

- Während der Wiedergabe, wenn der Wahlschalter auf „DVD/CD“ gestellt ist und die aktuell wiedergegebene Audioquelle sich in 3.1-Kanal, 3-Kanal, 1.1-Kanal oder 1-Kanal befindet.
- Bei Wiedergabe eines DVD-Audio-Inhalts, der das Downmixing verbietet.
- Wenn Kopfhörer angeschlossen sind.

- „DQPLII“ leuchtet, wenn Dolby Virtual Speaker aktiviert ist und die Wiedergabequelle 2-Kanal ist.
- Die Dolby Virtual Speaker-LED erlischt eventuell je nach den Einstellungen für FL Dimmer (→ Seite 25).





Die Wiedergabe kann auch von einer anderen externen Quelle über Ihr Heimkinosystem erfolgen.

Genießen des Sounds vom Fernseher

Vorbereitung

Prüfen Sie die Audioverbindung über den SCART (AV)- oder AUX-Anschluss am Hauptgerät.

Drücken Sie [EXT-IN] wiederholt, um „AV“* oder „AUX“* auszuwählen.

- Vermindern Sie die Lautstärke am Fernseher auf das Minimum und stellen Sie anschließend die Lautstärke am Hauptgerät ein.
- Sie können den Surroundeffekt genießen, indem Sie mit [DOLBY S] den Dolby Virtual Speaker aufrufen (→ Seite 29).

* Wählen Sie „AV“, wenn die Scart-Verbindung (→ Seite 6) verwendet wird, und wählen Sie „AUX“, wenn die AUX-Verbindung verwendet wird (→ Seite 7).

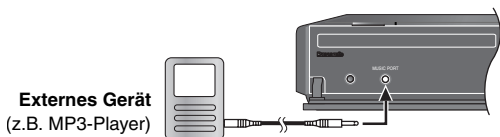
Verwendung des Musikports

Vorbereitung

- Zur Vermeidung von verzerrtem Sound müssen Sie sicherstellen, dass alle Equalizer-Funktionen Ihres externen Geräts deaktiviert sind.
- Verringern Sie die Lautstärke am Hauptgerät und am externen Gerät.

1 Schließen Sie das externe Gerät an (nicht im Lieferumfang enthalten).

Steckertyp: Ø3,5 mm Stereo-Ministecker



2 Drücken Sie wiederholt [EXT-IN], um „MUSIC P.“ auszuwählen.

- Stellen Sie die Lautstärke am externen Gerät auf einen normalen Hörpegel ein, und stellen Sie anschließend die Lautstärke am Hauptgerät ein.
- Sie können den Surroundeffekt genießen, indem Sie mit [DOLBY S] den Dolby Virtual Speaker aufrufen (→ Seite 29).

Verwenden des iPod

Verwenden Sie einen als Zubehör erhältlichen Panasonic Universal Dock für iPod SH-PD10.



Wenn der iPod eingeführt wird, leuchtet die Anzeige auf und der Ladevorgang beginnt.

Schließen Sie den Dock nicht an das Gerät an und ziehen Sie den Dock nicht vom Gerät ab, wenn das Hauptgerät eingeschaltet ist.

Laden des iPod

Ladezeit

iPod nano 2. Generation (Aluminium) iPod 5. Generation (Video) iPod nano 1. Generation	bis iPod vollständig geladen ist
iPod 4. Generation (Farbdisplay) iPod 4. Generation iPod mini	5 Stunden (fest)

Hinweis

- Das Netzkabel muss am Hauptgerät angeschlossen sein.
- „OPTION *“ wird im Display des Hauptgeräts angezeigt, während der iPod im Standbymodus des Hauptgeräts geladen wird. Nach Beendigung des Ladevorgangs erlischt diese Anzeige. Für die oben aufgeführten Modelle mit dem „festen Ladevorgang von 5 Stunden“ wird für die Dauer dieser Zeit „OPTION *“ angezeigt, auch wenn der iPod bereits vollständig geladen ist. Sie können diese Anzeige abstellen, indem Sie den iPod vom Dock abziehen.
- Die Kompatibilität ist von der Softwareversion des iPod abhängig.
- Weitere Informationen finden Sie in der Bedienungsanleitung des iPod bzw. des SH-PD10.

Wiedergabe von Tracks auf dem iPod

Vorbereitung









- Stellen Sie die Lautstärke am iPod auf einen normalen Hörpegel ein.
- Verringern Sie die Lautstärke am Hauptgerät.
- Überprüfen Sie die Verbindung zum iPod (→ oben).

1 Drücken Sie wiederholt [EXT-IN], um „OPTION“ auszuwählen.

Der iPod wird eingeschaltet.

2 Drücken Sie [▶ PLAY], um die Wiedergabe vom iPod zu starten.

- Passen Sie die Lautstärke des Hauptgeräts an.
- Sie können den Surroundeffekt genießen, indem Sie mit [DOLBY S] den Dolby Virtual Speaker aufrufen (→ Seite 29).

  Sie können stattdessen auch [■] am Hauptgerät drücken.	So unterbrechen Sie die Wiedergabe des Tracks
(Während der Wiedergabe/Pause)   Sie können stattdessen auch [◀◀, ▶▶] am Hauptgerät drücken.	So überspringen Sie einen Track
(Während der Wiedergabe/Pause)   oder drücken und halten Sie  	So suchen Sie den aktuellen Track

Wenn Sie eine andere Quelle auswählen oder das Hauptgerät ausschalten, wird der iPod ausgeschaltet.

Hinweis

Eine Wiedergabe von Bildern/Videos über dieses Heimkinosystem ist nicht möglich.

Kompatibler iPod

Name	Speicherkapazität	Name	Speicherkapazität
iPod nano 2. Generation (Aluminium)	2GB, 4GB, 8GB	iPod 4. Generation (Farbdisplay)	40GB, 60GB
iPod 5. Generation (Video)	60GB, 80GB	iPod 4. Generation (Farbdisplay)	20GB, 30GB
iPod 5. Generation (Video)	30GB	iPod 4. Generation	40GB
iPod nano 1. Generation	1GB, 2GB, 4GB	iPod 4. Generation	20GB
		iPod mini	4GB, 6GB

- Die Kompatibilität ist von der Softwareversion des iPod abhängig.

Einstellen der Soundeffekte für Set Top Box, Digitalsendungen und Satellitenreceiver

Vorbereitung

Prüfen Sie die Audioverbindung am OPTICAL IN-Anschluss am Hauptgerät (→ Seite 7).

Drücken Sie wiederholt [EXT-IN], um „D-IN“ (Digital In) auszuwählen.

Bei Auswahl von „D-IN“ als Quelle können Sie die folgenden Soundeffekte auswählen. (Diese Funktion ist nur für Dolby Digital oder PCM verfügbar.)

PCM FIX Mode

Halten Sie [▶] gedrückt.

PFIX ON: Wählen Sie diese Option aus, wenn nur PCM-Signale empfangen werden.

PFIX OFF: Wählen Sie diese Option aus, wenn Dolby Digital- und PCM-Signale empfangen werden.

Dynamic Range Compression

Halten Sie [◀] gedrückt.

DRC ON: Sorgt selbst bei einem niedrigen Lautstärkepegel für eine deutlich hörbare Wiedergabe, indem der Pegelbereich zwischen den leisesten und den lautesten Passagen komprimiert wird. Diese Funktion ist besonders für das Anschauen von Spielfilmen zu später Stunde geeignet. (Funktioniert nur mit Dolby Digital)

DRC OFF

Audio Mode (Diese Funktion steht nur bei Dolby Digital Dual Mono zur Verfügung.)

Halten Sie [▲] gedrückt.

AUDIO ST (Stereo-Audio), **AUDIO L**, **AUDIO R**

Dolby Virtual Speaker (→ Seite 29)

Drücken Sie [□□VS].

Hinweis

Über den OPTICAL IN-Anschluss empfangenes Audio kann nicht über den HDMI-Anschluss ausgegeben werden.



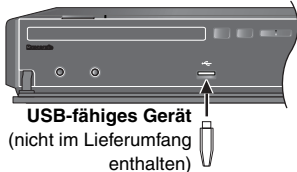
Anschluss und Betrieb über USB

Der USB-Anschluss ermöglicht die Wiedergabe aufgenommener Tracks oder Dateien von USB-Massenspeichergeräten. Typischerweise handelt es sich um USB-Speichergeräte. (Nur Massenübertragung)

Vorbereitung

- Stellen Sie vor dem Anschließen von USB-Massenspeichergeräten an das Gerät sicher, dass für die Daten im Massenspeichergerät eine Datensicherung vorhanden ist.

1 Schließen Sie das USB-Massenspeichergerät an (nicht im Lieferumfang enthalten).

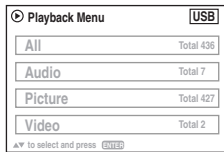


- Die Verwendung eines USB-Verlängerungskabels wird nicht empfohlen. Das USB-Gerät wird von diesem Gerät nicht erkannt.

2 Drücken Sie wiederholt [EXT-IN], um „USB“ auszuwählen.

- Passen Sie die Lautstärke des Hauptgeräts an.
- Sie können den Surroundeffekt genießen, indem Sie mit [DQVS] den Dolby Virtual Speaker aufrufen (→ Seite 29).

z.B.



3 Starten Sie die Wiedergabe, indem Sie den Track auf dem USB-Massenspeichergerät auswählen.

Um zum vorherigen Bildschirm zurückzukehren, drücken Sie [RETURN].

Die anderen Bedienschritte gleichen denen unter „Wiedergabe von Discs“ angegebenen Schritten (→ Seiten 14 bis 25).

■ Kompatible Geräte

- Geräte, die als USB-Massenspeicherklasse deklariert sind:
- USB-Geräte, die nur Massenübertragung unterstützen.
 - USB-Geräte, die die hohe Geschwindigkeit von USB 2.0 unterstützen.

■ Unterstützte Formate

	Format	Erweiterung
Standbilder	JPG	„.jpg“, „.JPG“ „.jpeg“, „.JPEG“
Musik	MP3 WMA	„.mp3“, „.MP3“ „.wma“, „.WMA“
Video	MPEG4*	„.asf“, „.ASF“

* Für Panasonic D-Snap/DIGA

Hinweis

- CBI (Control/Bulk/Interrupt) wird nicht unterstützt.
- Digitalkameras, die das PTP-Protokoll verwenden oder bei Anschluss an einen PC weitere Programminstallationen benötigen, werden nicht unterstützt.
- Geräte, die das NTFS-Dateisystem verwenden, werden nicht unterstützt.
[Nur das Dateisystem FAT 12/16/32 (File Allocation Table 12/16/32) wird unterstützt].
- In Abhängigkeit von der Sektorgröße können einige Dateien möglicherweise nicht wiedergegeben werden.
Janus-fähige MTP-Geräte (Media Transfer Protocol) werden nicht unterstützt.
- Maximale Anzahl Ordner: 400 Ordner
- Maximale Anzahl Dateien: 4000 Dateien
- Maximale Länge Dateiname: 44 Zeichen
- Maximale Länge Ordnername: 44 Zeichen
- Bei Anschluss an einen Multiport-USB-Kartenleser wird nur eine einzige Speicherkarte ausgewählt. Normalerweise ist dies die zuerst eingelegte Speicherkarte.



Fehlerbehebung

Führen Sie die folgenden Kontrollen durch, bevor Sie den Kundendienst anrufen. Falls Sie Fragen zu den Prüfpunkten haben oder wenn sich eine Störung anhand der in der Tabelle angegebenen Abhilfemaßnahmen nicht beseitigen lässt, wenden Sie sich bitte an Ihren Fachhändler.

Stromversorgung

Kein Strom.	<ul style="list-style-type: none"> • Schließen Sie das Netzkabel ordnungsgemäß an. 	7
Das Gerät wird automatisch in den Standbymodus geschaltet.	<ul style="list-style-type: none"> • Der Schlaf-Timer wurde aktiviert und die eingestellte Uhrzeit ist erreicht. 	10

Display am Gerät

Das Display ist dunkel.	<ul style="list-style-type: none"> • Wählen Sie „Bright“ unter „FL Dimmer“ im Menü „Others“ aus. 	25
„NO PLAY“	<ul style="list-style-type: none"> • Sie haben eine Disc eingelegt, die das Gerät nicht wiedergeben kann; legen Sie eine Disc ein, die das Gerät wiedergeben kann. • Sie haben eine leere Disc eingelegt. • Sie haben eine Disc eingelegt, die nicht abgeschlossen wurde. 	12 — —
„NO DISC“	<ul style="list-style-type: none"> • Sie haben keine Disc eingelegt; legen Sie eine Disc ein. • Sie haben die Disc nicht korrekt eingelegt; legen Sie die Disc korrekt ein. 	— 14
„OVER CURRENT ERROR“	<ul style="list-style-type: none"> • Das USB-Gerät benötigt zu viel Leistung. Schalten Sie auf den Modus DVD/CD um, entfernen Sie das USB-Gerät und schalten Sie es aus. 	—
„F61“	<ul style="list-style-type: none"> • Überprüfen Sie die Anschlüsse der Lautsprecherkabel. Wenn das Problem dadurch nicht behoben wird, wenden Sie sich an Ihren Händler. 	5
„F76“	<ul style="list-style-type: none"> • Es liegt ein Problem mit der Stromversorgung vor. Wenden Sie sich an Ihren Händler. 	—
„DVD U11“	<ul style="list-style-type: none"> • Die Disc ist möglicherweise verschmutzt. Wischen Sie die Disc sauber. 	13
„ERROR“	<ul style="list-style-type: none"> • Unzulässige Bedienhandlung ausgeführt. Lesen Sie die Anleitung und versuchen Sie erneut. 	—
„DVD H□□□“ „DVD F□□□□“ □ steht für eine Nummer.	<ul style="list-style-type: none"> • Möglicherweise ist eine Störung aufgetreten. Die Nummern nach „H“ und „F“ hängen vom Status des Geräts ab. Schalten Sie das Gerät aus und dann wieder ein. Sie können auch das Gerät ausschalten und das Netzkabel von der Netzsteckdose abziehen und wieder anschließen. • Falls der Fehlercode nicht erlischt, notieren Sie den Fehlercode und wenden Sie sich an einen qualifizierten Wartungstechniker. 	— —
„D.MIX“ blinkt. DVD-A	<ul style="list-style-type: none"> • Heruntermischen ist der Prozess, bei dem der Klang des 5.1-Kanals auf einigen Discs in zwei Kanäle heruntergemischt wird. Auf der Disc befinden sich Einzelkanal- oder 5.1-Kanal-Signale, die nicht authentisch wiedergegeben werden können. 	—
„U70□“ □ steht für eine Nummer. Die Nummer nach „U70“ hängt vom Status des Geräts ab.	<ul style="list-style-type: none"> • Die HDMI-Verbindung verhält sich ungewöhnlich. <ul style="list-style-type: none"> – Die angeschlossenen Geräte sind nicht HDMI-kompatibel. – Verwenden Sie HDMI-Kabel mit dem HDMI-Logo (wie auf dem Einband zu sehen). – Das HDMI-Kabel ist zu lang. – Das HDMI-Kabel ist beschädigt. 	— — — —
„REMOTE 1“ oder „REMOTE 2“	<ul style="list-style-type: none"> • Bringen Sie die Modi am Hauptgerät und an der Fernbedienung in Übereinstimmung. Drücken und halten Sie in Abhängigkeit von der angezeigten Nummer („1“ oder „2“) [ENTER] und die entsprechende Zifferntaste ([1] oder [2]) mindestens 2 Sekunden lang. 	10

Allgemeine Bedienung

Das Gerät spricht nicht auf die Betätigung von Funktionstasten an.	<ul style="list-style-type: none"> • Das Gerät kann ausschließlich die in dieser Bedienungsanleitung angegebenen Discs wiedergeben. • Unter Umständen liegt eine durch Blitz, statische Elektrizität oder andere externe Faktoren verursachte Störung des Geräts vor. Schalten Sie das Gerät aus und dann wieder ein. Sie können auch das Gerät ausschalten und das Netzkabel von der Netzsteckdose abziehen und wieder anschließen. • Es hat sich Kondensat gebildet. Warten Sie 1 bis 2 Stunden, bis das Kondensat verdunstet ist. 	12 — —
Das Gerät spricht nicht auf eine Betätigung von Funktionstasten an der Fernbedienung an.	<ul style="list-style-type: none"> • Prüfen Sie, ob die Batterien korrekt eingesetzt sind. • Die Batterien sind erschöpft. Ersetzen Sie die Batterien durch neue. • Richten Sie die Fernbedienung bei der Tastenbetätigung auf den Fernbedienungs-Signalsensor. 	8 8 11
Andere Geräte reagieren auf die Fernbedienung.	<ul style="list-style-type: none"> • Wechseln Sie den Betriebsmodus der Fernbedienung. 	10
Kein Bild oder Ton.	<ul style="list-style-type: none"> • Überprüfen Sie die Video- bzw. Lautsprecheranschlüsse. • Überprüfen Sie die Stromzufuhr und die Eingangseinstellung des angeschlossenen Geräts und des Hauptgeräts. • Prüfen Sie, ob Material auf der Disc aufgezeichnet ist. 	5, 6 — —
Sie haben das Sicherungspasswort vergessen. Setzen Sie alle Einstellungen auf die werkseitigen Voreinstellungen zurück.	<ul style="list-style-type: none"> • Drücken und halten Sie im Stopp und mit „DVD/CD“ als Quelle ■ (Stopp) am Hauptgerät und ≥ 10 an der Fernbedienung, bis „Initialised“ nicht mehr am Fernsehgerät angezeigt wird. Schalten Sie das Gerät aus und wieder ein. Alle Einstellungen werden wieder auf die Standardwerte eingestellt. 	—
Die Funktion VIERA Link „HDAVI Control“ reagiert nicht.	<ul style="list-style-type: none"> • In Abhängigkeit vom Zustand des Heimkinosystems bzw. der angeschlossenen Geräte ist es möglicherweise notwendig, den Bedienvorgang zu wiederholen, damit die Funktion korrekt ausgeführt wird. 	26



Disc-Vorgänge

Vor Beginn der Wiedergabe verstreicht längere Zeit.	<ul style="list-style-type: none"> • Wenn ein MP3-Track Standbilddaten enthält, verstreicht u.U. längere Zeit, bevor die Wiedergabe beginnt. Selbst nach Starten der Wiedergabe des Tracks wird die verstrichene Spielzeit nicht korrekt angezeigt. Dabei handelt es sich nicht um eine Fehlfunktion. [MP3] • Dies ist bei einem DivX-Video normal. [DivX] 	—
Ordner auf einer Daten-CD werden nicht korrekt angezeigt. [WMA] [MP3] [JPEG] [MPEG4] [DivX]	<ul style="list-style-type: none"> • Ordner, die in der Hierarchie tiefer als die 8. Stufe liegen, werden als 8. Stufe angezeigt. 	—
Während des Überspringens oder der Suche wird ein Menübildschirm angezeigt. [VCD]	<ul style="list-style-type: none"> • Dies ist bei Video-CDs normal. 	—
Das Steuerungsmenü für die Wiedergabe wird nicht angezeigt. [VCD] mit Wiedergabesteuerung	<ul style="list-style-type: none"> • Drücken Sie zweimal [■ STOP] und drücken Sie anschließend [▶ PLAY]. 	—
Die Programm- und die Zufallswiedergabe arbeiten nicht. [DVD-V]	<ul style="list-style-type: none"> • Diese Funktionen stehen bei einigen DVD-Videos nicht zur Verfügung. 	—
Die Wiedergabe startet nicht.	<ul style="list-style-type: none"> • Dieses Gerät spielt möglicherweise keine WMA- und MPEG4-Discs ab, die Standbilddaten enthalten. • Informieren Sie sich bei der Wiedergabe von DivX VOD-Inhalten auf der Homepage, auf der Sie diese DivX VOD-Inhalte erworben haben. (Beispiel: www.divx.com/vod) [DivX] • Wenn eine Disc CD-DA und andere Formate enthält, ist eine ordnungsgemäße Wiedergabe eventuell nicht möglich. 	—
Die Wiedergabe beginnt wieder am Anfang, wenn die Tonspur geändert wird. [DVD-A]	<ul style="list-style-type: none"> • Dies ist bei einer DVD-Audio normal. 	—
Die Position der Untertitel ist falsch.	<ul style="list-style-type: none"> • Stellen Sie die Position ein. („Subtitle Position“ im Display Menü) 	22
Keine Untertitel.	<ul style="list-style-type: none"> • Schalten Sie die Einblendung der Untertitel ein. („Subtitle“ im Hauptmenü) • Untertitel werden in Abhängigkeit von der Disc möglicherweise nicht angezeigt. [DivX] 	20
Punkt B wird automatisch festgelegt.	<ul style="list-style-type: none"> • Das Ende eines Eintrags wird zum Punkt B, wenn es erreicht wird. 	—
Auf das Setup-Menü ist kein Zugriff möglich.	<ul style="list-style-type: none"> • Wählen Sie „DVD/CD“ als Quelle aus. • Löschen Sie die Gruppe Alle, programmierte oder zufällige Wiedergaben. 	17

Audio

Der Ton ist verzerrt.	<ul style="list-style-type: none"> • Bei der Wiedergabe von WMA-Dateien kann es zu Rauschen kommen. • Bei Verwendung des HDMI-Ausgangs kann Audio nicht an anderen Anschlüssen ausgegeben werden. 	—
Die Effekte sind unwirksam.	<ul style="list-style-type: none"> • Audioeffekte stehen nicht zur Verfügung, wenn das Gerät Bitstream-Signale über den Anschluss OPTICAL OUT ausgibt. • Bei bestimmten Discs stehen manche Audioeffekte nicht zur Verfügung oder ihre Wirkung ist weniger stark ausgeprägt. 	—
Während der Wiedergabe ist ein Brummen zu hören.	<ul style="list-style-type: none"> • In der Nähe des Hauptgeräts befindet sich ein Wechselstromkabel oder eine Leuchtstofflampe. Halten Sie andere Haushaltgeräte und Kabel vom Hauptgerät fern. 	—
Kein Ton.	<ul style="list-style-type: none"> • Die Tonausgabe wird möglicherweise kurz unterbrochen, wenn Sie die Wiedergabegeschwindigkeit verändern. • Ton wird möglicherweise auf Grund der Art der Erstellung der Dateien nicht ausgegeben. [DivX] • Wenn mehr als 4 Geräte über HDMI-Kabel angeschlossen sind, kann u.U. kein Audio wiedergegeben werden. Reduzieren Sie die Anzahl der angeschlossenen Geräte. • Stellen Sie bei Verwendung des HDMI-Anschlusses sicher, dass im Menü „HDMI“ die Option „Audio Output“ auf „On“ eingestellt ist. 	25
Durch Auswählen von Audio-Soundtrack „2“ wird das Audio nicht verändert. [DVD-A]	<ul style="list-style-type: none"> • Auch wenn keine zweite Tonspur aufgenommen wurde, werden normalerweise zwei Nummern angezeigt. 	—



Bild

<p>Das Bild wird am Fernsehgerät nicht korrekt angezeigt oder verschwindet.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Das Gerät und das Fernsehgerät verwenden unterschiedliche Videosysteme. Verwenden Sie ein Fernsehgerät mit Multi-System oder PAL. • Das für die Disc verwendete System ist mit Ihrem Fernsehgerät nicht kompatibel. <ul style="list-style-type: none"> – PAL-Discs können mit einem NTSC-Fernsehgerät nicht korrekt wiedergegeben werden. – Dieses Gerät kann NTSC-Signale in PAL 60 für die Wiedergabe mit einem PAL-Fernsehgerät konvertieren („NTSC Disc Output“ im Menü „Video“). • Stellen Sie sicher, dass das Gerät direkt am Fernsehgerät und nicht über einen Videorecorder angeschlossen ist. • Ladegeräte für Mobiltelefone können Störungen verursachen. • Wenn Sie eine Zimmerantenne am Fernsehgerät angeschlossen haben, wechseln Sie zu einer Außenantenne. • Das Antennenkabel des Fernsehgeräts befindet sich zu nah am Gerät. Verlegen Sie das Kabel mit einem größeren Abstand zum Gerät. • Ändern Sie „Source Select“ im Picture Menu. [DivX] • Wenn mehr als 4 Geräte über HDMI-Kabel angeschlossen sind, kann u.U. kein Bild angezeigt werden. Reduzieren Sie die Anzahl der angeschlossenen Geräte. • Stellen Sie bei Verwendung des Anschlusses COMPONENT VIDEO OUT sicher, dass nicht die progressive Ausgabe ausgewählt wurde, wenn das Fernsehgerät nicht mit progressiven Ausgaben kompatibel ist. Halten Sie die Taste [CANCEL] so lange gedrückt, bis das Bild korrekt wiedergegeben wird. (Die Ausgabe wird auf „480i“ oder „576i“ zurückgesetzt.) • Stellen Sie bei Verwendung des Anschlusses HDMI AV OUT sicher, dass kein für das Fernsehgerät ungeeignetes Videosignal ausgewählt wurde. Halten Sie die Taste [CANCEL] so lange gedrückt, bis das Bild korrekt wiedergegeben wird. (Die Ausgabe wird auf „480p“ oder „576p“ zurückgesetzt.) • Stellen Sie bei Verwendung des Anschlusses SCART (AV) die Option „Video Mode“ im Menü „HDMI“ auf „Off“ ein. 	<p>—</p> <p>—</p> <p>24</p> <p>6</p> <p>—</p> <p>—</p> <p>—</p> <p>—</p> <p>21</p> <p>—</p> <p>21</p> <p>21</p> <p>25</p>
<p>Das Bild stoppt. [DivX]</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Das Bild stoppt möglicherweise, wenn die DivX-Dateien größer als 2 GB sind. 	<p>—</p>
<p>Das Bild passt nicht auf den Bildschirm.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Ändern Sie „TV Aspect“ im Menü „Video“. • Ändern Sie die Einstellung des Bildseitenverhältnisses am Fernsehgerät. Wenn Ihr Fernsehgerät nicht über eine derartige Funktion verfügt, ändern Sie „4:3 Aspect“ im Display Menu. • Ändern Sie die Zoom-Einstellung. („Just Fit Zoom“ oder „Manual Zoom“ im Display Menu) 	<p>24</p> <p>22</p> <p>22</p>
<p>Menü wird nicht korrekt angezeigt.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Setzen Sie das Zoomverhältnis auf „× 1.00“ zurück. („Manual Zoom“ im Display Menu) • Setzen Sie „Subtitle Position“ im Display Menu auf „0“. • Setzen Sie „4:3 Aspect“ im Display Menu auf „Normal“. 	<p>22</p> <p>22</p> <p>22</p>
<p>Die automatische Zoom-Funktion arbeitet nicht einwandfrei.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Schalten Sie die Zoom-Funktion des Fernsehgerätes aus. • Verwenden Sie die anderen voreingestellten Bildseitenverhältnisse oder die manuelle Einstellung. • Die Zoom-Funktion arbeitet u. U. nicht einwandfrei, vor allem in dunklen Szenen, und bei bestimmten Disc-Typen steht die Zoom-Funktion nicht zur Verfügung. 	<p>—</p> <p>22</p> <p>—</p>
<p>Bei Wiedergabe einer PAL-Disc ist das Bild verzerrt.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Setzen Sie „Transfer Mode“ im Picture Menu auf „Auto“. 	<p>21</p>

iPod mit Universal Dock für iPod (optional)

<p>Laden oder Betrieb nicht möglich, obwohl Anzeige am Dock leuchtet.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Überprüfen Sie, ob der iPod ordnungsgemäß angeschlossen ist. • Die Batterie des iPod ist verbraucht. Laden Sie den iPod und betreiben Sie den iPod erneut. 	<p>30</p> <p>—</p>
--	---	---------------------------

HDMI oder Progressive-Video

<p>Bei aktivierter Progressive-Ausgabe oder HDMI-Ausgabe sind Geisterbilder vorhanden.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Dieses Problem wird durch die Bearbeitungsmethode oder durch das auf dem DVD-Video verwendete Material verursacht, sollte aber bei Umschaltung auf Zwischenzeilenabtastung behoben werden. <ul style="list-style-type: none"> – Bei Verwendung des COMPONENT VIDEO OUT-Anschlusses stellen Sie „Video Output Mode“ im Picture Menu auf „480i“ oder auf „576i“ ein. (Alternativ hierzu halten Sie [CANCEL] gedrückt, um auf „480i“ oder „576i“ umzuschalten.) – Bei Verwendung des HDMI AV OUT-Anschlusses stellen Sie „Video Output Mode“ im Picture Menu auf „480i“ oder auf „576i“, markiert mit einem „*“, ein. Deaktivieren Sie ansonsten den HDMI AV OUT-Anschluss, und verwenden Sie andere Videoanschlüsse. Nehmen Sie die Einstellungen in folgender Reihenfolge vor: <ol style="list-style-type: none"> 1 Stellen Sie „Video Mode“ im „HDMI“-Menü auf „Off“ ein. 2 Stellen Sie „Video Output Mode“ im Picture Menu auf „480i“ oder „576i“ ein. (Alternativ hierzu halten Sie [CANCEL] gedrückt, um auf „480i“ oder „576i“ umzuschalten.) 	<p>21</p> <p>21,</p> <p>25</p>
<p>Die Bildausgabe erfolgt nicht in Progressive-Ausgabe.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Wählen Sie „480p“ oder „576p“ unter „Video Output Mode“ im Picture Menu aus. • Von den SCART (AV) Buchsen des Gerätes wird das Zwischenzeilen-Signal ausgegeben, auch wenn „PRG“ angezeigt wird. 	<p>21</p> <p>6</p>

(Fortsetzung auf der nächsten Seite)






Radio

Es ist ein verzerrter Ton oder Rauschen zu hören. „ST“ flackert oder leuchtet nicht.	<ul style="list-style-type: none"> • Verändern Sie die Position der UKW-Antenne. • Verwenden Sie eine Außenantenne. 	— 5
Ein dumpfer Ton ist zu hören.	<ul style="list-style-type: none"> • Schalten Sie das Fernsehgerät aus oder positionieren Sie es weiter weg vom Gerät. 	—

USB

Das USB-Laufwerk bzw. dessen Inhalt ist nicht lesbar.	<ul style="list-style-type: none"> • Das Format des USB-Laufwerks bzw. dessen Inhalt ist mit dem System nicht kompatibel. • Die USB-Hostfunktion dieses Geräts arbeitet eventuell zusammen mit einigen USB-Geräten nicht richtig. • USB-Geräte mit einer Speicherkapazität von mehr als 32 GB funktionieren manchmal nicht. 	32 — —
Verlangsamter Betrieb des USB-Laufwerks.	<ul style="list-style-type: none"> • Große Dateien und USB-Laufwerke mit viel Speicher brauchen länger zum Lesen und zum Darstellen am Fernsehgerät. 	—

Fernsehgerät zeigt Folgendes an

„⊘“	<ul style="list-style-type: none"> • Der Vorgang ist vom Gerät oder von der Disc aus gesperrt. 	—
„Cannot play group xx, content xx“ „Cannot display group xx, content xx“	<ul style="list-style-type: none"> • Sie versuchen, Gruppen oder Inhalte wiederzugeben, die nicht kompatibel sind. 	—
„Group xx content xx is protected“	<ul style="list-style-type: none"> • Sie versuchen Gruppen oder Inhalte abzuspielen, die geschützt sind. Diese Wiedergabe ist nicht möglich. 	—
„Check the disc“	<ul style="list-style-type: none"> • Diese Disc ist eventuell verschmutzt. 	13
„This disc may not be played in your region“	<ul style="list-style-type: none"> • Es können nur DVD-Video-Discs wiedergegeben werden, die über denselben Ländercode verfügen, der an der Rückseite dieses Geräts angegeben ist. 	Einbandseite
„Due to copyright protection, audio cannot be output from HDMI“ 	<ul style="list-style-type: none"> • Sollten Sie Geräte anschließen, die CPPM (→ Seite 39, Glossar) nicht unterstützen, kann kein Audio von der CPPM-geschützten DVD-Audio über den HDMI AV OUT-Anschluss ausgegeben werden. 	—
Keine Bildschirmanzeige.	<ul style="list-style-type: none"> • Wählen Sie „On“ unter „On-Screen Messages“ im Menü „Display“ aus. 	25
„Authorization Error“ 	<ul style="list-style-type: none"> • Sie versuchen den DivX VOD-Inhalt wiederzugeben, der mit einem abweichenden Registrierungscode erworben wurde. Sie können den Inhalt auf diesem Gerät nicht wiedergeben. 	19
„Rented Movie Expired“ 	<ul style="list-style-type: none"> • Der DivX VOD-Inhalt hat keine verbleibenden Wiedergaben. Diese Wiedergabe ist nicht möglich. 	19
Der Bildschirmschoner des Hauptgeräts verschwindet nicht	<ul style="list-style-type: none"> • Bei Verwendung des HDMI-Anschlusses werden Audio/Video-Daten unabhängig von der am Hauptgerät ausgewählten Quelle kontinuierlich zwischen Hauptgerät und Fernsehgerät übertragen. Dabei handelt es sich nicht um eine Fehlfunktion. 	—



Vorsichtsmaßnahmen

Aufstellung

Stellen Sie den Player auf einer ebenen Fläche auf, die nicht direktem Sonnenlicht, hohen Temperaturen, hoher Luftfeuchtigkeit und starken Vibrationen ausgesetzt ist. Derartige Umgebungsbedingungen können eine Beschädigung des Gehäuses und anderer Bauteile des Gerätes verursachen, wodurch seine Lebensdauer verkürzt wird. Stellen Sie keine schweren Gegenstände auf das Gerät.

Spannung

Verwenden Sie keine Hochspannungs-Stromquellen. Diese können das Gerät überlasten und einen Brand verursachen. Verwenden Sie keine Gleichstromquelle. Überprüfen Sie die Stromquelle sorgfältig, wenn Sie das Gerät auf einem Schiff oder an einem anderen Ort benutzen, an dem Gleichstrom verwendet wird.

Schutz des Netzkabels

Vergewissern Sie sich, dass das Netzkabel korrekt angeschlossen und unbeschädigt ist. Schlechter Anschluss und Beschädigung des Kabels können einen Brand oder elektrischen Schlag verursachen. Vermeiden Sie Ziehen, Knicken oder Belasten des Kabels mit schweren Gegenständen. Fassen Sie den Stecker beim Abziehen des Kabels an. Ziehen am Kabel kann einen elektrischen Schlag verursachen. Fassen Sie den Stecker nicht mit nassen Händen an. Es kann sonst zu einem elektrischen Schlag kommen.

Fremdkörper

Lassen Sie keine Metallgegenstände in das Gerät fallen. Es kann sonst zu einem elektrischen Schlag oder einer Funktionsstörung kommen. Achten Sie darauf, dass keine Flüssigkeiten in das Gerät eindringen. Es kann sonst zu einem elektrischen Schlag oder einer Funktionsstörung kommen. Sollte dies geschehen, trennen Sie das Gerät unverzüglich vom Stromnetz, und kontaktieren Sie Ihren Händler. Sprühen Sie keine Insektensprays auf oder in das Gerät. Diese enthalten brennbare Gase, die sich beim Sprühen in das Gerät entzünden können.

Wartung

Versuchen Sie nicht, das Gerät selbst zu reparieren. Falls Tonstörungen auftreten, Anzeigen nicht aufleuchten, Rauch austritt, oder ein anderes Problem auftritt, das nicht in dieser Bedienungsanleitung behandelt wird, ziehen Sie das Netzkabel ab, und kontaktieren Sie Ihren Händler oder eine autorisierte Kundendienststelle. Es kann zu einem elektrischen Schlag oder einer Beschädigung des Gerätes kommen, falls das Gerät von unqualifizierten Personen repariert, zerlegt oder rekonstruiert wird.

Verlängern Sie die Lebensdauer, indem Sie das Gerät von der Stromquelle trennen, wenn es längere Zeit nicht benutzt werden soll.

In Lizenz von Dolby Laboratories hergestellt. Dolby, Pro Logic und das Doppel-D-Symbol sind Warenzeichen der Dolby Laboratories.

„DTS“ und „DTS Digital Surround“ sind eingetragene Warenzeichen von DTS, Inc.

Dieses Produkt ist mit einer Urheberschutz-Vorrichtung ausgestattet, deren Technologie durch US-Patente und geistige Eigentumsrechte im Besitz von Macrovision Corporation und anderen Inhabern von Urheberrechten geschützt ist. Der Gebrauch dieser Urheberschutz-Vorrichtung muss durch Macrovision Corporation genehmigt werden und ist ausschließlich für die private Nutzung vorgesehen, sofern dem Benutzer keine weitergehende Genehmigung von Macrovision Corporation erteilt worden ist. Untersuchungen dieses Gerätes zum Zweck eines unbefugten Nachbaus und Zerlegens sind untersagt.

Windows Media und das Windows-Logo sind Markenzeichen oder eingetragene Markenzeichen der Microsoft Corporation in den Vereinigten Staaten und/oder anderen Ländern.

Dieses Produkt unterliegt dem Schutz durch bestimmte Rechte an geistigem Eigentum von Microsoft Corporation und Dritten. Nutzung oder Verteilung einer derartigen Technologie außerhalb dieses Produkts ohne Erteilung einer entsprechenden Lizenz durch Microsoft, ein autorisiertes Microsoft-Tochterunternehmen oder autorisierte Dritte ist verboten.

WMA ist ein Kompressionsformat, das von Microsoft Corporation entwickelt wurde. Es erreicht die gleiche Klangqualität wie MP3 mit einer kleineren Dateigröße als MP3.

Dieses Produkt ist unter der Bezeichnung MPEG-4 Visual Patent Portfolio License für die persönliche und nicht-kommerzielle Nutzung vonseiten eines Benutzers lizenziert, um (i) Videos in Übereinstimmung mit dem MPEG-4 Video Standard („MPEG-4 Video“) zu kodieren und/oder (ii) ein MPEG-4 Video, das von einem Benutzer für persönliche und nicht-kommerzielle Zwecke kodiert wurde und/oder von einem durch MPEG LA zur Bereitstellung von MPEG-4 Video lizenzierten Videovertreiber bereitgestellt wurde, zu dekodieren. Für andere Zwecke wird keine Lizenz gewährt und ist hierin auch nicht eingeschlossen. Weitere Informationen, auch zur Werbe-, internen und kommerziellen Verwendung und Lizenzierung, erhalten Sie von MPEG LA, LLC. Siehe <http://www.mpegla.com>.



HighMAT™ und das HighMAT-Logo sind Warenzeichen bzw. eingetragene Warenzeichen von Microsoft Corporation in den Vereinigten Staaten und/oder anderen Ländern.

Offiziell DivX® Certified Produkt.
Spielt alle Versionen von DivX®-Video (einschließlich DivX®6) im Standardwiedergabemodus für DivX® Media-Dateien ab.
DivX, DivX Certified und dazugehörige Logos sind Markenzeichen von DivX, Inc. und werden unter Lizenz verwendet.



„HDMI“, das HDMI-Logo und „High-Definition Multimedia Interface“ sind Marken bzw. eingetragene Marken von HDMI Licensing LLC.

HDAVI Control™ ist ein Markenzeichen von Matsushita Electric Industrial Co., Ltd.

iPod ist ein Warenzeichen von Apple Inc., registriert in den USA und anderen Ländern.



VERSTÄRKERTEIL

Dolby Virtual Speaker-Modus (RMS)

Frontkanäle	45 W pro Kanal (6 Ω), 1 kHz, 10 % Gesamtklirr
Subwoofer-Kanal	50 W pro Kanal (6 Ω), 100 Hz, 10 % Gesamtklirr
Gesamt-Effektivleistung	140 W

Dolby Virtual Speaker-Modus (DIN)

Frontkanäle	25 W pro Kanal (6 Ω), 1 kHz, 1 % Gesamtklirr
Subwoofer-Kanal	30 W pro Kanal (6 Ω), 100 Hz, 1 % Gesamtklirr
Gesamt-Effektivleistung	80 W

UKW-TUNERTEIL, ANSCHLUSSTEIL

Speicher für voreingestellte Sender UKW 30 Stationen

Frequenzmodulation (FM = UKW)

Frequenzbereich	87,50 MHz bis 108,00 MHz (50-kHz-Raster)
Empfindlichkeit	1,8 μV (IHF)
Signal-Rauschabstand 26 dB	1,4 μV
Antennenbuchsen	75 Ω (unsymmetrisch)

Eingang/Ausgang für digitales Audio

Optischer Digitaleingang	Optischer Anschluss
Abtastfrequenz	32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz
Optischer Digitalausgang	Optischer Anschluss

Kopfhöreranschluss

Anschluss Stereo, 3,5 mm-Buchse

Musikport (Vorderseite)

Empfindlichkeit	100 mV, 1,4 kΩ
Anschluss (Eingang)	Stereo, 3,5 mm-Buchse

USB-Anschluss

USB-Standard	USB 2.0 für Hochgeschwindigkeit
Medienformat-Unterstützung	MP3 (*.mp3) WMA (*.wma) JPEG (*.jpg) (*.jpeg) MPEG4 (*.asf)
Dateisystem USB-Gerät	FAT12, FAT16, FAT32
Leistung USB-Anschluss	Max. 500 mA

DISCTEIL

Abspielbare Discs (8 cm oder 12 cm)

- (1) DVD (DVD-Video, DVD-Audio, DivX[®] 5, 6)
- (2) DVD-RAM (DVD-VR, MP3[®] 2, 5, JPEG[®] 4, 5, MPEG4[®] 5, 7, DivX[®] 5, 6)
- (3) DVD-R (DVD-Video, DVD-VR, MP3[®] 2, 5, JPEG[®] 4, 5, MPEG4[®] 5, 7, DivX[®] 5, 6)
- (4) DVD-R DL (DVD-Video, DVD-VR)
- (5) DVD-RW (DVD-Video, DVD-VR, MP3[®] 2, 5, JPEG[®] 4, 5, MPEG4[®] 5, 7, DivX[®] 5, 6)
- (6) +R/+RW (Video)
- (7) +R DL (Video)
- (8) CD, CD-R/RW [CD-DA, Video-CD, SVCD[®] 1, MP3[®] 2, 5, WMA[®] 3, 5, JPEG[®] 4, 5, MPEG4[®] 5, 7, DivX[®] 5, 6, HighMAT Level 2 (Audio und Bild)]

[®]1 Entsprechend IEC62107

[®]2 MPEG-1 Layer 3, MPEG-2 Layer 3

[®]3 Windows Media Audio Ver.9.0 L3

Nicht kompatibel mit Multiple Bit Rate (MBR)

[®]4 Exif Ver 2.1 JPEG Baseline-Dateien

Bildauflösung: zwischen 160×120 und 6144×4096 Pixel (Subsampling ist 4:0:0, 4:2:0, 4:2:2 oder 4:4:4). Extrem lange und schmale Bilder können u. U. nicht angezeigt werden.

[®]5 Maximale Gesamtanzahl von erkennbaren Einträgen des Audio-, Bild- und Videoinhalts und Gruppen: 4000 Audio-, Bild- und Videoinhalte und 400 Gruppen.

[®]6 Spielt alle Versionen von DivX[®]-Video (einschließlich DivX[®]6) mit Standard-Wiedergabe von DivX[®]-Media-Dateien. Für DivX Home Theater Profil zertifiziert.

[®]7 MPEG4-Daten, aufgezeichnet mit Panasonic SD-Multikameras oder DVD-Video recordern Entsprechend den SD-VIDEO-Spezifikationen (ASF-Norm)/MPEG4 (Simple Profile) Videosystem/G.726 Audiosystem

Abtaster

Wellenlänge (DVD/CD)	662/785 nm
Laserleistung (DVD/CD)	CLASS 1/CLASS 1M

Audio-Ausgang (Disc)

Anzahl Kanäle	2.1-Kanäle (FL, FR, SW)
---------------	-------------------------

VIDEOTEIL

Videosystem PAL625/50, PAL525/60, NTSC

Komposit-Videoausgang

Ausgangspegel	1 Vss (75 Ω)
Buchsenausführung	Scart-Buchse (1 System)

S-Videoausgang

Y-Ausgangspegel	1 Vss (75 Ω)
C-Ausgangspegel	PAL; 0,3 Vss (75 Ω) NTSC; 0,286 Vss (75 Ω)

Buchsenausführung	Scart-Buchse (1 System)
-------------------	-------------------------

Komponenten-Videoausgang (NTSC: 480p/480i, PAL: 576p/576i)

Y-Ausgangspegel	1 Vss (75 Ω)
P _B -Ausgangspegel	0,7 Vss (75 Ω)
P _R -Ausgangspegel	0,7 Vss (75 Ω)

Buchsenausführung	Cinchbuchse (Y: grün, P _B : blau, P _R : rot) (1 System)
-------------------	---

RGB-Videoausgang

R-Ausgangspegel	0,7 Vss (75 Ω)
G-Ausgangspegel	0,7 Vss (75 Ω)
B-Ausgangspegel	0,7 Vss (75 Ω)
Buchsenausführung	Scart-Buchse (1 System)

HDMI AV-Ausgang

Buchsenausführung	Stecker Typ A (19-poliger)
-------------------	----------------------------

HDAVI Control Dieses Gerät unterstützt die „HDAVI Control 2“-Funktion.

LAUTSPRECHERTEIL

Frontlautsprecher SB-HFX5

Bauart 2-Weg-, 2-Lautsprecher-System (Bassreflex)

Lautsprecher	Impedanz 6 Ω
1. Tieftöner	8 cm-Konustyp
2. Hochtöner	2,5 cm-Domtyp

Eingangsisleistung (IEC)

45 W (Max.)

Ausgangsschalldruckpegel

79 dB/W (1,0 m)

Übernahmefrequenz 2,5 kHz

Frequenzgang

58 Hz bis 40 kHz (−16 dB)

65 Hz bis 36 kHz (−10 dB)

Abmessungen (B×H×T)

103 mm×231 mm×220 mm

Gewicht

2,5 kg

Subwoofer SB-HW750

Bauart 1-Weg-, 1-Lautsprecher-System (Bassreflex)

Lautsprecher	Impedanz 6 Ω
Tieftöner	16 cm-Konustyp
Eingangsisleistung (IEC)	250 W (Max.)
Ausgangsschalldruckpegel	82 dB/W (1,0 m)
Frequenzgang	29 Hz bis 220 Hz (−16 dB)
	36 Hz bis 180 Hz (−10 dB)

Abmessungen (B×H×T)

178 mm×425 mm×257 mm

Gewicht

4 kg

ALLGEMEINES

Stromversorgung Wechselspannung 230 V, 50 Hz

Leistungsaufnahme Hauptgerät 50 W

Abmessungen (B×H×T) 325 mm×72 mm×330 mm

Gewicht Hauptgerät 3 kg

Temperaturbereich für Betrieb +5 °C bis +35 °C

Feuchtigkeitsbereich für Betrieb 5 % bis 90 % rel. Feuchte (keine Kondensation)

Leistungsaufnahme im Standbymodus	ca. 0,3 W
--	-----------

Hinweis

1. Änderungen der technischen Daten bleiben jederzeit vorbehalten. Gewichte und Abmessungen sind Circa-Werte.
2. Der Gesamtklirrfaktor wurde mit einem digitalen Spektrumanalyser gemessen.



CPPM (Content Protection for Prerecorded Media)

Ein Kopierschutzsystem für DVD-Audiodateien. Dieses Gerät unterstützt CPPM.

Decoder

Ein Decoder wandelt codierte Audiosignale auf DVDs in normale Signale um. Dies wird Decodierung genannt.

DivX

DivX ist eine bekannte Medientechnologie, die von der DivX, Inc. entwickelt wurde. DivX-Mediendateien enthalten hoch komprimiertes Videomaterial mit hoher Bildqualität bei einer relativ kleinen Dateigröße.

Dolby Digital

Hierbei handelt es sich um eine Methode zur Codierung von digitalen Signalen, die von Dolby Laboratories entwickelt wurde. Dabei kann es sich nicht nur um ein (2-kanaliges) Stereotonsignal, sondern auch um 5.1-Mehrkanalton handeln.

Downmixing

Bei diesem Prozess wird das 5.1-Kanal-Audio (Surroundklang) auf einigen Discs in zwei Kanäle heruntergemischt. Wenn Sie den Ton einer DVD mit einer digitalen 5.1-Kanal-Tonspur über die Lautsprecher Ihres Fernsehgerätes ausgeben, so wird das heruntergemischte Audio ausgegeben.

Einige DVD-Audio verhindern ein Heruntermischen des gesamten oder eines Teils des Inhalts. Wenn solche Discs oder Teile solcher Discs wiedergegeben werden, erfolgt die Audiowiedergabe möglicherweise nicht korrekt, es sei denn, die Anzahl der angeschlossenen Lautsprecher ist die gleiche wie in den Kanalangaben der Disc.

DTS (Digital Theater Systems)

Dieses Surroundsystem wird in vielen Kinos weltweit verwendet. Es findet eine optimale Trennung zwischen den Kanälen statt, so dass realistische Soundeffekte möglich sind.

Dynamikbereich

Hierunter versteht man den Unterschied zwischen dem niedrigsten Pegel, der sich gerade noch vom Grundrauschen des Geräts abhebt und dem höchsten Pegel, bei dem gerade noch keine Verzerrung einsetzt.

Film und Video

DVD-Videos werden entweder aus Film- oder Videomaterial hergestellt. Dieses Gerät kann erkennen, was verwendet wurde, und benutzt dann die passendste Methode der Zeilensprungabtastung.

Film: Aufgezeichnet mit 25 Bildern je Sekunde (PAL-Discs) oder 24 Bildern je Sekunde (NTSC-Discs). (NTSC-Discs auch mit 30 Bildern je Sekunde).
Allgemein geeignet für Kinofilme.

Video: Aufgezeichnet mit 25 Bildern/50 Halbbildern je Sekunde (PAL-Discs) oder 30 Bildern/60 Halbbildern je Sekunde (NTSC-Discs).
Allgemein geeignet für TV-Filme oder Zeichentrick.

Einzelstandbild und Halbbild

Einzelbilder (Frames) sind Bilder, die gemeinsam einen Film ergeben. Es werden ca. 30 Bilder pro Sekunde angezeigt.

Jedes Bild setzt sich aus zwei Halbbildern zusammen. Ein normales Fernsehgerät zeigt diese Halbbilder nacheinander an, um ein Einzelbild zu erzeugen.

Wenn Sie einen Film anhalten, wird ein Standbild angezeigt. Ein Einzelstandbild besteht aus zwei sich abwechselnden Halbbildern, daher kann das Bild verzerrt erscheinen, obwohl die Gesamtqualität hoch ist. Ein Halbbild ist nicht verzerrt, doch hat es nur die Hälfte der Informationen eines Einzelstandbildes, so dass die Bildqualität geringer ist.

HDMI (High-Definition Multimedia Interface)

HDMI ist die digitale Schnittstelle für elektronische Geräte der nächsten Generation. Anders als bei herkömmlichen Geräten werden unkomprimierte digitale Video- und Audiosignale über ein einziges Kabel übertragen. Dieses Gerät unterstützt High-Definition-Videoausgabe (720p, 1080i, 1080p) am HDMI AV OUT-Anschluss. Für High-Definition-Video wird ein entsprechendes kompatibles Fernsehgerät benötigt.

JPEG (Joint Photographic Experts Group)

Hierbei handelt es sich um ein System für die Komprimierung/Decodierung von Farbstandbildern. Der Vorteil von JPEG ist der geringe Verlust an Bildqualität im Vergleich zum Komprimierungsgrad.

Lineare PCM (Pulse Code Modulation)

Unkomprimierte digitale Signale, ähnlich denen auf CD.

MP3 (MPEG Audio Layer 3)

Ein Audio-Kompressionsverfahren, das die Audiodaten auf etwa 1/10 reduziert, ohne dass sich die Tonqualität wesentlich verringert.

MPEG4

Ein Komprimierungssystem für mobile Geräte oder Netzwerk, das effiziente Aufnahmen bei einer niedrigen Bitrate ermöglicht.

Wiedergabesteuerung (PBC)

Bei einer Video-CD, die über Wiedergabesteuerung verfügt, können Sie Szenen und Informationen anhand von Menüs auswählen.

Progressive/Interlaced (Zeilensprungabtastung/ Zwischenzeilenabtastung)

Der PAL-Videostandard, hat 576 (i) Scanzeilen, wohingegen Zeilensprungabtastung, 576p genannt, doppelt so viele Scanzeilen hat. Beim NTSC-Standard werden diese 480i bzw. 480p genannt.

Mit der Zeilensprungabtastung können Sie Videoaufnahmen mit hoher Auflösung genießen, die auf Medien wie z.B. DVD-Video aufgezeichnet wurden.

Das Fernsehgerät muss mit Zeilensprungabtastung kompatibel sein.

Abtastfrequenz

Die Abtastung ist der Prozess der Konvertierung von Klangwellenhöhen (analoges Signal) zu festgelegten Zeitpunkten in Ziffern (digitale Codierung). Die Abtastfrequenz ist die Anzahl der Abtastwerte (Samples) pro Sekunde. Je höher die Abtastfrequenz, umso besser wird der Originalton reproduziert.

WMA (Windows Media™ Audio)

WMA ist ein Komprimierungsformat, das von der Microsoft Corporation entwickelt wurde. Es erreicht die gleiche Klangqualität wie MP3 bei einer noch kleineren Dateigröße als MP3.



Caro cliente

La ringraziamo per l'acquisto di questo prodotto.

Per ottenere prestazioni ottimali e per ragioni di sicurezza, consigliamo di leggere con attenzione le istruzioni.

Prima di collegare, far funzionare o regolare l'apparecchio, leggere completamente queste istruzioni. Conservare questo manuale.

Le operazioni descritte in queste istruzioni per l'uso si eseguono principalmente con il telecomando, ma si può anche usare l'unità principale se i comandi sono gli stessi.

Sistema	SC-PTX5
Unità principale	SA-PTX5
Diffusori anteriori	SB-HFX5
Subwoofer	SB-HW750

ATTENZIONE!

QUESTO APPARECCHIO UTILIZZA UN LASER. L'USO DI APPARECCHI DI CONTROLLO O DI REGOLAZIONE, O PROCEDURE DIVERSE DI UTILIZZAZIONE DIVERSE DA QUELLE INDICATE IN QUESTO MANUALE DI ISTRUZIONI, POSSONO CAUSARE L'ESPOSIZIONE A RADIAZIONI PERICOLOSE. NON APRIRE I COPERCHI E NON CERCARE DI RIPARARE DA SOLI. PER QUALSIASI RIPARAZIONE RIVOLGERSI A PERSONALE QUALIFICATO.

ATTENZIONE:

PER RIDURRE IL RISCHIO D'INCENDIO, SCOSSE ELETTRICHE O DANNI AL PRODOTTO,
 ●NON ESPORLO ALLA PIOGGIA, UMIDITÀ, GOCCIOLAMENTI O SPRUZZI ED EVITARE DI METTERVI SOPRA OGGETTI PIENI DI LIQUIDI, COME VASI.
 ●USARE SOLTANTO GLI ACCESSORI CONSIGLIATI.
 ●NON RIMUOVERE IL COPERCHIO (O RETRO); ALL'INTERNO NON CI SONO PARTI RIPARABILI DALL'UTENTE. PER LE RIPARAZIONI, RIVOLGERSI AL PERSONALE DI ASSISTENZA QUALIFICATO.

ATTENZIONE!

●PER MANTENERE UNA BUONA VENTILAZIONE, NON INSTALLARE O SISTEMARE QUESTA UNITÀ IN UNO SCAFFALE DEI LIBRI, ARMADIETTO INCORPORATO OD ALTRO SPAZIO RISTRETTO. PER PREVENIRE I RISCHI DI SCOSSE O INCENDIO DOVUTI A SURRISCALDAMENTO, ACCERTARSI CHE TENDE OD ALTRO MATERIALE NON OSTRUISCANO LE CONDIZIONI DI VENTILAZIONE.
 ●NON OSTRUIRE LE APERTURE DI VENTILAZIONE DELL'UNITÀ CON GIORNALI, TOVAGLIE, TENDE ED ALTRI OGGETTI SIMILI.
 ●NON METTERE SULL'UNITÀ SORGENTI DI FIAMME NUDE, COME CANDELE ACCESE.
 ●DISFARSI DELLE PILE RISPETTANDO L'AMBIENTE.

Durante l'uso, questo prodotto potrebbe essere soggetto all'interferenza radio causata dal cellulare. Se si dovesse verificare tale interferenza, aumentare la distanza tra questo prodotto e il cellulare.



(Parte laterale del prodotto)

CAUTION	- LASER RADIATION WHEN OPEN. DO NOT STARE INTO BEAM. FDA 21 CFR / Class 1
CAUTION	- CLASS 1M VISIBLE AND INVISIBLE LASER RADIATION WHEN OPEN. DO NOT VIEW DIRECTLY WITH OPTICAL INSTRUMENTS. IEC60825-1:4:2015 Class 1M
WARNING	- KLASS 1M SYNLIG OCH OSYNLIG LASERSTRÅLNING NÄR DENNA DEL ÄR ÖPPNAD. BETRÄKTA EJ STRÅLEN DIREKT GENOM OPTISKA INSTRUMENTER.
FORSIGTIG	- SYNLIG OG USYNLIG LASERSTRÅLING KLASS 1M. NÄR LASER ER ÅBENT, UNDGA AT SE LIGE PÅ MED OPTISKE INSTRUMENTER.
VARO!	- AIRTAESSÄ OLET AILTIIKKA LUOKAN 1M NÄKYVÄÄ JA NÄKYMÄTÖNTÄ LASERSÄTELYÄ. ÄLÄ KATSO OPTISELLÄ LAITTEELLA SUORAAN SÄTEESEEN.
VORSICHT	- SICHTBARE UND UNSICHTBARE LASERSTRAHLUNG KLASSE 1M. WENN ABECKUNG GEÖFFNET, NICHT DIREKT MIT OPTISCHEN INSTRUMENTEN BETRACHTEN.
ATTENTION	- RAYONNEMENT LASER VISIBLE ET INVISIBLE. CLASSE 1M. EN CAS D'OUVERTURE, NE PAS REGARDER DIRECTEMENT À L'ŒIL DES INSTRUMENTS D'OPTIQUE.
注意	- この装置は、目視及び不可視レーザー光が出ます。 ひとみを直接見たり、覗いたりしないでください。
注意	- 打开时有可见及不可见激光辐射。避免目光直视。 GB2491-1:2001GB 类 ROLX50075

(All'interno del prodotto)

La presa di corrente deve trovarsi vicino all'apparecchio ed essere facilmente accessibile. La spina del cavo di alimentazione deve rimanere sempre facilmente accessibile. Per isolare completamente l'apparecchio dalla fonte di alimentazione principale, staccare la spina del cavo di alimentazione dalla presa di corrente.

QUESTA UNITÀ È PROGETTATA PER L'USO NEI PAESI CON CLIMA MITE.

Solo per l'Italia

Il produttore "Matsushita Electric Industrial Co., Ltd., 1-15 Matsushiro, Kadoma, Osaka 571-8504 Giappone" di questo modello numero SC-PTX5, dichiara che esso è conforme al D.M. 28/08/1995 Nr. 548, ottemperando alle prescrizioni di cui al D.M. 25/06/1985 (paragrafo 3, Allegato A) e D.M. 27/08/1987 (paragrafo 3, Allegato I).

Accessori

Controllare e identificare gli accessori in dotazione.



1 Telecomando (N2QAYB000097)



2 Pile del telecomando



1 Antenna FM interna



2 Cavi dei diffusori



1 Cavo di alimentazione CA



Preparativi



Accessori 2

Installazione semplice

punto 1 Posizionamento 4

punto 2 Collegamento dei cavi 5

Collegamento dei diffusori 5

Collegamento dell'antenna radiofonica ... 5

Collegamenti audio e video 6

punto 3 Collegamento del cavo di alimentazione CA 7

punto 4 Preparazione del telecomando 8

punto 5 Preselezione delle stazioni radio 8

punto 6 Esecuzione di QUICK SETUP... 9

Guida di riferimento ai comandi 10

Dischi riproducibili 12

Manutenzione 13



Riproduzione dei dischi



Riproduzione di base 14

Utilizzo dell'unità principale 14

Utilizzo del telecomando 15

Funzioni utili 16

Visualizzazione dello stato corrente della riproduzione 16

Riproduzione ripetuta 16

Salto di circa 30 secondi avanti 16

Modifica di sottotitoli 16

Modifica delle tracce audio 16

Ripetizione veloce 16

Modifica del rapporto di zoom 17

Selezione dell'angolo e rotazione/avanzamento di fermi immagine 17

Riproduzione di tutti i gruppi, programmata e casuale ... 17

Riproduzione di dischi di dati con i menu di navigazione 18

Riproduzione di dischi di dati 18

Selezione di una traccia mediante CD Text 18

Riproduzione di dischi HighMAT™ 19

Riproduzione di dischi RAM e DVD-R/-RW (DVD-VR) 19

Informazioni sul contenuto VOD DivX 19

Utilizzo dei menu su schermo 20

Menu principale 20

Other Settings (Altre impostazioni) 20

Modifica delle impostazioni del lettore 23



Altre operazioni



Utilizzo di VIERA Link "HDAVI Control™" 26

Riproduzione One-Touch 26

Commutazione automatica dell'ingresso 26

Collegamento per lo spegnimento 26

Controllo dei diffusori 27

VIERA Link Control solo con il telecomando del televisore (per "HDAVI Control 2") 27

Utilizzo della radio FM 28

Preselezione automatica delle stazioni 28

Selezione dei canali preselezionati 28

Sintonizzazione manuale 28

Trasmissione RDS 28

Utilizzo degli effetti audio 29

Utilizzo della funzione equalizzatore 29

Potenziamento dei bassi: H.BASS 29

Regolazione della quantità di bassi:

livello del subwoofer 29

Effetto audio surround:

Dolby Virtual Speaker 29

Utilizzo di altri apparecchi 30

Ascolto dell'audio del televisore 30

Utilizzo della porta per musica 30

Utilizzo del dispositivo iPod 30

Impostazione di effetti audio per decoder,

trasmissioni digitali e ricevitore satellitare 31

Collegamento e utilizzo di USB 32



Riferimento



Guida alla risoluzione dei problemi 33

Precauzioni per la sicurezza 37

Caratteristiche tecniche 38

Glossario 39



punto 1

Posizionamento

Nell'unità è installato un circuito Dolby Virtual Speaker. Utilizzando i diffusori in dotazione e il subwoofer, e riproducendo effetti acustici molto simili al surround 5.1ch, è possibile apprezzare una reale esperienza "home theater" persino in uno spazio limitato.

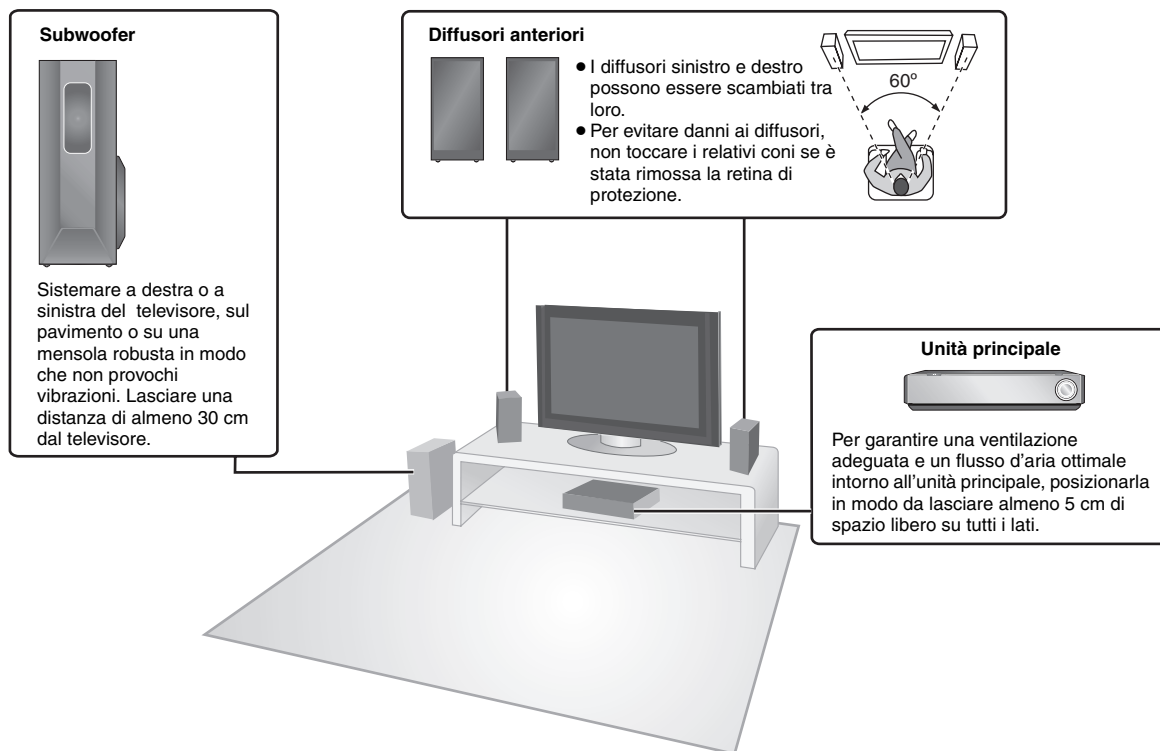
L'impostazione dei diffusori può influire sui bassi e sul campo sonoro. Prendere nota di quanto segue:

- Posizionare i diffusori su basi piane e solide.
- Un posizionamento dei diffusori troppo vicino al pavimento, alle pareti e agli angoli può aumentare eccessivamente i bassi. Coprire le pareti e le finestre con tende spesse.

Nota

- Posizionare i diffusori ad almeno 10 mm di distanza dal sistema per garantire una corretta ventilazione.

Esempio di impostazione



Note sull'uso dei diffusori

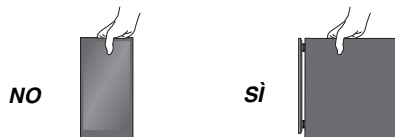
• Utilizzare solo i diffusori in dotazione

L'uso di altri diffusori può danneggiare l'unità, influenzando negativamente sulla qualità del suono.

- Con la riproduzione di suoni ad alti livelli per lunghi periodi è possibile che i diffusori vengano danneggiati e che la loro durata si riduca.
- Per evitare danni, ridurre il volume nei seguenti casi:
 - Durante la riproduzione di audio distorto.
 - Se i diffusori emettono un effetto di riverbero a causa di giradischi, disturbi delle trasmissioni FM o segnali continui da un oscillatore, disco di prova o strumento elettronico.
 - Durante la regolazione della qualità del suono.
 - Durante l'accensione o lo spegnimento dell'unità.

Attenzione

Non toccare la retina di protezione dei diffusori. Sostenerli dai lati.



Se sul televisore sono rilevabili disturbi del colore

I diffusori anteriori sono progettati per essere utilizzati vicino a un televisore; tuttavia, l'immagine potrebbe risentirne su alcuni televisori e combinazioni di installazione.

In questo caso, spegnere il televisore per circa 30 minuti.

La funzione di smagnetizzazione del televisore dovrebbe risolvere il problema. Se il problema persiste, spostare i diffusori lontano dal televisore.

Attenzione

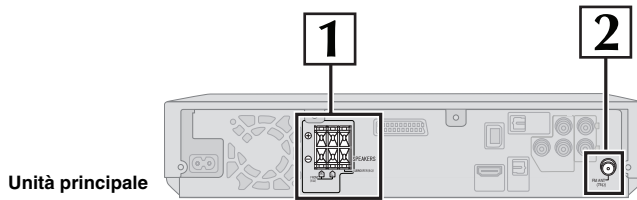
- L'unità principale e i diffusori in dotazione devono essere utilizzati solamente come indicato in queste istruzioni. Diversamente, è possibile che si verifichino danni all'amplificatore e/o ai diffusori, producendo il pericolo di incendi. Rivolgersi a un tecnico dell'assistenza qualificato in caso di danni o se si rileva un cambiamento repentino nelle prestazioni.
- Non tentare di applicare i diffusori su pareti o soffitti.

punto 2

Collegamento dei cavi

Spegnere tutti gli apparecchi prima del collegamento e leggere le istruzioni per l'uso relative.

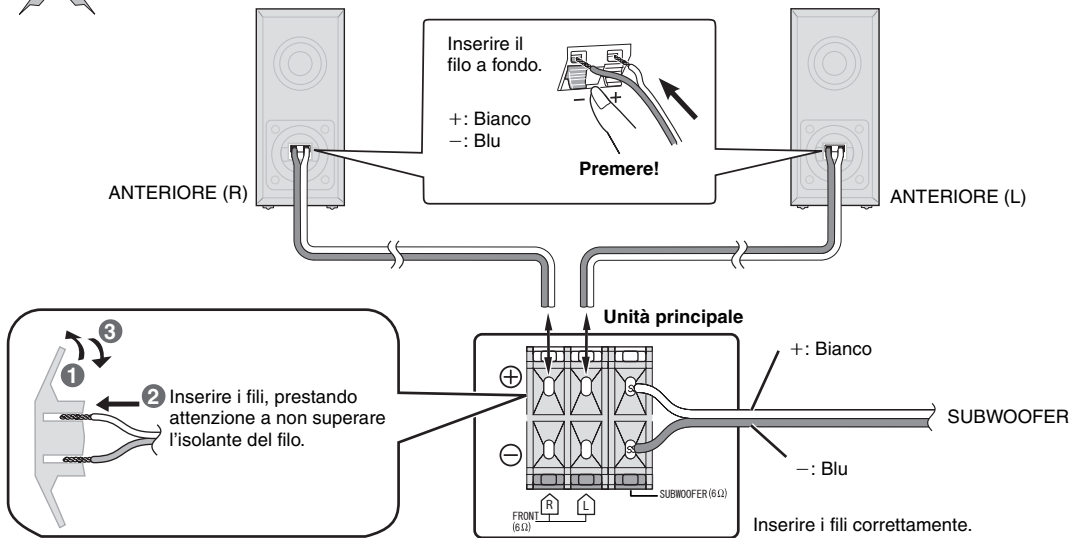
Non collegare il cavo di alimentazione CA prima di aver completato tutti gli altri collegamenti.



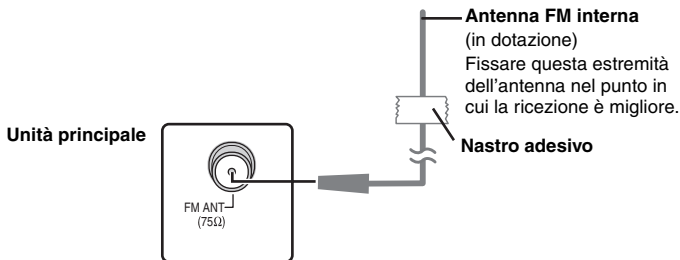
Unità principale

1 Collegamento dei diffusori

NO • Prestare attenzione a non incrociare (cortocircuito) o invertire la polarità dei fili dei diffusori; diversamente, è possibile che i diffusori vengano danneggiati.



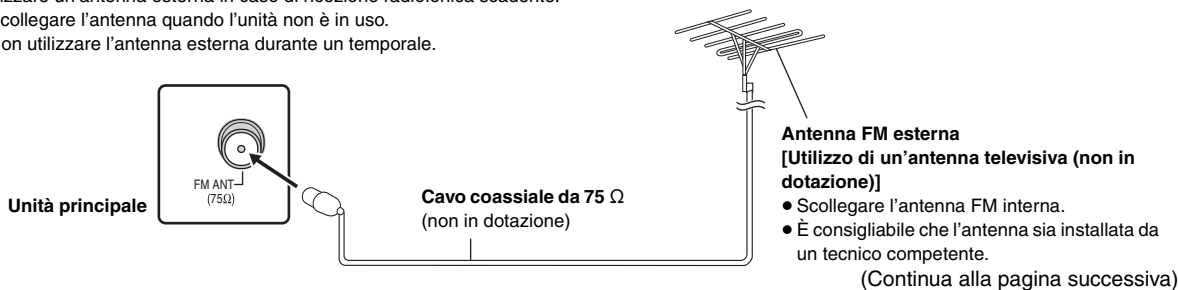
2 Collegamento dell'antenna radiofonica



Utilizzo di un'antenna FM esterna (opzionale)

Utilizzare un'antenna esterna in caso di ricezione radiofonica scadente.

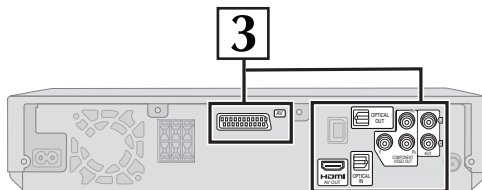
- Scollegare l'antenna quando l'unità non è in uso.
- Non utilizzare l'antenna esterna durante un temporale.





punto 2

Collegamento dei cavi



Unità principale

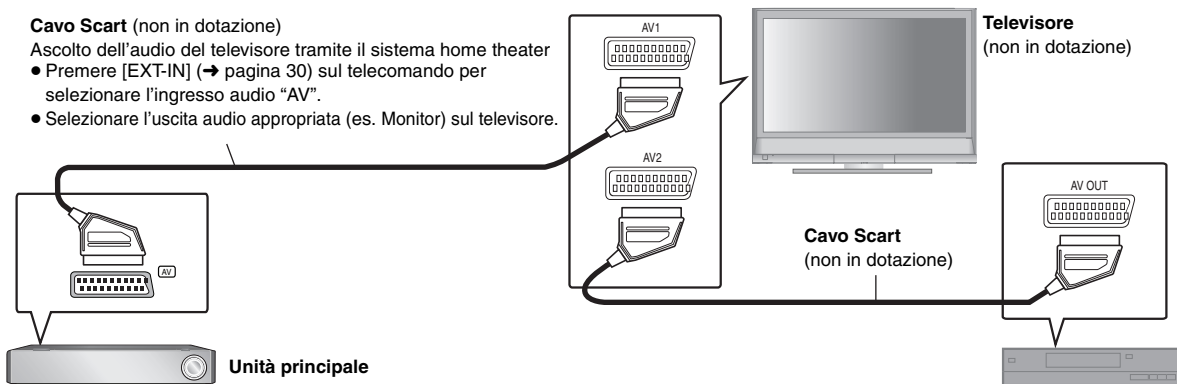
3 Collegamenti audio e video

Esempio di impostazione di base

Cavo Scart (non in dotazione)

Ascolto dell'audio del televisore tramite il sistema home theater

- Premere [EXT-IN] (→ pagina 30) sul telecomando per selezionare l'ingresso audio "AV".
- Selezionare l'uscita audio appropriata (es. Monitor) sul televisore.



Per migliorare la qualità dell'immagine, è possibile cambiare l'uscita del segnale video dal terminale SCART (AV).

- Selezionare "RGB/No Output" (solo RGB) da QUICK SETUP (→ pagina 9).
- Impostare "Video Mode" su "Off" (→ pagina 25, Menu "HDMI").
- Non utilizzare il cavo HDMI se viene utilizzato il cavo Scart per il collegamento.

Decoder o videoregistratore (non in dotazione)

Altri collegamenti video per migliorare la qualità dell'immagine

Terminali del televisore	Cavi richiesti (non in dotazione)	Terminali dell'unità principale	Caratteristiche
	<p>Cavo HDMI</p> <p>Nota</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Non è consentito l'uso di cavi non compatibili con HDMI. ● Si consiglia di utilizzare il cavo HDMI di Panasonic. Numero di parte consigliato: RP-CDHG15 (1,5 m), RP-CDHG30 (3,0 m), RP-CDHG50 (5,0 m), ecc. 		<p>Con questo collegamento si ottiene la migliore qualità dell'immagine.</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Impostare "Video Mode" su "On" (→ pagina 25, Menu "HDMI"). ● Impostare "Video Output Mode" (→ pagina 21, Picture Menu). <p>VIERA Link "HDAVI Control"</p> <p>Se il televisore Panasonic in uso è compatibile con VIERA Link, è possibile sincronizzare le operazioni del televisore con quelle del sistema home theater, e viceversa (→ pagina 26, Utilizzo della funzione VIERA Link "HDAVI Control™").</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Effettuare i collegamenti audio aggiuntivi (→ pagina 7) per l'uso della funzione VIERA Link "HDAVI Control".
<p>Tutti i televisori Panasonic con terminali di ingresso 625 (576)/50i-50p, 525 (480)/60i-60p sono compatibili con la scansione progressiva. Rivolgersi al produttore se si possiede un televisore di un'altra marca.</p>	<p>Cavi video</p>	<ul style="list-style-type: none"> ● Effettuare il collegamento ai terminali dello stesso colore. 	<p>Questo collegamento consente un'immagine più nitida rispetto all'uso del terminale SCART (AV).</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Per effettuare questo collegamento, selezionare "Video/YPbPr" o "S-Video/YPbPr" da QUICK SETUP (→ pagina 9). Se è selezionato "RGB/No Output", il segnale RGB viene emesso dal terminale SCART (AV), ma non viene emesso alcun segnale dai terminali video componente. <p>Riproduzione di video progressivo</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Effettuare il collegamento a un televisore compatibile con l'uscita progressiva. <ol style="list-style-type: none"> ① Impostare "Video Mode" su "Off" (→ pagina 25, Menu "HDMI"). ② Impostare "Video Output Mode" su "480p" o "576p", quindi attenersi alle istruzioni nella schermata di menu (→ pagina 21, Picture Menu).




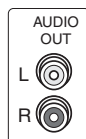


Nota

- Non effettuare i collegamenti video attraverso il videoregistratore.

A causa della protezione contro la copia, l'immagine potrebbe non essere visualizzata correttamente.

- È richiesto un solo collegamento video. Scegliere uno dei collegamenti video indicati in base al televisore in uso.

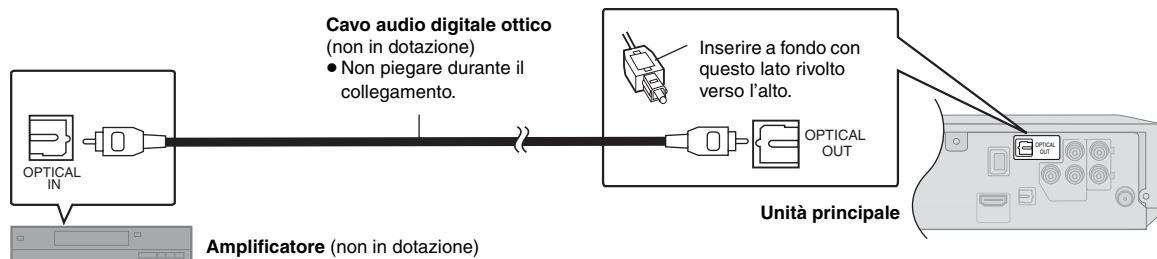
Altri collegamenti audio

Terminale del televisore o dell'apparecchio esterno	Cavo richiesto (non in dotazione)	Terminale dell'unità principale	Caratteristiche
 OPTICAL OUT	Cavo audio digitale ottico  • Non piegare durante il collegamento.	OPTICAL IN  OPTICAL IN	Questa unità è in grado di decodificare i segnali surround ricevuti dal decoder del televisore per trasmissioni digitali o satellitari. Per ulteriori informazioni, consultare le istruzioni per l'uso dell'apparecchio. Con questo collegamento è possibile riprodurre solo Dolby Digital e PCM. • Dopo aver effettuato il collegamento, configurare le impostazioni e selezionare gli effetti audio in base all'apparecchio digitale in uso (→ pagina 31).
 AUDIO OUT L R	Cavo audio 	AUX  AUX	Con questo collegamento è possibile riprodurre l'audio dal televisore, dal decoder o dal videoregistratore tramite il sistema home theater. • Premere [EXT-IN] sul telecomando per selezionare l'ingresso audio "AUX" (→ pagina 30).

Collegamento dell'amplificatore 5.1 canali

Per la visione di DVD-Video con audio surround 5.1 canali, collegare un amplificatore con decoder Dolby Digital o DTS integrato mediante un cavo audio digitale ottico.

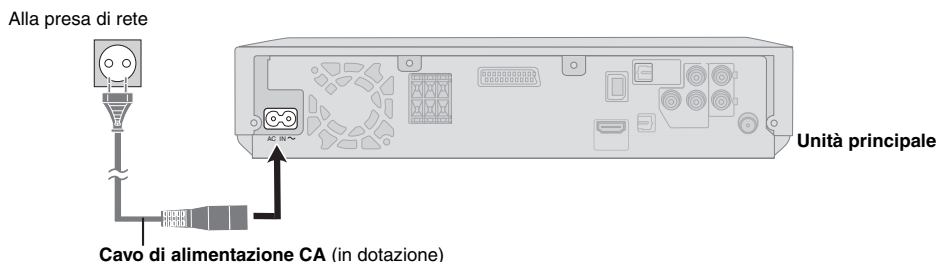
- Impostare "PCM Digital Output", "Dolby Digital", "DTS Digital Surround" e "MPEG" (→ pagina 24).



- Nota**
- I collegamenti indicati consentono la riproduzione solo dell'audio di CD o DVD.
 - Prima di acquistare un cavo audio digitale ottico, controllare la forma del terminale dell'apparecchio da collegare.
 - Non è consentito l'uso di decoder DTS Digital Surround non adatti ai DVD.
 - Anche se viene utilizzato questo metodo di collegamento, l'uscita durante la riproduzione di DVD-Audio è a soli due canali.

punto 3

Collegamento del cavo di alimentazione CA



Risparmio energetico

L'unità principale consuma una piccola quantità di corrente anche nella modalità standby (circa 0,3 W). Per risparmiare energia quando non si intende usare l'unità per un lungo periodo di tempo, scollegare il cavo di alimentazione dalla presa di corrente domestica.

È necessario resettare alcune opzioni di memoria dopo aver ricollegato l'unità principale all'alimentazione.

Nota

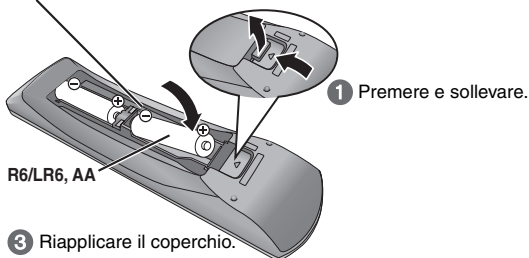
Il cavo di alimentazione CA in dotazione deve essere utilizzato solamente con l'unità principale. Non utilizzarlo con altri apparecchi. Inoltre, non utilizzare con l'unità principale cavi destinati ad altri apparecchi.

punto 4

Preparazione del telecomando

■ Pile

2 Inserire le pile in modo che i poli (+ e -) corrispondano alle indicazioni nel telecomando.



3 Riapplicare il coperchio.

- Non usare pile ricaricabili.

Non effettuare le seguenti operazioni:

- utilizzare insieme pile vecchie e nuove.
- utilizzare contemporaneamente pile di tipo diverso.
- riscaldare o esporre le pile a una fiamma.
- smontare o cortocircuitare le pile.
- tentare di ricaricare le pile alcaline o al manganese.
- utilizzare pile con il rivestimento rovinato.

Un uso errato delle pile può causare perdite di elettrolita in grado di danneggiare gravemente il telecomando.

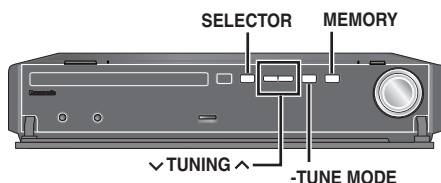
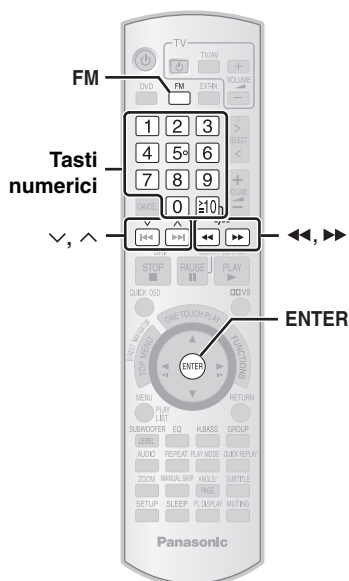
Togliere le pile se si prevede di non utilizzare il telecomando per un lungo periodo. Conservarle in un luogo fresco e buio.

■ Uso

Puntare il telecomando verso il sensore del segnale del telecomando (→ pagina 11), evitando gli ostacoli, da una distanza massima di 7 m direttamente davanti all'unità.

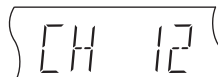
punto 5

Preselezione delle stazioni radio



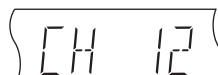
È possibile selezionare fino a 30 stazioni.

- 1 Premere [FM]*1 per selezionare "FM".
- 2 Premere [◀▶]*2 per selezionare la frequenza.
 - Per l'esecuzione di questa operazione sull'unità principale, premere [-TUNE MODE] per selezionare "MANUAL", quindi premere [v TUNING ^] per selezionare la frequenza. Per avviare la sintonizzazione automatica, tenere premuto [◀▶] fino allo scorrimento della frequenza. La sintonizzazione si arresta quando viene trovata una stazione.
- 3 Ascolto della trasmissione
Premere [ENTER]*3.
- 4 Quando sul display lampeggiano la frequenza e "PGM"
Premere i tasti numerici per selezionare un canale.
 - Selezione di un numero a 2 cifre
es. 12: [≥10] → [1] → [2]
 In alternativa, premere [v, ^], quindi premere [ENTER]*3.



Conferma dei canali preselezionati

- 1 Premere [FM]*1 per selezionare "FM".
- 2 Premere i tasti numerici per selezionare il canale.
 - Selezione di un numero a 2 cifre
es. 12: [≥10] → [1] → [2]
 In alternativa, premere [v, ^].
 - Per l'esecuzione di questa operazione sull'unità principale, premere [-TUNE MODE] per selezionare "PRESET", quindi premere [v TUNING ^] per selezionare il canale.



Il funzionamento della radio viene descritto facendo riferimento principalmente al telecomando.

In alternativa, è possibile utilizzare il pulsante corrispondente sull'unità principale.

*1 [SELECTOR]

*2 [v TUNING ^]

*3 [MEMORY]

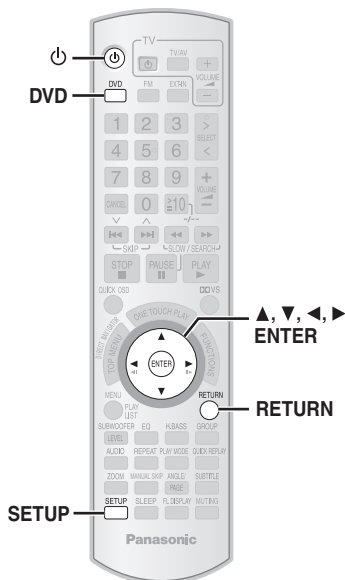
punto 6

Esecuzione di QUICK SETUP

La schermata QUICK SETUP assiste l'utilizzatore nella configurazione delle impostazioni necessarie.

Per visualizzare l'immagine dall'unità principale, accendere il televisore e cambiare la relativa modalità di ingresso video (es. VIDEO 1, AV 1, ecc.).

- Per cambiare la modalità di ingresso video del televisore, consultare le relative istruzioni per l'uso.
- Questo telecomando è in grado di comandare alcune operazioni di base del televisore (→ pagina 10).



1		Accendere l'unità.
2		Selezionare "DVD/CD".
3		Aprire la schermata QUICK SETUP.
4		Seguire i messaggi e configurare le impostazioni. <ul style="list-style-type: none"> • Menu Language • TV Type • TV Aspect • Video Out (AV/Component) (Per ulteriori informazioni → sotto)
5		Premere per terminare QUICK SETUP.
6		Premere per uscire.

Modifica successiva delle impostazioni
Selezionare "QUICK SETUP" dal menu "Others" (→ pagina 25).

■ Dettagli delle impostazioni

Menu Language Scegliere la lingua per i messaggi su schermo.	<ul style="list-style-type: none"> • <u>English</u> • Nederlands • Français • Svenska • Español • Polski • Deutsch • Italiano
TV Type Selezionare in base al tipo di televisore in uso.	<ul style="list-style-type: none"> • <u>Standard (Direct View TV)</u> • Projection TV • CRT Projector • Plasma TV • LCD TV/Projector
TV Aspect Scegliere l'impostazione in base al televisore in uso e alle preferenze.	<ul style="list-style-type: none"> • <u>4:3</u>: Televisore di proporzioni normali • 16:9: Televisore widescreen
Video Out (AV/Component) Scegliere il formato del segnale video da emettere dai terminali SCART (AV) e COMPONENT VIDEO OUT.	<ul style="list-style-type: none"> • <u>Video/YPbPr</u> • RGB/No Output • S-Video/YPbPr

• Le voci sottolineate nella tabella indicano le impostazioni di fabbrica.

Guida di riferimento ai comandi

Vedere le pagine di riferimento tra parentesi.



Guida di riferimento ai comandi

Operazioni del televisore
Puntare il telecomando verso il televisore Panasonic e premere il tasto.
[TV]: Consente di accendere/spengere il televisore
[TV/AV]: Consente di cambiare la modalità di ingresso video del televisore
[+, -]: Consente di regolare il volume del televisore

- Questa funzione potrebbe non essere disponibile su tutti i modelli.
- Consente di selezionare la sorgente
[DVD]: DVD/CD (9)
[FM]: FM (8, 28)
[EXT-IN]: USB (32), AV (30), AUX (30), D-IN (31), OPTION (30), MUSIC P. (30)
[>, < SELECT]: DVD/CD, USB, FM, AV, AUX, MUSIC P., D-IN, OPTION

Consente di accendere/spengere l'unità principale (9)

Consente di selezionare i numeri di titolo del disco/ Di immettere i numeri (15)

Consente di annullare (15)

Consente di selezionare le stazioni radio/ i canali predefiniti (8, 28)

Operazioni di base per la riproduzione (14, 15)

Consente di visualizzare lo stato corrente della riproduzione (16)

Consente di avviare e riprodurre automaticamente un disco (15, 26)

Consente di visualizzare il menu principale del disco (18) o l'elenco di programmi (19)

Consente di visualizzare il menu del disco (18) o la lista di riproduzione (19)

Consente di regolare il volume dell'unità principale

Consente di selezionare le stazioni radio/i canali manualmente (8, 28)

Selezionare la modalità Dolby Virtual Speaker (29)

Fotogramma per fotogramma/Consente di selezionare o registrare le voci di menu sullo schermo del televisore (15)

Consente di visualizzare il menu a video (20) o visualizzare i dati di testo RDS (28)

Consente di tornare alla schermata precedente (15)

Consente di disattivare l'audio

- Sul display dell'unità principale viene visualizzata l'indicazione lampeggiante "MUTING" quando la funzione è attiva.
- Per annullare, premere di nuovo il tasto o regolare il volume.
- La disattivazione dell'audio viene annullata quando l'unità viene portata nella modalità di attesa.

SUBWOOFER LEVEL (29)	EQ (29)	H.BASS (29)	GROUP (15)
AUDIO (16)	REPEAT (16)	PLAY MODE (17)	QUICK REPLAY (16)
ZOOM (17)	MANUAL SKIP (16)	ANGLE/PAGE (17)	SUBTITLE (16)
SETUP (23)	SLEEP	FL DISPLAY (15)	

Consente di spegnere automaticamente l'unità (Timer di spegnimento)

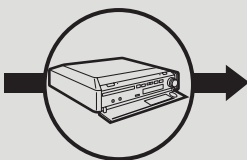
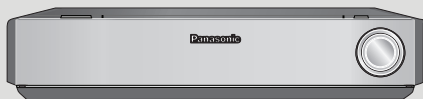
- L'impostazione massima è 120 minuti (con incrementi di 30 minuti).
- Premere di nuovo il tasto per confermare il tempo rimanente sul display dell'unità.
- Per annullare, selezionare "OFF" sul display dell'unità principale.

Evitare interferenze con altri apparecchi Panasonic

Altri apparecchi audio/video Panasonic possono essere messi in funzione quando si utilizza il telecomando in dotazione per comandare l'unità. Per controllare l'unità in un altro modo, impostare la modalità di funzionamento del telecomando su "REMOTE 2".

L'unità principale e il telecomando devono essere impostati sulla stessa modalità.

- 1 Tenere premuto [▶▶] sull'unità principale e [2] sul telecomando fino a quando sul display dell'unità principale non viene visualizzato "REMOTE 2".
 - 2 Tenere premuto [ENTER] e [2] sul telecomando per almeno 2 secondi.
- Per ripristinare la modalità "REMOTE 1", ripetere entrambi i passaggi sostituendo [2] con [1].



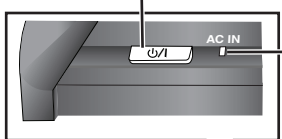
All'apertura e alla chiusura del coperchio anteriore, evitare di toccare l'interruttore di attesa/accensione [⏻/⏻].

Interruttore di attesa/accensione [⏻/⏻]
Premerlo per disporre l'apparecchio nel modo d'attesa o per accenderlo. Durante il modo d'attesa, l'apparecchio continua a consumare una piccola quantità di corrente. (14)

Indicatore di alimentazione CA [AC IN]
Si accende quando l'unità è collegata alla presa di corrente.

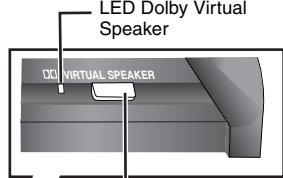
■ /-TUNE MODE /—FM MODE
Consente di interrompere la riproduzione (14)/
Consente di selezionare la modalità di sintonizzazione (8, 28)
Consente di selezionare la modalità di sintonizzazione FM (28)

▶ /MEMORY
Consente la riproduzione dei dischi (14)/
Consente di memorizzare la ricezione di stazioni radio/canali (8, 28)



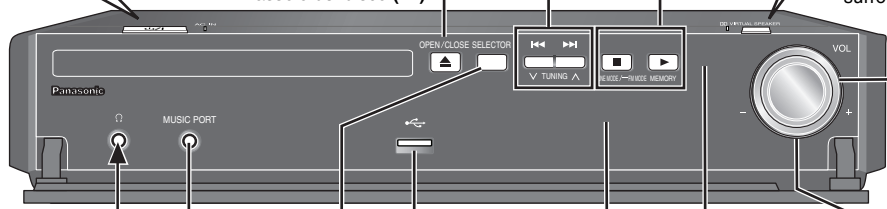
⏮, ⏭ / V TUNING ▲
Consente il salto (14)/
Consente di selezionare stazioni radio/canali (8, 28)

▲ OPEN/CLOSE
Consente di aprire/chiusure il vassoio del disco (14)



LED Dolby Virtual Speaker

DD VIRTUAL SPEAKER
Consente l'effetto audio surround (29)



Cuffie
(non in dotazione)
Tipo di spinotto per cuffia:
Ø mini-spinotto stereo da 3,5 mm

- Abbassare il volume prima del collegamento.
- L'audio viene automaticamente commutato su stereo 2-canali.
- Per evitare danni all'udito, evitare l'ascolto per lunghi periodi di tempo.

Terminale USB
Consente il collegamento di un dispositivo USB (32)

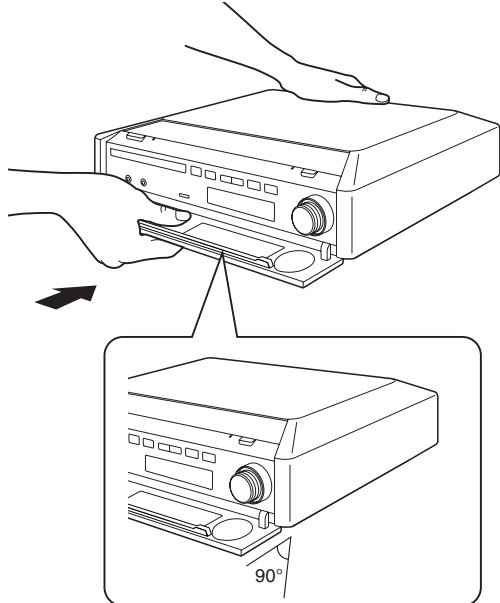
SELECTOR
DVD/CD → USB → FM → AV →
AUX → MUSIC P. → D-IN → OPTION →
Consente di tornare a DVD/CD

MUSIC PORT
Consente il collegamento di un dispositivo esterno (30)

LED Jog

Consente di regolare il volume dell'unità principale.

■ Se il coperchio anteriore si stacca



- 1 Tenere la parte posteriore dell'unità principale con una mano, quindi far combaciare il gancio sporgente sul lato sinistro o destro del coperchio con la corrispondente scanalatura sull'unità.
- 2 Premere il gancio verso l'unità fino a udire uno scatto. Successivamente, premere gli altri ganci uno a uno fino a udire lo scatto che indica il corretto fissaggio.
- 3 Verificare che il coperchio si muova correttamente.
– In caso contrario, toglierlo e ripetere la procedura descritta.



Dischi commerciali

Disco	Logo	Indicato nelle presenti istruzioni da	Commenti
DVD-Video		DVD-V	Dischi con film o musica di alta qualità
DVD-Audio		DVD-A	Dischi con musica ad alta fedeltà*1
Video CD		VCD	Dischi musicali con video Compreso SVCD (Conforme a IEC62107)
CD		CD	Dischi musicali

Dischi registrati (○: Riproducibile, —: Non riproducibile)

Disco	Logo	Registrato su un registratore di DVD, ecc.		Registrato su un personal computer, ecc.					Finalizzazione*7
		DVD-VR*3	DVD-V*5	WMA	MP3	JPEG	MPEG4	DivX	
DVD-RAM		○	—	—	○	○	○	○	Non necessaria
DVD-R/RW		○	○	—	○	○	○	○	Necessaria
DVD-R DL		○*4	○	—	—	—	—	—	Necessaria
+R/+RW	—	—	(○)*6	—	—	—	—	—	Necessaria
+R DL	—	—	(○)*6	—	—	—	—	—	Necessaria
CD-R/RW*2	—	—	—	○	○	○	○	○	Necessaria*8

* In alcuni casi non è possibile riprodurre tutti i dischi indicati, a causa del tipo di disco, delle condizioni e del metodo di registrazione, della modalità di creazione dei file (→ pagina 13, Suggerimenti per la creazione di dischi dati).

*1 Alcuni dischi DVD-Audio contengono contenuto DVD-Video. Per la riproduzione del contenuto DVD-Video, selezionare "Play as Data Disc" (→ pagina 22, Other Menu).

*2 L'unità è in grado di riprodurre dischi CD-R/RW registrati nel formato CD-DA o Video CD.

WMA **MP3** **JPEG** L'unità è inoltre in grado di riprodurre dischi HighMAT.

*3 Dischi registrati su registratori di DVD, videocamere DVD, ecc. con la versione 1.1 di Video Recording Format (uno standard di registrazione video unificato).

*4 Dischi registrati su registratori di DVD, videocamere DVD, ecc. con la versione 1.2 di Video Recording Format (uno standard di registrazione video unificato).

*5 Dischi registrati su registratori di DVD, videocamere DVD, ecc. nel formato DVD-Video.

*6 Registrati con un formato differente da DVD-Video; alcune funzioni potrebbero non essere utilizzabili.

*7 Un processo che consente la riproduzione su apparecchi compatibili. Per riprodurre un disco con l'indicazione "Necessaria", il disco deve essere finalizzato sul dispositivo utilizzato per la registrazione.

*8 Anche la chiusura della sessione è una soluzione percorribile.

Nota sull'uso di DualDisc

Il lato con il contenuto audio digitale di un DualDisc non rispetta le specifiche tecniche del formato CD-DA (Compact Disc Digital Audio), pertanto la riproduzione non è garantita.

Dischi non riproducibili

Blu-ray, HD DVD, dischi AVCHD, DVD-RW versione 1.0, DVD-ROM, CD-ROM, CDV, CD-G, SACD e Photo CD, DVD-RAM non estraibili dalla relativa cartuccia, DVD-RAM da 2,6-GB e 5,2-GB, "Chaoji VCD" disponibili sul mercato, tra cui CVD, DVCD e SVCD non conformi a IEC62107.

Sistemi video

– L'unità è compatibile con PAL e NTSC; tuttavia, il televisore deve corrispondere al sistema utilizzato sul disco.

– I dischi PAL non possono essere visualizzati correttamente su un televisore NTSC.

– L'unità è in grado di convertire i segnali NTSC in PAL 60 per la visualizzazione su un televisore PAL (→ pagina 24, "NTSC Disc Output" nel menu "Video").

Precauzioni per l'uso dei dischi

- Non applicare etichette o adesivi sui dischi. Potrebbero causare una deformazione del disco, rendendolo inutilizzabile.
- Non scrivere sul lato dell'etichetta con penne a sfera o altri strumenti di scrittura.
- Non utilizzare spray detergenti per dischi, benzina, diluenti, fluidi antistatici o solventi di altro tipo.
- Non utilizzare protezioni o custodie antigraffio.
- Non utilizzare i dischi indicati di seguito:
 - Dischi con residui di collante dovuti alla rimozione di adesivi o etichette (dischi noleggiati, ecc.).
 - Dischi deformati o spezzati.
 - Dischi di forma irregolare, ad esempio a cuore.



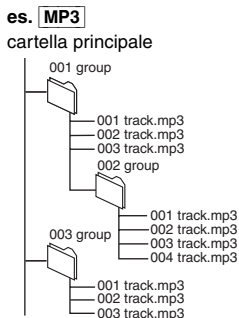
■ Suggestimenti per la creazione di dischi dati

Formato	Disco	Estensione	Riferimento
WMA	CD-R/RW	“.WMA” “.wma”	<ul style="list-style-type: none"> ● Rapporto di compressione compatibile: tra 48 kbps e 320 kbps ● Non è consentita la riproduzione di file WMA con protezione anti-copia. ● L'unità non supporta Multiple Bit Rate (MBR: un processo di codifica per il contenuto audio che produce un file audio codificato con velocità in bit differenti).
MP3	DVD-RAM DVD-R/RW CD-R/RW	“.MP3” “.mp3”	<ul style="list-style-type: none"> ● L'unità non supporta i tag ID3. ● Frequenza di campionamento e velocità di compressione: <ul style="list-style-type: none"> – DVD-RAM, DVD-R/RW: 11,02, 12, 22,05, 24 kHz (8 su 160 kbps), 44,1 e 48 kHz (32 su 320 kbps) – CD-R/RW: 8, 11,02, 12, 16, 22,05, 24 kHz (8 su 160 kbps), 32, 44,1 e 48 kHz (32 su 320 kbps)
JPEG	DVD-RAM DVD-R/RW CD-R/RW	“.JPG” “.jpg” “.JPEG” “.jpeg”	<ul style="list-style-type: none"> ● Vengono visualizzati i file JPEG acquisiti con fotocamere digitali conformi allo standard DCF (Design rule for Camera File system) versione 1.0. <ul style="list-style-type: none"> – È possibile che non vengano visualizzati i file alterati, modificati o salvati con software di elaborazione di immagini. ● L'unità non è in grado di visualizzare immagini in movimento, MOTION JPEG e altri formati, fermi immagine diversi da JPEG (es. TIFF) o immagini con audio associato.
MPEG4	DVD-RAM DVD-R/RW CD-R/RW	“.ASF” “.asf”	<ul style="list-style-type: none"> ● Con la presente unità è possibile riprodurre dati MPEG4 [conformi alle specifiche SD VIDEO (standard ASF)/sistema video MPEG4 (Simple Profile)/sistema audio G.726] registrati con videocamere SD multicamera o registratori di DVD Panasonic. ● La data di registrazione può differire da quella effettiva.
DivX	DVD-RAM DVD-R/RW CD-R/RW	“.DIVX” “.divx” “.AVI” “.avi”	<ul style="list-style-type: none"> ● Consente la riproduzione di tutte le versioni di video DivX® (compreso DivX®6) [sistema video DivX/sistema audio MP3, Dolby Digital o MPEG] con la riproduzione standard di file multimediali DivX®. Le funzioni aggiunte con DivX Ultra non sono supportate. ● È possibile che i file DivX superiori a 2 GB o che non dispongono di un indice non vengano riprodotti correttamente dalla presente unità. ● L'unità supporta tutte le risoluzioni fino a 720×480 (NTSC)/720×576 (PAL). ● È possibile selezionare fino a 8 tipi di audio e sottotitoli su questa unità.

- In presenza di più di 8 gruppi, l'ottavo gruppo e i successivi sono visualizzati su una linea verticale nella schermata di menu.
- L'ordine di visualizzazione nella schermata dei menu e nella schermata del computer potrebbe essere differente.
- L'unità non è in grado di riprodurre file registrati con il metodo di scrittura a pacchetti.

Assegnazione di nomi a cartelle e file (Questa unità considera i file come contenuti e le cartelle come gruppi.)

Al momento della registrazione, aggiungere un prefisso alla cartella e ai nomi dei file. Utilizzare numeri con la stessa quantità di cifre e nell'ordine in cui si intende riprodurli (talvolta, questo criterio potrebbe non fornire i risultati desiderati).



DVD-RAM

- I dischi devono essere conformi a UDF 2.0.

DVD-R/RW

- I dischi devono essere conformi a UDF Bridge (UDF 1.02/ISO9660).
- L'unità non supporta dischi multisessione. Viene riprodotta solamente la sessione predefinita.

CD-R/RW

- I dischi devono essere conformi a ISO9660 livello 1 o 2 (tranne per i formati estesi).
- Questa unità supporta i dischi multisessione, ma in presenza di un numero elevato di sessioni l'inizio della riproduzione richiede più tempo. Mantenere al minimo il numero di sessioni per evitare il problema.

DVD-Audio

Alcuni DVD-Audio 5.1 canali impediscono il down-mixing (→ pagina 39, Glossario) del contenuto (interamente o in parte) se questa è l'intenzione del produttore. Durante la riproduzione di questi dischi, o di parte di essi, se il numero di diffusori collegati non è lo stesso previsto dalle specifiche dei canali del disco, l'audio non viene riprodotto correttamente (ad esempio, parte dell'audio potrebbe risultare mancante, oppure potrebbe essere impossibile selezionare l'audio 5.1 canali, con conseguente riproduzione su due canali). Per ulteriori informazioni, fare riferimento alla custodia del disco.

Manutenzione

■ Pulizia dei dischi

Utilizzare un panno inumidito e ben strizzato, quindi asciugare il disco.

SÌ

NO



■ Pulire l'unità con un panno morbido e asciutto.

- Non utilizzare alcool, diluenti o benzina per la pulizia dell'unità.
- Prima di utilizzare panni trattati chimicamente, leggere attentamente le istruzioni che li accompagnano.

Non utilizzare i prodotti per la pulizia delle lenti disponibili in commercio, onde evitare problemi di funzionamento. In genere, la pulizia delle lenti non è necessaria, anche se ciò dipende dall'ambiente di utilizzo.

Prima di spostare l'unità, verificare che il vassoio del disco sia vuoto. Diversamente, è possibile che il disco e l'unità vengano gravemente danneggiati.

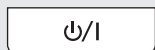
Riproduzione di base

Per visualizzare l'immagine dall'unità principale, accendere il televisore e cambiare la relativa modalità di ingresso video (es. VIDEO 1, AV 1, ecc.).

- Per cambiare la modalità di ingresso video del televisore, consultare le relative istruzioni per l'uso.

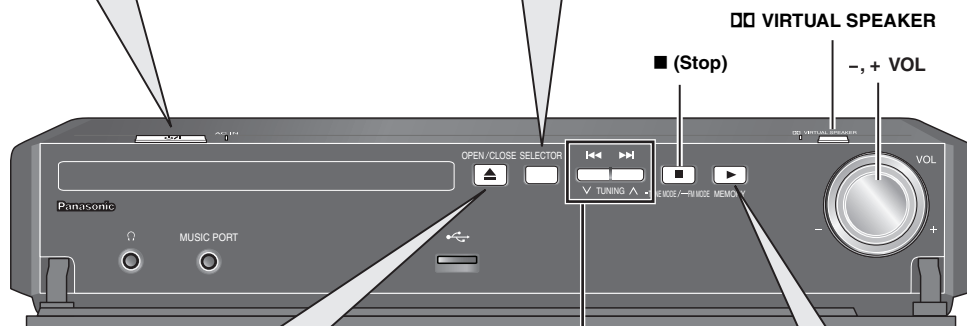
Utilizzo dell'unità principale

1 Accendere l'unità.



2 Selezionare "DVD/CD".

SELECTOR



3 Aprire il vassoio del disco.

OPEN/CLOSE



4 Caricare il disco.

- Caricare dischi a doppio lato in modo che l'etichetta del lato da riprodurre sia rivolta verso l'alto.
- Per i dischi DVD-RAM, rimuovere il disco dalla sua cartuccia prima dell'uso.



Premere per la funzione di salto.



5 Avviare la riproduzione.

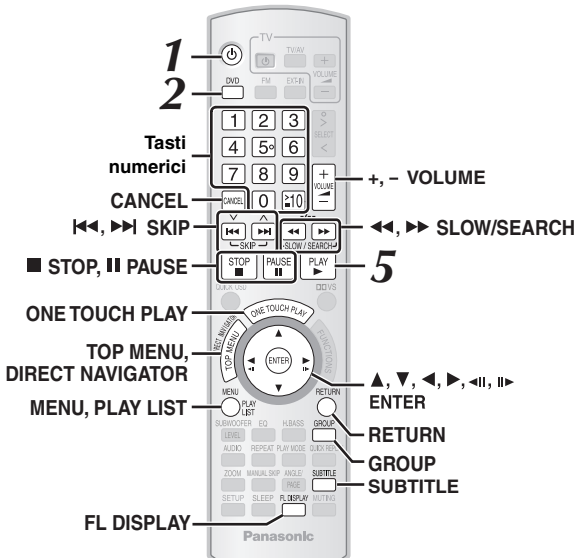
- Regolare il volume.
- È possibile ottenere un effetto audio surround premendo [DUAL SPEAKER] e selezionare la modalità (→ pagina 29).



Nota

- **IL DISCO CONTINUA A RUOTARE MENTRE SONO VISUALIZZATI I MENU.** Per preservare il motore dell'unità e lo schermo del televisore, premere [■] (Stop) una volta terminato l'uso dei menu.
- Il numero totale di titoli potrebbe non essere visualizzato correttamente per i dischi +R/+RW.

Utilizzo del telecomando



Immissione di numeri



DVD-VR **DVD-A** **DVD-V** **VCD** **CD**

es. Per selezionare 12:
[≥10] → [1] → [2]

VCD con il controllo della riproduzione

Premere [■ STOP] per annullare la funzione PBC, quindi premere i tasti numerici.

WMA **MP3** **JPEG** **MPEG4** **DivX**

es. Per selezionare 123:
[1] → [2] → [3] → [ENTER]

● Premere [CANCEL] per cancellare il numero o i numeri.

Menu del disco



DVD-A **DVD-V**
Consente di visualizzare il menu principale del disco.

DVD-VR
Premere il tasto per vedere i programmi (→ pagina 19).



DVD-V
Consente di visualizzare il menu del disco.

DVD-VR
Premere il tasto per vedere una lista di riproduzione (→ pagina 19).



VCD con il controllo della riproduzione
Consente di visualizzare il menu del disco.

Ritorno alla schermata precedente



Display dell'unità principale



DVD-VR **DVD-A** **DVD-V**
WMA **MP3** **MPEG4** **DivX**

Indicazione del tempo

↔ Display informativo
(es. **DVD-VR**) numero del programma)

JPEG

Quando Slideshow (→ pagina 20) è attivo:

SLIDE↔Numero del contenuto

Quando Slideshow non è attivo:

PLAY↔Numero del contenuto

Schermata informativa



JPEG

Data → Dettagli dell'immagine
↑ Nessuna informazione ↓

Avvio della riproduzione da un gruppo selezionato



DVD-A **WMA** **MP3** **JPEG** **MPEG4** **DivX**

Una cartella su un disco WMA/MP3, MPEG4, JPEG e DivX è considerata come un "Group".

Riproduzione One-Touch



L'unità principale si accende automaticamente e viene avviata la riproduzione del disco nel vassoio.

Stop



Quando sul display è indicato "RESUME", la posizione viene memorizzata.
● Premere [▶ PLAY] per riprendere la riproduzione.
● Premere di nuovo [■ STOP] per cancellare la posizione.

Pausa



● Premere [▶ PLAY] per riavviare la riproduzione.

Salto



● **WMA** **MP3** **JPEG** **MPEG4** **DivX**
[Questa funzionalità non è utilizzabile durante la riproduzione programmata e casuale (→ pagina 17).]
[▲, ▼]: Salto di gruppi
[◀, ▶]: Salto di contenuto

Ricerca (durante la riproduzione)



● Fino a 5 passi.
● Premere [▶ PLAY] per avviare la riproduzione normale.

Rallentatore (durante la pausa)



● **VCD** Rallentatore: direzione solo avanti.
● **MPEG4** **DivX** Rallentatore: Non utilizzabile.

Fotogramma per fotogramma (durante la pausa)

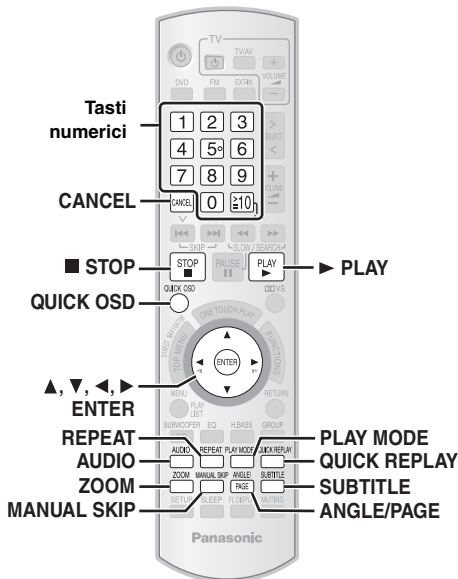


DVD-A (Parte delle immagini in movimento)
DVD-VR **DVD-V** **VCD**
● **VCD** Solo direzione avanti.

Selezione di una voce sullo schermo



Riproduzione di base



Visualizzazione dello stato corrente della riproduzione

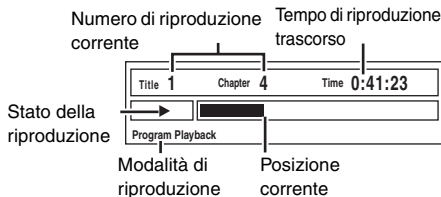
QUICK OSD

Premere [QUICK OSD].

Base → Dettagli
 ↑ non attivo (Nessuna indicazione su schermo) ↓

■ Base

es. DVD-V



■ Dettagli

es. DVD-V

■ Details - DVD-Video	
Informazioni sull'audio	Audio 1 ---DTS 3/2.1ch
Informazioni sui sottotitoli	Subtitle - - - -
Informazioni sull'angolo	Angle 1/1
Aspetto del titolo corrente	Source Aspect 4:3
Tempo totale di riproduzione	Title Total Time 0:54:28

MPEG4 **DivX** Le informazioni "Video" e "Audio" non sono visualizzate durante la ricerca.

Riproduzione ripetuta

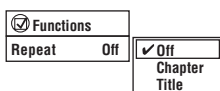
REPEAT

È disponibile soltanto quando può essere visualizzato il tempo di riproduzione trascorso. È inoltre disponibile per tutto il contenuto JPEG.

Durante la riproduzione

Premere più volte [REPEAT] per selezionare un elemento da ripetere.

es. DVD-V



Gli elementi mostrati dipendono dal tipo di disco e dalla modalità di riproduzione.

Salto di circa 30 secondi avanti

DVD-VR DVD-V (Tranne +R/+RW)

MANUAL SKIP



È comodo per saltare gli spot pubblicitari, ecc.

Durante la riproduzione

Premere [MANUAL SKIP].

- Questa funzione potrebbe non essere disponibile in base alla posizione di riproduzione.
- **DVD-VR** Non è utilizzabile con i fermi immagine o durante la riproduzione di una lista di riproduzione.

Modifica di sottotitoli

SUBTITLE



DVD-V DivX (con più sottotitoli) VCD (solo SVCD)

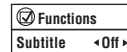
Premere [SUBTITLE] per selezionare la lingua dei sottotitoli.

Cancellazione/visualizzazione dei sottotitoli

Premere [◀, ▶] per selezionare "On" o "Off".

- Su +R/+RW, potrebbe essere mostrato un numero di sottotitolo anche per i sottotitoli non visualizzati.

es. DVD-V



DVD-VR (con le informazioni di attivazione/disattivazione sottotitoli)

Premere [SUBTITLE] per selezionare "On" o "Off".

- Le informazioni di attivazione/disattivazione sottotitoli non possono essere registrate con i registratori DVD Panasonic.

Modifica delle tracce audio

AUDIO



DVD-A DVD-V DivX (con più tracce audio) DVD-VR VCD

Premere più volte [AUDIO] per selezionare la traccia audio.

DVD-VR VCD DivX

es. DVD-V

Utilizzare questo tasto per selezionare "L", "R" o "LR".



Le operazioni effettive dipendono dal disco; per ulteriori informazioni, leggere le istruzioni del disco.

Tipo di segnale/dati

LPCM/PPCM/Digital/DTS/MP3/MPEG: Tipo di segnale
 kHz (Frequenza di campionamento)/bit/ch (Numero di canali)
 es. 3/2 1ch

- .1: Effetto di bassa frequenza (non visualizzato in assegni di segnale)
- 0: Nessun effetto surround
- 1: Effetto surround monofonico
- 2: Effetto surround stereofonico (sinistra/destra)
- 1: Centrale
- 2: Anteriore sinistro+ Anteriore destro
- 3: Anteriore sinistro+ Anteriore destro+ Centrale

- **DivX** L'inizio della riproduzione può richiedere tempo se si modifica l'audio su un disco video DivX.

Ripetizione veloce

DVD-A DVD-VR DVD-V WMA MP3 VCD CD

QUICK REPLAY



Premere [QUICK REPLAY] per tornare indietro di qualche secondo.

- Questa funzione potrebbe non essere disponibile in base al tipo di registrazione sul disco.
- Non è utilizzabile con +R/+RW.

Modifica del rapporto di zoom

ZOOM

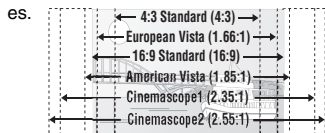


Con questa funzione è possibile espandere un'immagine LetterBox a schermo intero.

Premere [ZOOM] per selezionare il rapporto di formato predefinito o "Auto".

[DVD-A] (parte delle immagini in movimento) **[DVD-VR]** **[DVD-V]** **[VCD]**

Auto, 4:3 Standard, European Vista, 16:9 Standard, American Vista, Cinemascope1, Cinemascope2



[MPEG4] **[DivX]**

Standard (×0,25 schermo intero),

Original (dimensione effettiva registrata),

Full (schermo intero)

• Questa funzione potrebbe non essere disponibile in base al tipo di registrazione sul disco.

Regolazioni (Zoom manuale)

Premere [◀, ▶] mentre è visualizzato il menu. (Tenere premuto per una modifica più veloce.)

– con passi di 0,01-unità da "×1.00" a "×1.60"

– con passi di 0,02-unità da "×1.60" a "×2.00"

– con passi di 0,05-unità da "×2.00" a "×4.00" (solo **[MPEG4]** **[DivX]**)

• **[MPEG4]** **[DivX]** Lo zoom "×4.00" potrebbe non essere consentito dal televisore collegato e dalle sue impostazioni.

Selezione dell'angolo e rotazione/avanzamento di fermi immagine

ANGLE/

PAGE

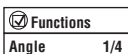
Premere [ANGLE/PAGE] per selezionare l'angolo oppure ruotare/avanzare il fermo immagine.

es. **[DVD-V]**

[DVD-V] (con più angolazioni): Selezione dell'angolo

[JPEG]: Rotazione del fermo immagine

[DVD-A]: Avanzamento del fermo immagine



Riproduzione di tutti i gruppi, programmata e casuale

PLAY MODE



• Selezionare "Play as Data Disc" in Other Menu (→ pagina 22) durante l'uso di:

- dischi HighMAT che non utilizzano la funzione HighMAT;
- dischi DVD-RAM o DVD-R/RW contenenti file MP3, JPEG, MPEG4 o DivX.

• **[DVD-V]** Alcuni elementi non possono essere riprodotti, nemmeno se sono stati programmati.

• **[DVD-A]** Alcuni dischi contengono gruppi bonus. Se dopo la selezione di un gruppo viene visualizzata una schermata di richiesta della password, immettere la password con i tasti numerici per riprodurre il gruppo bonus. Per ulteriori informazioni, fare riferimento alla custodia del disco.

Premere [PLAY MODE] quando la riproduzione è arrestata.

Le schermate per la riproduzione di tutti i gruppi, programmata e casuale sono visualizzate in sequenza.

Tutti i gruppi (**[DVD-A]**) → Programmata → Casuale

↑ non attivo (Annulla la riproduzione di tutti i gruppi, ← programmata e casuale)

Riproduzione di tutti i gruppi

[DVD-A]

Premere [▶ PLAY].

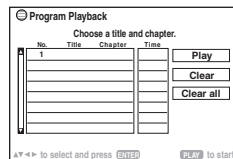
All Group Playback

Press PLAY to start

Riproduzione programmata (fino a 32 elementi)

1 Premere i tasti numerici per selezionare l'elemento. (WMA MP3 JPEG MPEG4 DivX) Premere [ENTER] per registrare la selezione.)

es. **[DVD-V]**



• Ripetere questo passaggio per la programmazione di altri elementi.

• Selezione di un numero a 2 cifre

es. Per selezionare 12: [≥10] → [1] → [2]

[WMA] **[MP3]** **[JPEG]** **[MPEG4]** **[DivX]** [1] → [2] → [ENTER]

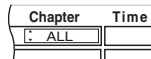
2 Premere [▶ PLAY].

Selezione di tutti gli elementi

Con il campo "Chapter", "Track" o "Content" evidenziato, premere [▲, ▼] per selezionare "ALL".

Premere di nuovo [ENTER] per ripetere la registrazione.

es. **[DVD-V]**



Modifica del programma selezionato

1 Premere [▲, ▼] per selezionare il numero del programma.

2 Premere i tasti numerici per modificare ogni elemento.

[WMA] **[MP3]** **[JPEG]** **[MPEG4]** **[DivX]** Premere [ENTER] per registrare la selezione.)

Cancellazione del programma selezionato

1 Premere [▲, ▼] per selezionare il numero del programma.

2 Premere [CANCEL] (o premere [▲, ▼, ◀, ▶] per selezionare "Clear", quindi premere [ENTER]).

Cancellazione dell'intero programma

Selezionare "Clear all" con [▲, ▼, ◀, ▶], quindi premere [ENTER].

L'intero programma viene cancellato anche con le operazioni di apertura del vassoio del disco, spegnimento dell'unità o selezione di un'altra sorgente.

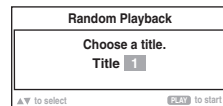
Riproduzione casuale

[DVD-A] **[DVD-V]** **[WMA]** **[MP3]** **[JPEG]** **[MPEG4]** **[DivX]**

1 Premere i tasti numerici per selezionare un gruppo o un titolo.

(WMA MP3 JPEG MPEG4 DivX) Premere [ENTER] per registrare la selezione.)

es. **[DVD-V]**

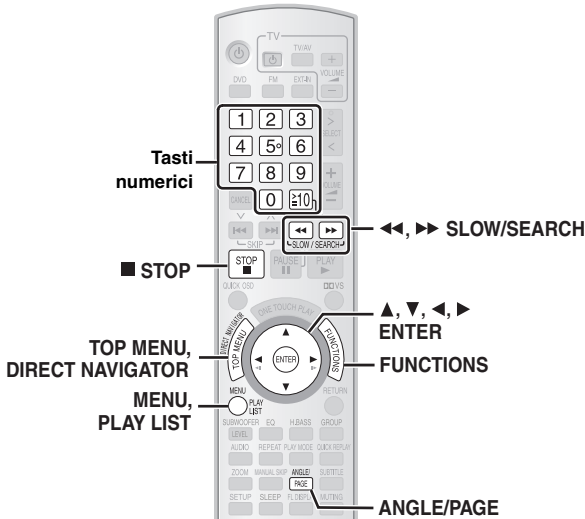


[DVD-A]

• Per immettere tutti i gruppi, premere [◀, ▶] per selezionare "All", quindi premere [ENTER].

• Per deselegionare un gruppo, premere i tasti numerici corrispondenti al gruppo da cancellare.

2 Premere [▶ PLAY].



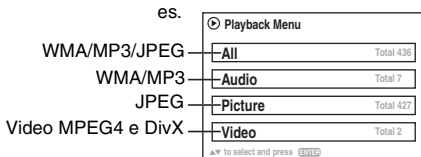
Riproduzione di dischi di dati

WMA MP3 JPEG

- Selezionare "Play as Data Disc" in Other Menu (→ pagina 22) durante l'uso di
 - dischi HighMAT che non utilizzano la funzione HighMAT o
 - dischi DVD-RAM o DVD-R/RW contenenti file MP3, JPEG, MPEG4 o DivX.

Riproduzione di elementi in ordine (Playback Menu)

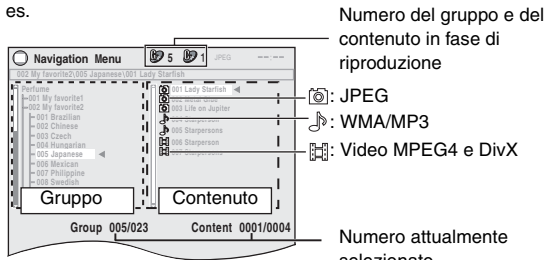
- 1 Premere [TOP MENU].**
 - Per uscire dalla schermata, premere [TOP MENU].



- 2 Premere [▲, ▼] per selezionare "All", "Audio", "Picture" o "Video", quindi premere [ENTER].**

Riproduzione dall'elemento selezionato (Navigation Menu)

- 1 Premere [MENU].**
 - Per uscire dalla schermata, premere [MENU].



- 2 Premere [◀] seguito da [▲, ▼] per selezionare il gruppo, quindi premere [ENTER].**
- 3 Riproduzione in ordine del contenuto del gruppo. Premere [ENTER].**

Avvio della riproduzione dal contenuto selezionato. Premere [▲, ▼] per selezionare, quindi premere [ENTER].

- Premere [ANGLE/PAGE] per avanzare di una pagina alla volta nel campo del gruppo o del contenuto.
- Per l'ascolto di contenuto WMA/MP3 durante la visualizzazione di un'immagine JPEG sullo schermo, selezionare prima un file JPEG e quindi il contenuto audio. (La selezione nell'ordine opposto non produce effetti.)

Utilizzo del sottomenu

- 1 Durante la visualizzazione di Navigation Menu (→ a sinistra) Premere [FUNCTIONS].**
- 2 Premere [▲, ▼] per selezionare un elemento, quindi premere [ENTER].**

Gli elementi mostrati dipendono dal tipo di disco.

Multi	Sono visualizzati gruppi e contenuto.
List	Solo contenuto
Tree	Solo gruppi
Thumbnail	Immagini in miniatura [JPEG]
Next group	Al gruppo successivo [WMA] [MP3]
Previous group	Al gruppo precedente [WMA] [MP3]
All	WMA/MP3, JPEG, video MPEG4 e DivX
Audio	Solo WMA/MP3
Picture	Solo JPEG
Video	Solo video MPEG4 e DivX
Help display	Passaggio tra messaggi di guida e indicatore del tempo di riproduzione trascorso
Find	Ricerca per titolo del gruppo o contenuto (→ sotto)

Ricerca per titolo del gruppo o contenuto

Evidenziare un titolo di gruppo per effettuare la ricerca nel gruppo, oppure un titolo di contenuto per la ricerca nel contenuto.

- 1 Durante la visualizzazione del sottomenu (→ sopra) Premere [▲, ▼] per selezionare "Find", quindi premere [ENTER].**



- 2 Premere [▲, ▼] per selezionare un carattere, quindi premere [ENTER].**
 - Ripetere l'operazione per immettere un altro carattere.
 - La ricerca avviene anche sui caratteri minuscoli.
 - Premere [◀◀, ▶▶ SLOW/SEARCH] per passare tra A, E, I, O e U.
 - Premere [◀] per cancellare un carattere.
 - Non cancellare l'asterisco (*) per la ricerca di titoli che contengono il carattere immesso.
 - Cancellare l'asterisco (*) per la ricerca di titoli che iniziano con il carattere immesso. Per aggiungere di nuovo l'asterisco (*), visualizzare il sottomenu e selezionare "Find".
- 3 Premere [▶] per selezionare "Find", quindi premere [ENTER].**

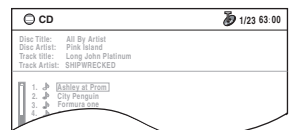
Viene visualizzata la schermata con i risultati della ricerca.
- 4 Premere [▲, ▼] per selezionare il contenuto o il gruppo, quindi premere [ENTER].**

Selezione di una traccia mediante CD Text

I titoli sono visualizzati durante la riproduzione di dischi con CD Text.

- 1 Premere [TOP MENU] o [MENU].**
 - Per uscire dalla schermata, premere [TOP MENU] o [MENU].

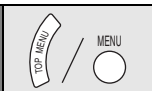
es. CD Text



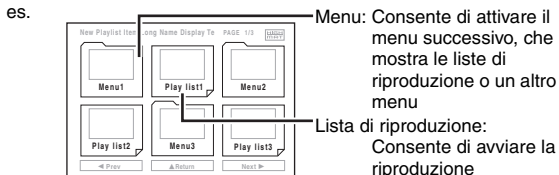
- 2 Premere [▲, ▼] per selezionare la traccia, quindi premere [ENTER].**
 - Premere [ANGLE/PAGE] per avanzare di una pagina alla volta.
 - Premere [FUNCTIONS] per mostrare lo stato e la posizione corrente della riproduzione.

Riproduzione di dischi HighMAT™

WMA MP3 JPEG



- 1 Premere [TOP MENU].**
 - Per uscire dalla schermata, premere [STOP].
 - Per sostituire lo sfondo del menu con quello registrato su disco, premere [FUNCTIONS].
- 2 Premere [▲, ▼, ◀, ▶] per selezionare la voce, quindi premere [ENTER].**
 - Ripetere questo passaggio, se necessario.



Selezione dall'elenco

- 1 Durante la riproduzione Premere [MENU].**
 - Per uscire dalla schermata, premere [MENU].
- es.
-
- 2 Premere [◀] seguito da [▲, ▼] per passare tra le liste "Playlist", "Group" e "Content".**
 - 3 Premere [▶] seguito da [▲, ▼] per selezionare un elemento, quindi premere [ENTER].**
 - Premere [ANGLE/PAGE] per avanzare di una pagina alla volta.

Riproduzione di dischi RAM e DVD-R/-RW (DVD-VR)

DVD-VR



- I titoli vengono visualizzati solo se sono registrati su disco.
- Non è possibile modificare programmi, liste di riproduzione e titoli dei dischi.

Riproduzione di programmi

- 1 Premere [DIRECT NAVIGATOR].**
 - Per uscire dalla schermata, premere [DIRECT NAVIGATOR].
- es.
-
- 2 Premere [▲, ▼] per selezionare il programma.**
 - Premere [ANGLE/PAGE] per avanzare di una pagina alla volta.
 - Premere [▶] per mostrare il contenuto del programma e del disco.
 - 3 Premere [ENTER].**

Riproduzione di una lista di riproduzione

È utilizzabile solo se il disco contiene una lista di riproduzione.

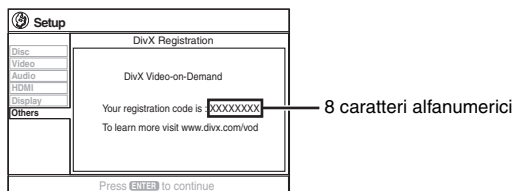
- 1 Premere [PLAY LIST].**
 - Per uscire dalla schermata, premere [PLAY LIST].
- es.
-
- 2 Premere [▲, ▼] per selezionare la lista di riproduzione.**
 - Premere [ANGLE/PAGE] per avanzare di una pagina alla volta.
 - 3 Premere [ENTER].**

Il contenuto VOD DivX (Video-on-Demand) è crittografato per la protezione del copyright. Per riprodurre contenuto VOD DivX su questa unità, è necessario registrarla.

Seguire le istruzioni online per l'acquisto di contenuto VOD DivX per immettere il codice di registrazione dell'unità e registrarla. Per ulteriori informazioni su VOD DivX, visitare www.divx.com/vod.

Visualizzazione del codice di registrazione dell'unità

(→ pagina 25, "DivX Registration" nel menu "Others")



- Si consiglia di prendere nota del codice per farvi riferimento in futuro.
- Dopo la prima riproduzione di contenuto VOD DivX, viene visualizzato un altro codice di registrazione in "DivX Registration". Non utilizzare questo codice di registrazione per l'acquisto di contenuto VOD DivX; se si utilizza questo codice per l'acquisto di contenuto VOD DivX e si riproduce il contenuto sull'unità, non sarà più possibile riprodurre contenuto acquistato con il codice precedente.
- Se si acquista contenuto VOD DivX utilizzando un codice di registrazione diverso dal codice dell'unità, non sarà possibile riprodurre tale contenuto. (Viene visualizzato "Authorization Error".)

Contenuto DivX riproducibile un determinato numero di volte

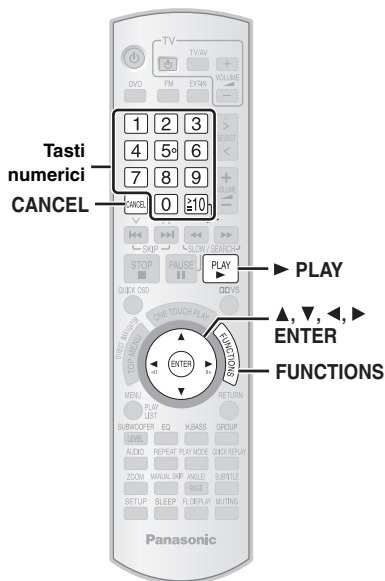
Alcuni contenuti VOD DivX possono essere riprodotti solo un determinato numero di volte. Quando si riproduce questo contenuto, viene visualizzato il numero di riproduzioni rimanenti. Non è possibile riprodurre il contenuto se il numero di riproduzioni rimanenti è zero. (Viene visualizzato "Rented Movie Expired".)

Durante la riproduzione del contenuto

- Il numero di riproduzioni rimanenti viene ridotto di uno se
 - si preme [⏏] o [SETUP].
 - si preme [STOP].
 - si preme [◀◀, ▶▶] SKIP o [◀◀, ▶▶] SLOW/SEARCH, ecc. e si giunge ad altro contenuto.
- La funzione di ripresa della riproduzione (→ pagina 15, Stop) non è utilizzabile.



Utilizzo dei menu su schermo



1	FUNCTIONS	Consente di visualizzare il menu principale.
2	Selezionare Passare al menu successivo Confermare Tornare al menu precedente	Selezionare il menu. es. [DVD-V]
3	Selezionare Confermare	Configurare le impostazioni. es. [DVD-V]
4	FUNCTIONS	Premere per uscire.

Menu principale

Gli elementi mostrati dipendono dal tipo di disco.

Program Group Title Chapter Track Playlist Content	Avvio da un elemento specifico es. [DVD-VR] Per selezionare il programma 12 Premere i tasti numerici: [1] → [2] → [ENTER]
Time	(Time Slip non è utilizzabile su dischi +R/+RW.) Salto in avanti o indietro (Time Slip solo per riproduzione) 1 Premere due volte [ENTER] per visualizzare l'indicatore Time Slip. 2 Premere [▲, ▼] per selezionare l'ora, quindi premere [ENTER]. ● Per una modifica più rapida, tenere premuto [▲, ▼]. Consente di cambiare la visualizzazione del tempo rimanente/trascorso
Video	[MPEG4] [DivX] Consente di visualizzare il numero di pixel Viene anche visualizzato il valore [DivX] fps (fotogrammi al secondo).
Audio	(→ pagina 16, Modifica delle tracce audio) [WMA] [MP3] Consente di visualizzare la velocità in bit o la frequenza di campionamento corrente
Still Picture	[DVD-A] Consente di passare ai fermi immagine

Number Select	[VCD] con il controllo della riproduzione Consente di selezionare i numeri Mentre è visualizzato il menu del disco Premere [▲, ▼] → Premere [ENTER] ● Per una modifica più rapida dei numeri, tenere premuto [▲, ▼].
Thumbnail	Consente di mostrare le immagini in miniatura
Subtitle	(→ pagina 16, Modifica di sottotitoli)
Marker (VR)	[DVD-VR] Consente di richiamare un marcatore registrato sui registratori DVD-Video Premere [▲, ▼] → Premere [ENTER].
Angle	(con più angolazioni) Consente di selezionare un'angolazione per il video (→ pagina 17, Selezione dell'angolo e rotazione/avanzamento di fermi immagine)
Rotate Picture	Consente di ruotare un'immagine
Slideshow	Consente di attivare/disattivare la presentazione On ↔ Off Consente di cambiare i tempi della presentazione Da 1 (Veloce) a 5 (Lento)
Other Settings	(→ sotto)

Other Settings (Altre impostazioni)

Gli elementi mostrati dipendono dal tipo di disco.

Play Speed	[DVD-A] (parte delle immagini in movimento) [DVD-VR] [DVD-V] Consente di cambiare la velocità di riproduzione – da "×0.6" a "×1.4" ● Premere [▶ PLAY] per ritornare alla riproduzione normale. ● Dopo la modifica della velocità – L'uscita audio diventa PCM-2 canali. – La frequenza di campionamento 96 kHz viene convertita in 48 kHz. ● Questa funzione potrebbe non essere disponibile in base al tipo di registrazione sul disco.
-------------------	--

■ **Play Menu** (Menu di riproduzione)
 È disponibile soltanto quando può essere visualizzato il tempo di riproduzione trascorso. È inoltre disponibile per tutto il contenuto JPEG.

Repeat	(→ pagina 16, Riproduzione ripetuta)
A-B Repeat	Tranne [JPEG] [DVD-VR] (Parte delle immagini in movimento) [MPEG4] [DivX] Consente di ripetere una sezione specifica Premere [ENTER] nei punti iniziale e finale. Premere di nuovo [ENTER] per annullare.

■ **Play Menu** (Menu di riproduzione) (Continua)

Advanced Disc Review	<p>DVD-VR (Tranne la parte delle immagini in movimento)</p> <p>DVD-V (Tranne +R/+RW)</p> <p>Consente di esplorare il contenuto del disco e di avviare la riproduzione dalla posizione selezionata. È possibile selezionare "Intro Mode" o "Interval Mode" in "Advanced Disc Review" nel menu "Disc" (→ pagina 23).</p> <p>Quando viene individuato un titolo/programma da riprodurre</p> <p>Premere [▶ PLAY].</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Questa funzione potrebbe non essere disponibile in base al disco e alla posizione di riproduzione. ● DVD-VR Non è utilizzabile durante la riproduzione di una lista di riproduzione (→ pagina 19).
-----------------------------	---

■ **Picture Menu** (Menu delle immagini)

Picture Mode	<p>Normal</p> <p>Cinema1: Consente di ingentilire le immagini e di esaltare i dettagli nelle scene buie.</p> <p>Cinema2: Consente di rendere più nitide le immagini e di esaltare i dettagli nelle scene buie.</p> <p>Animation: Impostazione adatta alle animazioni.</p> <p>Dynamic: Consente di migliorare il contrasto per ottenere immagini di grande impatto.</p> <p>User: Premere [ENTER] per selezionare "Picture Adjustment" (→ sotto).</p>
---------------------	---

Picture Mode	<p>Picture Adjustment</p> <p>Contrast: Consente di aumentare il contrasto tra le parti chiare e scure dell'immagine.</p> <p>Brightness: Consente di schiarire l'immagine.</p> <p>Sharpness: Consente di regolare la nitidezza dei contorni delle linee orizzontali.</p> <p>Colour: Consente di regolare la tonalità dei colori delle immagini.</p> <p>Gamma: Consente di regolare la luminosità delle parti buie.</p> <p>Depth Enhancer: Consente di ridurre il disturbo di fondo per conferire una sensazione di maggiore profondità.</p>
---------------------	---

Consente di selezionare una qualità delle immagini adatta al televisore
(Le registrazioni video vengono convertite e riprodotte come video ad alta definizione.)

Durante l'uso del collegamento HDMI con "Video Mode" (→ pagina 25, Menu "HDMI") impostato su "On"

※ **480p/576p/720p/1080p** (progressivo)
 ※ **480i/576i/1080i** (interlacciato)


- Selezionare un'uscita video con simbolo "*". Il simbolo "*" indica che l'uscita video è accettabile per il televisore.
- La selezione di un'uscita video priva del simbolo "*" può dare luogo a distorsioni dell'immagine. Se l'immagine è distorta, tenere premuto [CANCEL] fino a visualizzare correttamente l'immagine. (L'uscita ritorna ad essere "480p" o "576p".)
- L'uscita dai terminali COMPONENT VIDEO OUT è "480i" o "576i".

Quando il collegamento HDMI **non** è in uso o "Video Mode" (→ pagina 25, Menu "HDMI") è impostato su "Off"

※ **480p/576p** (progressivo)
 ※ **480i/576i** (interlacciato)

- Quando si seleziona "xxx*p", viene visualizzata una schermata di conferma. Selezionare "Yes" solo se si effettua il collegamento a un televisore compatibile con l'uscita progressiva.

※ I numeri visualizzati dipendono dal disco in riproduzione. Viene visualizzato uno dei numeri indicati sopra.

Transfer Mode	<p>Se è stato selezionato "xxx*p" (progressivo) o "1080i" (interlacciato) (→ a sinistra), selezionare il metodo di conversione dell'uscita progressiva in base al tipo di materiale.</p> <ul style="list-style-type: none"> ● L'impostazione ritorna a Auto o Auto1 con le operazioni di apertura del vassoio del disco, spegnimento dell'unità o selezione di un'altra sorgente. <p>Durante la riproduzione di dischi PAL, contenuto video MPEG4 o DivX</p> <p>Auto: Consente di rilevare automaticamente film e contenuto video e di effettuarne la conversione appropriata.</p> <p>Video: Selezionare questa opzione durante l'uso di Auto, se il contenuto è distorto.</p> <p>Film: Selezionare questa opzione se i contorni del film appaiono frastagliati o irregolari quando è selezionato Auto.</p>  <p>Se invece il contenuto video appare distorto come mostrato nella figura a destra, selezionare Auto.</p> <p>Durante la riproduzione di dischi NTSC</p> <p>Auto1: Consente di rilevare automaticamente film e contenuto video e di effettuarne la conversione appropriata.</p> <p>Auto2: Oltre ad Auto1, consente la rilevazione automatica del contenuto di film con frequenze dei fotogrammi diverse ed effettua la conversione richiesta.</p> <p>Video: Selezionare questa opzione durante l'uso di Auto1 e Auto2, se il contenuto è distorto.</p>
----------------------	---

Source Select
DivX

Quando viene selezionato "Auto", viene automaticamente distinto il metodo di costruzione del contenuto DivX e viene avviata la riproduzione. Se l'immagine è distorta, selezionare "I (Interlace)" o "P (Progressive)" in base al metodo di costruzione utilizzato durante la registrazione del contenuto sul disco.

Auto, I (Interlace), P (Progressive)

HD Picture Enhancer

È disponibile durante l'uso del collegamento HDMI con "Video Mode" (→ pagina 25, Menu "HDMI") impostato su "On".

Consente di aumentare la qualità delle immagini "720p", "1080i" e "1080p"

Off ← 1 → 2 → 3 (immagine più nitida)

↑ ↓

HDMI Colour Space

È disponibile durante l'uso del collegamento HDMI con "Video Mode" (→ pagina 25, Menu "HDMI") impostato su "On".

Consente di selezionare un colore delle immagini adatto al televisore

RGB
YCbCr (4:4:4)
YCbCr (4:2:2)

- Se l'impostazione precedente non è compatibile con il televisore, la visualizzazione non avviene.
- "RGB Range" (→ pagina 25, Menu "HDMI") è disponibile quando è selezionato "RGB".

■ **Audio Menu** (Menu dell'audio)

Dialogue Enhancer	<p>Consente di facilitare l'ascolto dei dialoghi nei film</p> <p>DVD-V (Dolby Digital, DTS, MPEG, 3-canali o superiore, con dialoghi registrati nel canale centrale)</p> <p>DivX (Dolby Digital, 3-canali o superiore, con dialoghi registrati nel canale centrale)</p> <p>On ← Off</p>
--------------------------	--



Utilizzo del menu su schermo

RQT0016
ITALIANO

Other Settings (Altre impostazioni)

Gli elementi mostrati dipendono dal tipo di disco.

■ Display Menu (Menu di visualizzazione)

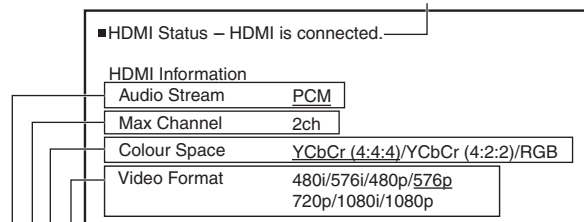
Information	JPEG On ↔ Off
Subtitle Position	da 0 a -60 (con incrementi di 2 unità)
Subtitle Brightness	Auto, da 0 a -7
4:3 Aspect	<p>Consente di scegliere come visualizzare le immagini create per gli schermi con rapporto di formato 4:3 su un televisore 16:9</p> <p>Normal: Estende lateralmente le immagini. Auto: Estende le immagini 4:3 LetterBox per occupare la maggior parte dello schermo. Le altre immagini appaiono al centro dello schermo nella loro interezza. Shrink: Le immagini appaiono al centro dello schermo. Zoom: Effettua l'estensione al rapporto di formato 4:3.</p> <p>Se il televisore dispone di una funzionalità simile è opportuno utilizzarla per ottenere un effetto migliore.</p>
Just Fit Zoom	<p>Consente di selezionare la dimensione dello schermo appropriata per il televisore in uso (→ pagina 17, Modifica del rapporto di zoom)</p>
Manual Zoom	Consente di eseguire lo zoom manuale avanti e indietro
Bit Rate Display	<p>DVD-A (parte delle immagini in movimento) DVD-VR DVD-V VCD MPEG4 DivX On ↔ Off</p>
GUI See-through	Consente di rendere trasparente il menu sullo schermo Off, On, Auto
GUI Brightness	Consente di regolare la luminosità del menu sullo schermo da -3 a +3
HDMI Status	Consente di ottenere diverse informazioni se viene effettuato il collegamento al terminale HDMI AV OUT. (→ a destra, Conferma delle informazioni HDMI)
Quick OSD	<p>Consente di visualizzare lo stato corrente della riproduzione Off, Basics, Details</p> <p>Dopo la conferma della selezione, premere [RETURN] per visualizzare la schermata QUICK OSD (→ pagina 16).</p>

■ Other Menu (Menu altro)

Setup	(→ pagina 23)
Play as DVD-Video oppure Play as DVD-Audio	Consente la riproduzione del contenuto DVD-Video di dischi DVD-Audio Selezionare "Play as DVD-Video".
Play as DVD-VR, Play as HighMAT oppure Play as Data Disc	<p>Consente l'uso delle funzioni dei dischi di dati (→ pagina 18) (Consente la riproduzione di file MP3, JPEG, MPEG4 o DivX su dischi DVD-RAM o DVD-R/RW, oppure la riproduzione di dischi HighMAT senza l'uso della funzione HighMAT) Selezionare "Play as Data Disc".</p>

Conferma delle informazioni HDMI

es. Stato del collegamento



(→ pagina 21, Video Output Mode)

(→ pagina 21, HDMI Colour Space)

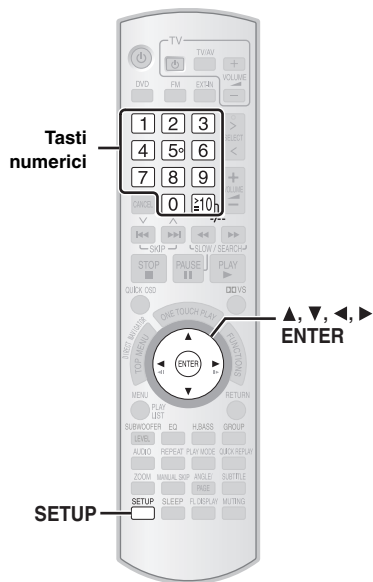
Indica il numero di canali audio.

Indica il tipo di segnale in uscita.

Nota

- Sono visualizzati tutti i tipi possibili di uscita.
- L'uscita corrente per "Audio Stream", "Colour Space" e "Video Format" è sottolineata.
(Se si seleziona un'uscita video priva del simbolo "※" in "Video Output Mode" di Picture Menu, il formato video selezionato non viene sottolineato.)
- Quando è selezionato "Off" in "Audio Output" (→ pagina 25, Menu "HDMI"), "--" viene visualizzato in "Audio Stream" e "Max Channel".

Modifica delle impostazioni del lettore



1	SETUP 	Consente di visualizzare il menu di impostazione.
2	Selezionare Destra	Selezionare il menu.
3	Selezionare Confermare	Selezionare la voce.
4	Selezionare Confermare	Configurare le impostazioni. ● È possibile utilizzare i tasti numerici.
5	SETUP 	Premere per uscire.

Voce	Impostazione
Setup	
Disc	English
Video	Automatic
Audio	English
HDMI	Advanced Disc Review
Display	Intro Mode
Others	Ratings
	Level 8

Menu
Se non è stata eseguita la procedura QUICK SETUP (→ pagina 9), viene visualizzata la schermata QUICK SETUP.

- Le impostazioni rimangono invariate anche quando l'unità viene portata nella modalità di attesa.
- Le voci sottolineate nella tabella indicano le impostazioni di fabbrica.

QUICK SETUP consente la successiva impostazione delle voci nell'area ombreggiata.

Menu "Disc"

Audio Scegliere la lingua per l'audio.	<ul style="list-style-type: none"> ● <u>English</u> ● Swedish ● French ● Polish ● Spanish ● Original^{#1} ● German ● Other*****^{#2} ● Italian ● Dutch
Subtitle Scegliere la lingua per i sottotitoli.	<ul style="list-style-type: none"> ● <u>Automatic</u>^{#3} ● Dutch ● English ● Swedish ● French ● Polish ● Spanish ● Other*****^{#2} ● German ● Italian
Menus Scegliere la lingua per i menu del disco. Anche la modifica della lingua dei menu in QUICK SETUP provoca la modifica di questa impostazione.	<ul style="list-style-type: none"> ● <u>English</u> ● Swedish ● French ● Polish ● Spanish ● Other*****^{#2} ● German ● Italian ● Dutch
Advanced Disc Review (→ pagina 21)	<ul style="list-style-type: none"> ● <u>Intro Mode</u>: Consente la revisione di ogni titolo/programma. ● <u>Interval Mode</u>: Consente la revisione di ogni titolo/programma e di intervalli di 10 minuti all'interno di un titolo/programma.
Ratings Consente di impostare un livello di accesso per limitare la riproduzione di DVD-Video.	<p>Impostazione dei livelli di accesso (Con il livello 8 selezionato)</p> <ul style="list-style-type: none"> ● <u>8 No Limit</u> ● da 1 a 7 ● 0 Lock All: Consente di impedire la riproduzione di dischi privi di livelli di accesso. <p>Alla selezione del livello di accesso, viene visualizzata una schermata per la password. Attenersi alle istruzioni sullo schermo. Non dimenticare la password. Se nell'unità viene inserito un disco DVD-Video che supera il livello di accesso, viene visualizzata una schermata con un messaggio. Immettere la password e attenersi alle istruzioni sullo schermo.</p>

^{#1} Viene selezionata la lingua originale indicata sul disco.



^{#2} Immettere il codice appropriato selezionandolo dall'elenco dei codici di lingua (→ pagina 25).

^{#3} Se la lingua selezionata per "Audio" non è disponibile, i sottotitoli appaiono in tale lingua (se disponibile sul disco).

Modifica delle impostazioni del lettore

QUICK SETUP consente la successiva impostazione delle voci nell'area ombreggiata.

■ Menu "Video"

TV Aspect Scegliere l'impostazione in base al televisore in uso e alle preferenze.	<ul style="list-style-type: none"> ● 4:3 Pan&Scan: Televisore di proporzioni normali (4:3) I lati dell'immagine widescreen vengono tagliati in modo da occupare l'intero schermo (a meno che non sia vietato dal disco). 	
	<ul style="list-style-type: none"> ● 4:3 Letterbox: Televisore di proporzioni normali (4:3) L'immagine widescreen viene visualizzata nello stile LetterBox. 	
	<ul style="list-style-type: none"> ● 16:9: Televisore widescreen (16:9) 	
TV Type Selezionare in base al tipo di televisore in uso.	<ul style="list-style-type: none"> ● Standard (Direct View TV) ● Projection TV 	<ul style="list-style-type: none"> ● CRT Projector ● Plasma TV ● LCD TV/Projector
Time Delay Se è collegato uno schermo al plasma, effettuare la regolazione se l'audio non è sincronizzato con il video.	<ul style="list-style-type: none"> ● 0ms ● 20ms ● 40ms ● 60ms ● 80ms ● 100ms 	
Video Out (AV/Component) Scegliere il formato del segnale video da emettere dai terminali SCART (AV) e COMPONENT VIDEO OUT.	<ul style="list-style-type: none"> ● Video/YPbPr ● RGB/No Output 	<ul style="list-style-type: none"> ● S-Video/YPbPr
Still Mode Specificare il tipo di immagine visualizzata durante la pausa.	<ul style="list-style-type: none"> ● Automatic ● Field^{*4}: L'immagine non è sfocata, ma la qualità è inferiore. ● Frame^{*4}: La qualità complessiva è alta, ma l'immagine può apparire sfocata. 	
NTSC Disc Output Selezionare l'uscita PAL 60 o NTSC per la riproduzione di dischi NTSC (→ pagina 12, Sistemi video).	<ul style="list-style-type: none"> ● PAL60: Per il collegamento a un televisore PAL. ● NTSC: Per il collegamento a un televisore NTSC. 	
Picture/Video Output Cambiare il formato del segnale video in uscita per JPEG, MPEG4 e video DivX se la riproduzione delle immagini non è continua e uniforme.	<ul style="list-style-type: none"> ● Automatic ● NTSC/PAL60: L'uscita dipende dall'impostazione "NTSC Disc Output" (→ sopra). 	<ul style="list-style-type: none"> ● PAL

■ Menu "Audio"

PCM Digital Output Verificare le limitazioni dell'ingresso digitale dell'apparecchio collegato utilizzando il terminale OPTICAL OUT, quindi selezionare la frequenza di campionamento massima dell'uscita digitale PCM.	<ul style="list-style-type: none"> ● Up to 48 kHz: Per il collegamento a un apparecchio compatibile con 44,1 o 48 kHz ● Up to 96 kHz: Per il collegamento a un apparecchio compatibile con 88,2 o 96 kHz – I segnali dei dischi con protezione anti-copia vengono convertiti in 48 o 44,1 kHz. – Alcuni apparecchi non sono in grado di gestire frequenze di campionamento di 88,2 kHz, anche se supportano 96 kHz. Per ulteriori informazioni, consultare le istruzioni per l'uso dell'apparecchio. 	
Dolby Digital^{*5}	<ul style="list-style-type: none"> ● Bitstream ● PCM 	Effettuare una selezione in base al tipo di apparecchio collegato al terminale HDMI AV OUT o OPTICAL OUT.
DTS Digital Surround^{*5}	<ul style="list-style-type: none"> ● Bitstream ● PCM 	Selezionare "Bitstream" se l'apparecchio è in grado di decodificare il flusso di bit (forma digitale dei dati 5.1 canali). In caso contrario, selezionare "PCM".
MPEG^{*5}	<ul style="list-style-type: none"> ● PCM ● Bitstream 	Se il flusso di bit viene inviato all'apparecchio senza un decodificatore, è possibile che vengano emessi elevati livelli di rumore, che possono danneggiare i diffusori e l'udito.
Dynamic Range Compression	<ul style="list-style-type: none"> ● Off ● On: Consente di ottenere un audio chiaro anche a volume basso. È comodo per la visione di notte. (Funziona solo con Dolby Digital.) 	

^{*4} Fare riferimento a "Fermo immagine di fotogramma e fermo immagine di campo" (→ pagina 39, Glossario).

^{*5} Se l'audio viene emesso dal terminale HDMI AV OUT e l'apparecchio collegato non supporta la voce selezionata, l'uscita effettiva dipende dalle prestazioni dell'apparecchio collegato.

QUICK SETUP consente la successiva impostazione delle voci nell'area ombreggiata.

■ Menu "HDMI"

RGB Range Impostare "HDMI Colour Space" su "RGB" (→ pagina 21, Picture Menu).	<ul style="list-style-type: none"> ● Standard ● Enhanced: Se le immagini in bianco e nero non sono distinte.
Video Mode	<ul style="list-style-type: none"> ● On: Durante il collegamento tramite il terminale HDMI AV OUT. Il video viene emesso dal terminale HDMI. Il video viene inoltre emesso dal terminale COMPONENT VIDEO OUT, ma solo in 480i o 576i (interlacciato). Durante il collegamento tramite il terminale SCART (AV), il segnale RGB non viene emesso. ● Off: Durante il collegamento tramite il terminale COMPONENT VIDEO OUT o SCART (AV). Il video viene emesso dal terminale COMPONENT VIDEO OUT secondo l'impostazione di "Video Output Mode" (→ pagina 21, Picture Menu) o dal terminale SCART (AV) secondo l'impostazione di "Video Out (AV/Component)" nel menu "Video" (→ pagina 24). Il video viene inoltre emesso dal terminale HDMI AV OUT, ma solo in 480p o 576p (progressivo).
Audio Output	<ul style="list-style-type: none"> ● On: Se l'uscita audio avviene dal terminale HDMI AV OUT. (In base alle capacità dell'apparecchio collegato, l'uscita audio può differire dalle impostazioni audio dell'unità principale.) ● Off: Se l'uscita audio non avviene dal terminale HDMI AV OUT. (L'audio viene emesso con le impostazioni dell'unità principale.)
VIERA Link	<ul style="list-style-type: none"> ● On: La funzione VIERA Link "HDAVI Control" è disponibile (→ pagina 26). ● Off

■ Menu "Display"

Menu Language	<ul style="list-style-type: none"> ● English ● Nederlands ● Français ● Svenska ● Español ● Polski ● Deutsch ● Italiano
On-Screen Messages	<ul style="list-style-type: none"> ● On ● Off
Background during Play Selezionare lo sfondo per la riproduzione di JPEG, MPEG4 e video DivX.	<ul style="list-style-type: none"> ● Black ● Grey

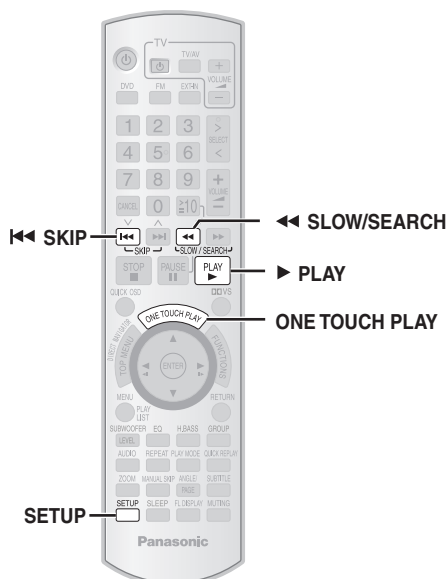
■ Menu "Others"

FL Dimmer Consente di cambiare la luminosità del display dell'unità e del LED Jog.	<ul style="list-style-type: none"> ● Bright ● Dim (Il LED Jog si spegne) ● Auto: Il display presenta un'illuminazione ridotta, che aumenta durante l'esecuzione delle operazioni. (Il LED Jog si accende durante l'esecuzione di alcune operazioni.)
DivX Registration Consente di visualizzare il codice di registrazione dell'unità.	Il codice di registrazione è necessario per l'acquisto e la riproduzione di contenuto DivX Video-on-Demand (VOD) (→ pagina 19, Informazioni sul contenuto VOD DivX).
QUICK SETUP	<ul style="list-style-type: none"> ● Yes ● No
Re-initialise Setting Consente di ripristinare i valori predefiniti per tutte le impostazioni del menu di configurazione.	<ul style="list-style-type: none"> ● Yes: La schermata della password viene mostrata se è impostato "Ratings" (→ pagina 23). Immettere la stessa password. Dopo la scomparsa dell'indicazione "INIT" sul display, spegnere e riaccendere l'unità. ● No

Elenco dei codici di lingua

Abkhazian: 6566	Danish: 6865	Italian: 7384	Norwegian: 7879	Swedish: 8386
Afar: 6565	Dutch: 7876	Japanese: 7465	Oriya: 7982	Tagalog: 8476
Afrikaans: 6570	English: 6978	Javanese: 7487	Pashto, Pushto: 8083	Tajik: 8471
Albanian: 8381	Esperanto: 6979	Kannada: 7578	Persian: 7065	Tamil: 8465
Ameharic: 6577	Estonian: 6984	Kashmiri: 7583	Polish: 8076	Tatar: 8484
Arabic: 6582	Faroese: 7079	Kazakh: 7575	Portuguese: 8084	Telugu: 8469
Armenian: 7289	Fiji: 7074	Kirghiz: 7589	Punjabi: 8065	Thai: 8472
Assamese: 6583	Finnish: 7073	Korean: 7579	Quechua: 8185	Tibetan: 6679
Aymara: 6589	French: 7082	Kurdish: 7585	Rhaeto-Romance: 8277	Tigrinya: 8473
Azerbaijani: 6590	Frisian: 7089	Laotian: 7679	Romanian: 8279	Tonga: 8479
Bashkir: 6665	Galician: 7176	Latin: 7665	Russian: 8285	Turkish: 8482
Basque: 6985	Georgian: 7565	Latvian, Lettish: 7686	Samoan: 8377	Turkmen: 8475
Bengali, Bangla: 6678	German: 6869	Lingala: 7678	Sanskrit: 8365	Twì: 8487
Bhutani: 6890	Greek: 6976	Lithuanian: 7684	Scots Gaelic: 7168	Ukrainian: 8575
Bihari: 6672	Greenlandic: 7576	Macedonian: 7775	Serbian: 8382	Urdu: 8582
Breton: 6682	Guarani: 7178	Malagasy: 7771	Serbo-Croatian: 8372	Uzbek: 8590
Bulgarian: 6671	Gujarati: 7185	Malay: 7783	Shona: 8378	Vietnamese: 8673
Burmese: 7789	Hausa: 7265	Malayalam: 7776	Sindhi: 8368	Volapük: 8679
Byelorussian: 6669	Hebrew: 7387	Maltese: 7784	Singhalese: 8373	Welsh: 6789
Cambodian: 7577	Hindi: 7273	Maori: 7773	Slovak: 8375	Wolof: 8779
Catalan: 6765	Hungarian: 7285	Marathi: 7782	Slovenian: 8376	Xhosa: 8872
Chinese: 9072	Icelandic: 7383	Moldavian: 7779	Somali: 8379	Yiddish: 7473
Corsican: 6779	Indonesian: 7378	Mongolian: 7778	Spanish: 6983	Yoruba: 8979
Croatian: 7282	Interlingua: 7365	Nauru: 7865	Sundanese: 8385	Zulu: 9085
Czech: 6783	Irish: 7165	Nepali: 7869	Swahili: 8387	





VIERA Link "HDAVI Control"

VIERA Link "HDAVI Control" è una funzione che consente il funzionamento collegato di questa unità e di un televisore Panasonic (VIERA) sotto "HDAVI Control". È possibile utilizzare questa funzione collegando l'apparecchio con il cavo HDMI. Per ulteriori informazioni sul funzionamento, consultare le istruzioni per l'uso dell'apparecchio collegato.

- VIERA Link "HDAVI Control", che si basa sulle funzioni di controllo fornite da HDMI, che è uno standard dell'industria conosciuto come HDMI CEC (Consumer Electronic Control), è una funzione unica che abbiamo sviluppato e aggiunto. Come tale, il suo funzionamento con prodotti di altre marche che supportano lo standard HDMI CEC non è garantito.
- Questa unità supporta la funzione "HDAVI Control 2". Un televisore con la funzione "HDAVI Control 2" consente le seguenti operazioni: VIERA Link Control solo dal telecomando del televisore (per "HDAVI Control 2") (→ pagina 27).

"HDAVI Control 2" è lo standard più recente (febbraio 2007) dei componenti Panasonic compatibili HDAVI Control. Questo standard è compatibile con i normali componenti HDAVI Panasonic.

Preparazione

- Verificare che sia stato effettuato il collegamento HDMI (→ pagina 6) e che il cavo Scart non sia collegato.
- Impostare "VIERA Link" su "On" (→ pagina 25, Menu "HDMI").
- Per completare e attivare correttamente il collegamento, attivare tutti gli apparecchi compatibili con VIERA Link "HDAVI Control" e impostare il televisore sulla modalità di ingresso HDMI corrispondente per il sistema home theater.

Se vengono modificati il collegamento o le impostazioni, controllare nuovamente i punti precedenti.

Riproduzione One-Touch

È possibile accendere il sistema home theater e il televisore, nonché avviare la riproduzione del disco, premendo un unico tasto.

Premere [ONE TOUCH PLAY].

I diffusori del sistema home theater vengono automaticamente attivati (→ pagina 27).

- Questa funzione è utilizzabile anche se si preme [▶ PLAY] sul telecomando del sistema home theater quando tale sistema è nella modalità di attesa.

Nota

- La riproduzione potrebbe non essere visualizzata immediatamente sul televisore. Se si perde la parte iniziale della riproduzione, premere [◀◀] o [◀◀] per tornare al punto di inizio della riproduzione.

Commutazione automatica dell'ingresso

- Quando l'ingresso del televisore viene commutato sulla:
 - modalità sintonizzatore TV, il sistema home theater passa automaticamente a "AUX"* o "D-IN"*.
 - modalità di ingresso HDMI per il sistema home theater, quest'ultimo passa automaticamente a "DVD/CD" se è nella modalità "AUX"* o "D-IN"*.
- Quando si avvia la riproduzione del disco, il televisore passa automaticamente alla modalità di ingresso HDMI per il sistema home theater.

* Per cambiare la modalità di questa funzione, premere [SETUP] mentre l'unità principale è nella modalità "AUX" o "D-IN".
– L'impostazione predefinita è "AUX".

Collegamento per lo spegnimento

Quando il televisore viene spento, il sistema home theater passa automaticamente alla modalità di attesa.

- Questa funzione è utilizzabile solo quando la sorgente selezionata sul sistema home theater è "DVD/CD", "USB", "AUX"* o "D-IN"*.
- Quando il televisore viene acceso, il sistema home theater non si accende automaticamente. (Il collegamento di accensione non è disponibile.)

Nota

Il sistema home theater si spegne solo quando viene premuto [⏻]. Gli altri apparecchi collegati compatibili con VIERA Link "HDAVI Control" rimangono accesi.

- * Per le modalità "AUX" o "D-IN", è possibile impostare il collegamento per lo spegnimento con una delle due modalità. Per cambiare la modalità di questa funzione, premere [SETUP] mentre l'unità principale è nella modalità "AUX" o "D-IN".
– L'impostazione predefinita è "AUX".

Controllo dei diffusori

È possibile scegliere se l'audio viene emesso dal sistema home theater o dai diffusori del televisore utilizzando le impostazioni di menu del televisore. Per ulteriori informazioni, consultare le istruzioni per l'uso del televisore.

Home Cinema

I diffusori del sistema home theater sono attivi.

- Quando il sistema home theater è nella modalità di attesa, il passaggio dai diffusori del televisore a quelli del sistema home theater nel menu del televisore consente di accendere automaticamente il sistema home theater e di selezionare "AUX"* o "D-IN"* come sorgente.
- I diffusori del televisore vengono automaticamente disattivati.
- È possibile controllare le impostazioni del volume utilizzando il tasto del volume o di disattivazione dell'audio sul telecomando del televisore. (Il livello di volume viene visualizzato sul display FL dell'unità principale.)
- Per annullare la disattivazione dell'audio, è possibile utilizzare il telecomando del sistema home theater (→ pagina 10).
- Se si spegne il sistema home theater, vengono automaticamente attivati i diffusori del televisore.

TV

I diffusori del televisore sono attivi.

- Il volume del sistema home theater viene impostato su "0".
 - Questa funzione è utilizzabile solo quando la sorgente selezionata sul sistema home theater è "DVD/CD", "USB", "AUX"* o "D-IN"*.
- L'uscita audio è a 2 canali.

- Durante il passaggio tra i diffusori del sistema home theater e del televisore, lo schermo del televisore può diventare bianco per qualche secondo.

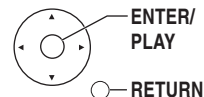
* Per cambiare la sorgente di ingresso su cui viene automaticamente commutata l'unità principale, premere [SETUP] mentre l'unità principale è nella modalità "AUX" o "D-IN".

- L'impostazione predefinita è "AUX".

VIERA Link Control solo con il telecomando del televisore (per "HDAVI Control 2")

È possibile controllare i menu del disco del sistema home theater utilizzando il telecomando del televisore se è in uso la sorgente "DVD/CD" o "USB". Quando si usa il telecomando del televisore, fare riferimento alla figura sotto per informazioni sui tasti.

- 1 Selezionare il menu delle funzioni home theater con le impostazioni di menu del televisore.
(Per ulteriori informazioni, consultare le istruzioni per l'uso del televisore.)



- Il sistema home theater passa automaticamente a "DVD/CD" se si trova nella modalità "AUX"* o "D-IN"*.

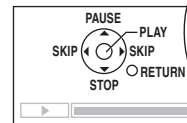
* Per cambiare la modalità di questa funzione, premere [SETUP] mentre l'unità principale è nella modalità "AUX" o "D-IN".

- L'impostazione predefinita è "AUX".

- 2 Selezionare la voce desiderata.



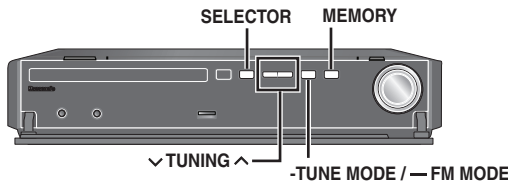
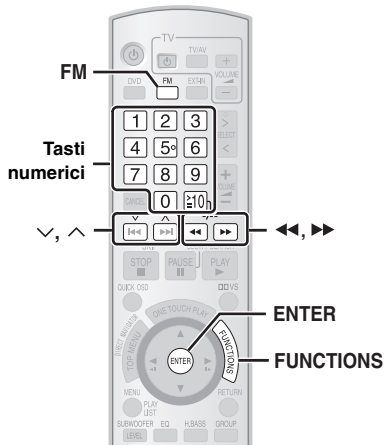
- "TOP MENU": Consente di visualizzare il menu principale del disco (→ pagina 15, 18) o l'elenco di programmi (→ pagina 19).
- "MENU": Consente di visualizzare il menu del disco (→ pagina 15, 18) o la lista di riproduzione (→ pagina 19).
- "Control Panel": Sono disponibili le funzioni di base del disco.



Nota

- A seconda del menu, alcune funzioni dei tasti non possono essere eseguite dal telecomando del televisore.
- "Control Panel" può essere selezionato direttamente con un tasto sul telecomando del televisore (es. [OPTION]).
- Non è possibile inserire numeri con i tasti numerici del telecomando del televisore (da [0] a [9]). Utilizzare il telecomando del sistema home theater per selezionare la lista di riproduzione e così via.





Il funzionamento della radio viene descritto facendo riferimento principalmente al telecomando. In alternativa, è possibile utilizzare il pulsante corrispondente sull'unità principale.

*1 [SELECTOR] *2 [v TUNING ^] *3 [MEMORY]

Preselezione automatica delle stazioni

È possibile selezionare fino a 30 stazioni.

1 Premere [FM]*1 per selezionare "FM".

2 Tenere premuto [ENTER]*3.

Rilasciare il tasto quando viene visualizzato "FM AUTO".

Il sintonizzatore si sintonizza sulla frequenza più bassa e inizia la preselezione di tutte le stazioni che può ricevere nei canali, in ordine crescente.

- "SET OK" viene visualizzato all'impostazione delle stazioni; la radio si sintonizza sull'ultima stazione preselezionata.
- "ERROR" viene visualizzato se la preselezione automatica non riesce. Effettuare la preselezione manuale dei canali (→ a destra).

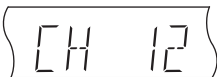
Selezione dei canali preselezionati

1 Premere [FM]*1 per selezionare "FM".

2 Premere i tasti numerici per selezionare il canale.

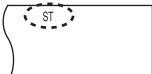
- Selezione di un numero a 2 cifre es. 12: [≥10] → [1] → [2]

In alternativa, premere [v, ^].



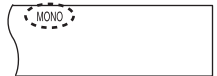
- Per l'esecuzione di questa operazione sull'unità principale, premere [-TUNE MODE] per selezionare "PRESET", quindi premere [v TUNING ^] per selezionare il canale.

Quando viene ricevuta una trasmissione FM stereo, sul display si illumina l'indicatore "ST".



Se il rumore è eccessivo

Tenere premuto [—FM MODE] sull'unità principale per visualizzare "MONO".



Tenere di nuovo premuto [—FM MODE] per annullare la modalità.
• La modalità viene annullata anche quando si cambia la frequenza.

Sintonizzazione manuale

1 Premere [FM]*1 per selezionare "FM".

2 Premere [◀▶]*2 per selezionare la frequenza.

- Per l'esecuzione di questa operazione sull'unità principale, premere [-TUNE MODE] per selezionare "MANUAL", quindi premere [v TUNING ^] per selezionare la frequenza.
- Per avviare la sintonizzazione automatica, tenere premuto [◀▶] fino allo scorrimento della frequenza. La sintonizzazione si arresta quando viene trovata una stazione.

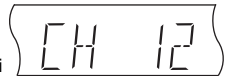
Preselezione del canale

È possibile selezionare fino a 30 stazioni.

① Durante l'ascolto della trasmissione radio Premere [ENTER]*3.

② Quando sul display lampeggiano la frequenza e "PGM" Premere i tasti numerici per selezionare un canale.

- Selezione di un numero a 2 cifre es. 12: [≥10] → [1] → [2]



In alternativa, premere [v, ^], quindi premere [ENTER]*3.

Una stazione memorizzata in precedenza viene sovrascritta alla memorizzazione di un'altra stazione nello stesso canale di preselezione.

Trasmissione RDS

L'unità è in grado di visualizzare i dati di testo trasmessi dal sistema dati radio (RDS) disponibile in alcune zone.

Se la stazione in fase di ascolto trasmette segnali RDS, sul display si illumina l'indicatore "RDS".

Quando è selezionato "FM"

Premere [FUNCTIONS] per visualizzare i dati di testo.

Ad ogni pressione del tasto:

PS: Servizio del programma

PTY: Tipo di programma

FREQ: Visualizzazione della frequenza

Visualizzazioni per PTY			
NEWS	VARIED	FINANCE	COUNTRY
AFFAIRS	POP M	CHILDREN	NATIONAL
INFO	ROCK M	SOCIAL A	OLDIES
SPORT	M-O-R- M*	RELIGION	FOLK M
EDUCATE	LIGHT M	PHONE IN	DOCUMENT
DRAMA	CLASSICS	TRAVEL	TEST
CULTURE	OTHER M	LEISURE	ALARM
SCIENCE	WEATHER	JAZZ	

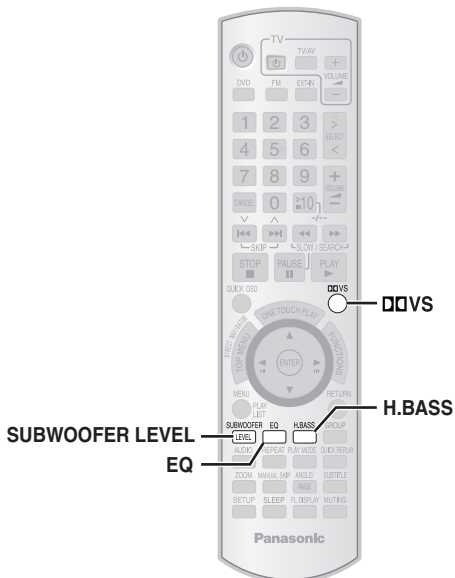
*"M-O-R- M"= Middle of the road music (Musica leggera)

Nota

Le indicazioni RDS non sono disponibili se la ricezione è scadente.



Utilizzo degli effetti audio



Nota

- I seguenti effetti audio non sono disponibili o non funzionano con alcune sorgenti o durante l'uso delle cuffie (→ pagina 11).
- È possibile avvertire una riduzione della qualità dell'audio quando questi effetti sonori vengono utilizzati con alcune sorgenti. In questo caso, disattivare gli effetti audio.

Utilizzo della funzione equalizzatore

EQ

Premere [EQ].

Ad ogni pressione del tasto:

- FLAT:** Annulla (nessun effetto aggiunto).
HEAVY: Aggiunge effetti per la musica rock.
CLEAR: Rende più chiari i suoni alti.
SOFT: Per la musica di sottofondo.

- Per verificare le impostazioni correnti, premere [EQ].

Potenziamento dei bassi: H.BASS

H.BASS

I suoni a bassa frequenza possono essere potenziati per un ascolto più chiaro, anche se l'acustica dell'ambiente non è ottimale. L'unità seleziona automaticamente l'impostazione più adatta secondo il tipo di sorgente in riproduzione.

Premere [H.BASS].

Ad ogni pressione del tasto:
 H.BASS ON ←→ H.BASS OFF

L'impostazione effettuata viene conservata e richiamata ad ogni riproduzione dello stesso tipo di sorgente.

Regolazione della quantità di bassi: livello del subwoofer

SUBWOOFER

LEVEL

La quantità di bassi può essere regolata. L'unità seleziona automaticamente l'impostazione più adatta secondo il tipo di sorgente in riproduzione.

Premere [SUBWOOFER LEVEL].

È possibile selezionare il livello da "SUB W 1" (più debole) a "SUB W 4" (più forte).

- Per verificare le impostazioni correnti, premere [SUBWOOFER LEVEL].
- L'impostazione effettuata viene conservata e richiamata ad ogni riproduzione dello stesso tipo di sorgente.

Effetto audio surround: Dolby Virtual Speaker

DQVS



Con qualsiasi sorgente audio è possibile ottenere un effetto audio surround simile a 5.1 ch (Dolby Digital o DTS), utilizzando i diffusori anteriori e il subwoofer in dotazione. L'effetto audio surround può essere ottenuto anche con sorgenti stereo, ad esempio CD.

Premere [DQVS].

Ad ogni pressione del tasto:

REFERENCE: Modalità standard

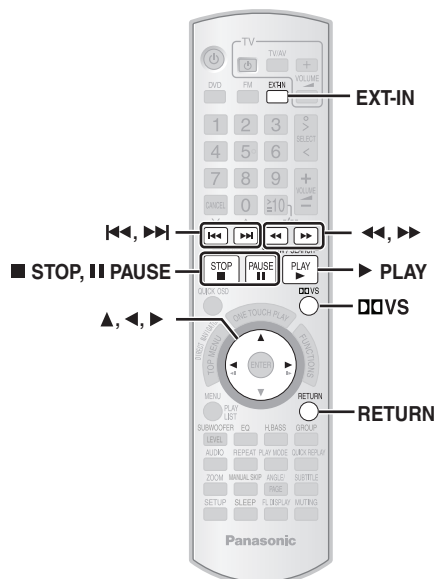
WIDE: Modalità estesa

Estende il campo acustico dei diffusori anteriori. Produce un effetto gradevole quando tra i diffusori non vi è molto spazio.

OFF: Annulla (nessun effetto aggiunto)

- Nelle seguenti condizioni Dolby Virtual Speaker non è disponibile e viene visualizzato "ERROR":
 - Durante la riproduzione, quando il selettore è impostato su "DVD/CD" e la sorgente audio in riproduzione è nel formato 3.1 ch, 3 ch, 1.1 ch o 1 ch.
 - Durante la riproduzione di contenuto DVD-Audio che impedisce il down-mixing.
 - Quando sono collegate le cuffie.
- "DQPLI" si illumina quando Dolby Virtual Speaker è attivato e la sorgente in riproduzione è 2 ch.
- Il LED Dolby Virtual Speaker potrebbe spegnersi a seconda delle impostazioni FL Dimmer (→ pagina 25).





È possibile riprodurre l'audio di una sorgente esterna attraverso il sistema home theater.

Ascolto dell'audio del televisore

Preparazione

Verificare il collegamento audio al terminale SCART (AV) o AUX sull'unità principale.

Premere più volte [EXT-IN] per selezionare "AV"* o "AUX"*.

- Ridurre il volume del televisore al minimo, quindi regolare il volume dell'unità principale.
- È possibile ottenere un effetto audio surround premendo [DOLBS] per attivare Dolby Virtual Speaker (→ pagina 29).

* Selezionare "AV" quando si utilizza il collegamento Scart (→ pagina 6); selezionare "AUX" quando si utilizza il collegamento AUX (→ pagina 7).

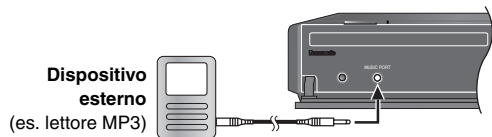
Utilizzo della porta per musica

Preparazione

- Per evitare che l'audio venga distorto, accertarsi che la funzione di equalizzatore del dispositivo esterno sia disattivata.
- Ridurre il volume dell'unità principale e del dispositivo esterno.

1 Collegare il dispositivo esterno (non in dotazione).

Tipo di spina: mini-spinotto stereo Ø3,5 mm

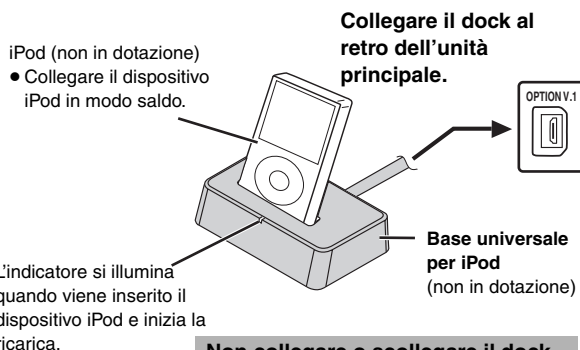


2 Premere più volte [EXT-IN] per selezionare "MUSIC P.".

- Regolare il volume del dispositivo esterno a un normale livello di ascolto, quindi regolare il volume dell'unità principale.
- È possibile ottenere un effetto audio surround premendo [DOLBS] per attivare Dolby Virtual Speaker (→ pagina 29).

Utilizzo del dispositivo iPod

Utilizzare un SH-PD10 Panasonic base universale per iPod (opzionale).



Non collegare o scollegare il dock con l'unità principale accesa.

Ricarica del dispositivo iPod

Tempo di ricarica

iPod nano 2a generazione (alluminio) iPod 5a generazione (video) iPod nano 1a generazione	Fino alla completa ricarica del dispositivo iPod
iPod 4a generazione (display a colori) iPod 4a generazione iPod mini	5 ore (fisso)

Nota

- Il cavo di alimentazione CA deve essere collegato all'unità principale.
- "OPTION *" viene visualizzato sul display dell'unità principale durante la ricarica del dispositivo iPod nella modalità di attesa dell'unità principale. L'indicatore si spegne una volta terminata la ricarica.
- Per i modelli indicati sopra, con tempo di caricamento fisso di 5 ore, l'indicatore "OPTION *" continua ad essere visualizzato per l'intera durata, anche se il dispositivo iPod è completamente carico. Per disattivare l'indicatore, rimuovere il dispositivo iPod dal dock.
- La compatibilità dipende dalla versione del software del dispositivo iPod.
- Per ulteriori informazioni, consultare le istruzioni per l'uso del dispositivo iPod o di SH-PD10.

Riproduzione di tracce dal dispositivo iPod

Preparazione









- Regolare il volume sul dispositivo iPod a un livello di ascolto normale.
- Ridurre il volume dell'unità principale.
- Verificare il collegamento del dispositivo iPod (→ sopra).

1 Premere più volte [EXT-IN] per selezionare "OPTION".

Il dispositivo iPod si accende.

2 Premere [▶ PLAY] per riprodurre le tracce del dispositivo iPod.

- Consente di regolare il volume dell'unità principale.
- È possibile ottenere un effetto audio surround premendo [DOLBS] per attivare Dolby Virtual Speaker (→ pagina 29).

  In alternativa, premere [■] sull'unità principale.	Interruzione temporanea della traccia
(Durante la riproduzione/pausa)   In alternativa, premere [⏮, ⏭] sull'unità principale.	Salto di una traccia
(Durante la riproduzione/pausa)   o tenere premuto  	Ricerca nella traccia corrente

Quando si seleziona un'altra sorgente o si spegne l'unità principale, il dispositivo iPod si spegne.

Nota

La visualizzazione di immagini/video tramite il sistema home theater non è disponibile.

iPod compatibili

Nome	Dimensione di memoria	Nome	Dimensione di memoria
iPod nano 2a generazione (alluminio)	2GB, 4GB, 8GB	iPod 4a generazione (display a colori)	40GB, 60GB
iPod 5a generazione (video)	60GB, 80GB	iPod 4a generazione (display a colori)	20GB, 30GB
iPod 5a generazione (video)	30GB	iPod 4a generazione	40GB
iPod nano 1a generazione	1GB, 2GB, 4GB	iPod 4a generazione	20GB
		iPod mini	4GB, 6GB

- La compatibilità dipende dalla versione del software del dispositivo iPod.

Impostazione di effetti audio per decoder, trasmissioni digitali e ricevitore satellitare

Preparazione

Verificare il collegamento audio al terminale OPTICAL IN sull'unità principale (→ pagina 7).

Premere più volte [EXT-IN] per selezionare "D-IN" (Digital In).

Quando si seleziona la sorgente "D-IN", è possibile selezionare i seguenti effetti audio. (Queste funzioni sono disponibili solo per Dolby Digital o PCM.)

PCM FIX Mode

Tenere premuto [▶].

PFIX ON: Selezionare l'opzione per la ricezione solo di segnali PCM.

PFIX OFF: Selezionare l'opzione per la ricezione di segnali Dolby Digital e PCM.

Dynamic Range Compression

Tenere premuto [◀].

DRC ON: Effettuare la regolazione per ottenere la chiarezza anche a volume basso, comprimendo la gamma tra il livello audio più basso e il livello audio più alto. È comodo per la visione di notte. (Funziona solo con Dolby Digital)

DRC OFF

Audio Mode (Questa funzione è disponibile solo per Dolby Digital Dual Mono.)

Tenere premuto [▲].

AUDIO ST (audio stereo), **AUDIO L**, **AUDIO R**

Dolby Virtual Speaker (→ pagina 29)

Premere [DQVS].

Nota

L'audio in ingresso dal terminale OPTICAL IN non può essere emesso dal terminale HDMI.



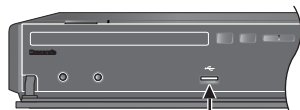
Collegamento e utilizzo di USB

La connettività USB consente di effettuare il collegamento e di riprodurre tracce o file da dispositivi di memorizzazione di massa USB. In genere, si tratta di dispositivi di memoria USB. (Solo trasferimento di massa)

Preparazione

- Prima di collegare dispositivi di memorizzazione di massa USB all'unità, effettuare un backup dei dati memorizzati.

1 Collegare il dispositivo di memorizzazione di massa USB (non in dotazione).



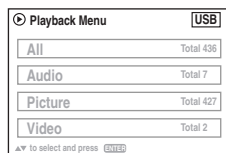
Dispositivo USB
(non in dotazione)

- È consigliabile non utilizzare una prolunga USB. Il dispositivo USB non viene riconosciuto da questa unità.

2 Premere più volte [EXT-IN] per selezionare "USB".

- Consente di regolare il volume dell'unità principale.
- È possibile ottenere un effetto audio surround premendo [DVS] per attivare Dolby Virtual Speaker (→ pagina 29).

es.



3 Iniziare la riproduzione selezionando la traccia dal dispositivo di memorizzazione di massa USB.

Per ritornare alla schermata precedente, premere [RETURN].
Le altre funzioni sono simili a quelle descritte in "Riproduzione dei dischi" (→ pagina da 14 a 25).

Dispositivi compatibili

Dispositivi definiti come classe di memorizzazione di massa USB:

- Dispositivi USB che supportano solo il trasferimento di massa.
- Dispositivi USB che supportano USB 2.0 Full Speed.

Formati supportati

	Formato	Estensione
Fermi immagine	JPG	".jpg", ".JPG" ".jpeg", ".JPEG"
Musica	MP3 WMA	".mp3", ".MP3" ".wma", ".WMA"
Video	MPEG4*	".asf", ".ASF"

* Per Panasonic D-Snap/DIGA

Nota

- CBI (Control/Bulk/Interrupt) non è supportato.
- Le fotocamere digitali che utilizzano il protocollo PTP o che richiedono l'installazione aggiuntiva di programmi al momento del collegamento a un PC non sono supportati.
- I dispositivi che utilizzano il file system NTFS non sono supportati. [È supportato solo il file system FAT 12/16/32 (File Allocation Table 12/16/32)].
- A seconda delle dimensioni del settore, alcuni file potrebbero non essere utilizzabili.
I dispositivi con MTP (Media Transfer Protocol) abilitati per Janus non sono utilizzabili.
- Numero massimo cartelle: 400 cartelle
- Numero massimo file: 4000 file
- Numero massimo caratteri per nome file: 44 caratteri
- Numero massimo caratteri per nome cartella: 44 caratteri
- Quando si collega un lettore di schede USB multiporta, viene selezionata soltanto una scheda di memoria. Normalmente, si tratta della prima scheda di memoria inserita.



Guida alla risoluzione dei problemi

Prima di richiedere assistenza tecnica, effettuare i seguenti controlli. In caso di dubbi sui controlli, o se i rimedi indicati nel diagramma non consentono di risolvere il problema, rivolgersi al rivenditore per ottenere istruzioni.

Alimentazione

L'alimentazione non è disponibile.	● Inserire il cavo di alimentazione CA in modo saldo.	7
L'unità viene automaticamente attivata nella modalità di attesa.	● Il timer di spegnimento è in funzione e ha raggiunto il tempo limite impostato.	10

Indicazioni dell'unità

Il display non è illuminato.	● Selezionare "Bright" nel "FL Dimmer" nel menu "Others".	25
"NO PLAY"	● È stato inserito un disco non riproducibile dall'unità; inserire un disco riproducibile. ● È stato inserito un disco vuoto. ● È stato inserito un disco non finalizzato.	12 — —
"NO DISC"	● Non è stato inserito un disco; inserirne uno. ● Il disco non è stato inserito correttamente; inserirlo in modo corretto.	— 14
"OVER CURRENT ERROR"	● Il dispositivo USB assorbe troppa energia elettrica. Passare alla modalità DVD/CD, togliere il dispositivo USB e spegnere l'unità.	—
"F61"	● Controllare e correggere i collegamenti dei cavi dei diffusori. Se il problema non si risolve, rivolgersi al rivenditore.	5
"F76"	● Si è verificato un problema di alimentazione. Rivolgersi al rivenditore.	—
"DVD U11"	● Il disco potrebbe essere sporco. Effettuare la pulizia.	13
"ERROR"	● È stata eseguita un'operazione non corretta. Leggere le istruzioni e riprovare.	—
"DVD H□□" "DVD F□□□" □ è un numero.	● Potrebbe essersi verificato un problema. I numeri che seguono "H" e "F" dipendono dallo stato dell'unità. Spegnerne e riaccendere l'unità. In alternativa, spegnere l'unità, scollegare il cavo di alimentazione CA e quindi ricollegarlo. ● Se il numero non scompare, annotarlo e rivolgersi a personale tecnico qualificato.	— —
"D.MIX" lampeggiante. DVD-A	● Il down-mixing è il processo di combinazione in due canali dell'audio 5.1 canali presente su alcuni dischi. Il disco contiene segnali a canale singolo o 5.1 canali che non possono essere riprodotti in modo fedele all'originale.	—
"U70□" □ è un numero. Il numero che segue "U70" dipende dallo stato dell'unità principale.	● Il collegamento HDMI si comporta in modo insolito. — L'apparecchio collegato non è compatibile con HDMI. — Utilizzare solo cavi HDMI con il logo HDMI (come mostrato sul rivestimento). — Il cavo HDMI è troppo lungo. — Il cavo HDMI è danneggiato.	— — — —
"REMOTE 1" o "REMOTE 2"	● Impostare la stessa modalità sull'unità principale e sul telecomando. In base al numero visualizzato ("1" o "2"), tenere premuto [ENTER] e il tasto numerico corrispondente ([1] o [2]) per almeno 2 secondi.	10

Funzionamento generale

L'unità non risponde alla pressione di alcun tasto.	● L'unità non è in grado di riprodurre dischi diversi da quelli indicati in queste istruzioni per l'uso. ● L'unità potrebbe non funzionare correttamente a causa di un fulmine, dell'elettricità statica o di altri fattori esterni. Spegnerne e riaccendere l'unità. In alternativa, spegnere l'unità, scollegare il cavo di alimentazione CA e quindi ricollegarlo. ● Si è formata della condensa. Attendere una o due ore per consentire l'evaporazione.	12 — —
Il telecomando non risponde alla pressione di alcun tasto.	● Verificare che le pile siano inserite correttamente. ● Le pile sono scariche. Sostituirle con pile nuove. ● Puntare il telecomando verso il sensore dei segnali del telecomando ed effettuare un'operazione.	8 8 11
Altri prodotti rispondono al telecomando.	● Cambiare la modalità di funzionamento del telecomando.	10
Immagini e audio assenti.	● Controllare il collegamento video o dei diffusori. ● Controllare l'impostazione di alimentazione o di ingresso dell'apparecchio collegato e dell'unità principale. ● Verificare che sul disco sia registrato del contenuto.	5, 6 — —
È stata dimenticata la password per i livelli di accesso. Ripristinare le impostazioni predefinite di fabbrica.	● Quando la sorgente è "DVD/CD" e la riproduzione è arrestata, tenere premuto [■] (Stop) sull'unità principale e [≧10] sul telecomando fino a quando "Initialised" scompare dal televisore. Spegnerne e riaccendere l'unità. Tutte le impostazioni ritornano ai valori predefiniti.	—
La funzione VIERA Link "HDAVI Control" non è utilizzabile.	● In base allo stato del sistema home theater o dell'apparecchio collegato, potrebbe essere necessario ripetere l'operazione affinché la funzione sia utilizzata in modo corretto.	26

(Continua alla pagina successiva)



Utilizzo dei dischi

È necessario attendere prima che la riproduzione venga avviata.	<ul style="list-style-type: none"> L'avvio della riproduzione richiede tempo se una traccia MP3 contiene dati immagine. Anche dopo l'avvio della traccia non viene visualizzato il tempo di riproduzione corretto. È un comportamento normale. [MP3] È un comportamento normale per il video DivX. [DivX] 	—
Le cartelle su un CD dati non sono visualizzate correttamente. [WMA] [MP3] [JPEG] [MPEG4] [DivX]	<ul style="list-style-type: none"> Le cartelle nidificate oltre l'ottavo livello sono visualizzate come ottavo livello. 	—
Durante il salto o la ricerca viene visualizzata una schermata di menu. [VCD]	<ul style="list-style-type: none"> È un comportamento normale per i Video CD. 	—
Il menu di controllo della riproduzione non viene visualizzato. [VCD] con controllo della riproduzione	<ul style="list-style-type: none"> Premere due volte [■ STOP], quindi premere [▶ PLAY]. 	—
La riproduzione programmata e casuale non funziona. [DVD-V]	<ul style="list-style-type: none"> Queste funzioni non sono disponibili su alcuni DVD-Video. 	—
La riproduzione non viene avviata.	<ul style="list-style-type: none"> L'unità non è in grado di riprodurre file WMA e MPEG4 contenenti dati di fermo immagine. Durante la riproduzione di contenuto VOD DivX, fare riferimento alla home page del sito da cui è stato acquistato il contenuto VOD DivX. (Esempio: www.divx.com/vod) [DivX] Se un disco contiene CD-DA e altri formati, potrebbe non essere consentita una riproduzione corretta. 	— — —
La riproduzione viene riavviata dall'inizio quando viene cambiata la traccia audio. [DVD-A]	<ul style="list-style-type: none"> È un comportamento normale per i DVD-Audio. 	—
La posizione dei sottotitoli non è corretta.	<ul style="list-style-type: none"> Regolare la posizione. ("Subtitle Position" nel Display Menu) 	22
I sottotitoli non sono disponibili.	<ul style="list-style-type: none"> Visualizzare i sottotitoli. ("Subtitle" nel menu principale.) A seconda del disco, i sottotitoli potrebbero non essere visualizzati. [DivX] 	20 —
Il punto B viene impostato automaticamente.	<ul style="list-style-type: none"> La fine di un elemento diventa il punto B quando viene raggiunta. 	—
Non è possibile accedere al menu di configurazione.	<ul style="list-style-type: none"> Selezionare "DVD/CD" come sorgente. Annullare la riproduzione di tutti i gruppi, programmata e casuale. 	— 17

Audio

L'audio è distorto.	<ul style="list-style-type: none"> Si potrebbero verificare disturbi durante la riproduzione di file WMA. Quando si utilizza l'uscita HDMI, l'audio potrebbe non essere emesso da altri terminali. 	— —
Gli effetti non sono disponibili.	<ul style="list-style-type: none"> Nessun effetto audio è disponibile quando l'unità emette segnali bitstream dal terminale OPTICAL OUT. Alcuni effetti audio non funzionano o producono risultati inferiori su alcuni dischi. 	— —
Durante la riproduzione è possibile udire un ronzio.	<ul style="list-style-type: none"> Il cavo di alimentazione CA o una luce a fluorescenza si trova in prossimità dell'unità principale. Tenere altri apparecchi e cavi distanti dall'unità principale. 	—
L'audio non è disponibile.	<ul style="list-style-type: none"> Quando si modifica la velocità di riproduzione può verificarsi una pausa dell'audio. L'audio potrebbe non essere emesso in base alla modalità di creazione dei file. [DivX] L'audio non è udibile quando più di 4 dispositivi sono collegati con cavi HDMI. Ridurre il numero di dispositivi collegati. Quando si utilizza il collegamento HDMI, verificare che "Audio Output" nel menu "HDMI" sia impostato su "On". 	— — — 25
La selezione della traccia audio "2" non comporta la modifica dell'audio. [DVD-A]	<ul style="list-style-type: none"> Sono normalmente visualizzati due numeri anche se non è registrata una seconda traccia audio. 	—



Immagine

<p>L'immagine sul televisore non è visualizzata correttamente o scompare.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ● L'unità e il televisore utilizzano sistemi video differenti. Utilizzare un televisore PAL o multisistema. ● Il sistema utilizzato sul disco non corrisponde a quello del televisore. <ul style="list-style-type: none"> – I dischi PAL non possono essere visualizzati correttamente su un televisore NTSC. – L'unità è in grado di convertire i segnali NTSC in PAL 60 per la visualizzazione su un televisore PAL ("NTSC Disc Output" nel menu "Video"). ● Verificare che l'unità sia collegata direttamente al televisore e non tramite un videoregistratore. ● I caricabatteria dei telefoni cellulari possono provocare disturbi. ● Se si utilizza un'antenna televisiva interna, sostituirla con un'antenna esterna. ● Il filo dell'antenna della televisione è troppo vicino all'unità. Allontanarlo dall'unità. ● Cambiare "Source Select" in Picture Menu. [DivX] ● L'immagine non è visibile quando più di 4 dispositivi sono collegati con cavi HDMI. Ridurre il numero di dispositivi collegati. ● Quando si utilizza il terminale COMPONENT VIDEO OUT, verificare che non sia selezionata l'uscita progressiva se il televisore collegato non è compatibile con la funzione progressiva. Tenere premuto [CANCEL] fino a visualizzare correttamente l'immagine. (L'uscita ritorna ad essere "480i" o "576i".) ● Quando si utilizza il terminale HDMI AV OUT, verificare che non sia selezionata un'uscita video non accettabile per il televisore collegato. Tenere premuto [CANCEL] fino a visualizzare correttamente l'immagine. (L'uscita ritorna ad essere "480p" o "576p".) ● Quando si utilizza il terminale SCART (AV), impostare "Video Mode" nel menu "HDMI" su "Off". 	<p>—</p> <p>—</p> <p>24</p> <p>6</p> <p>—</p> <p>—</p> <p>—</p> <p>21</p> <p>—</p> <p>21</p> <p>21</p> <p>25</p>
<p>La riproduzione delle immagini si arresta. [DivX]</p>	<ul style="list-style-type: none"> ● La riproduzione delle immagini può interrompersi se i file DivX hanno una dimensione superiore a 2 GB. 	<p>—</p>
<p>La dimensione delle immagini non è adatta allo schermo.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ● Cambiare "TV Aspect" nel menu "Video". ● Utilizzare il televisore per cambiare il formato. Se il televisore non dispone di questa funzione, cambiare "4:3 Aspect" nel Display Menu. ● Cambiare l'impostazione di zoom. ("Just Fit Zoom" o "Manual Zoom" nel Display Menu) 	<p>24</p> <p>22</p> <p>22</p>
<p>Il menu non viene visualizzato correttamente.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ● Ripristinare il rapporto di zoom "× 1.00". ("Manual Zoom" nel Display Menu) ● Impostare "Subtitle Position" in Display Menu su "0". ● Impostare "4:3 Aspect" nel Display Menu su "Normal". 	<p>22</p> <p>22</p> <p>22</p>
<p>La funzione di zoom automatico non è utilizzabile correttamente.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ● Disattivare la funzione di zoom del televisore. ● Utilizzare altri rapporti di formato predefiniti o effettuare una regolazione manuale. ● La funzione di zoom non è utilizzabile correttamente soprattutto per le scene buie e potrebbe non essere disponibile a seconda del tipo di disco. 	<p>—</p> <p>22</p> <p>—</p>
<p>Durante la riproduzione di dischi PAL, l'immagine è distorta.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ● Impostare "Transfer Mode" in "Picture Menu" su "Auto". 	<p>21</p>

iPod con base universale per iPod (non in dotazione)

<p>Non è possibile effettuare la ricarica o le operazioni anche se l'indicatore sul dock è illuminato.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ● Verificare che il dispositivo iPod sia collegato correttamente. ● La batteria del dispositivo iPod è scarica. Ricaricare il dispositivo iPod e procedere all'utilizzo. 	<p>30</p> <p>—</p>
---	---	--------------------

HDMI o video progressivo

<p>Con l'uscita HDMI o progressiva è visibile un'immagine residua.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ● Questo problema è causato dal metodo di montaggio o dal materiale utilizzato sul DVD-Video, ma dovrebbe essere risolto utilizzando l'uscita interlacciata. <ul style="list-style-type: none"> – Quando si utilizza il terminale COMPONENT VIDEO OUT, impostare "Video Output Mode" nel Picture Menu su "480i" o "576i". (In alternativa, tenere premuto [CANCEL] per passare a "480i" o "576i".) – Quando si utilizza il terminale HDMI AV OUT, impostare "Video Output Mode" in Picture Menu sull'uscita "480i" o "576i" contrassegnata con "*". In alternativa, disattivare il collegamento HDMI AV OUT e utilizzare altri collegamenti video. Configurare le impostazioni nell'ordine seguente: <ol style="list-style-type: none"> 1 Impostare "Video Mode" nel menu "HDMI" su "Off". 2 Impostare "Video Output Mode" in Picture Menu su "480i" o "576i". (In alternativa, tenere premuto [CANCEL] per passare a "480i" o "576i".) 	<p>21</p> <p>21,</p> <p>25</p>
<p>Le immagini dell'uscita progressiva sono assenti.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ● Selezionare "480p" o "576p" in "Video Output Mode" nel Picture Menu. ● Il terminale SCART (AV) dell'unità emette il segnale interlacciato anche se è visualizzato "PRG". 	<p>21</p> <p>6</p>

(Continua alla pagina successiva)






Radio

L'audio è distorto o disturbato. "ST" lampeggia o non si illumina.	<ul style="list-style-type: none"> ● Regolare la posizione dell'antenna FM. ● Utilizzare un'antenna esterna. 	— 5
Si sente un ticchettio.	<ul style="list-style-type: none"> ● Spegnerne il televisore o allontanarlo dall'unità. 	—

USB

Non è possibile leggere l'unità USB o il suo contenuto.	<ul style="list-style-type: none"> ● Il formato dell'unità USB o del suo contenuto non è compatibile con il sistema. ● La funzione host USB di questo prodotto potrebbe non funzionare con alcuni dispositivi USB. ● In alcuni casi, i dispositivi USB con capacità di memorizzazione superiore a 32 GB potrebbero non funzionare. 	32 — —
Funzionamento lento del dispositivo USB.	<ul style="list-style-type: none"> ● Per la lettura e la visualizzazione sul televisore di file di grandi dimensioni o di dispositivi USB con elevata quantità di memoria è necessario un tempo maggiore. 	—

Indicazioni del televisore

"⊘"	<ul style="list-style-type: none"> ● L'operazione è vietata dall'unità o dal disco. 	—
"Cannot play group xx, content xx" "Cannot display group xx, content xx"	<ul style="list-style-type: none"> ● Si sta tentando di riprodurre un gruppo o un contenuto non compatibile. 	—
"Group xx content xx is protected"	<ul style="list-style-type: none"> ● Si sta tentando di riprodurre un gruppo o un contenuto protetto. La riproduzione non è consentita. 	—
"Check the disc"	<ul style="list-style-type: none"> ● Il disco potrebbe essere sporco. 	13
"This disc may not be played in your region"	<ul style="list-style-type: none"> ● È possibile riprodurre solo dischi DVD-Video che includono o presentano lo stesso numero regionale indicato sul pannello posteriore dell'unità. 	Cope- rtina
"Due to copyright protection, audio cannot be output from HDMI" 	<ul style="list-style-type: none"> ● Se si effettua il collegamento a un apparecchio che non supporta CPPM (→ pagina 39, Glossario), l'audio di un disco DVD-Audio con protezione anti-copia CPPM non può essere emesso dal terminale HDMI AV OUT. 	—
Nessuna indicazione su schermo.	<ul style="list-style-type: none"> ● Selezionare "On" in "On-Screen Messages" nel menu "Display". 	25
"Authorization Error" 	<ul style="list-style-type: none"> ● Si sta tentando di riprodurre contenuto VOD DivX acquistato con un codice di registrazione differente. Il contenuto non può essere riprodotto su questa unità. 	19
"Rented Movie Expired" 	<ul style="list-style-type: none"> ● Il numero di riproduzioni rimanenti per il contenuto VOD DivX è zero. La riproduzione non è consentita. 	19
Lo screen saver dell'unità principale non viene annullato	<ul style="list-style-type: none"> ● Durante l'uso del collegamento HDMI, le informazioni audio/video vengono continuamente trasferite tra l'unità principale e il televisore, indipendentemente dalla sorgente selezionata sull'unità principale. È un comportamento normale. 	—



Precauzioni per la sicurezza

Sistemazione

Sistemare l'unità su una superficie piana, dove non ci sono la luce diretta del sole, alte temperature, alta umidità e vibrazioni eccessive. Queste condizioni possono danneggiare il mobile e gli altri componenti, riducendo la vita di servizio dell'unità.
Non mettere oggetti pesanti sull'unità.

Tensione

Non usare fonti di alimentazione ad alta tensione. Ciò potrebbe sovraccaricare l'unità e causare un incendio.
Non usare una fonte di alimentazione in c.c. Controllare con cura la fonte di alimentazione se si usa l'unità su una nave od altro luogo dove viene usata la corrente continua.

Protezione del cavo di alimentazione c.a.

Accertarsi che il cavo di alimentazione c.a. sia collegato correttamente e che non sia danneggiato. Se il cavo di alimentazione non è collegato correttamente ed è danneggiato, può causare un incendio o scosse elettriche. Non tirare, piegare o mettere oggetti pesanti sul cavo. Per staccare il cavo, prenderlo saldamente per la spina. Se si tira il cavo di alimentazione c.a., c'è pericolo di scosse elettriche.
Non maneggiare la spina con le mani bagnate. C'è pericolo di scosse elettriche.

Oggetti estranei

Fare attenzione che non cadano oggetti metallici all'interno dell'unità. C'è pericolo di scosse elettriche o di un malfunzionamento.
Fare attenzione che non cadano liquidi all'interno dell'unità. C'è pericolo di scosse elettriche o di un malfunzionamento. Se ciò dovesse accadere, staccare immediatamente il cavo di alimentazione dalla presa di corrente e rivolgersi al rivenditore.
Non spruzzare insetticidi sopra o dentro l'unità. Essi contengono gas infiammabili che potrebbero prendere fuoco se spruzzati dentro l'unità.

Riparazioni

Non cercare di riparare l'unità da soli. Se il suono si interrompe, gli indicatori non si accendono, esce del fumo o si verifica un qualsiasi altro problema non descritto in queste istruzioni, staccare il cavo di alimentazione c.a. e rivolgersi al rivenditore o ad un centro di assistenza autorizzato. C'è pericolo di scosse elettriche o di danni all'unità se viene riparata, smontata o rimontata da personale non qualificato.

Estendere la durata staccando il cavo di alimentazione dalla presa di corrente se non si intende usare l'unità per un lungo periodo di tempo.

Prodotto sotto licenza della Dolby Laboratories.
Dolby, Pro Logic ed il simbolo doppia D sono marchi registrati della Dolby Laboratories.

"DTS" e "DTS Digital Surround" sono marchi di fabbrica registrati di DTS, Inc.

Questo prodotto incorpora la tecnologia di protezione del copyright tutelata mediante i diritti sul metodo di certe patenti U.S. ed altri diritti di proprietà intellettuale detenuti dalla Macrovision Corporation ed altri detentori di diritti. L'uso di questa tecnologia di protezione del copyright deve essere autorizzato dalla Macrovision Corporation, ed è destinato esclusivamente all'uso domestico ed altri usi limitati, a meno che altrimenti autorizzato dalla Macrovision Corporation. La ricomposizione e il disassemblaggio sono proibiti.

Windows Media e il logo Windows sono marchi di fabbrica o marchi di fabbrica registrati della Microsoft Corporation negli Stati Uniti e/o in altri Paesi.

Questo prodotto è protetto da certi diritti di proprietà intellettuali della Microsoft Corporation e di terze parti. L'uso o la distribuzione di tale tecnologia fuori di questo prodotto sono proibiti senza una licenza dalla Microsoft o da una consociata Microsoft autorizzata e terze parti.

WMA è un formato di compressione sviluppato da Microsoft Corporation. Raggiunge la medesima qualità del suono di un file MP3 con dimensioni del file inferiori ad un MP3.

L'uso di questo prodotto viene concesso in base alla licenza MPEG-4 Visual Patent Portfolio license per uso personale e non commerciale da parte di un privato per (i) la codifica di video in conformità allo standard MPEG-4 Visual Standard ("Video MPEG-4") e/o (ii) la decodifica di video MPEG-4 codificato da un privato nell'ambito di attività personali senza fini commerciali e/o ottenuto da un provider di contenuti video MPEG-4 titolare di una licenza MPEG LA. Non viene concessa, né esplicitamente né implicitamente, alcuna licenza per qualsiasi altro uso. Per ulteriori informazioni sulle licenze e sull'uso promozionale, interno e commerciale di questo prodotto, rivolgersi a MPEG LA, LLC. Vedere <http://www.mpegla.com>.



HighMAT™ e il logo HighMAT sono marchi di fabbrica o marchi di fabbrica registrati della Microsoft Corporation negli Stati Uniti e/o in altri Paesi.

Prodotto Official DivX® Certified.
Riproduce tutte le versioni dei video DivX® (inclusa la versione DivX®6) con la riproduzione standard dei file multimediali DivX®.
DivX, DivX Certified e i loghi associati sono marchi commerciali di DivX, Inc. e vengono utilizzati in licenza.



HDMI, il logo HDMI e High-Definition Multimedia Interface sono marchi di fabbrica o marchi di fabbrica registrati di HDMI Licensing LLC.

HDAVI Control™ è un marchio di fabbrica della Matsushita Electric Industrial Co., Ltd.

iPod è un marchio commerciale Apple Inc., registrato negli U.S.A. e in altri paesi.



SEZIONE AMPLIFICATORE

Modalità Dolby Virtual Speaker (RMS)

Canale anteriore	45 W per canale (6 Ω), 1 kHz, distorsione armonica totale 10 %
Canale subwoofer	50 W per canale (6 Ω), 100 Hz, distorsione armonica totale 10 %
Potenza di uscita totale	140 W

Modalità Dolby Virtual Speaker (DIN)

Canale anteriore	25 W per canale (6 Ω), 1 kHz, distorsione armonica totale 1 %
Canale subwoofer	30 W per canale (6 Ω), 100 Hz, distorsione armonica totale 1 %
Potenza di uscita totale	80 W

SEZIONE SINTONIZZATORE FM, TERMINALI

Memoria di preselezione FM 30 stazioni

Modulazione di frequenza (FM)

Intervallo di frequenza	87,50 MHz su 108,00 MHz (incrementi di 50-kHz)
Sensibilità	1,8 μV (IHF)
Rapporto segnale/rumore 26 dB	1,4 μV
Terminali dell'antenna	75 Ω (non bilanciati)

Ingresso/uscita audio digitale

Ingresso digitale ottico	Terminale ottico
Frequenza di campionamento	32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz
Uscita digitale ottica	Terminale ottico

Presenza telefonica

Terminale	Stereo, spinotto da 3,5 mm
-----------	----------------------------

Porta per musica (Anteriore)

Sensibilità	100 mV, 1,4 kΩ
Terminale (Ingresso)	Stereo, spinotto da 3,5 mm

Porta USB

Standard USB	USB 2.0 Full Speed
Formati di file multimediali supportati	MP3 (*.mp3) WMA (*.wma) JPEG (*.jpg) (*.jpeg) MPEG4 (*.asf)
File system per dispositivi USB	FAT12, FAT16, FAT32
Potenza porta USB	Max 500 mA

SEZIONE DISCO

Dischi riproducibili (8 cm o 12 cm)

- (1) DVD (DVD-Video, DVD-Audio, DivX[®]5, 6)
- (2) DVD-RAM (DVD-VR, MP3[®]2, 5, JPEG[®]4, 5, MPEG4[®]5, 7, DivX[®]5, 6)
- (3) DVD-R (DVD-Video, DVD-VR, MP3[®]2, 5, JPEG[®]4, 5, MPEG4[®]5, 7, DivX[®]5, 6)
- (4) DVD-R DL (DVD-Video, DVD-VR)
- (5) DVD-RW (DVD-Video, DVD-VR, MP3[®]2, 5, JPEG[®]4, 5, MPEG4[®]5, 7, DivX[®]5, 6)
- (6) +R/+RW (Video)
- (7) +R DL (Video)
- (8) CD, CD-R/RW [CD-DA, Video-CD, SVCD[®]1, MP3[®]2, 5, WMA[®]3, 5, JPEG[®]4, 5, MPEG4[®]5, 7, DivX[®]5, 6, HighMAT Level 2 (Audio e Immagini)]

*1 Conforme a IEC62107

*2 MPEG-1 Layer 3, MPEG-2 Layer 3

*3 Windows Media Audio Ver.9.0 L3
Non compatibile con Multiple Bit Rate (MBR)

*4 File JPEG Exif Ver 2.1 Baseline

Risoluzione dell'immagine: tra 160×120 e 6144×4096 pixel (Campionamento verso il basso 4:0:0, 4:2:0, 4:2:2 o 4:4:4). Le immagini molto lunghe e strette potrebbero non essere visualizzate.

*5 Numero totale massimo combinato di contenuto e gruppi audio, immagine e video riconoscibili: 4000 contenuti audio, immagine e video, 400 gruppi.

*6 Consente la riproduzione di tutte le versioni di video DivX[®] (compreso DivX[®]6) con la riproduzione standard di file multimediali DivX[®]. Certificato secondo DivX Home Theater Profile.

*7 Dati MPEG4 registrati con videocamere SD multicamera o registratori di DVD Panasonic

Conforme alle specifiche SD VIDEO (standard ASF)/sistema video MPEG4 (Simple Profile)/sistema audio G.726

Fonorivelatore

Lunghezza d'onda (DVD/CD)	662/785 nm
Potenza del laser (DVD/CD)	CLASSE 1/CLASSE 1M

Uscita audio (Disco)

Numero di canali	2.1 canali (FL, FR, SW)
------------------	-------------------------

SEZIONE VIDEO

Sistema video PAL625/50, PAL525/60, NTSC

Uscita video composita

Livello d'uscita	1 Vp-p (75 Ω)
Terminale	Presca Scart (1 sistema)

Uscita S-Video

Livello di uscita Y	1 Vp-p (75 Ω)
Livello di uscita C	PAL; 0,3 Vp-p (75 Ω)
	NTSC; 0,286 Vp-p (75 Ω)
Terminale	Presca Scart (1 sistema)

Uscita Component Video (NTSC: 480p/480i, PAL: 576p/576i)

Livello di uscita Y	1 Vp-p (75 Ω)
Livello di uscita P _B	0,7 Vp-p (75 Ω)
Livello di uscita P _R	0,7 Vp-p (75 Ω)
Terminale	Presca a spinotto (Y: verde, P _B : blu, P _R : rosso) (1 sistema)

Uscita video RGB

Livello di uscita R	0,7 Vp-p (75 Ω)
Livello di uscita G	0,7 Vp-p (75 Ω)
Livello di uscita B	0,7 Vp-p (75 Ω)
Terminale	Presca Scart (1 sistema)

Uscita HDMI AV

Terminale	Connettore di tipo A (19 piedini)
-----------	-----------------------------------

HDAVI Control Questa unità supporta la funzione "HDAVI Control 2".

SEZIONE DIFFUSORI

Diffusori anteriori SB-HFX5

Tipo	Bidirezionale, a 2 diffusori (Bass reflex)
Unità diffusori(i)	Impedenza 6 Ω
1. Woofer	8 cm Tipo conico
2. Tweeter	2,5 cm Tipo dome
Potenza in ingresso (IEC)	45 W (Max)
Pressione sonora in uscita	79 dB/W (1,0 m)
Frequenza d'incrocio	2,5 kHz
Intervallo di frequenza	58 Hz su 40 kHz (-16 dB)
	65 Hz su 36 kHz (-10 dB)
Dimensioni (L×A×P)	103 mm×231 mm×220 mm
Peso	2,5 kg

Subwoofer SB-HW750

Tipo	Unidirezionale, a 1 diffusore (Bass reflex)
Unità diffusori(i)	Impedenza 6 Ω
Woofer	16 cm Tipo conico
Potenza in ingresso (IEC)	250 W (Max)
Pressione sonora in uscita	82 dB/W (1,0 m)
Intervallo di frequenza	29 Hz su 220 Hz (-16 dB)
	36 Hz su 180 Hz (-10 dB)
Dimensioni (L×A×P)	178 mm×425 mm×257 mm
Peso	4 kg

GENERALI

Alimentazione	CA 230 V, 50 Hz
Consumo energetico	Unità principale 50 W
Dimensioni (L×A×P)	325 mm×72 mm×330 mm
Peso	Unità principale 3 kg
Temperatura di funzionamento	+5 °C su +35 °C
Umidità di funzionamento	5 % su 90 % RH (nessuna condensa)

Consumo energetico in modalità di attesa circa 0,3 W

Nota

1. Caratteristiche tecniche soggette a modifiche senza preavviso. Peso e dimensioni sono approssimativi.
2. Distorsione armonica totale misurata con analizzatore di spettro digitale.



CPPM (Content Protection for Prerecorded Media)

Un sistema di protezione anti-copia utilizzato per i file DVD-Audio. Questa unità supporta CPPM.

Decodificatore

Un decodificatore ripristina il formato normale dei segnali audio codificati su DVD. L'operazione è chiamata decodifica.

DivX

DivX è una tecnologia multimediale diffusa creata da DivX, Inc. I file multimediali DivX contengono video con un'elevata compressione e un'alta qualità visiva, che permettono di ottenere file di dimensioni relativamente piccole.

Dolby Digital

Un metodo di codifica dei segnali digitali sviluppato da Dolby Laboratories. Oltre all'audio stereo (2-canali), questi segnali possono contenere anche audio 5.1 canali.

Down-mixing

È il processo di combinazione in due canali dell'audio 5.1 canali (surround) presente su alcuni dischi. Quando si desidera ascoltare l'audio su un DVD con traccia surround digitale a 5.1 canali tramite i diffusori del televisore, viene emesso l'audio sottoposto a down-mixing. Alcuni DVD-Audio impediscono il down-mixing del contenuto (interamente o in parte). Durante la riproduzione di questi dischi, o di parte di essi, se il numero di diffusori collegati non è lo stesso previsto dalle specifiche dei canali del disco, l'audio non viene riprodotto correttamente.

DTS (Digital Theater Systems)

Questo sistema surround viene utilizzato in molte sale cinematografiche di tutto il mondo. Consente un'ottima separazione tra i canali, in modo da rendere possibili effetti audio realistici.

Gamma dinamica

La gamma dinamica è la differenza fra il livello più basso del suono percettibile sopra al rumore dell'apparecchio e il livello più alto del suono prima che si verifichi la distorsione.

Film e video

Sui DVD-Video vengono registrati film o video. Questa unità può determinare il tipo utilizzato, quindi utilizza il metodo più adatto dell'uscita progressiva.

Film: Registrato a 25 fotogrammi al secondo (dischi PAL) o 24 fotogrammi al secondo (dischi NTSC). (I dischi NTSC vengono registrati anche a 30 fotogrammi al secondo.) In genere è adatto per i lungometraggi.

Video: Registrato a 25 fotogrammi/50 campi al secondo (dischi PAL) o 30 fotogrammi/60 campi al secondo (dischi NTSC). In genere è adatto per sceneggiati televisivi e cartoni animati.

Fermo immagine di fotogramma e fermo immagine di campo

I fotogrammi sono i fermi immagine che compongono un'immagine in movimento. Ogni secondo vengono mostrati circa 30 fotogrammi. Un fotogramma è costituito da due campi. Un normale televisore visualizza questi campi l'uno dopo l'altro per creare dei fotogrammi. Quando si mette in pausa un'immagine in movimento viene visualizzato un fermo immagine. Un fermo immagine di fotogramma è composto di due campi alternati, pertanto l'immagine può apparire sfocata anche se la qualità complessiva è alta.

Un fermo immagine di campo non è sfocato, ma contiene solo la metà delle informazioni di un fotogramma, pertanto la qualità dell'immagine è inferiore.

HDMI (High-Definition Multimedia Interface)

HDMI è l'interfaccia digitale di prossima generazione per i prodotti elettronici di consumo. A differenza dei collegamenti tradizionali, trasmette su un unico cavo segnali audio e video digitali non compressi. Questa unità supporta l'uscita video ad alta definizione (720p, 1080i, 1080p) dal terminale HDMI AV OUT. Per ottenere video ad alta definizione è necessario disporre di un televisore compatibile con l'alta definizione.

JPEG (Joint Photographic Experts Group)

Questo sistema viene utilizzato per comprimere/decodificare i fermi immagine a colori. Il vantaggio del formato JPEG è la riduzione del deterioramento della qualità dell'immagine in rapporto al livello di compressione.

PCM (Pulse Code Modulation) lineare

Sono segnali digitali non compressi, simili a quelli dei CD.

MP3 (MPEG Audio Layer 3)

Un metodo di compressione audio che comprime l'audio a circa 1/10 delle relative dimensioni senza alcuna perdita considerevole della qualità audio.

MPEG4

Un sistema di compressione per dispositivi portatili o reti che consente una registrazione altamente efficiente con una velocità in bit limitata.

Controllo della riproduzione (PBC)

Se un Video CD dispone del controllo della riproduzione, è possibile selezionare le scene e le informazioni tramite i menu.

Progressivo/Interlacciato

Lo standard per segnali video PAL dispone di 576 linee di scansione interlacciate (i), mentre nella scansione progressiva, detta 576p, viene utilizzato il doppio delle linee di scansione. Per lo standard NTSC, le due modalità sono chiamate rispettivamente 480i e 480p.

Utilizzando l'uscita progressiva, è possibile fruire del video ad alta risoluzione registrato su supporti quali i DVD-Video.

Per poter fruire dei video progressivo è necessario un televisore compatibile.

Frequenza di campionamento

Il campionamento è il processo di conversione digitale dei picchi dei campioni delle onde audio (segnale analogico) prelevati in determinati periodi (codifica digitale). La frequenza di campionamento è il numero di campioni prelevati al secondo, numeri più grandi si traducono in una riproduzione più fedele dell'audio originale.

WMA (Windows Media™ Audio)

WMA è un formato di compressione sviluppato da Microsoft Corporation. Raggiunge la medesima qualità audio di un file MP3 con dimensioni dei file inferiori.



Cher client

Nous vous remercions d'avoir acheté cet appareil. Pour en obtenir les performances optimales et pour votre sécurité, veuillez lire attentivement les présentes instructions.

Avant de procéder au raccordement, au fonctionnement ou au réglage de ce produit, veuillez lire entièrement les instructions.

Conservez ce manuel pour pouvoir vous y reporter ultérieurement.

Bien que les commandes soient principalement décrites pour la télécommande, vous pouvez également les effectuer directement sur l'appareil principal lorsque les touches de commande sont identiques.

Système	SC-PTX5
Appareil principal	SA-PTX5
Enceintes avant	SB-HFX5
Caisson de basse	SB-HW750

AVERTISSEMENT!

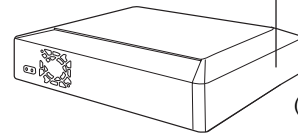
CET APPAREIL UTILISE UN LASER.
L'UTILISATION DE COMMANDES OU DE RÉGLAGES OU L'EXÉCUTION DE PROCÉDURES AUTRES QUE CELLES SPÉCIFIÉES ICI PEUVENT PROVOQUER UNE EXPOSITION À DES RADIATIONS DANGEREUSES.
NE PAS OUVRIR LES COUVERCLES NI ESSAYER DE RÉPARER SOI-MÊME. CONFIER TOUT TRAVAIL D'ENTRETIEN À UN PERSONNEL QUALIFIÉ.

AVERTISSEMENT:

POUR RÉDUIRE LES RISQUES D'INCENDIE, D'ÉLECTROCUTION OU DE DOMMAGES AU PRODUIT,
● N'EXPOSEZ PAS CET APPAREIL À LA PLUIE, À L'HUMIDITÉ, À UNE CHUTE DE GOUTTES OU À DES ÉCLABOUSSURES ET NE PLACEZ AUCUN RÉCIPENT CONTENANT UN LIQUIDE TEL QU'UN VASE AU-DESSUS.
● N'UTILISEZ QUE LES ACCESSOIRES RECOMMANDÉS.
● NE RETIREZ PAS LE COUVERCLE (OU L'ARRIÈRE): IL N'Y A AUCUNE PIÈCE RÉPARABLE PAR L'UTILISATEUR À L'INTÉRIEUR. CONFIEZ TOUTE INTERVENTION À UN PERSONNEL DE DÉPANNAGE QUALIFIÉ.

AVERTISSEMENT!

● NE PAS INSTALLER NI PLACER L'APPAREIL DANS UNE BIBLIOTHÈQUE, UN PLACARD RENFERMÉ NI AUCUN AUTRE ESPACE RÉDUIT DE FAÇON À ASSURER UNE BONNE VENTILATION. VÉRIFIER QU'AUUCUN RIDEAU NI AUCUN AUTRE MATÉRIAU NE BLOQUE LA VENTILATION DE FAÇON À ÉVITER TOUT RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE OU DE FEU DÙ À UNE SURCHAUFFE.
● NE BOUCHEZ PAS LES OUVERTURES D'AÉRATION DE L'APPAREIL AVEC DES JOURNAUX, NAPPES, RIDEAUX OU OBJETS SIMILAIRES.
● NE PLACEZ PAS DE SOURCES DE FLAMMES VIVES TELLES QUE BOUGIES ALLUMÉES SUR L'APPAREIL.
● JETEZ LES PILES D'UNE MANIÈRE COMPATIBLE AVEC L'ENVIRONNEMENT.



(Côté du produit)

CAUTION	- LASER RADIATION WHEN OPEN. DO NOT STARE INTO BEAM.	FDA 21 CFR 136.03
CAUTION	- CLASS 1M VISIBLE AND INVISIBLE LASER RADIATION WHEN OPEN. DO NOT VIEW DIRECTLY WITH OPTICAL INSTRUMENTS.	IEC60825-1:4:03 Class 1M
WARNING	- KLASSE 1M SYNLIIG OCH OSYNLIIG LASERSTRÅLNING NÄR DESSNA DEL ÄR ÖPPNAD. BETRÄKTA EJ STRÅLEN DIREKT GENOM OPTISKA INSTRUMENTER.	
FORSIGTIG	- SYNLIG OG USYNLIG LASERSTRÅLING KLASSE 1M. NÅR LÅGET ER ÅBENT, UNDGÅ AT SE LIGE PÅ MED OPTISKE INSTRUMENTER.	
VARO!	- AVATTAESSA OLET AALTINNA LUOKAN 1M NÄKYVÄÄ JA NÄKYMÄTÖNTÄ LASERSÄTELYÄ. ÄLÄ KATSO OPTISELLÄ LAITTEELLA SUORAAN SÄTEESEEN.	
VORSICHT	- SICHTBARE UND UNSICHTBARE LASERSTRÄHLUNG KLASSE 1M. WENN ABECKUNG GEÖFFNET, NICHT DIREKT MIT OPTISCHEN INSTRUMENTEN BETRACHTEN.	
ATTENTION	- RAYONNEMENT LASER VISIBLE ET INVISIBLE. CLASSE 1M. EN CAS D'OUVERTURE, NE PAS REGARDER DIRECTEMENT À L'ŒIL DES INSTRUMENTS D'OPTIQUE.	
注意	- ここを覗くと可視及び不可視レーザー光が出ます。 ヒールを直接たり、覗いたがしないでください。	
注意	- 打开时有可见及不可见激光辐射。避免直视眼睛。 GB7243.1-2001(B) 类	ROJLX50075

(À l'intérieur de l'appareil)

Ce produit peut être perturbé par les ondes des téléphones mobiles pendant l'utilisation. Si vous constatez une telle interférence, éloignez le téléphone mobile du produit.

Veillez à ce que la prise de courant se trouve près de l'équipement et soit facilement accessible. Vous devez pouvoir débrancher et rebrancher facilement la fiche du cordon d'alimentation secteur. Pour isoler complètement cet appareil du secteur, débranchez le cordon d'alimentation secteur de la prise de courant.

CET APPAREIL EST DESTINÉ AUX CLIMATS TEMPÉRÉS.

Accessoires

Accessoires



Veuillez vérifier et identifier les accessoires fournis.

1 Télécommande (N2QAYB000097)



2 Piles de télécommande



1 Antenne FM interne



2 Câbles d'enceinte



1 Cordon d'alimentation secteur



TABLE DES MATIÈRES


Préparatifs

Accessoires 2

Configuration simple

étape 1 Positionnement 4

étape 2 Branchements du câble 5

Raccordements des enceintes 5

Raccordement de l'antenne radio 5

Raccordements audio et vidéo 6

étape 3 Raccordement du cordon d'alimentation 7

étape 4 Préparation de la télécommande 8

étape 5 Préréglage des stations de radio 8

étape 6 Exécution de QUICK SETUP 9

Guide de référence des commandes 10

Disques dont la lecture est possible 12

Entretien 13




Lecture de disques

Lecture de base 14

Utilisation de l'appareil principal 14

Utilisation de la télécommande 15

Fonctions pratiques 16

Affichage de l'état de la lecture en cours 16

Lecture répétée 16

Saut vers l'avant d'environ 30 secondes 16

Modification des sous-titres 16

Modification des pistes son 16

Relecture rapide 16

Modification du rapport de zoom 17

Sélection de l'angle de visionnement et pivotement/avancement d'image fixe 17

Lecture de tous les groupes, lecture programmée et lecture aléatoire 17

Lecture de disques de données à l'aide des menus de navigation 18

Lecture des disques de données 18

Sélection d'une piste à l'aide du texte du CD 18

Lectures de disques HighMAT™ 19

Lecture de disques RAM et DVD-R/-RW (DVD-VR) 19

À propos du contenu DivX VOD 19

Utilisation des écrans de menu 20

Menu principal 20

Other Settings (Autres réglages) 20

Modification des réglages du lecteur 23




Autres commandes

Utilisation de la fonction VIERA Link "HDMI Control™" 26

Lecture à touche unique 26

Basculement automatique de l'entrée 26

Lien de mise hors tension 26

Commande de l'enceinte 27

VIERA Link Control uniquement depuis la télécommande du téléviseur (pour "HDMI Control 2") 27

Utilisation de la radio FM 28

Préréglage automatique des stations 28

Sélection des canaux préréglés 28

Syntonisation manuelle 28

Diffusion RDS 28

Utilisation d'effets sonores 29

Utilisation de la fonction d'égaliseur 29

Amélioration des graves: H.BASS 29

Amélioration de la quantité des graves:

Niveau du caisson de basse 29

Effet de son surround:

Dolby Virtual Speaker 29

Commande d'autres composants 30

Écoute du son du téléviseur 30

Utilisation du port musical 30

Utilisation de l'iPod 30

Réglage des effets sonores pour le décodeur, les émissions numériques ou le récepteur satellite 31

Raccordement et opérations USB 32





Référence

Guide de dépannage 33

Consignes de sécurité 37

Spécifications 38

Glossaire 39



étape 1

Positionnement

Cet appareil est livré avec un circuit d'enceintes Dolby Virtual Speaker installé. En utilisant simplement les enceintes fournies et le caisson de basse, et en reproduisant des effets acoustiques très proches du surround 5.1 canaux, vous profitez d'une véritable ambiance de home cinéma même dans un espace réduit.

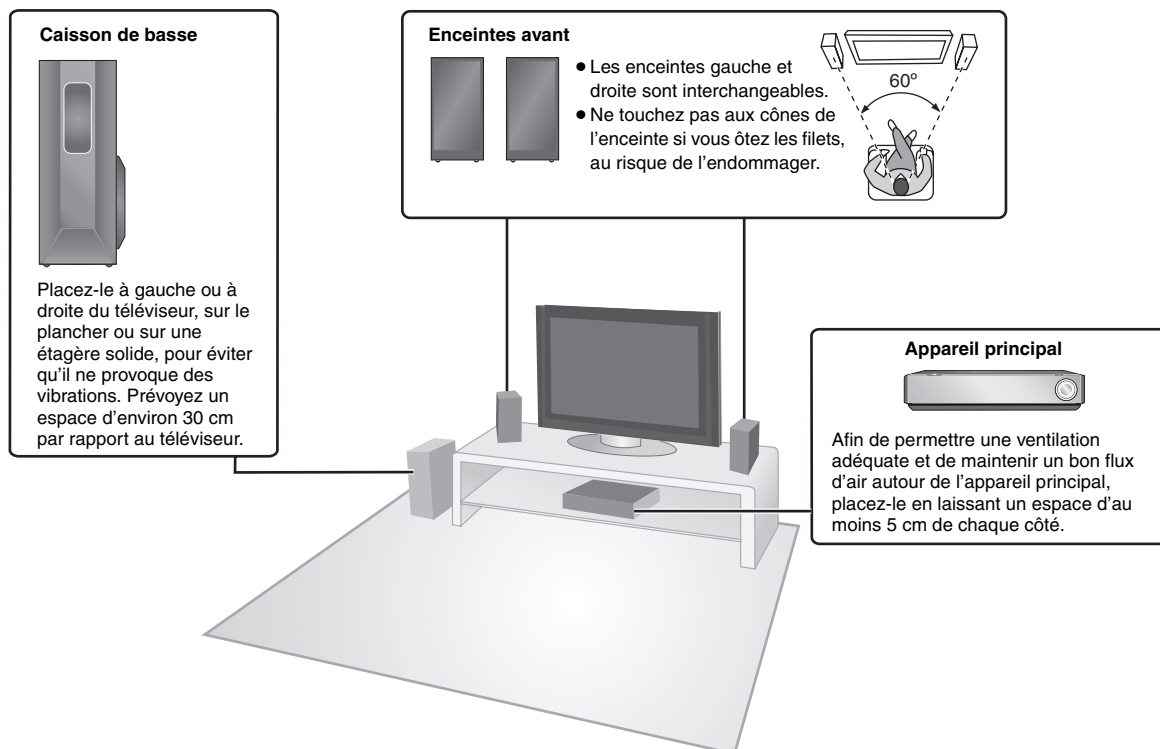
La manière dont vous paramétrez les enceintes risque d'affecter les graves et le champ sonore. Notez les points suivants:

- Placez les enceintes sur une base plane et solide.
- Les basses risquent d'être excessivement amplifiées si vous placez les enceintes trop près du sol, des murs ou des angles. Recouvrez les murs et fenêtres de rideaux épais.

Remarque

- Maintenez les enceintes à au moins 10 mm de l'appareil pour assurer une ventilation adéquate.

Exemple d'installation



Remarques sur l'utilisation des enceintes

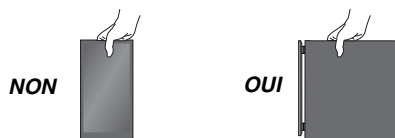
• Utilisez uniquement les enceintes fournies

L'utilisation d'autres enceintes peut endommager l'appareil et affecter la qualité sonore.

- Vous risquez d'endommager vos enceintes et de réduire leur durée de service si le niveau de volume est élevé sur des périodes prolongées.
- Pour éviter tout dommage, réduisez le volume dans les cas suivants:
 - Lorsque le son est déformé à la lecture.
 - Lorsque les enceintes résonnent à cause d'une platine, de parasites d'une émission FM ou de signaux continus d'un oscillateur, d'un disque de test ou d'un appareil électronique.
 - Lorsque vous ajustez la qualité sonore.
 - Lorsque vous mettez l'appareil sous ou hors tension.

Attention

Ne touchez pas la zone maillée avant des enceintes. Tenez-les par les côtés.



En cas de couleurs anormales sur votre téléviseur

Les enceintes avant sont conçues pour être utilisées près du téléviseur, mais il se peut que l'image soit affectée avec certains téléviseurs et selon la configuration choisie pour l'installation.

Le cas échéant, laissez le téléviseur hors tension pendant environ 30 minutes.

La fonction de démagnétisation du téléviseur doit permettre de corriger le problème. S'il persiste, éloignez davantage les enceintes du téléviseur.

Attention

- L'appareil principal et les enceintes fournies doivent être utilisés uniquement de la manière indiquée ici. Sinon, vous risquez d'endommager l'amplificateur et/ou les enceintes et d'entraîner un risque d'incendie. En cas de dommage ou de changement soudain des performances, consultez un réparateur qualifié.

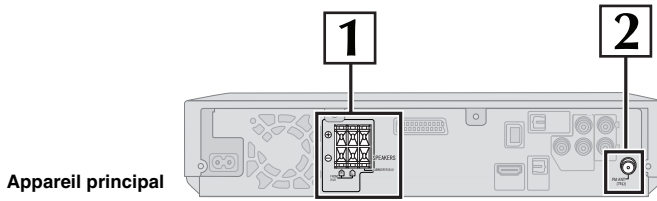
- N'essayez pas de fixer les enceintes sur les murs ou au plafond.

étape 2

Branchements du câble

Avant le raccordement, mettez hors tension tous les appareils et lisez les modes d'emploi appropriés.

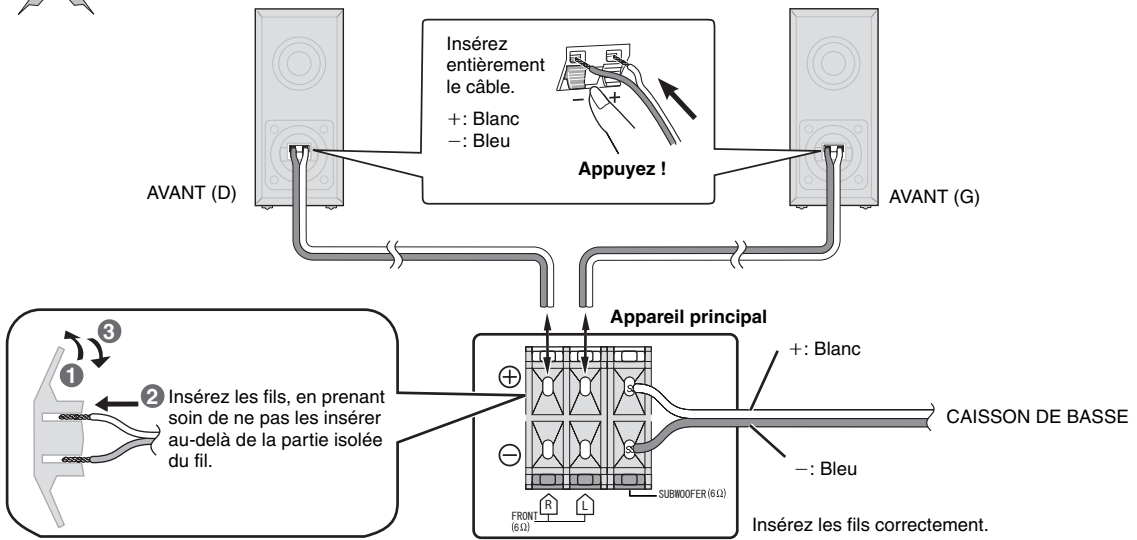
Ne branchez pas le cordon d'alimentation au secteur tant que tous les raccordements ne sont pas terminés.



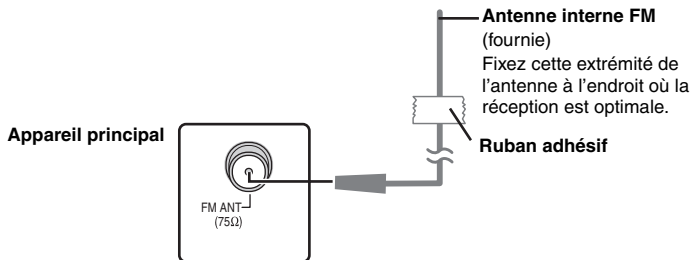
Appareil principal

1 Raccordements des enceintes

NON  • Veillez à ne pas croiser (court-circuiter) ou inverser la polarité des câbles d'enceinte afin de ne pas endommager les enceintes.

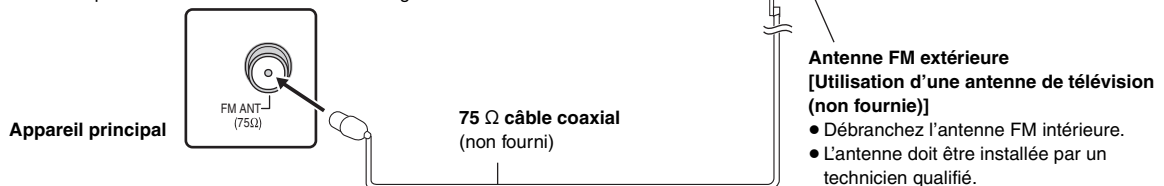


2 Raccordement de l'antenne radio



Utilisation d'une antenne extérieure FM (en option)

Utilisez une antenne extérieure si la réception radio est mauvaise.
 • Débranchez l'antenne lorsque vous n'utilisez pas l'appareil.
 • N'utilisez pas l'antenne extérieure en cas d'orage.



(Suite à la page suivante)

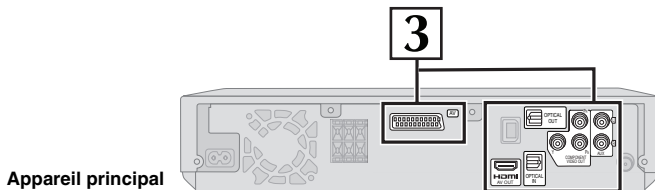


Configuration simple

Branchements du câble

étape 2

Branchements du câble



Appareil principal

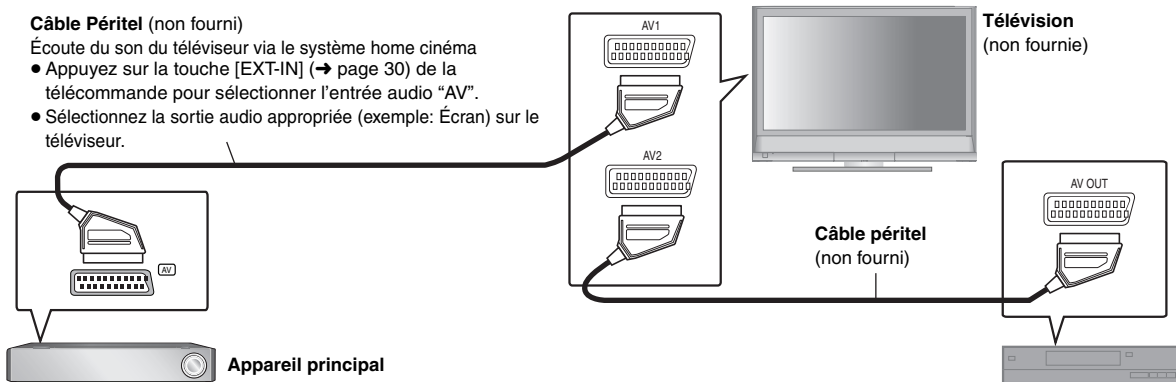
3 Raccordements audio et vidéo

Exemple d'installation de base

Câble Péritel (non fourni)

Écoute du son du téléviseur via le système home cinéma

- Appuyez sur la touche [EXT-IN] (→ page 30) de la télécommande pour sélectionner l'entrée audio "AV".
- Sélectionnez la sortie audio appropriée (exemple: Écran) sur le téléviseur.



Appareil principal

Téléviseur (non fournie)

Câble péritel (non fourni)

Décodeur ou magnéto-scope (non fourni)

Pour améliorer la qualité d'image, vous pouvez modifier la sortie du signal vidéo de la borne SCART (AV).

- Sélectionnez "RGB/No Output" (RVB uniquement) dans QUICK SETUP (→ page 9).
- Réglez "Video Mode" sur "Off" (→ page 25, Menu "HDMI").
- N'utilisez pas le câble HDMI quand vous vous servez du câble Péritel pour le raccordement.




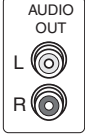
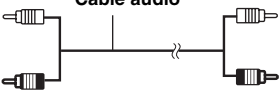

Autres raccordements vidéo permettant d'améliorer la qualité de l'image

Bornes du téléviseur	Câbles requis (non fournis)	Bornes de l'appareil principal	Fonctions
	<p>Câble HDMI</p> <p>Remarque</p> <ul style="list-style-type: none"> • Vous ne pouvez pas utiliser de câbles non compatibles avec le HDMI. • Nous vous recommandons d'utiliser le câble HDMI de Panasonic. Références des pièces recommandées: RP-CDHG15 (1,5 m), RP-CDHG30 (3,0 m), RP-CDHG50 (5,0 m), etc. 		<p>Ce raccordement fournit la meilleure qualité d'image.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Réglez "Video Mode" sur "On" (→ page 25, Menu "HDMI"). • Réglez "Video Output Mode" (→ page 21, Picture Menu). <p>VIERA Link "HDAVI Control"</p> <p>Si votre téléviseur Panasonic est compatible avec la fonction VIERA Link, vous pouvez le faire fonctionner en synchronisation avec des opérations de home cinéma ou inversement (→ page 26, Utilisation de la fonction VIERA Link "HDAVI Control™").</p> <ul style="list-style-type: none"> • Effectuez les raccordements audio supplémentaires (→ page 7) quand vous utilisez la fonction VIERA Link "HDAVI Control".
<p>Tous les téléviseurs Panasonic équipés de bornes d'entrée 625 (576)/50i-50p, 525 (480)/60i-60p sont compatibles avec le mode vidéo progressif. Si vous avez un téléviseur d'une autre marque, consultez le fabricant à ce sujet.</p>	<p>Câbles vidéo</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Branchez aux connecteurs de même couleur. 	<p>Ce raccordement procure une image d'une plus grande pureté que la borne SCART (AV).</p> <ul style="list-style-type: none"> • Lors de ce raccordement, sélectionnez "Video/Y PbPr" ou "S-Video/Y PbPr" dans QUICK SETUP (→ page 9). Si "RGB/No Output" est sélectionné, le signal RVB est émis à partir de la borne SCART (AV), mais aucun signal n'est émis à partir des bornes vidéo composante. <p>Pour bénéficier de la vidéo progressive</p> <ul style="list-style-type: none"> • Procédez au raccordement à un téléviseur compatible avec la sortie vidéo progressive. <ol style="list-style-type: none"> ① Réglez "Video Mode" sur "Off" (→ page 25, Menu "HDMI"). ② Réglez "Video Output Mode" sur "480p" ou "576p", puis suivez les instructions affichées sur l'écran de menu (→ page 21, Picture Menu).

Remarque

- N'effectuez pas les raccordements vidéo via un magnéto-scope. L'image risquerait de ne pas s'afficher correctement en raison de la protection contre la copie.
- Un seul raccordement vidéo est requis. Choisissez un des raccordements vidéo ci-dessus en fonction de votre téléviseur.

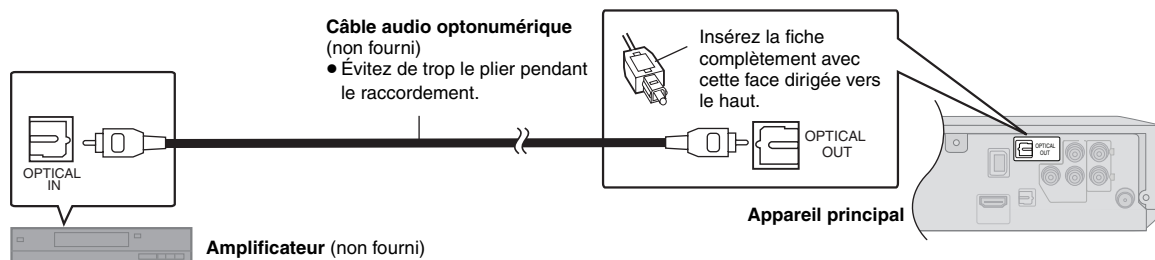
Autres raccordements audio

Borne du téléviseur ou de l'appareil externe	Câble requis (non fourni)	Borne de l'appareil principal	Fonctions
 OPTICAL OUT	Câble audio optonumérique  <ul style="list-style-type: none"> Évitez de trop le plier pendant le raccordement. 	OPTICAL IN  OPTICAL IN	Cet appareil peut décoder les signaux surround des émissions reçues par satellite, diffusion numérique ou décodeur. Pour plus de détails, reportez-vous au mode d'emploi de votre appareil. Ce raccordement permet d'écouter uniquement des sons Dolby Digital et PCM. <ul style="list-style-type: none"> Une fois ces raccordements effectués, effectuez les réglages et sélectionnez les effets de son qui conviennent à votre équipement numérique (→ page 31).
 AUDIO OUT L R	Câble audio 	AUX  AUX	Cette connexion vous permet également de lire des supports audio à partir de votre téléviseur, décodeur ou magnétophone sur votre système de home cinéma. <ul style="list-style-type: none"> Appuyez sur la touche [EXT-IN] de la télécommande pour sélectionner l'entrée audio "AUX" (→ page 30).

Raccordement à l'amplificateur 5.1 canaux

Pour bénéficier du son surround 5.1 canaux des DVD-Vidéo, branchez un amplificateur équipé de décodeurs Dolby Digital ou DTS intégrés à l'aide d'un câble audio optonumérique.

- Réglez "PCM Digital Output", "Dolby Digital", "DTS Digital Surround" et "MPEG" (→ page 24).

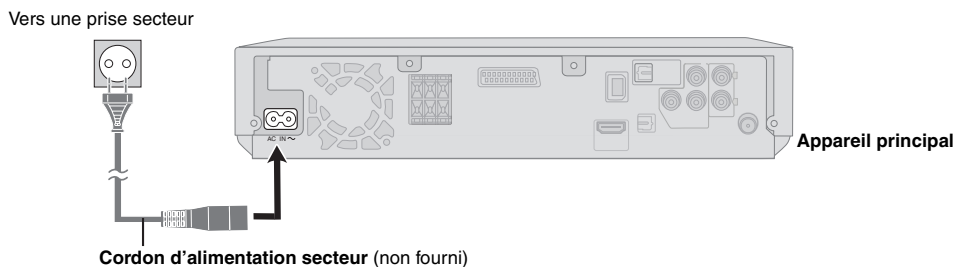


Remarque

- Les raccordements décrits ci-dessus permettent uniquement de sortir les sons des CD ou DVD.
- Avant d'acheter un câble audio optonumérique, vérifiez la forme du connecteur du matériel à raccorder.
- Il n'est pas possible d'utiliser de décodeur DTS Digital Surround incompatible avec les DVD.
- Même si ce type de raccordement est utilisé, le son ne sera diffusé que sur 2 canaux lors de la lecture de DVD Audio.

étape 3

Raccordement du cordon d'alimentation



Économies d'énergie

Même en mode veille, l'appareil principal consomme une petite quantité d'énergie (environ 0,3 W). Pour économiser l'énergie lorsque l'appareil doit demeurer inutilisé pour une période prolongée, débranchez-le de la prise secteur.

Il faudra rétablir certains éléments de la mémoire après avoir rebranché l'appareil principal.

Remarque

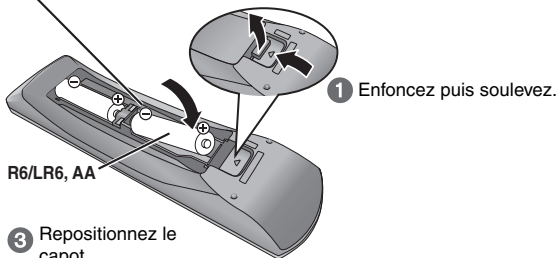
Le cordon d'alimentation fourni ne doit être utilisé qu'avec l'appareil principal. Ne l'utilisez pas avec un autre matériel. De la même façon, n'utilisez pas les cordons d'un autre matériel avec cet appareil.

étape 4

Préparation de la télécommande

■ Piles

- Insérez les piles en faisant correspondre les polarités (+ et -) avec celles de la télécommande.



- Repositionnez le capot.
- Ne pas utiliser de piles de type rechargeable.

Ne pas:

- mélanger de vieilles piles avec des piles neuves.
- utiliser différents types de piles en même temps.
- chauffer ou exposer les piles à une flamme.
- démonter ou court-circuiter les piles.
- essayer de recharger des piles alcalines ou au manganèse.
- utiliser des piles dont le revêtement a été enlevé.

Une mauvaise manipulation des piles peut entraîner une fuite d'électrolyte risquant d'endommager gravement la télécommande.

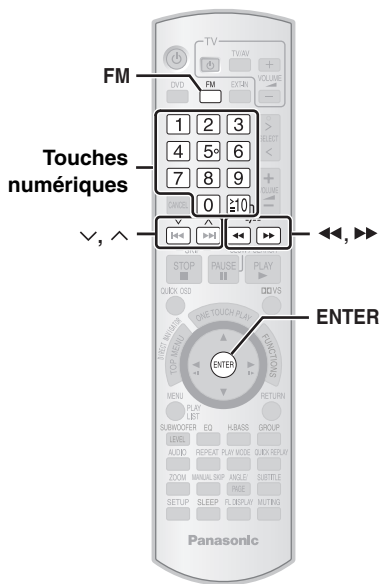
Retirez les piles si vous n'avez pas l'intention d'utiliser la télécommande pendant une période prolongée. Conservez-les dans un endroit frais et sombre.

■ Utilisation

Pointez la télécommande vers le capteur de signal de télécommande (→ page 11), en évitant les obstacles, à une distance maximale de 7 mètres directement en face de l'appareil.

étape 5

Préréglage des stations de radio



Vous pouvez enregistrer jusqu'à 30 stations.

- Appuyez sur [FM]^{#1} pour sélectionner "FM".

- Appuyez sur [◀▶]^{#2} pour sélectionner la fréquence.

- Lorsque vous exécutez cette étape depuis l'appareil principal, appuyez d'abord sur [-TUNE MODE] pour sélectionner "MANUAL", et appuyez ensuite sur [v TUNING ^] pour sélectionner la fréquence.

Pour lancer le réglage automatique, appuyez de manière continue sur [◀▶] jusqu'à ce que la fréquence commence à défiler. Le défilement s'interrompt lorsqu'une station est captée.

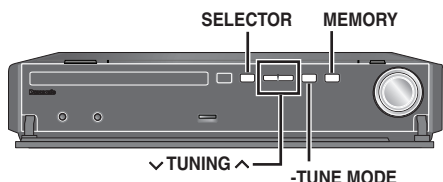
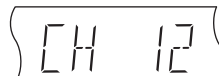
- Lors de l'écoute d'une émission Appuyez sur [ENTER]^{#3}.

- Lorsque la fréquence et "PGM" clignotent à l'écran Appuyez sur les touches numériques pour sélectionner un canal.

- Pour sélectionner un numéro à 2 chiffres

Exemple 12: [≥10] → [1] → [2]

Vous pouvez également appuyer sur [v, ^], puis sur [ENTER]^{#3}.



Le fonctionnement de la radio est expliqué principalement à partir de la télécommande.

Mais vous pouvez également utiliser le bouton correspondant situé sur l'unité principale.

^{#1}[SELECTOR]

^{#2}[v TUNING ^]

^{#3}[MEMORY]

Confirmation des canaux préréglés

- Appuyez sur [FM]^{#1} pour sélectionner "FM".

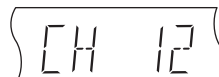
- Appuyez sur les touches numériques pour sélectionner le canal.

- Pour sélectionner un numéro à 2 chiffres

Exemple 12: [≥10] → [1] → [2]

Vous pouvez également appuyer sur [v, ^].

- Pour exécuter cette étape depuis l'appareil principal, appuyez d'abord sur [-TUNE MODE] pour sélectionner "PRESET", et appuyez ensuite sur [v TUNING ^] pour sélectionner le canal.



étape 6

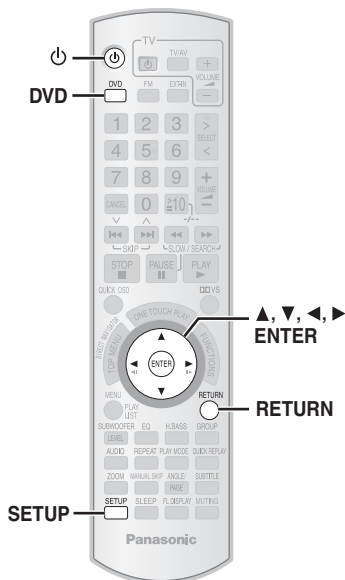
Exécution de QUICK SETUP

L'écran QUICK SETUP vous aide à effectuer les réglages nécessaires.



Pour afficher l'image sur l'appareil principal, allumez votre téléviseur et modifiez son mode d'entrée vidéo (VIDEO 1, AV 1, par exemple).

- Pour modifier le mode d'entrée vidéo de votre téléviseur, reportez-vous à son mode d'emploi.
- Cette télécommande permet d'exécuter certaines commandes de base du téléviseur (→ page 10).



1		Mettez l'appareil sous tension.
2		Sélectionnez "DVD/CD".
3		Affichez l'écran QUICK SETUP.
4		Suivez les instructions des messages et effectuez les réglages. <ul style="list-style-type: none"> • Menu Language • TV Type • TV Aspect • Video Out (AV/Component) (Pour plus de détails → ci-dessous)
5		Appuyez pour terminer QUICK SETUP.
6		Appuyez pour quitter.

Pour modifier ces réglages ultérieurement
Sélectionnez "QUICK SETUP" dans le menu "Others" (→ page 25).

■ Caractéristiques des réglages

Menu Language Choisissez la langue des messages affichés.	<ul style="list-style-type: none"> • <u>English</u> • Nederlands • Français • Svenska • Español • Polski • Deutsch • Italiano
TV Type Sélectionnez l'option qui correspond au type de téléviseur utilisé.	<ul style="list-style-type: none"> • <u>Standard (Direct View TV)</u> • Projection TV • CRT Projector • Plasma TV • LCD TV/Projector
TV Aspect Choisissez le réglage qui convient à votre téléviseur et à vos préférences.	<ul style="list-style-type: none"> • <u>4:3</u>: Téléviseur à rapport de format classique • 16:9: Téléviseur à écran large
Video Out (AV/Component) Choisissez le format de signal vidéo pour la sortie via la borne SCART (AV) et les bornes COMPONENT VIDEO OUT.	<ul style="list-style-type: none"> • <u>Video/YPbPr</u> • RGB/No Output • S-Video/YPbPr

• Les éléments soulignés correspondent aux réglages d'usine dans le tableau ci-dessus.

Guide de référence des commandes

Voir la référence des pages entre parenthèses.



Commandes du téléviseur
Pointez la télécommande vers le téléviseur Panasonic et appuyez sur le bouton.
[TV]: Mise sous/hors tension du téléviseur
[TV/AV]: Changement du mode d'entrée vidéo du téléviseur
[+, -]: Réglage du volume du téléviseur
 ● Avec certains modèles, il se peut que cela ne fonctionne pas correctement.

Sélection de la source
[DVD]: DVD/CD (9)
[FM]: FM (8, 28)
[EXT-IN]: USB (32), AV (30), AUX (30), D-IN (31), OPTION (30), MUSIC P. (30)
[>, < SELECT]: DVD/CD, USB, FM, AV, AUX, MUSIC P., D-IN, OPTION

Mise sous tension/hors tension (9)

Sélection des numéros de titre et autres informations relatives au disque/Saisie des numéros (15)

Annulation (15)

Sélection des stations de radio/canaux (8, 28)

Opérations de base de lecture (14, 15)

Affichage de l'état de la lecture en cours (16)

Lancement automatique de la lecture d'un disque (15, 26)

Affichage du menu supérieur d'un disque (18) ou de la liste de programme (19)

Affichage d'un menu de disque (18) ou de la liste de lecture (19)

Réglage du volume de l'unité principale

Sélection manuelle des stations de radio/canaux (8, 28)

Sélection du mode Dolby Virtual Speaker (29)

Image par image/Sélection ou enregistrement d'options de menu sur l'écran du téléviseur (15)

Affichage d'un menu à l'écran (20) ou affichage de données de texte RDS (28)

Pour revenir à l'écran précédent (15)

Mise en sourdine
 ● "MUTING" clignote sur l'afficheur de l'appareil principal quand la fonction est activée.
 ● Pour annuler, appuyez de nouveau sur le bouton ou réglez le volume.
 ● La mise en sourdine est annulée lorsque vous mettez l'appareil en veille.

SUBWOOFER LEVEL (29)	EQ (29)	H.BASS (29)	GROUP (15)
AUDIO (16)	REPEAT (16)	PLAY MODE (17)	QUICK REPLAY (16)
ZOOM (17)	MANUAL SKIP (16)	ANGLE/PAGE (17)	SUBTITLE (16)
SETUP (23)	SLEEP	FL DISPLAY (15)	

Arrêt automatique de l'appareil (Minuterie d'arrêt différé)

- Le réglage maximal est défini sur 120 minutes (par plage de 30 minutes).
- Appuyez de nouveau sur le bouton pour confirmer le temps restant sur l'afficheur de l'appareil.
- Pour annuler, sélectionnez "OFF" sur l'afficheur de l'appareil principal.

Prévention des interférences avec les autres appareils Panasonic

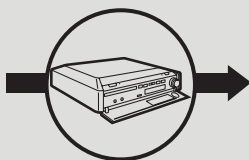
D'autres appareils audio/vidéo Panasonic peuvent démarrer quand vous faites fonctionner l'appareil depuis la télécommande fournie.

Vous pouvez utiliser cet appareil avec un autre mode en réglant le mode de fonctionnement de la télécommande sur "REMOTE 2".

L'appareil principal et la télécommande doivent être réglés sur le même mode.

- 1 Appuyez de manière continue sur la touche [▶▶] de l'appareil principal et sur la touche [2] de la télécommande jusqu'à ce que l'appareil principal affiche "REMOTE 2".
- 2 Appuyez sur les touches [ENTER] et [2] de la télécommande et maintenez-les enfoncées pendant au moins 2 secondes.

Pour revenir au mode "REMOTE 1", répétez les deux étapes précédentes en remplaçant [2] par [1].



À l'ouverture et la fermeture du capot avant, veillez à ne pas toucher l'interrupteur de mise en veille/marche [⏻/⏮].

Interrupteur d'attente/marche [⏻/⏮]

Appuyer sur cet interrupteur pour commuter l'appareil du mode d'attente au mode de marche et vice versa. En mode d'attente, l'appareil continue de consommer une petite quantité de courant. (14)

Témoin d'alimentation secteur [AC IN]

Ce témoin s'allume lorsque l'appareil est raccordé au secteur.

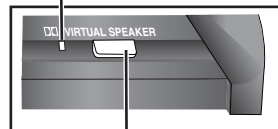
■ /-TUNE MODE / —FM MODE

Arrêt de la lecture (14)/
Sélection du mode de réglage (8, 28)
Réglage de l'état de réception sur la bande FM (28)

▶ / MEMORY

Lecture de disques (14)/
Mémorisation des stations de radio de réception/canaux (8, 28)

Voyant DEL du Dolby Virtual Speaker



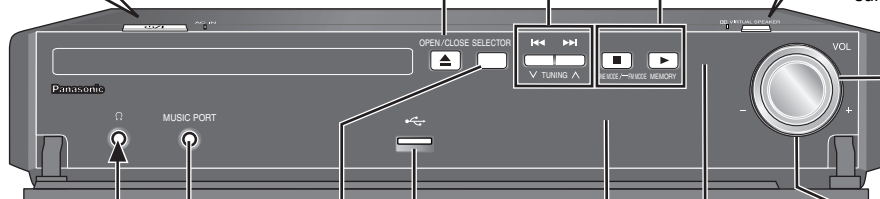
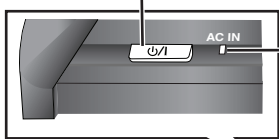
DO VIRTUAL SPEAKER
Profitez de l'effet de son surround (29)

◀◀ ▶▶ / √ TUNING ▲

Saut (14)/
Sélection des stations de radio/canaux (8, 28)

▲ OPEN/CLOSE

Ouverture/fermeture du tiroir de disque (14)



Le voyant DEL de la molette



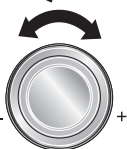
Casque (non fourni)
Type de prise pour le casque:
ØMini connecteur stéréo de 3,5 mm

- Baissez le volume avant de procéder au branchement.
- L'audio bascule automatiquement en stéréo 2 canaux.
- Pour éviter tout endommagement auditif, évitez l'utilisation du casque pendant une période prolongée.

Borne USB
Raccordement d'un dispositif USB (32)

Affichage

Capteur de signal de télécommande



Réglage du volume de l'unité principale.

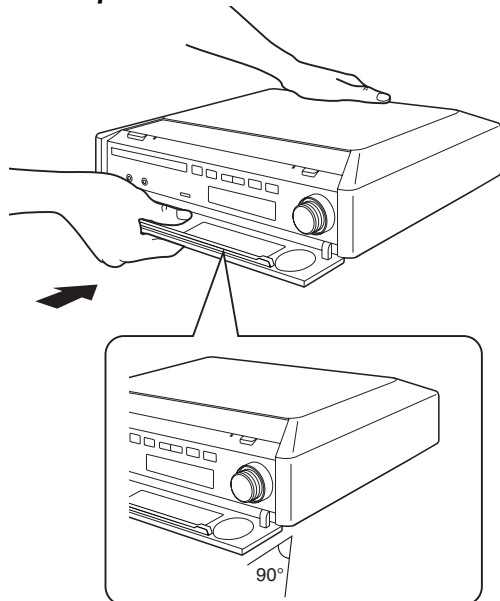
SELECTOR

DVD/CD → USB → FM → AV →
AUX → MUSIC P. → D-IN → OPTION →
Retour à DVD/CD

MUSIC PORT

Raccordement d'un périphérique externe (30)

■ Si le capot avant s'ouvre



- 1 Tenez la face arrière de l'appareil principal d'une main puis placez la patte de droite ou de gauche qui dépasse du couvercle dans l'emplacement correspondant de l'appareil.
- 2 Poussez la patte fermement vers l'appareil jusqu'au clic. Poussez ensuite les pattes suivantes une par une jusqu'au clic.
- 3 Assurez-vous que le couvercle fonctionne correctement.
– Sinon, retirez-le puis répétez la procédure ci-dessus.

Disques dont la lecture est possible

Disques du commerce

Disque	Logo	Indiqué dans ces instructions par	Remarques
DVD-Vidéo		DVD-V	Disques vidéo et musicaux de haute qualité
DVD-Audio		DVD-A	Disques musicaux haute fidélité ^{*1}
CD Vidéo		VCD	Disques musicaux avec vidéo Notamment SVCD (Conforme à IEC62107)
CD		CD	Disques musicaux

Disques enregistrés (○ : Disques dont la lecture est possible, — : Disques dont la lecture n'est pas possible)

Disque	Logo	Enregistré sur un enregistreur vidéo DVD, etc.		Enregistré sur un ordinateur personnel, etc.					Finalisation ^{*7}
		DVD-VR ^{*3}	DVD-V ^{*5}	WMA	MP3	JPEG	MPEG4	DivX	
DVD-RAM		○	—	—	○	○	○	○	Non nécessaire
DVD-R/RW		○	○	—	○	○	○	○	Nécessaire
DVD-R DL		○ ^{*4}	○	—	—	—	—	—	Nécessaire
+R/+RW	—	—	(○) ^{*6}	—	—	—	—	—	Nécessaire
+R DL	—	—	(○) ^{*6}	—	—	—	—	—	Nécessaire
CD-R/RW ^{*2}	—	—	—	○	○	○	○	○	Nécessaire ^{*8}

• Il se peut que la lecture de certains des disques mentionnés ci-dessus soit impossible dans certains cas en raison du type de disque, des conditions et de la méthode d'enregistrement, ainsi que du mode de création des fichiers (→ page 13, Conseils pour la création de disques de données).

^{*1} Certains disques DVD audio comportent du contenu DVD vidéo. Pour lire du contenu DVD vidéo, sélectionnez "Play as Data Disc" (→ page 22, Other Menu).

^{*2} Cet appareil permet de lire des CD-R/RW enregistrés au format CD vidéo ou CD-DA.

WMA | MP3 | JPEG Cet appareil permet également de lire les disques HighMAT.

^{*3} Les disques enregistrés sur des enregistreurs DVD ou caméscopes DVD, etc. à l'aide de la version 1.1 du format Video Recording Format (un standard d'enregistrement vidéo unifié).

^{*4} Les disques enregistrés sur des enregistreurs DVD ou caméscopes DVD, à l'aide de la version 1.2 du format Video Recording Format (un standard d'enregistrement vidéo unifié).

^{*5} Les disques enregistrés sur des enregistreurs DVD ou caméscopes DVD à l'aide du format DVD vidéo.

^{*6} Enregistrés à l'aide d'un format différent que le format DVD vidéo, par conséquent certaines fonctions ne sont pas disponibles.

^{*7} Processus permettant la lecture sur du matériel compatible. Quand un disque affiche la mention "Nécessaire", il doit être finalisé sur le dispositif même de l'enregistrement.

^{*8} Une fermeture de session est également possible.

Remarque à propos de l'utilisation d'un DualDisc

La face du contenu audio numérique d'un DualDisc n'est pas conforme aux spécifications techniques du format CD-DA (Compact Disc Digital Audio) par conséquent la lecture n'est pas toujours possible.

■ Disques dont la lecture n'est pas possible

Disques Blu-ray, HD DVD, AVCHD, DVD-RW version 1.0, DVD-ROM, CD-ROM, CDV, CD-G, SACD et CD Photo, DVD-RAM qui ne peuvent pas être retirés de leur cartouche, DVD-RAM de 2,6-Go et 5,2-Go, et "Chaoji VCD" disponibles sur le marché, y compris les CVD, DVCD et SVCD non conformes à la norme IEC62107.

■ Systèmes vidéo

- Cet appareil peut lire les formats PAL et NTSC, à condition que le système vidéo du téléviseur corresponde à celui du disque.
- Les disques PAL ne s'affichent pas correctement sur un téléviseur NTSC.

– Cet appareil peut convertir les signaux NTSC au format PAL 60 pour l'affichage sur un téléviseur PAL (→ page 24, "NTSC Disc Output" dans le menu "Video").

■ Précautions à prendre pour manipuler les disques

- Ne collez pas d'étiquettes ou d'autocollants sur les disques. Cela risquerait de faire gondoler le disque et de le rendre inutilisable.
- Évitez d'écrire sur la face imprimée du disque avec un stylo à bille ou tout autre instrument d'écriture.
- N'utilisez pas de vaporisateur, de benzène, de diluants, de liquides de protection contre l'électricité statique ou tout autre solvant.
- N'utilisez pas de protecteurs ou couvercles contre les rayures.
- N'utilisez pas les disques suivants:
 - Disques dont les autocollants ou étiquettes retirés ont laissé un morceau d'adhésif exposé (comme sur les disques loués, etc.).
 - Disques très gondolés ou fissurés.
 - Disques de forme irrégulière, comme ceux en forme de cœur.



■ Conseils pour la création de disques de données

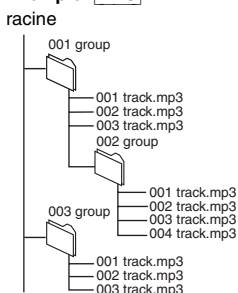
Format	Disque	Extension	Informations de référence
WMA	CD-R/RW	“.WMA” “.wma”	<ul style="list-style-type: none"> • Taux de compression pris en charge: de 48 kbit/s à 320 kbit/s • La lecture des fichiers WMA protégés contre la copie n'est pas possible. • Cet appareil ne prend pas en charge le Multiple Bit Rate (MBR: un processus de codage pour le contenu audio et qui permet de créer un fichier audio codé à des débits binaires différents).
MP3	DVD-RAM DVD-R/RW CD-R/RW	“.MP3” “.mp3”	<ul style="list-style-type: none"> • Cet appareil ne prend pas en charge les balises ID3. • Fréquence d'échantillonnage et taux de compression: <ul style="list-style-type: none"> – DVD-RAM, DVD-R/RW: 11,02, 12, 22,05, 24 kHz (8 à 160 kbit/s), 44,1 et 48 kHz (32 à 320 kbit/s) – CD-R/RW: 8, 11,02, 12, 16, 22,05, 24 kHz (8 à 160 kbit/s), 32, 44,1 et 48 kHz (32 à 320 kbit/s)
JPEG	DVD-RAM DVD-R/RW CD-R/RW	“.JPG” “.jpg” “.JPEG” “.jpeg”	<ul style="list-style-type: none"> • Les fichiers JPEG pris sur un appareil photo numérique conforme à la norme DCF (Design rule for Camera File system), version 1.0, s'affichent. <ul style="list-style-type: none"> – Les fichiers qui ont été transformés, modifiés ou sauvegardés à partir d'un logiciel de montage d'image risquent de ne pas s'afficher. • Cet appareil ne peut pas afficher les images en mouvement, les fichiers de format MOTION JPEG et autres formats similaires, les images fixes autres que JPEG (TIFF, par exemple), ni lire le contenu audio qui accompagne ces images.
MPEG4	DVD-RAM DVD-R/RW CD-R/RW	“.ASF” “.asf”	<ul style="list-style-type: none"> • Avec cet appareil, vous pouvez lire des données MPEG4 [conformes aux spécifications SD VIDEO (norme ASF)/MPEG4 (Simple Profile) du système vidéo/audio G.726] enregistrées avec un caméscope Panasonic SD multi ou enregistreurs DVD. • La date d'enregistrement peut être différente de la date réelle.
DivX	DVD-RAM DVD-R/RW CD-R/RW	“.DIVX” “.divx” “.AVI” “.avi”	<ul style="list-style-type: none"> • Permet de lire toutes les versions de vidéo DivX® (notamment DivX®6) [système vidéo DivX/ système audio MP3, Dolby Digital ou MPEG] ainsi que les fichiers multimédia DivX®. Les fonctions supplémentaires du DivX Ultra ne sont pas prises en charge. • Les fichiers DivX supérieurs à 2 Go et les fichiers sans index risquent de ne pas être lus correctement sur cet appareil. • Cet appareil prend en charge toutes les résolutions, jusqu'à une résolution maximum de 720×480 (NTSC)/720×576 (PAL). • Vous pouvez sélectionner jusqu'à 8 types de données audio et sous-titres sur cet appareil.

- Lorsqu'il existe plus de 8 groupes, le huitième groupe est lu sur une ligne verticale de l'écran de menu.
- L'ordre d'affichage de l'écran de menu peut différer de celui de l'écran d'ordinateur.
- Cet appareil ne peut pas lire les fichiers enregistrés via la méthode Packet Write.

Pour nommer les dossiers et fichiers (Sur cet appareil, les fichiers sont traités comme du contenu et les dossiers comme des groupes.)

Lors de l'enregistrement, attribuez un préfixe aux noms de dossier et de fichier. Il peut s'agir de numéros dotés d'un même nombre de chiffres, et vous pouvez le faire dans l'ordre dans lequel vous souhaitez les lire (cette fonction est parfois inopérante).

Exemple: **MP3**



DVD-RAM

- Les disques doivent être conformes à la norme UDF 2.0.

DVD-R/RW

- Les disques doivent être conformes au pont UDF (UDF 1.02/ISO9660).
- Cet appareil ne prend pas en charge la multisession. Seule la session par défaut est lue.

CD-R/RW

- Les disques doivent être conformes à la norme ISO9660, niveau 1 ou 2 (sauf pour les formats étendus).
- Cet appareil prend en charge la multisession, mais la lecture met plus de temps à commencer lorsqu'il y a un grand nombre de sessions. Pour éviter cela, limitez le plus possible le nombre de sessions.

À propos des DVD-Audio

Certains DVD-Audio 5.1 canaux interdisent la fusion des canaux (down-mixing) (→ page 39, Glossaire) de tout ou partie du contenu si telle est l'intention du fabricant. Lorsque vous lisez de tels disques, ou parties de disque, à moins que le nombre d'enceintes connectées ne soit le même que celui précisé dans les spécifications de canaux du disque, le son ne sera pas reproduit correctement (une partie du son manque, impossible de sélectionner le son 5.1 canaux et le son est joué sur deux canaux, par exemple). Référez-vous à la pochette du disque pour plus d'informations.

Entretien

■ Pour nettoyer les disques

Essuyez avec un chiffon humide et essuyez jusqu'à ce qu'il soit sec.

OUI **NON**



■ Nettoyez cet appareil avec un chiffon doux et sec.

- N'utilisez jamais d'alcool, de diluant à peinture ni de benzine pour nettoyer cet appareil.
- Avant d'utiliser un chiffon traité chimiquement, lisez attentivement les instructions qui l'accompagnent.

N'utiliser aucun des produits de nettoyage de lentille laser disponibles actuellement sur le marché, au risque d'entraîner des dysfonctionnements. Le nettoyage de la lentille de lecture n'est généralement pas nécessaire bien que cela dépende de l'environnement d'utilisation.

Avant de déplacer l'appareil, assurez-vous que le tiroir de disque est vide. Sinon, vous risquez d'endommager gravement le disque et l'appareil.

Lecture de base

Pour afficher l'image sur l'appareil principal, allumez votre téléviseur et modifiez son mode d'entrée vidéo (par exemple, VIDÉO 1, AV 1, etc.).

- Pour modifier le mode d'entrée vidéo de votre téléviseur, reportez-vous à son mode d'emploi.

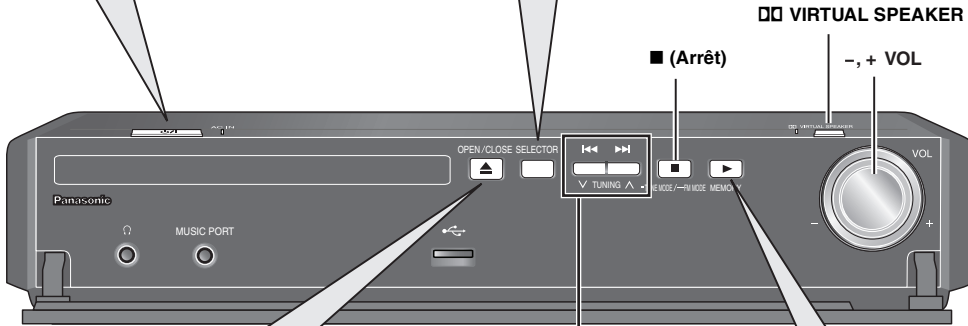
Utilisation de l'appareil principal

1 Mise sous tension.



2 Sélectionnez "DVD/CD".

SELECTOR



3 Ouvrez le tiroir de disque.

OPEN/CLOSE



4 Insérez le disque.

- S'il s'agit d'un disque à double face, placez-le en orientant vers le haut la face qui porte l'étiquette du contenu que vous souhaitez lire.
- Pour les DVD-RAM, retirez le disque de sa cartouche avant de l'utiliser.



Appuyez pour sauter.



5 Lancez la lecture.

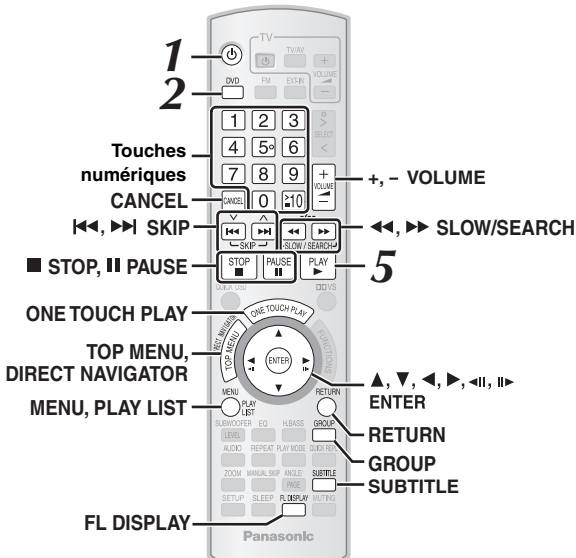
- Réglez le volume.
- Vous pouvez profiter de l'effet de son surround quand vous appuyez sur la touche [VIRTUAL SPEAKER] et sélectionnez le mode (→ page 29).



Remarque

- **LE DISQUE CONTINUE DE TOURNER PENDANT QUE LES MENUS S'AFFICHENT.** Pour préserver le moteur de l'appareil et l'écran de votre téléviseur, appuyez sur [■] (Arrêt) lorsque vous n'utilisez plus les menus.
- Le nombre total de titres risque de ne pas s'afficher correctement sur +R/+RW.

Utilisation de la télécommande



Saisie de numéro



DVD-VR | DVD-A | DVD-V | VCD | CD

Exemple: Pour sélectionner 12:
[≥10] → [1] → [2]

VCD avec commande de lecture
Appuyez sur [STOP] pour annuler la fonction PBC, puis appuyez sur les touches numériques.

WMA | MP3 | JPEG | MPEG4 | DivX

Exemple: Pour sélectionner 123:
[1] → [2] → [3] → [ENTER]

• Appuyez sur [CANCEL] pour annuler la saisie du (des) nombre(s).



Menu de disque



DVD-A | DVD-V

Affiche le menu supérieur d'un disque.

DVD-VR

Appuyez sur ce bouton pour afficher les programmes (→ page 19).



DVD-V

Présente le menu d'un disque.

DVD-VR

Appuyez sur ce bouton pour afficher une liste de lecture (→ page 19).



VCD

avec commande de lecture

Présente le menu d'un disque.

Retour à l'écran précédent



Afficheur de l'appareil principal



DVD-VR | DVD-A | DVD-V

WMA | MP3 | MPEG4 | DivX

Affichage du temps

↔ Affichage des informations (par exemple, DVD-VR Numéro de programme)

JPEG

Lorsque Slideshow (→ page 20) est activé:

SLIDE↔Numéro de contenu

Lorsque Slideshow est désactivé:

PLAY↔Numéro de contenu

Écran d'information

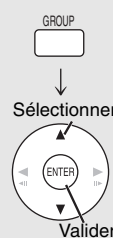


JPEG

Date → Caractéristiques de l'image

↑ Aucune information ↓

Lancement de la lecture depuis un groupe sélectionné



DVD-A | WMA | MP3 | JPEG | MPEG4

DivX

Un dossier provenant de disques WMA/MP3, MPEG4, JPEG et DivX est traité comme un "Group".

Lecture à touche unique



L'appareil principal s'allume et lance automatiquement la lecture du disque qui se trouve dans le tiroir.

Arrêt



La position est mise en mémoire pendant que "RESUME" apparaît sur l'afficheur.

- Appuyez sur [▶ PLAY] pour poursuivre.
- Appuyez de nouveau sur [■ STOP] pour effacer la position.

Pause



- Appuyez sur [▶ PLAY] pour reprendre la lecture.

Saut



- WMA | MP3 | JPEG | MPEG4 | DivX [Cette fonction est inopérante pendant la lecture programmée et la lecture aléatoire (→ page 17).]
- [▲, ▼]: Saut de groupe
- [◀, ▶]: Saut de contenu

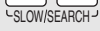
Recherche

(pendant la lecture)



Ralenti

(pendant la pause)



- Jusqu'à 5 étapes.
- Appuyez sur [▶ PLAY] pour lancer la lecture normale.
- VCD Ralenti: vers l'avant uniquement.
- MPEG4 | DivX Ralenti: Ne fonctionne pas.

Lecture image par image

(pendant la pause)



DVD-A (Partie de film)

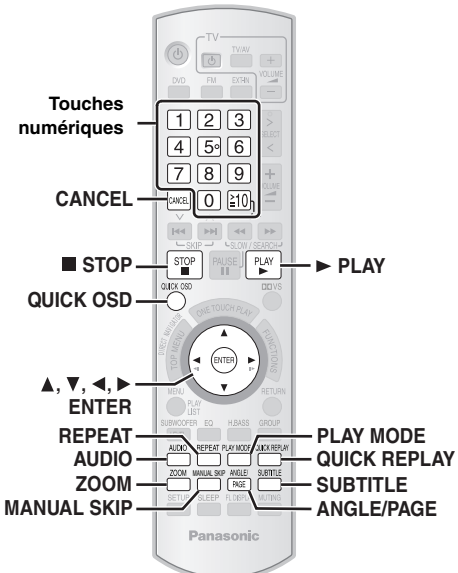
DVD-VR | DVD-V | VCD

- VCD Vers l'avant uniquement.

Sélection d'éléments à l'écran



Lecture de base

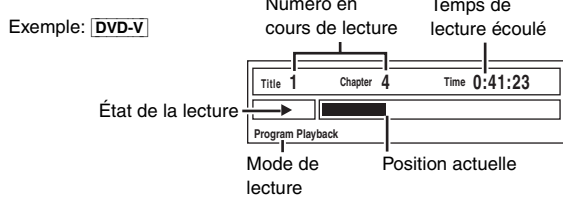


Affichage de l'état de la lecture en cours

QUICK OSD

Appuyez sur [QUICK OSD].
 Fonctions de base → Détails
 ← arrêt (Pas d'affichage à l'écran) ←

Fonctions de base



Détails

Exemple: **DVD-V**

Informations audio	■ Details - DVD-Video	Audio	1	---DTS 3/2.1ch
Informations sur les sous-titres		Subtitle	-	---
Informations sur l'angle		Angle	1/1	
Format du titre en cours		Source Aspect	4:3	
Temps de lecture total du titre		Title Total Time	0:54:28	

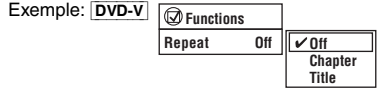
MPEG4 **DivX** En cours de recherche, les informations vidéo et audio ne sont pas affichées.

Lecture répétée

REPEAT

Cela fonctionne uniquement lorsque le temps de lecture écoulé peut s'afficher. Cela fonctionne également avec tout le contenu JPEG.

Pendant la lecture
 Appuyez plusieurs fois sur [REPEAT] pour sélectionner l'élément à répéter.



Les options affichées varient suivant le type de disque et le mode de lecture.

Saut vers l'avant d'environ 30 secondes

MANUAL SKIP

DVD-VR **DVD-V** (Sauf +R/+RW)

Cette fonction est pratique lorsque vous souhaitez sauter du contenu tel que les publicités, etc.

Pendant la lecture
 Appuyez sur [MANUAL SKIP].

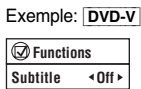
- Cette fonction peut être inopérante selon la position de lecture.
- **DVD-VR** Cette fonction est inopérante avec une partie avec image fixe ou lors de la lecture d'une liste de lecture.

Modification des sous-titres

SUBTITLE

DVD-V **DivX** (sous-titres multiples) **VCD** (SVCD uniquement)
 Appuyez sur [SUBTITLE] pour sélectionner la langue des sous-titres.

Pour effacer/afficher les sous-titres
 Appuyez sur [◀, ▶] pour sélectionner "On" ou "Off".
 • Sur +R/+RW, un numéro de sous-titre peut apparaître à la place des sous-titres qui ne sont pas affichés.



DVD-VR (avec la fonction d'activation/désactivation des sous-titres)
 Appuyez sur [SUBTITLE] pour sélectionner "On" ou "Off".

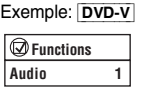
- Les enregistreurs DVD Panasonic ne permettent pas d'enregistrer la fonction d'activation/désactivation des sous-titres.

Modification des pistes son

AUDIO

DVD-A **DVD-V** **DivX** (avec pistes son multiples) **DVD-VR** **VCD**
 Appuyez plusieurs fois sur [AUDIO] pour sélectionner la piste son.

DVD-VR **VCD** **DivX**
 Vous pouvez utiliser cette touche pour sélectionner "L", "R" ou "LR".



Le fonctionnement dépend du disque. Pour plus de détails, veuillez lire les instructions qui accompagnent le disque.

Type de signal et données
 LPCM/PPCM/Digital/DTS/MP3/MPEG: Type de signal
 kHz (Fréquence d'échantillonnage)/bit/ch (Nombre de canaux)
 Exemple: 3/2_1ch

- 1: Effet basse fréquence (ne s'affiche pas s'il n'y a aucun signal)
- 0: Pas de surround
- 1: Surround mono
- 2: Surround stéréo (gauche/droite)
- 1: Central
- 2: Avant gauche+Avant droit
- 3: Avant gauche+Avant droit+Central

- **DivX** Sur un disque vidéo DivX, le démarrage de la lecture peut prendre quelque temps si vous modifiez la piste audio.

Relecture rapide

QUICK REPLAY

DVD-A **DVD-VR** **DVD-V** **WMA** **MP3** **VCD** **CD**

Appuyez sur [QUICK REPLAY] pour sauter vers l'arrière de quelques secondes.

- Cette fonction peut être inopérante selon l'enregistrement du disque.
- Elle ne fonctionne pas avec les +R/+RW.

Modification du rapport de zoom

ZOOM

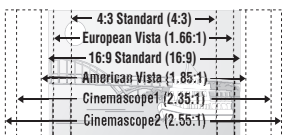


Cette fonction agrandit l'image Letterbox pour qu'elle remplisse l'écran.

Appuyez sur [ZOOM] pour sélectionner le rapport de format pré-réglé ou "Auto".

[DVD-A] (partie de film) [DVD-VR] [DVD-V] [VCD]
Auto, 4:3 Standard, European Vista,
 16:9 Standard, American Vista,
 Cinemascope1, Cinemascope2

Exemple:



[MPEG4] [DivX]

Standard (x plein écran 0,25),

Original (taille réelle enregistrée),

Full (plein écran)

• Cette fonction peut être inopérante selon l'enregistrement du disque.

Réglages fins (Manual Zoom)

Appuyez sur [◀, ▶] pendant que le menu s'affiche. (Appuyez de manière continue pour modifier plus vite.)

– par pas de 0,01 unité de "x1.00" à "x1.60"

– par pas de 0,02 unité de "x1.60" à "x2.00"

– par pas de 0,05 unité de "x2.00" à "x4.00" ([MPEG4] [DivX] uniquement)

• [MPEG4] [DivX] Le zoom jusqu'à "x4.00" peut ne pas fonctionner en fonction du téléviseur raccordé et de ses réglages.

Sélection de l'angle de visionnement et pivotement/avancement d'image fixe

ANGLE/

PAGE

Appuyez sur [ANGLE/PAGE] pour sélectionner l'angle de visionnement ou le pivotement/l'avancement d'une image fixe.

Exemple: [DVD-V]



[DVD-V] (avec angles multiples): Sélection de l'angle

[JPEG]: Pivotement d'une image fixe

[DVD-A]: Avancement d'une image fixe

Lecture de tous les groupes, lecture programmée et lecture aléatoire

PLAY MODE



• Sélectionnez "Play as Data Disc" dans Other Menu (→ page 22) lorsque vous utilisez

– des disques HighMAT sans utiliser la fonction HighMAT, ou
 – des disques DVD-RAM ou DVD-R/RW contenant des fichiers MP3, JPEG, MPEG4 ou DivX.

• [DVD-V] La lecture de certains éléments n'est pas possible même si vous les avez programmés.

• [DVD-A] Certains disques contiennent des groupes additionnels. Si un écran de saisie du mot de passe apparaît après la sélection d'un groupe, saisissez le mot de passe au moyen des touches numériques pour lire les groupes additionnels. Reportez-vous également au boîtier du disque.

Appuyez sur [PLAY MODE] lorsque l'appareil est à l'arrêt.

Les écrans de lecture programmée, aléatoire et de tous les groupes apparaissent séquentiellement.

Tous les groupes ([DVD-A]) → Lecture programmée → Lecture aléatoire

↑ désactivé (Annule la lecture tous les groupes, ← programmée ou aléatoire)

Lecture de tous les groupes

[DVD-A]

Appuyez sur [▶ PLAY].

All Group Playback

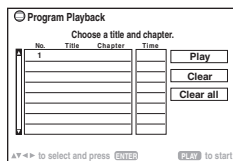
Press PLAY to start

Lecture programmée (jusqu'à 32 éléments)

1 Appuyez sur les touches numériques pour sélectionner l'élément voulu.

([WMA] [MP3] [JPEG] [MPEG4] [DivX] Appuyez sur [ENTER] pour enregistrer la sélection.)

Exemple: [DVD-V]



• Répétez la procédure pour programmer d'autres éléments.

• Pour sélectionner un numéro à 2 chiffres

Exemple: Pour sélectionner 12: [≥10] → [1] → [2]

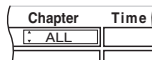
[WMA] [MP3] [JPEG] [MPEG4] [DivX] [1] → [2] → [ENTER]

2 Appuyez sur [▶ PLAY].

Pour sélectionner tous les éléments

Lorsque le champ "Chapter", "Track" ou "Content" est sélectionné, appuyez sur [▲, ▼] pour sélectionner "ALL". Puis appuyez de nouveau sur [ENTER] pour enregistrer.

Exemple: [DVD-V]



Pour modifier le programme sélectionné

1 Appuyez sur [▲, ▼] pour sélectionner le numéro de programme.
 2 Appuyez sur les touches numériques pour modifier chaque élément. ([WMA] [MP3] [JPEG] [MPEG4] [DivX] Appuyez sur [ENTER] pour enregistrer la sélection.)

Pour effacer le programme sélectionné

1 Appuyez sur [▲, ▼] pour sélectionner le numéro de programme.
 2 Appuyez sur [CANCEL] (ou appuyez sur [▲, ▼, ◀, ▶] pour sélectionner "Clear" et appuyez sur [ENTER].)

Pour effacer le programme entier

Sélectionnez "Clear all" à l'aide de [▲, ▼, ◀, ▶] et appuyez sur [ENTER].

Le programme entier est également effacé si vous ouvrez le tiroir de disque, mettez l'appareil hors tension ou sélectionnez une autre source.

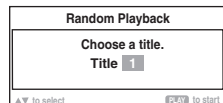
Lecture aléatoire

[DVD-A] [DVD-V] [WMA] [MP3] [JPEG] [MPEG4] [DivX]

1 Appuyez sur les touches numériques pour sélectionner un groupe ou un titre.

([WMA] [MP3] [JPEG] [MPEG4] [DivX] Appuyez sur [ENTER] pour enregistrer la sélection.)

Exemple: [DVD-V]

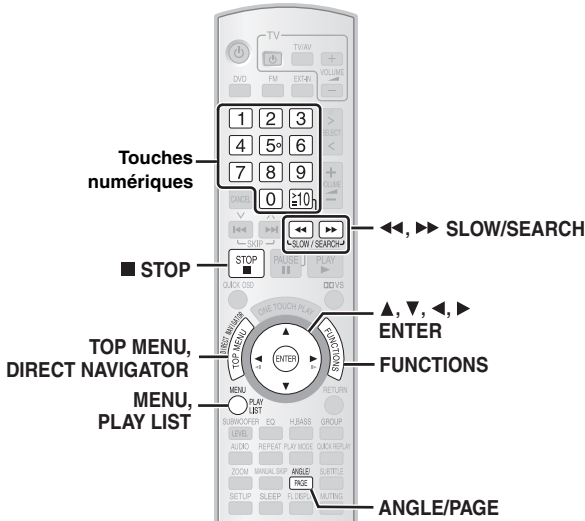


[DVD-A]

• Pour entrer tous les groupes, appuyez sur [◀, ▶] afin de sélectionner "All" et appuyez sur [ENTER].

• Pour retirer un groupe de la sélection, appuyez sur les touches numériques correspondant au groupe à effacer.

2 Appuyez sur [▶ PLAY].



Lecture des disques de données

WMA MP3 JPEG

- Sélectionnez "Play as Data Disc" dans Other Menu (→ page 22) lorsque vous utilisez
 - Des disques HighMAT sans utiliser la fonction HighMAT, ou
 - Des disques DVD-RAM ou DVD-R/RW contenant des fichiers MP3, JPEG, MPEG4 ou DivX.

Lecture des éléments dans l'ordre (Playback Menu)

1 Appuyez sur [TOP MENU].

- Pour quitter l'écran, appuyez sur [TOP MENU].

Exemple:

Playback Menu	
WMA/MP3/JPEG	All Total 436
WMA/MP3	Audio Total 7
JPEG	Picture Total 427
MPEG4 et vidéo DivX	Video Total 2

2 Appuyez sur [▲, ▼] pour sélectionner "All", "Audio", "Picture" ou "Video" et appuyez sur [ENTER].

Lecture à partir de l'élément sélectionné (Navigation Menu)

1 Appuyez sur [MENU].

- Pour quitter l'écran, appuyez sur [MENU].

Exemple:

Numéro de groupe et de contenu en cours de lecture

JPEG

WMA/MP3

MPEG4 et vidéo DivX

Numéro actuellement sélectionné

2 Appuyez sur [◀] suivi de [▲, ▼] pour sélectionner le groupe et appuyez sur [ENTER].

3 Pour lire le contenu d'un groupe dans l'ordre Appuyez sur [ENTER].

- Pour lancer la lecture à partir du contenu sélectionné Appuyez sur [▲, ▼] pour sélectionner et appuyez sur [ENTER].

- Appuyez sur [ANGLE/PAGE] pour sauter d'une page à l'autre dans le champ de groupe ou de contenu.
- Pour écouter du contenu WMA/MP3 lors de l'affichage d'une image JPEG à l'écran, sélectionnez d'abord un fichier JPEG, puis sélectionnez le contenu audio. (Cela ne fonctionne pas dans l'ordre inverse.)

Utilisation du sous-menu

- 1 Lorsque Navigation Menu (→ à gauche) est affiché Appuyez sur [FUNCTIONS].
- 2 Appuyez sur [▲, ▼] pour sélectionner un élément, puis appuyez sur [ENTER].

Les options affichées varient suivant le type de disque.

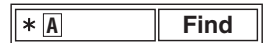
Multi	Les groupes et les contenus sont affichés.
List	Contenu uniquement
Tree	Groupes uniquement
Thumbnail	Images miniatures JPEG
Next group	Pour aller dans le groupe suivant WMA MP3
Previous group	Pour revenir dans le groupe précédent WMA MP3
All	WMA/MP3, JPEG, MPEG4 et vidéo DivX
Audio	WMA/MP3 uniquement
Picture	JPEG uniquement
Video	MPEG4 et vidéo DivX uniquement
Help display	Pour basculer entre les messages d'aide et l'indicateur du temps de lecture écoulé
Find	Pour faire une recherche sur un titre de contenu ou de groupe (→ ci-dessous)

Recherche sur un titre de contenu ou de groupe

Mettez en surbrillance un titre de groupe pour rechercher le groupe, ou un titre de contenu pour rechercher son contenu.

1 Lorsque le sous-menu est affiché (→ ci-dessus)

- Appuyez sur [▲, ▼] pour sélectionner "Find" et appuyez sur [ENTER].



2 Appuyez sur [▲, ▼] pour sélectionner un caractère, puis appuyez sur [ENTER].

- Répétez l'opération pour saisir un autre caractère.
- La recherche s'applique également aux caractères en minuscule.
- Appuyez sur [◀, ▶] SLOW/SEARCH pour sauter entre A, E, I, O et U.
- Appuyez sur [◀] pour effacer un caractère.
- Laissez l'astérisque (*) pour rechercher les titres contenant le caractère saisi.
- Effacez l'astérisque (*) pour rechercher les titres commençant par le caractère saisi. Pour ajouter de nouveau l'astérisque (*), affichez de nouveau le sous-menu et sélectionnez "Find".

3 Appuyez sur [▶] pour sélectionner "Find" et appuyez sur [ENTER].

L'écran de résultat de recherche apparaît.

4 Appuyez sur [▲, ▼] pour sélectionner le contenu ou le groupe, puis appuyez sur [ENTER].

Sélection d'une piste à l'aide du texte du CD

Les titres apparaissent avec la lecture du disque contenant le texte CD.

1 Appuyez sur [TOP MENU] ou [MENU].

- Pour quitter l'écran, appuyez sur [TOP MENU] ou [MENU].

Exemple: Texte CD

2 Appuyez sur [▲, ▼] pour sélectionner la piste et appuyez sur [ENTER].

- Appuyez sur [ANGLE/PAGE] pour sauter d'une page à une autre.
- Appuyez sur [FUNCTIONS] pour afficher l'état de la lecture et la position actuelle.

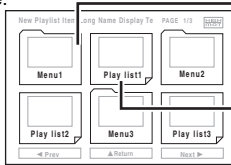
Lectures de disques HighMAT™

WMA MP3 JPEG



- Appuyez sur [TOP MENU].**
 - Pour quitter l'écran, appuyez sur [■ STOP].
 - Pour remplacer l'image d'arrière-plan du menu par celle enregistrée sur le disque, appuyez sur [FUNCTIONS].
- Appuyez sur [▲, ▼, ◀, ▶] pour sélectionner l'élément, puis appuyez sur [ENTER].**
 - Répétez cette étape au besoin.

Exemple:

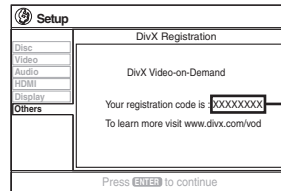


Menu: Permet d'accéder au menu suivant qui affiche les listes de lecture ou un autre menu
Liste de lecture: Démarrage de la lecture

Le contenu DivX Video-on-Demand (VOD) est crypté pour la protection des droits d'auteur. Pour lire le contenu DivX VOD sur cet appareil, vous devez d'abord enregistrer ce dernier.

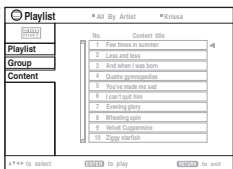
Suivez les instructions en ligne pour acheter du contenu DivX VOD afin de saisir le code d'enregistrement de l'appareil et l'enregistrer. Pour plus d'informations sur DivX VOD, visitez le site www.divx.com/vod.

Affichage du code d'enregistrement de l'appareil (→ page 25, "DivX Registration" dans le menu "Others")



8 caractères alphanumériques

Sélection à partir de la liste

- Pendant la lecture Appuyez sur [MENU].**
 - Pour quitter l'écran, appuyez sur [MENU].
- Exemple:
- 
- Appuyez sur [◀] suivi de [▲, ▼] pour basculer entre les listes "Playlist", "Group" et "Content".**
 - Appuyez sur [▶] suivi de [▲, ▼] pour sélectionner un élément, puis appuyez sur [ENTER].**
 - Appuyez sur [ANGLE/PAGE] pour sauter d'une page à une autre.

- Il est conseillé de noter ce code afin de le consulter ultérieurement.
- Après la première lecture d'un contenu DivX VOD, un autre code d'enregistrement s'affiche dans "DivX Registration". N'utilisez pas ce code d'enregistrement pour acheter du contenu DivX VOD. Si vous utilisez ce code pour acheter du contenu DivX VOD, et si vous lisez ce contenu sur cet appareil, vous ne pourrez plus lire le contenu acheté à l'aide du code précédent.
- Si vous achetez du contenu DivX VOD à l'aide d'un code d'enregistrement différent de celui de cet appareil, vous ne pourrez pas lire ce contenu. ("Authorization Error" s'affiche.)

À propos du contenu DivX ne pouvant être lu qu'un certain nombre de fois

Certains contenus DivX ne peuvent être lus qu'un certain nombre de fois. Lorsque vous lisez ce contenu, le nombre de lectures restant est affiché. Vous ne pouvez pas lire ce contenu lorsque le nombre de lectures restant est égal à zéro. ("Rented Movie Expired" s'affiche.)

Lors de la lecture de ce contenu

- Le nombre de lectures restant est réduit de un si
 - vous appuyez sur la touche [⏏] ou [SETUP].
 - vous appuyez sur [■ STOP].
 - vous appuyez sur [◀◀, ▶▶ SKIP] ou [◀◀, ▶▶ SLOW/SEARCH] etc. et vous atteignez un autre contenu.
- La fonction de reprise (→ page 15, Arrêt) ne marche pas.

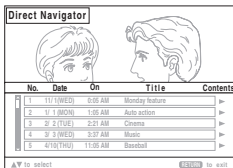
Lecture de disques RAM et DVD-R/-RW (DVD-VR)

DVD-VR




- Les titres n'apparaissent que s'ils sont enregistrés sur le disque.
- Vous ne pouvez pas modifier les programmes, les listes de lecture et les titres de disque.

Lecture des programmes

- Appuyez sur [DIRECT NAVIGATOR].**
 - Pour quitter l'écran, appuyez sur [DIRECT NAVIGATOR].
- Exemple:
- 
- Appuyez sur [▲, ▼] pour sélectionner le programme.**
 - Appuyez sur [ANGLE/PAGE] pour sauter d'une page à une autre.
 - Appuyez sur [▶] pour afficher le contenu du programme et du disque.
 - Appuyez sur [ENTER].**

Lecture d'une liste de lecture

Cela fonctionne uniquement si le disque contient une liste de lecture.

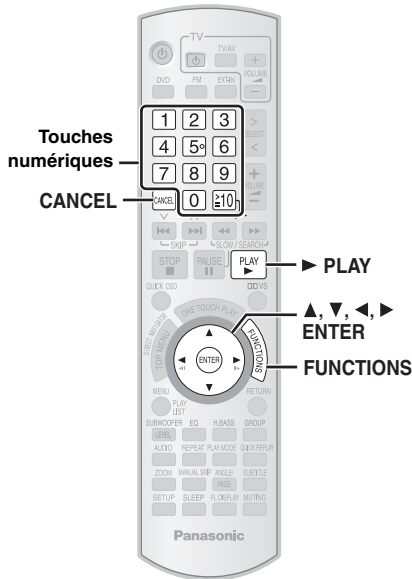
- Appuyez sur [PLAY LIST].**
 - Pour quitter l'écran, appuyez sur [PLAY LIST].
- Exemple:
- 
- Appuyez sur [▲, ▼] pour sélectionner la liste de lecture.**
 - Appuyez sur [ANGLE/PAGE] pour sauter d'une page à une autre.
 - Appuyez sur [ENTER].**



Lecture de disques de données à l'aide des menus de navigation / À propos du contenu DivX VOD

RQTX0016 FRANÇAIS

Utilisation des écrans de menu



1		Affichez le menu principal.
2	<p>Sélectionner Pour aller au menu suivant</p> <p>Valider</p> <p>Pour revenir au menu précédent</p>	<p>Sélectionnez le menu.</p> <p>Exemple: DVD-V</p>
3	<p>Sélectionner</p> <p>Valider</p>	<p>Effectuez les réglages.</p> <p>Exemple: DVD-V</p>
4		Appuyez pour quitter.

Menu principal

Les options affichées varient suivant le type de disque.

Program Group Title Chapter Track Playlist Content	<p>Pour lancer la lecture depuis un élément spécifique Exemple: DVD-VR Pour sélectionner le programme 12: Appuyez sur les touches numériques: [1] → [2] → [ENTER]</p>
Time	<p>(Time Slip ne fonctionne pas avec les disques +R/+RW.) Pour faire un saut vers l'avant ou vers l'arrière (Time Slip en lecture uniquement) 1 Appuyez deux fois sur [ENTER] pour afficher le témoin Time Slip. 2 Appuyez sur [▲, ▼] pour sélectionner le temps, et appuyez ensuite sur [ENTER]. • Pour modifier plus rapidement les étapes, appuyez sur la touche [▲, ▼] et maintenez-la enfoncée. Pour modifier l'affichage du temps restant/écoulé</p>
Video	<p>MPEG4 DivX Pour afficher le nombre de pixels DivX fps (images par seconde) est également affiché. (→ page 16, Modification des pistes son)</p>
Audio	<p>WMA MP3 Pour afficher le débit binaire courant ou la fréquence d'échantillonnage</p>
Still Picture	<p>DVD-A Pour changer d'image fixe</p>

Number Select	<p>VCD avec commande de lecture Pour sélectionner un chiffre Quand le menu du disque est affiché Appuyez sur [▲, ▼] → Appuyez sur [ENTER] • Pour modifier plus rapidement les chiffres, appuyez sur la touche [▲, ▼] et maintenez-la enfoncée.</p>
Thumbnail	Pour afficher les images miniatures
Subtitle	(→ page 16, Modification des sous-titres)
Marker (VR)	<p>DVD-VR Pour accéder à un marqueur inséré avec un enregistreur de DVD vidéo Appuyez sur [▲, ▼] → Appuyez sur [ENTER].</p>
Angle	<p>(avec angles multiples) Pour sélectionner un angle vidéo (→ page 17, Sélection de l'angle de visionnement et pivotement/avancement d'image fixe)</p>
Rotate Picture	Pour faire pivoter une image
Slideshow	<p>Pour activer/désactiver le diaporama On ↔ Off Pour modifier l'intervalle entre les images du diaporama 1 (Rapide) à 5 (Lent)</p>
Other Settings	(→ ci-dessous)

Other Settings (Autres réglages)

Les options affichées varient suivant le type de disque.

Play Speed	<p>DVD-A (partie de film) DVD-VR DVD-V Pour changer la vitesse de lecture – de "×0.6" à "×1.4" • Appuyez sur [▶ PLAY] pour lancer la lecture normale. • Après le changement de vitesse – La sortie audio bascule sur PCM-2 canaux. – La fréquence d'échantillonnage de 96 kHz est convertie en 48 kHz. • Cette fonction peut être inopérante selon l'enregistrement du disque.</p>
-------------------	---

■ Play Menu (Menu de lecture)

Cela fonctionne uniquement lorsque le temps de lecture écoulé peut s'afficher. Cela fonctionne également avec tout le contenu JPEG.

Repeat	(→ page 16, Lecture répétée)
A-B Repeat	<p>Sauf JPEG DVD-VR (Partie avec image fixe) MPEG4 DivX Pour répéter une section donnée Appuyez sur [ENTER] aux points de début et de fin. Appuyez de nouveau sur [ENTER] pour annuler l'opération.</p>

Other Settings (Autres réglages)

Les éléments affichés varient suivant le type de disque.

■ Display Menu (Menu Affichage)

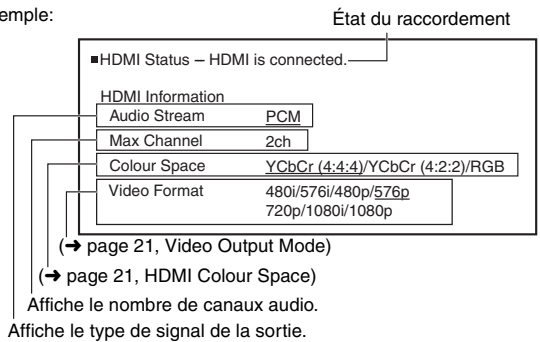
Information	JPEG On ←→ Off
Subtitle Position	0 à -60 (par pas de 2 unités)
Subtitle Brightness	Auto, 0 à -7
4:3 Aspect	<p>Pour sélectionner le type d'affichage des images créées pour les écrans à rapport de format 4:3 sur un téléviseur à rapport de format 16:9</p> <p>Normal: Allonge l'image en largeur. Auto: Agrandit les images Letterbox 4:3 afin qu'elles occupent une plus grande partie de l'écran. Les autres types d'image apparaissent en entier, au centre de l'écran. Shrink: Les images apparaissent au centre de l'écran. Zoom: L'affichage s'agrandit au format 4:3. Si votre téléviseur est équipé d'une fonction similaire, il est préférable de l'utiliser pour obtenir un meilleur effet.</p>
Just Fit Zoom	Pour sélectionner une taille d'écran adéquate pour l'écran de votre téléviseur (→ page 17, Modification du rapport de zoom)
Manual Zoom	Pour effectuer le zoom avant et le zoom arrière manuellement
Bit Rate Display	DVD-A (partie de film) DVD-VR DVD-V VCD MPEG4 DivX On ←→ Off
GUI See-through	Pour rendre le menu à l'écran transparent Off, On, Auto
GUI Brightness	Pour ajuster la luminosité de l'écran -3 à +3
HDMI Status	Indique plusieurs informations lors d'un raccordement à la borne HDMI AV OUT. (→ a droite, Confirmation des informations HDMI)
Quick OSD	Pour afficher l'état de la lecture en cours Off, Basics, Details Après avoir sélectionné l'élément, appuyez sur [RETURN] pour afficher l'écran QUICK OSD (→ page 16).

■ Other Menu (Menu Autre)

Setup	(→ page 23)
Play as DVD-Video ou Play as DVD-Audio	Pour lire le contenu DVD vidéo de DVD audio. Sélectionnez "Play as DVD-Video".
Play as DVD-VR, Play as HighMAT ou Play as Data Disc	Pour utiliser les fonctions relatives aux disques de données (→ page 18) (Pour la lecture des fichiers MP3, JPEG, MPEG4 ou DivX des DVD-RAM ou DVD-R/RW, ou pour la lecture d'un disque HighMAT sans utiliser la fonction HighMAT) Sélectionnez "Play as Data Disc".

Confirmation des informations HDMI

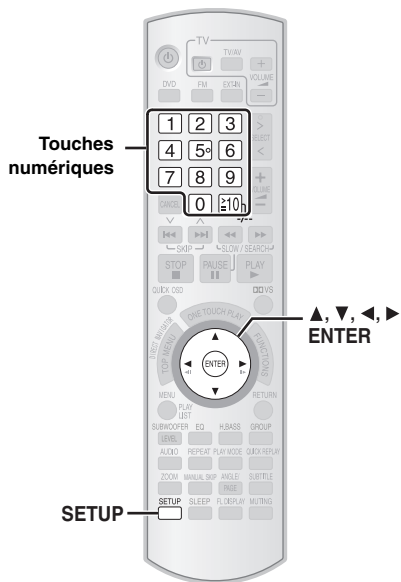
Exemple:



Remarque

- Tous les types de sortie possibles sont affichés.
- La sortie en cours pour "Audio Stream", "Colour Space" et "Video Format" sera soulignée.
(En cas de sélection d'une sortie vidéo sans "*" dans "Video Output Mode" du Picture Menu, le format vidéo sélectionné ne sera pas souligné.)
- Si "Off" est sélectionné dans "Audio Output" (→ page 25, Menu "HDMI"), "--" s'affichera dans "Audio Stream" et "Max Channel".

Modification des réglages du lecteur



<p>1</p> <p>SETUP</p> <p><input type="text"/></p>	<p>Affichez le menu Setup.</p> <table border="1"> <thead> <tr> <th>Élément</th> <th>Paramètre</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Setup</td> <td></td> </tr> <tr> <td>Disc</td> <td>English</td> </tr> <tr> <td>Video</td> <td>Automatic</td> </tr> <tr> <td>Audio</td> <td>English</td> </tr> <tr> <td>HDMI</td> <td>Advanced Disc Review</td> </tr> <tr> <td>Display</td> <td>Intro Mode</td> </tr> <tr> <td>Others</td> <td>Rating</td> </tr> <tr> <td></td> <td>Level 5 (off)</td> </tr> </tbody> </table> <p>Menu</p> <p>Si vous n'avez pas lancé le programme QUICK SETUP (→ page 9), l'écran QUICK SETUP apparaît.</p>	Élément	Paramètre	Setup		Disc	English	Video	Automatic	Audio	English	HDMI	Advanced Disc Review	Display	Intro Mode	Others	Rating		Level 5 (off)
Élément	Paramètre																		
Setup																			
Disc	English																		
Video	Automatic																		
Audio	English																		
HDMI	Advanced Disc Review																		
Display	Intro Mode																		
Others	Rating																		
	Level 5 (off)																		
<p>2</p> <p>Sélectionner</p> <p>Pour aller à droite</p>	<p>Sélectionnez le menu.</p>																		
<p>3</p> <p>Sélectionner</p> <p>Valider</p>	<p>Sélectionnez l'élément.</p>																		
<p>4</p> <p>Sélectionner</p> <p>Valider</p>	<p>Effectuez les réglages.</p> <ul style="list-style-type: none"> Vous pouvez utiliser les touches numériques. 																		
<p>5</p> <p>SETUP</p> <p><input type="text"/></p>	<p>Appuyez pour quitter.</p>																		

- Les réglages sont conservés même si vous passez l'appareil en mode veille.
- Les éléments soulignés correspondent aux réglages d'usine dans le tableau ci-dessous.

QUICK SETUP permet de régler successivement des éléments dans la zone ombragée.

■ Menu "Disc"

<p>Audio Choisissez la langue audio.</p>	<ul style="list-style-type: none"> English Swedish French Polish Spanish Original^{#1} German Other*****^{#2} Italian Dutch
<p>Subtitle Choisissez la langue des sous-titres.</p>	<ul style="list-style-type: none"> Automatic^{#3} Dutch English Swedish French Polish Spanish Other*****^{#2} German Italian
<p>Menus Choisissez la langue des menus du disque. La modification de la langue de menu dans QUICK SETUP entraîne également celle du présent réglage.</p>	<ul style="list-style-type: none"> English Swedish French Polish Spanish Other*****^{#2} German Italian Dutch
<p>Advanced Disc Review (→ page 21)</p>	<ul style="list-style-type: none"> Intro Mode: Fait défiler chaque titre/programme. Interval Mode: Fait défiler chaque titre/programme ainsi que chaque intervalle de 10 minutes dans un titre/programme.
<p>Ratings Spécifiez un niveau de protection parentale pour limiter l'accès à la lecture des DVD vidéo.</p>	<p>Réglage des niveaux de protection parentale (lorsque le niveau 8 est sélectionné)</p> <ul style="list-style-type: none"> 8 No Limit 1 à 7 0 Lock All: Pour empêcher la lecture des disques sans niveau de protection parentale. <p>Si vous spécifiez un niveau de protection parentale, un écran de saisie du mot de passe apparaît. Suivez les instructions sur l'écran. N'oubliez pas votre mot de passe. Un écran de message apparaîtra à chaque insertion d'un DVD vidéo de niveau de contrôle supérieur à celui que vous avez spécifié. Entrez votre mot de passe et suivez les instructions à l'écran.</p>

^{#1} La langue d'origine désignée sur le disque est sélectionnée.

^{#2} Entrez le code adéquat à partir de la liste des codes de langue (→ page 25).



^{#3} Si la langue sélectionnée pour "Audio" n'est pas disponible, des sous-titres apparaissent dans cette langue (si elle est disponible sur le disque).

(Suite à la page suivante)

Modification des réglages du lecteur

QUICK SETUP permet de régler successivement des éléments dans la zone ombragée.

■ Menu "Video"

TV Aspect Choisissez le réglage qui convient à votre téléviseur et à vos préférences.	<ul style="list-style-type: none"> ● 4:3 Pan&Scan: Téléviseur à rapport de format classique (4:3) Les côtés de l'image pour écran large sont coupés afin qu'elle remplisse l'écran (sauf si le disque l'interdit). 
	<ul style="list-style-type: none"> ● 4:3 Letterbox: Téléviseur à rapport de format classique (4:3) L'image pour écran large est affichée en style Letterbox (non recadré). 
	<ul style="list-style-type: none"> ● 16:9: Téléviseur à écran large (16:9)
TV Type Sélectionnez l'option qui correspond au type de téléviseur utilisé.	<ul style="list-style-type: none"> ● Standard (Direct View TV) ● Projection TV ● CRT Projector ● Plasma TV ● LCD TV/Projector
Time Delay Si vous avez raccordé un écran plasma, réglez cette valeur si vous notez un décalage entre le son et l'image.	<ul style="list-style-type: none"> ● 0ms ● 20ms ● 40ms ● 60ms ● 80ms ● 100ms
Video Out (AV/Component) Choisissez le format de signal vidéo pour la sortie via la borne SCART (AV) et les bornes COMPONENT VIDEO OUT.	<ul style="list-style-type: none"> ● Video/YPbPr ● RGB/No Output ● S-Video/YPbPr
Still Mode Spécifiez le type d'image à afficher en mode de pause.	<ul style="list-style-type: none"> ● Automatic ● Field*4: L'image n'est pas floue, mais la qualité d'image est inférieure. ● Frame*4: La qualité d'ensemble est élevée, mais l'image peut sembler floue.
NTSC Disc Output Choisissez la sortie PAL 60 ou NTSC lors de la lecture des disques NTSC (→ page 12, Systèmes vidéo).	<ul style="list-style-type: none"> ● PAL60: Une fois connecté à un téléviseur PAL. ● NTSC: Une fois connecté à un téléviseur NTSC.
Picture/Video Output Modifiez le signal vidéo à émettre pour le format JPEG, MPEG4 et vidéo DivX si l'affichage des images n'est pas uniforme pendant la lecture.	<ul style="list-style-type: none"> ● Automatic ● PAL ● NTSC/PAL60: La sortie dépendra du réglage de "NTSC Disc Output" (→ ci-dessus).

■ Menu "Audio"

PCM Digital Output Vérifiez les restrictions relatives à l'entrée numérique de l'appareil que vous raccordez à la borne OPTICAL OUT puis sélectionnez la fréquence d'échantillonnage maximale de la sortie numérique PCM.	<ul style="list-style-type: none"> ● Up to 48 kHz: En connexion avec un appareil compatible avec une fréquence de 44,1 ou 48 kHz ● Up to 96 kHz: En connexion avec un appareil compatible avec une fréquence de 88,2 ou 96 kHz – Les signaux provenant de disques protégés contre la copie sont convertis en 48 kHz ou en 44,1 kHz. – Certains appareils ne supportent pas les fréquences d'échantillonnage de 88,2 kHz, même s'ils supportent celles de 96 kHz. Pour obtenir des informations détaillées, consultez le mode d'emploi de votre appareil.
Dolby Digital ^{*5}	<ul style="list-style-type: none"> ● Bitstream ● PCM À sélectionner en fonction du type d'appareil raccordé à la borne HDMI AV OUT ou OPTICAL OUT.
DTS Digital Surround ^{*5}	<ul style="list-style-type: none"> ● Bitstream ● PCM Sélectionnez "Bitstream" quand l'appareil peut décoder le signal Bitstream (forme numérique des données sur 5.1 canaux). Sinon, sélectionnez "PCM". (Si la sortie du signal Bitstream s'effectue sur l'appareil sans décodeur, cela peut engendrer des nombreux parasites qui risquent d'endommager vos enceintes et votre appareil auditif.)
MPEG ^{*5}	<ul style="list-style-type: none"> ● PCM ● Bitstream
Dynamic Range Compression	<ul style="list-style-type: none"> ● Off ● On: Ajuste le son pour le rendre plus net lorsque le volume est peu élevé. Convient à l'écoute en fin de soirée. (Fonctionne uniquement avec Dolby Digital)

*4 Reportez-vous à la rubrique "Image fixe et trame fixe" (→ page 39, Glossaire).

*5 Lorsque la sortie audio provient de la borne HDMI AV OUT, et que l'appareil raccordé ne prend pas en charge l'élément sélectionné, la sortie actuelle dépendra du niveau de performance de cet appareil.

QUICK SETUP permet de régler successivement des éléments dans la zone ombragée.

■ Menu "HDMI"

RGB Range Réglez "HDMI Colour Space" sur "RGB" (→ page 21, Picture Menu).	<ul style="list-style-type: none"> ● Standard ● Enhanced: Quand les images en noir et blanc ne sont pas distinctes.
Video Mode	<ul style="list-style-type: none"> ● On: Une fois connecté à une borne HDMI AV OUT. La vidéo est émise depuis la borne HDMI. Elle provient également de la borne COMPONENT VIDEO OUT, mais uniquement en 480i ou 576i (mode entrelacé). Quand vous êtes raccordé via la borne SCART (AV), le signal RGB n'est pas émis. ● Off: Une fois connecté à une borne COMPONENT VIDEO OUT ou SCART (AV). La vidéo est émise depuis la borne COMPONENT VIDEO OUT en fonction du réglage du paramètre "Video Output Mode" (→ page 21, Picture Menu) ou depuis la borne SCART (AV) en fonction du réglage du paramètre "Video Out (AV/Component)" du menu "Video" (→ page 24). Elle provient également de la borne HDMI AV OUT, mais uniquement en 480p ou 576p (mode progressif).
Audio Output	<ul style="list-style-type: none"> ● On: Sortie audio depuis la borne HDMI AV OUT. (Selon les fonctionnalités des appareils raccordés, la sortie audio peut être différente des réglages audio de l'appareil principal.) ● Off: Sortie audio non émise depuis la borne HDMI AV OUT. (Les données audio sont émises avec les réglages de l'appareil principal.)
VIERA Link	<ul style="list-style-type: none"> ● On: La fonction VIERA Link "HDAVI Control" est disponible (→ page 26). ● Off

■ Menu "Display"

Menu Language	<ul style="list-style-type: none"> ● English ● Nederlands ● Français ● Svenska ● Español ● PolSKI ● Deutsch ● Italiano
On-Screen Messages	<ul style="list-style-type: none"> ● On ● Off
Background during Play Sélectionnez l'arrière-plan au cours de la lecture de JPEG, MPEG4 et vidéo DivX.	<ul style="list-style-type: none"> ● Black ● Grey

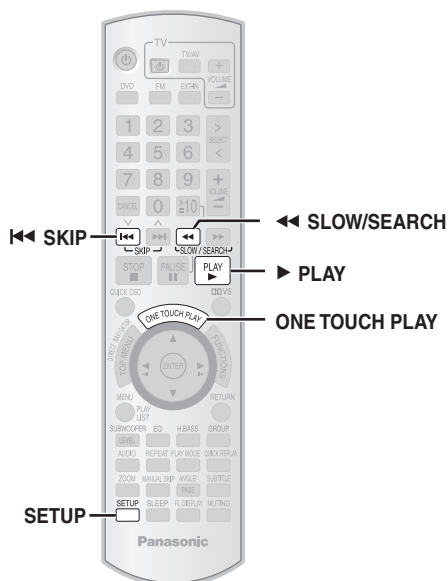
■ Menu "Others"

FL Dimmer Modification de la luminosité de l'afficheur de l'appareil et du voyant DEL de la molette.	<ul style="list-style-type: none"> ● Bright ● Dim (Le voyant DEL de la molette s'éteint.) ● Auto: L'afficheur s'assombrit, mais il s'éclaire lorsque vous exécutez des commandes. (Le voyant DEL de la molette s'allume lorsque vous exécutez des commandes.)
DivX Registration Affichage du code d'enregistrement de l'appareil.	Vous devez disposer de ce code d'enregistrement pour acheter et lire du contenu DivX Video-on-Demand (VOD) (→ page 19, À propos du contenu DivX VOD).
QUICK SETUP	<ul style="list-style-type: none"> ● Yes ● No
Re-initialise Setting Rétablit toutes les valeurs par défaut des menus Setup (configuration).	<ul style="list-style-type: none"> ● Yes: L'écran de saisie du mot de passe apparaît si "Ratings" (→ page 23) est défini. Veuillez saisir le même mot de passe. Lorsque "INIT" disparaît de l'afficheur, mettez l'appareil hors tension puis à nouveau sous tension. ● No

Liste des codes de langue

Abkhaze: 6566	Cingalais: 8373	Indonésien: 7378	Nauri: 7865	Souahéli: 8387
Afar: 6565	Corse: 6779	Interlingua: 7365	Norvégien: 7879	Soudanais: 8385
Afrikaans: 6570	Coréen: 7579	Irlandais: 7165	Néerlandais: 7876	Suédois: 8386
Albanais: 8381	Croate: 7282	Islandais: 7383	Népalais: 7869	Tadjik: 8471
Allemand: 6869	Danois: 6865	Italien: 7384	Oriya: 7982	Tagal: 8476
Amharique: 6577	Espagnol: 6983	Japonais: 7465	Ourdou: 8582	Tamoul: 8465
Anglais: 6978	Espéranto: 6979	Javanais: 7487	Ouzbek: 8590	Tatar: 8484
Arabe: 6582	Estonien: 6984	Kannada: 7578	Pachto, Pachtou: 8083	Tchèque: 6783
Arménien: 7289	Fidjien: 7074	Kazakh: 7575	Pendjabi: 8065	Telugu: 8469
Assamais: 6583	Finnois: 7073	Kirghiz: 7589	Persan: 7065	Thaï: 8472
Aymara: 6589	Français: 7082	Kurde: 7585	Polonais: 8076	Tibétain: 6679
Azerbaïdjanais: 6590	Frison: 7089	Laotien: 7679	Portugais: 8084	Tigrigna: 8473
Bachkir: 6665	Féroïen: 7079	Latin: 7665	Quéchua: 8185	Tonga: 8479
Basque: 6985	Galicien: 7176	Lette, Letton: 7686	Rhétoman: 8277	Turc: 8482
Bengali, Bangla: 6678	Gallois: 6789	Lingala: 7678	Roumain: 8279	Turkmène: 8475
Bhoutani: 6890	Gaélique écossais: 7168	Lituanien: 7684	Russe: 8285	Twi: 8487
Bihari: 6672	Grec: 6976	Macédonien: 7775	Samoan: 8377	Ukrainien: 8575
Birman: 7789	Groenlandais: 7576	Malais: 7783	Sanscrit: 8365	Vietnamien: 8673
Biélorusse: 6669	Guarani: 7178	Malayalam: 7776	Serbe: 8382	Volapük: 8679
Breton: 6682	Gujrati: 7185	Malgache: 7771	Serbo-croate: 8372	Wolof: 8779
Bulgare: 6671	Géorgien: 7565	Maltais: 7784	Shona: 8378	Xhosa: 8872
Cachemirien: 7583	Haoussa: 7265	Maori: 7773	Sindhi: 8368	Yiddish: 7473
Cambodgien: 7577	Hindi: 7273	Marathe: 7782	Slovaque: 8375	Yorouba: 8979
Catalan: 6765	Hongrois: 7285	Moldave: 7779	Slovène: 8376	Zoulou: 9085
Chinois: 9072	Hébreu: 7387	Mongol: 7778	Somali: 8379	





VIERA Link "HDAVI Control"

La fonction VIERA Link "HDAVI Control" permet de relier les opérations de cet appareil à un téléviseur Panasonic (VIERA) sous "HDAVI Control". Vous devez raccorder les composants avec un câble HDMI pour pouvoir utiliser cette fonction. Pour obtenir des instructions détaillées, reportez-vous aux modes d'emploi des appareils.

- La fonction VIERA Link "HDAVI Control", basée sur les fonctions de commande fournies par HDMI, une norme industrielle connue sous le nom HDMI CEC (Consumer Electronics Control), est une fonction unique que nous avons développée et ajoutée. En tant que tel, son fonctionnement avec les appareils compatibles HDMI CEC d'autres fabricants ne peut être garanti.
- Cet appareil prend en charge la fonction "HDAVI Control 2". Un téléviseur doté de la fonction "HDAVI Control 2" permet d'effectuer l'opération suivante: VIERA Link Control uniquement depuis la télécommande du téléviseur (pour "HDAVI Control 2") (→ page 27). "HDAVI Control 2" est la nouvelle norme (depuis février 2007) pour les appareils compatibles HDAVI Control de Panasonic. Cette norme est compatible avec les appareils HDAVI classiques de Panasonic.

Préparation

- Vérifiez que le raccordement HDMI (→ page 6) a été effectué et que le câble Péritel n'est pas raccorder.
 - Réglez "VIERA Link" sur "On" (→ page 25, Menu "HDMI").
 - Pour terminer et activer correctement le raccordement, allumez tous les appareils compatibles VIERA Link "HDAVI Control" et réglez le téléviseur sur le mode d'entrée HDMI correspondant à ce système home cinéma.
- Lorsque vous modifiez le raccordement ou les réglages, vérifiez à nouveau les points ci-dessus.

Lecture à touche unique

Vous pouvez allumer le système home cinéma et le téléviseur, puis démarrer la lecture du disque à l'aide d'une seule pression sur un bouton.

Appuyez sur [ONE TOUCH PLAY].

Les enceintes du home cinéma seront activées automatiquement (→ page 27).

- Vous pouvez également activer cette fonction en appuyant sur la touche [▶ PLAY] de la télécommande du home cinéma quand ce dernier est en mode veille.

Remarque

- La lecture peut ne pas s'afficher immédiatement sur le téléviseur. Si vous avez manqué le début d'une plage de lecture, appuyez sur [◀◀] ou [◀◀] pour revenir au début de la lecture.

Basculement automatique de l'entrée

- Quand vous basculez l'entrée du téléviseur sur:
 - Le mode tuner TV, le système home cinéma bascule automatiquement sur "AUX"* ou "D-IN"*.
 - Le mode d'entrée HDMI pour le système home cinéma, le système home cinéma bascule automatiquement sur "DVD/CD" s'il est en mode "AUX"* ou "D-IN"*.
 - Lorsque vous démarrez la lecture d'un disque, le téléviseur bascule automatiquement sur le mode d'entrée HDMI pour le système home cinéma.
- * Pour activer le mode qui est reconnu par cette fonction, appuyez sur [SETUP] lorsque l'appareil principal est en mode "AUX" ou "D-IN".
– Le réglage par défaut est "AUX".

Lien de mise hors tension

Quand vous éteignez le téléviseur, le système home cinéma se met en mode veille automatiquement.

- Cette fonction est disponible uniquement lorsque les options "DVD/CD", "USB", "AUX"* ou "D-IN"* sont sélectionnées comme source du système home cinéma.
- Quand vous allumez le téléviseur, le système home cinéma ne s'allume pas automatiquement. (Le lien de mise sous tension n'est pas disponible.)

Remarque

Seul le système home cinéma s'éteint lorsque vous appuyez sur [⏻] pour le fermer. Les autres appareils raccordés, compatibles avec le VIERA Link "HDAVI Control", restent allumés.

- * Pour le mode "AUX" ou "D-IN", il est possible de définir le lien de mise hors tension pour qu'il fonctionne avec l'un ou l'autre. Pour activer le mode qui est reconnu par cette fonction, appuyez sur [SETUP] lorsque l'appareil principal est en mode "AUX" ou "D-IN".
– Le réglage par défaut est "AUX".

Commande de l'enceinte

Vous pouvez choisir d'émettre vos données audio depuis votre système home cinéma ou les enceintes de votre téléviseur en utilisant les réglages du menu du téléviseur. Pour plus de détails, reportez-vous au mode d'emploi de votre téléviseur.

Home Cinema

Les enceintes du home cinéma sont actives.

- Quand le système home cinéma est en mode veille, si vous changez les enceintes du téléviseur et sélectionnez celles du home cinéma dans le menu du téléviseur, le système home cinéma s'allume automatiquement et l'option "AUX"* ou "D-IN"* est sélectionnée comme la source.
- Les enceintes du téléviseur sont automatiquement mises en sourdine.
- Vous pouvez régler le volume à l'aide du bouton de volume ou de mise en sourdine de la télécommande du téléviseur. (Le niveau du volume apparaît sur l'afficheur FL de l'appareil principal.)
- Pour annuler la mise en sourdine, vous pouvez également utiliser la télécommande du home cinéma (→ page 10).
- Si vous éteignez le système home cinéma, les enceintes du téléviseur sont automatiquement activées.

TV

Les enceintes du téléviseur sont actives.

- Le volume du système home cinéma est défini sur "0".
 - Cette fonction est disponible uniquement lorsque les options "DVD/CD", "USB", "AUX"* ou "D-IN"* sont sélectionnées comme source du système home cinéma.
- La sortie audio s'effectue sur 2 canaux.

- Lorsque vous passez du système home cinéma aux enceintes du téléviseur, l'écran du téléviseur peut rester vierge quelques secondes.

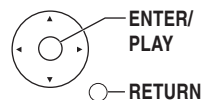
* Pour activer la source d'entrée sur laquelle l'appareil principal bascule automatiquement, appuyez sur [SETUP] lorsque l'appareil principal est en mode "AUX" or "D-IN".

– Le réglage par défaut est "AUX".

VIERA Link Control uniquement depuis la télécommande du téléviseur (pour "HDAVI Control 2")

Vous pouvez régler les menus des disques du système home cinéma à l'aide de la télécommande du téléviseur quand la source "DVD/CD" ou "USB" est sélectionnée. Quand vous utilisez la télécommande du téléviseur, consultez l'illustration située en dessous des touches.

- 1 Sélectionnez le menu de commande du home cinéma en utilisant les réglages du menu du téléviseur.
(Pour plus de détails, reportez-vous au mode d'emploi de votre téléviseur.)



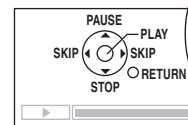
- Le système home cinéma bascule automatiquement sur "DVD/CD" s'il est en mode "AUX"* ou "D-IN"*.

* Pour activer le mode qui est reconnu par cette fonction, appuyez sur [SETUP] lorsque l'appareil principal est en mode "AUX" ou "D-IN".
– Le réglage par défaut est "AUX".

- 2 Sélectionnez l'élément de votre choix.



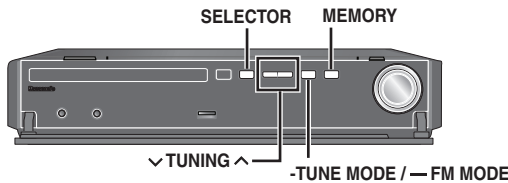
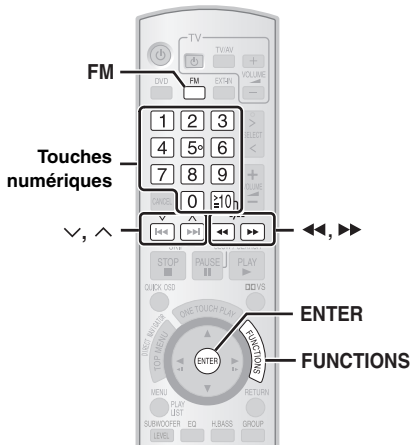
- "TOP MENU": Affiche le menu supérieur d'un disque (→ page 15, 18) ou une liste de programme (→ page 19).
- "MENU": Affiche le menu d'un disque (→ page 15, 18) ou une liste de lecture (→ page 19).
- "Control Panel": Les opérations de base des disques sont disponibles.



Remarque

- En fonction du menu, certaines opérations ne peuvent pas être effectuées depuis les touches de la télécommande du téléviseur.
- Vous pouvez sélectionner directement "Control Panel" à l'aide des touches de la télécommande du téléviseur (par exemple [OPTION]).
- Vous ne pouvez pas entrer des numéros à l'aide des touches numériques de la télécommande ([0] à [9]). La télécommande du téléviseur home cinéma permet de sélectionner la liste de lecture, etc.





Le fonctionnement de la radio est expliqué principalement à partir de la télécommande.

Mais vous pouvez également utiliser le bouton correspondant situé sur l'unité principale.

*1 [SELECTOR] *2 [v TUNING ^] *3 [MEMORY]

Préréglage automatique des stations

Vous pouvez enregistrer jusqu'à 30 stations.

- Appuyez sur [FM]*1 pour sélectionner "FM".
- Appuyez de manière continue sur [ENTER]*3. Relâchez la touche lorsque "FM AUTO" s'affiche.

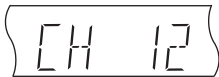
Le tuner se règle sur la fréquence la plus basse et démarre le préréglage de toutes les stations susceptibles d'être reçues dans les canaux en ordre croissant.

- "SET OK" s'affiche une fois les stations mises en mémoire et la radio se règle sur la dernière station préréglée.
- "ERROR" s'affiche en cas d'échec de la mise en mémoire automatique. Préréglez les canaux manuellement (→ à droite).

Sélection des canaux préréglés

- Appuyez sur [FM]*1 pour sélectionner "FM".
- Appuyez sur les touches numériques pour sélectionner le canal.

• Pour sélectionner un numéro à 2 chiffres
Exemple 12: [≥10] → [1] → [2]



Vous pouvez également appuyer sur [v, ^].

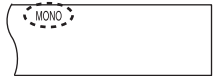
- Pour exécuter cette étape depuis l'appareil principal, appuyez d'abord sur [-TUNE MODE] pour sélectionner "PRESET", et appuyez ensuite sur [v TUNING ^] pour sélectionner le canal.

Lorsqu'une émission diffusée en FM est captée, "ST" s'allume à l'écran.



En cas de parasites excessifs

Appuyez sur la touche [—FM MODE] située sur l'appareil principal et maintenez-la enfoncée pour afficher "MONO".



Appuyez à nouveau sur la touche [—FM MODE] et maintenez-la enfoncée pour annuler ce mode.

- Ce mode est également annulé lorsque vous changez de fréquence.

Syntonisation manuelle

- Appuyez sur [FM]*1 pour sélectionner "FM".

- Appuyez sur [◀▶]*2 pour sélectionner la fréquence.

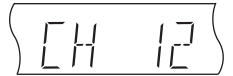
- Lorsque vous exécutez cette étape depuis l'appareil principal, appuyez d'abord sur [-TUNE MODE] pour sélectionner "MANUAL", et appuyez ensuite sur [v TUNING ^] pour sélectionner la fréquence.
- Pour lancer le réglage automatique, appuyez de manière continue sur [◀▶] jusqu'à ce que la fréquence commence à défiler. Le défilement s'interrompt lorsqu'une station est captée.

Mise en mémoire du canal

Vous pouvez enregistrer jusqu'à 30 stations.

- Lors de l'écoute de l'émission de radio Appuyez sur [ENTER]*3.
- Lorsque la fréquence et "PGM" clignotent à l'écran Appuyez sur les touches numériques pour sélectionner un canal.

- Pour sélectionner un numéro à 2 chiffres
Exemple 12: [≥10] → [1] → [2]



Vous pouvez également appuyer sur [v, ^], puis sur [ENTER]*3.

Une station précédemment enregistrée est remplacée quand une autre station est enregistrée sur le même canal préréglé.

Diffusion RDS

Cet appareil peut afficher les données de texte transmises par le système de données radio (RDS) disponible dans certaines régions. Si la station que vous écoutez diffuse des signaux RDS, "RDS" s'allume sur l'afficheur.

Lorsque "FM" est sélectionné Appuyez sur [FUNCTIONS]*3 pour afficher les données de texte.

Chaque fois que vous appuyez sur la touche:

- PS: Service de programmation
PTY: Type de programme
FREQ: Affichage de la fréquence

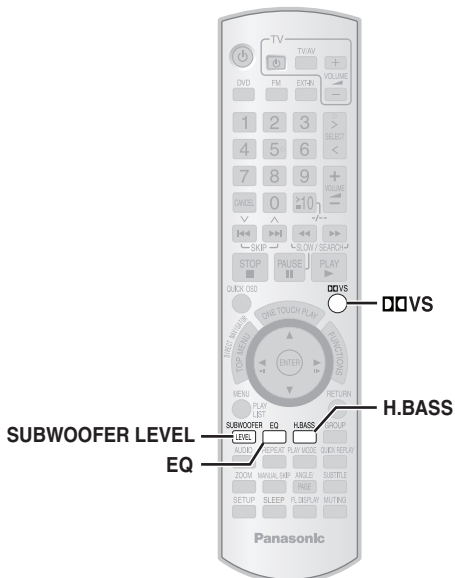
Affichages PTY			
NEWS	VARIED	FINANCE	COUNTRY
AFFAIRS	POP M	CHILDREN	NATIONAL
INFO	ROCK M	SOCIAL A	OLDIES
SPORT	M-O-R- M*	RELIGION	FOLK M
EDUCATE	LIGHT M	PHONE IN	DOCUMENT
DRAMA	CLASSICS	TRAVEL	TEST
CULTURE	OTHER M	LEISURE	ALARM
SCIENCE	WEATHER	JAZZ	

*"M-O-R- M" = Middle of the road music (Musique grand public)

Remarque

Il se peut que les affichages RDS ne soient pas disponibles si la réception est mauvaise.

Utilisation d'effets sonores



Amélioration de la quantité des graves: Niveau du caisson de basse	SUBWOOFER LEVEL
---	--------------------

Vous pouvez régler la quantité de graves. L'appareil sélectionne automatiquement le réglage le mieux adapté au type de source de lecture.

Appuyez sur [SUBWOOFER LEVEL].

Vous pouvez sélectionner le niveau, de "SUB W 1" (plus faible) à "SUB W 4" (plus fort).

- Pour vérifiez le paramètre sélectionné, appuyez sur [SUBWOOFER LEVEL].
- Votre réglage est conservé et rappelé chaque fois que vous lisez le même type de source.

Effet de son surround: Dolby Virtual Speaker	DOLBY VIRTUAL SPEAKER
---	-----------------------------

Avec les enceintes avant et le caisson de basse, vous profitez d'un effet de son surround proche du 5.1 canaux (Dolby Digital ou DTS) quelle que soit la source audio. Vous bénéficiez également d'un effet de son surround avec des sources stéréo telles que les CD.

Appuyez sur [DOLBY VIRTUAL SPEAKER].

Chaque fois que vous appuyez sur la touche:

- REFERENCE: Mode standard**
WIDE: Mode étendu
 Ce mode agrandit le champ acoustique des enceintes avant. Cette option donne un très bon effet quand l'espace entre les enceintes est réduit.
- OFF: Annulation** (aucun effet n'est ajouté)

- Dolby Virtual Speaker n'est pas disponible et "ERROR" s'affiche dans les situations suivantes:
 - Pendant la lecture, quand le sélecteur est réglé sur "DVD/CD" et que la source audio utilisée pour la lecture en cours est en 3.1 canaux, 3 canaux, 1.1 canal ou 1 canal.
 - Quand vous écoutez un contenu DVD-Audio qui interdit la fusion des canaux (down-mixing).
 - Quand un casque est raccordé.
- "DOLBY VIRTUAL SPEAKER" s'allume quand Dolby Virtual Speaker est activé et que la source de lecture est en 2 canaux.
- Le voyant DEL du Dolby Virtual Speaker peut s'éteindre suivant les réglages du FL Dimmer (→ page 25).

Remarque

- Les effets sonores suivants risquent de ne pas être disponibles ou de ne pas avoir d'effets avec certaines sources, ou lors de l'utilisation d'un casque (→ page 11).
- Vous pouvez remarquer une réduction de la qualité sonore lorsque ces effets sonores sont utilisés parallèlement avec d'autres sources. Dans ce cas, désactivez les effets sonores.

Utilisation de la fonction d'égaliseur	EQ
---	----

Appuyez sur [EQ].

Chaque fois que vous appuyez sur la touche:

FLAT: Annulation (aucun effet n'est ajouté).

HEAVY: Confère plus de dynamisme à la musique rock.

CLEAR: Clarifie les sons aigus.

SOFT: Pour la musique d'ambiance.

- Pour vérifiez le paramètre sélectionné, appuyez sur [EQ].

Amélioration des graves: H.BASS	H.BASS
--	--------

Vous pouvez améliorer le son basse fréquence de manière à entendre clairement les sons très graves, même si l'acoustique de votre pièce n'est pas optimale. L'appareil sélectionne automatiquement le réglage le mieux adapté au type de source de lecture.

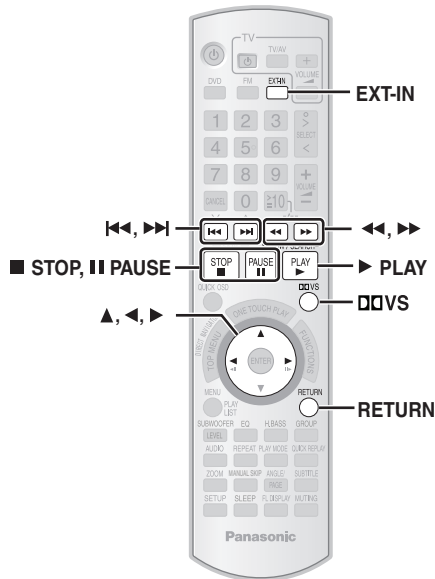
Appuyez sur [H.BASS].

Chaque fois que vous appuyez sur la touche:
 H.BASS ON ←→ H.BASS OFF

Votre réglage est conservé et rappelé chaque fois que vous lisez le même type de source.

Utilisation d'effets sonores





Vous pouvez écouter une source externe via votre système home cinéma.

Écoute du son du téléviseur

Préparation

Vérifiez que le raccordement audio a été effectué à la prise SCART (AV) ou à la borne AUX de l'appareil principal.

Appuyez de façon répétée sur [EXT-IN] pour sélectionner "AV"* ou "AUX"*.

- Baissez le volume au minimum sur le téléviseur puis réglez le volume de l'appareil principal.
- Vous pouvez profiter de l'effet de son surround en appuyant sur la touche [DOLBY VIRTUAL SPEAKERS] pour allumer l'enceinte Dolby Virtual Speaker (→ page 29).

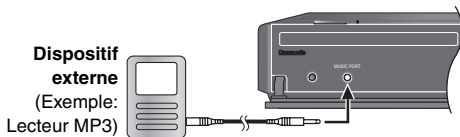
* Sélectionnez "AV" quand vous utilisez le raccordement Péritel (→ page 6) et sélectionnez "AUX" quand vous utilisez le raccordement AUX (→ page 7).

Utilisation du port musical

Préparation

- Pour éviter que le son soit déformé, assurez-vous que toutes les fonctions d'égaliseur de votre dispositif externe sont désactivées.
- Réduisez le volume de l'unité principale et du dispositif externe.

- Raccordez le dispositif externe (non fourni).**
Type de fiche: mini connecteur stéréo de Ø3,5 mm



- Appuyez de façon répétée sur [EXT-IN] pour sélectionner "MUSIC P".**

- Réglez le volume du dispositif externe selon un niveau d'écoute normal, puis réglez le volume de l'appareil principal.
- Vous pouvez profiter de l'effet de son surround en appuyant sur la touche [DOLBY VIRTUAL SPEAKERS] pour allumer l'enceinte Dolby Virtual Speaker (→ page 29).

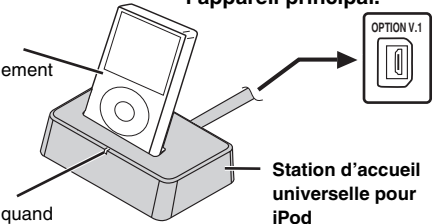
Utilisation de l'iPod

Utilisez la station d'accueil universelle pour iPod SH-PD10 Panasonic disponible en option.

Raccordez la station d'accueil à l'arrière de l'appareil principal.

iPod (non fourni)

- Connectez fermement l'iPod.



Le témoin s'allume quand l'iPod est inséré, et le chargement démarre.

Station d'accueil universelle pour iPod
(non fournie)

Ne connectez pas ou ne déconnectez pas la station d'accueil lorsque l'appareil principal est sous tension.

Chargement de l'iPod

Durée de chargement

iPod nano 2 ^{ème} génération (aluminium)	Jusqu'à ce que l'iPod soit entièrement chargé
iPod 5 ^{ème} génération (vidéo)	
iPod nano 1 ^{ère} génération	
iPod 4 ^{ème} génération (Affichage couleur)	5 heures (chargement fixe)
iPod 4 ^{ème} génération	
iPod mini	

Remarque

- Le cordon d'alimentation doit être raccordé à l'appareil principal.
- "OPTION *" apparaît sur l'afficheur de l'appareil principal en mode veille au cours du chargement de l'iPod. Il disparaît quand le chargement est terminé.
- Pour les modèles ci-dessus qui indiquent "chargement fixe de 5 heures", "OPTION *" s'affiche pendant toute cette durée, même si votre iPod est entièrement chargé. Vous pouvez désactiver cet affichage en retirant l'iPod de la station d'accueil.
- La compatibilité dépend de la version du logiciel de votre iPod.
- Pour plus d'informations, consultez le mode d'emploi de l'iPod ou de la station SH-PD10.

Lecture des pistes de l'iPod









Préparation

- Réglez le volume de l'iPod au niveau d'écoute normal.
- Réduisez le volume de l'unité principale.
- Vérifiez le raccordement de l'iPod (→ ci-dessus).

- Appuyez de façon répétée sur [EXT-IN] pour sélectionner "OPTION".**
L'iPod s'allume.

- Appuyez sur [▶ PLAY] pour lancer la lecture de l'iPod.**

- Réglez le volume de l'unité principale.
- Vous pouvez profiter de l'effet de son surround en appuyant sur la touche [DOLBY VIRTUAL SPEAKERS] pour allumer l'enceinte Dolby Virtual Speaker (→ page 29).

  <p>Vous pouvez également appuyer sur la touche [■] située sur l'appareil principal.</p>	Pour mettre la piste en pause
<p>(Pendant la lecture/la pause)</p>   <p>Vous pouvez également appuyer sur la touche [◀▶] située sur l'appareil principal.</p>	Pour sauter une piste
<p>(Pendant la lecture/la pause)</p>   <p>ou maintenez enfoncées les touches</p>  	Pour rechercher la piste en cours

Lorsque vous sélectionnez une autre source, ou que vous éteignez l'appareil principal, l'iPod s'éteint également.

Remarque

L'affichage de l'image/la vidéo via le home cinéma n'est pas disponible.

iPod compatible

Nom	Taille de la mémoire	Nom	Taille de la mémoire
iPod nano 2 ^{ème} génération (aluminium)	2GO, 4GO, 8GO	iPod 4 ^{ème} génération (Affichage couleur)	40GO, 60GO
iPod 5 ^{ème} génération (vidéo)	60GO, 80GO	iPod 4 ^{ème} génération (Affichage couleur)	20GO, 30GO
iPod 5 ^{ème} génération (vidéo)	30GO	iPod 4 ^{ème} génération	40GO
iPod nano 1 ^{ère} génération	1GO, 2GO, 4GO	iPod 4 ^{ème} génération	20GO
		iPod mini	4GO, 6GO

- La compatibilité dépend de la version du logiciel de votre iPod.

Réglage des effets sonores pour le décodeur, les émissions numériques ou le récepteur satellite

Préparation

Vérifiez que le raccordement audio a été effectué à la borne OPTICAL IN de l'appareil principal (→ page 7).

Appuyez de façon répétée sur [EXT-IN] pour sélectionner "D-IN" (Digital In).

Quand vous sélectionnez la source "D-IN" vous pouvez sélectionner les effets sonores suivants. (Ces fonctions sont disponibles uniquement avec les options Dolby Digital ou PCM.)

PCM FIX Mode

Appuyez de manière continue sur [▶].

PFIX ON: À sélectionner lorsque vous recevez uniquement des signaux PCM.

PFIX OFF: À sélectionner lorsque vous recevez des signaux Dolby Digital et PCM.

Dynamic Range Compression

Appuyez de manière continue sur [◀].

DRC ON: Ajuste le son pour le rendre plus net lorsque le volume est peu élevé, en compressant la gamme dynamique qui sépare les niveaux sonores inférieur et supérieur. Convient à l'écoute en fin de soirée. (Fonctionne uniquement avec Dolby Digital)

DRC OFF

Audio Mode (Cette fonction est disponible uniquement avec l'option Dolby Digital Dual Mono.)

Appuyez de manière continue sur [▲].

AUDIO ST (audio stéréo), **AUDIO L**, **AUDIO R**

Dolby Virtual Speaker (→ page 29)

Appuyez sur [DQVS].

Remarque

Les données audio qui entrent par la borne OPTICAL IN ne peuvent pas être émises par la borne HDMI.



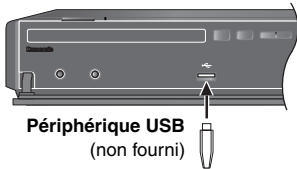
Raccordement et opérations USB

La connectivité USB vous permet de vous connecter et d'écouter des pistes ou des fichiers depuis des mémoires USB de grande capacité. En règle générale, des dispositifs de mémoire USB. (Transfert de volume uniquement)

Préparation

- Avant de raccorder une mémoire USB de grande capacité à l'appareil, vérifiez que les données stockées qu'elle contient ont été sauvegardées.

1 Raccordez la mémoire USB de grande capacité (non fournie).

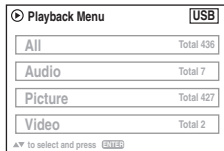


- Nous vous recommandons de ne pas utiliser de câble d'extension USB. Le périphérique USB n'est pas reconnu par cet appareil.

2 Appuyez de façon répétée sur [EXT-IN] pour sélectionner "USB".

- Réglez le volume de l'unité principale.
- Vous pouvez profiter de l'effet de son surround en appuyant sur la touche [DQVS] pour allumer l'enceinte Dolby Virtual Speaker (→ page 29).

Exemple:



3 Lancez la lecture en sélectionnant la piste sur la mémoire USB de grande capacité.

Pour revenir à l'écran précédent, appuyez sur [RETURN]. Les autres fonctions sont similaires à celles décrites dans "Lecture de disques" (→ page 14 à 25).

Dispositifs compatibles

- Dispositifs définis comme étant une mémoire USB de grande capacité:
- Périphériques USB qui prennent en charge le transfert de volume uniquement.
 - Périphériques USB qui prennent en charge la norme USB 2.0 ultra rapide.

Formats pris en charge

	Format	Extension
Images fixes	JPG	“.jpg”, “.JPG” “.jpeg”, “.JPEG”
Musique	MP3 WMA	“.mp3”, “.MP3” “.wma”, “.WMA”
Vidéo	MPEG4*	“.asf”, “.ASF”

* Pour les appareils Panasonic D-Snap/DIGA

Remarque

- CBI (Control/Bulk/Interrupt) n'est pas pris en charge.
- Les appareils photo numériques qui utilisent le protocole PTP ou qui nécessitent une installation de programme supplémentaire quand ils sont connectés à un PC ne sont pas pris en charge.
- Un dispositif qui utilise le système de fichiers NTFS n'est pas pris en charge.
[Seul le système de fichiers FAT 12/16/32 (File Allocation Table 12/16/32) est pris en charge].
- Selon la taille du secteur, certains fichiers peuvent ne pas fonctionner. Il ne fonctionnera pas avec des dispositifs MTP (Media Transfer Protocol) adapté à Janus.
- Nombre de dossiers maximal: 400 dossiers
- Nombre de fichiers maximal: 4000 fichiers
- Nom de fichier maximal: 44 caractères
- Nom de dossier maximal: 44 caractères
- Une seule carte mémoire sera sélectionnée lors de la connexion d'un lecteur de carte USB multiport. Il s'agit en règle générale de la première carte mémoire insérée.



Guide de dépannage

Avant de faire une demande de réparation, veuillez vérifier les points suivants. En cas de doute concernant l'un ou l'autre des points à vérifier ou si les solutions proposées dans le tableau ne permettent pas de régler le problème, veuillez contacter votre revendeur pour obtenir des instructions.

Alimentation

Pas d'alimentation.	• Branchez solidement le cordon d'alimentation.	7
L'appareil bascule automatiquement en mode veille.	• La minuterie d'arrêt fonctionnait et a atteint la limite définie.	10

Messages affichés sur l'appareil

L'affichage est foncé.	• Sélectionnez "Bright" dans "FL Dimmer" du menu "Others".	25
"NO PLAY"	<ul style="list-style-type: none"> • Vous avez inséré un disque d'un type non pris en charge par l'appareil; insérez un disque pris en charge. • Vous avez inséré un disque vierge. • Vous avez inséré un disque qui n'a pas été finalisé. 	12 — —
"NO DISC"	<ul style="list-style-type: none"> • Aucun disque n'est inséré: insérez-en un. • Le disque n'est pas inséré correctement: insérez-le correctement. 	— 14
"OVER CURRENT ERROR"	• Le périphérique USB consomme trop d'énergie. Basculez en mode DVD/CD, retirez le périphérique USB et éteignez l'appareil.	—
"F61"	• Vérifiez les connexions des câbles d'enceinte et corrigez-les. Si le problème n'est toujours pas résolu, consultez votre revendeur.	5
"F76"	• L'alimentation est défectueuse. Consultez votre revendeur.	—
"DVD U11"	• Le disque peut être sale. Nettoyez-le.	13
"ERROR"	• Une commande incorrecte a été effectuée. Consultez les instructions et recommencez.	—
"DVD H□□" "DVD F□□□" □ représente un nombre.	<ul style="list-style-type: none"> • Il se peut qu'un problème soit survenu. Les numéros qui suivent le "H" et le "F" varient selon l'état de l'appareil. Mettez l'appareil hors tension puis à nouveau sous tension. Vous pouvez également mettre l'appareil hors tension, débrancher le cordon d'alimentation puis le rebrancher. • Si le numéro de service ne disparaît pas, notez-le et contactez le personnel d'un centre de réparation agréé. 	— —
"D.MIX" clignote. [DVD-A]	• La conversion des signaux multicanaux consiste à transformer les sons 5.1 canaux de certains disques en deux canaux. Le disque contient des signaux un canal ou 5.1 canaux qui peuvent être reproduits de manière fiable.	—
"U70□" □ représente un nombre. Le numéro actuel suivant "U70" dépend de l'état de l'appareil principal.	<ul style="list-style-type: none"> • Le raccordement HDMI agit de façon inhabituelle. <ul style="list-style-type: none"> – L'équipement raccordé n'est pas compatible HDMI. – Utilisez les câbles HDMI dotés du logo HDMI (comme présenté en couverture). – Le câble HDMI est trop long. – Le câble HDMI est endommagé. 	— — — —
"REMOTE 1" ou "REMOTE 2"	• Faites correspondre les modes de l'appareil principal et de la télécommande. En fonction du numéro affiché ("1" ou "2"), appuyez sur la touche [ENTER] et sur la touche numérique correspondante ([1] ou [2]) en les maintenant enfoncées pendant au moins 2 secondes.	10

Fonctionnement général

Pas de réponse lorsque vous appuyez sur un bouton quel qu'il soit.	<ul style="list-style-type: none"> • Cet appareil ne peut pas lire les disques autres que ceux figurant dans le présent mode d'emploi. • Il se peut que l'appareil ne fonctionne pas bien à cause de la foudre, de l'électricité statique ou d'un quelque autre facteur externe. Mettez l'appareil hors tension puis à nouveau sous tension. Vous pouvez également mettre l'appareil hors tension, débrancher le cordon d'alimentation puis le rebrancher. • De la condensation s'est formée. Attendez 1 ou 2 heures pour la laisser s'évaporer. 	12 — —
Pas de réponse lorsque vous appuyez sur les touches de la télécommande.	<ul style="list-style-type: none"> • Assurez-vous que les piles sont correctement installées. • Les piles sont usées. Remplacez-les par des neuves. • Pointez la télécommande vers le capteur de signal de télécommande pour exécuter les commandes. 	8 8 11
D'autres produits répondent à la télécommande.	• Changez le mode de fonctionnement de la télécommande.	10
Pas d'image ni de son.	<ul style="list-style-type: none"> • Vérifiez le raccordement vidéo ou des enceintes. • Vérifiez l'alimentation ou le réglage d'entrée sur l'appareil raccordé et sur l'appareil principal. • Assurez-vous que le disque n'est pas vierge. 	5, 6 — —
Vous avez oublié votre mot de passe pour le contrôle parental. Rétablissez tous les préréglages d'usine sur l'appareil.	• En mode d'arrêt et avec "DVD/CD" comme source, appuyez de manière continue sur la touche [■] (Arrêt) de l'appareil principal et sur la touche [≥10] de la télécommande jusqu'à ce que "Initialised" disparaisse du téléviseur. Éteignez puis rallumez l'appareil. Tous les réglages d'usine sont alors rétablis.	—
La fonction VIERA Link "HDAVI Control" ne répond pas.	• Selon l'état du système home cinéma ou de l'appareil raccordé, vous risquez d'avoir à répéter cette même opération pour le bon fonctionnement de cette fonction.	26



Utilisation du disque

Le démarrage de la lecture prend un certain temps.	<ul style="list-style-type: none"> La lecture peut mettre un certain temps à commencer lorsqu'une piste MP3 contient des données d'image fixe. Le temps de lecture affiché n'est pas exact, même une fois la lecture de la piste commencée. Cela est normal. MP3 Cela est normal pour les vidéos DivX. DivX 	—
Les dossiers d'un CD de données ne s'affichent pas correctement. WMA MP3 JPEG MPEG4 DivX	<ul style="list-style-type: none"> Les dossiers qui se trouvent au-delà de la huitième couche de l'arborescence sont affichés en tant que huitième couche. 	—
Un écran de menu apparaît pendant le saut ou la recherche. VCD	<ul style="list-style-type: none"> Cela est normal avec les CD vidéo. 	—
Le menu de commande de lecture ne s'affiche pas. VCD avec la commande de lecture	<ul style="list-style-type: none"> Appuyez deux fois sur [■ STOP] puis appuyez sur [▶ PLAY]. 	—
La lecture programmée et la lecture aléatoire ne fonctionnent pas. DVD-V	<ul style="list-style-type: none"> Ces fonctions sont inopérantes avec certains DVD vidéo. 	—
La lecture ne démarre pas.	<ul style="list-style-type: none"> Cet appareil ne lit probablement pas les fichiers WMA et MPEG4 contenant des données d'image fixe. Lors de la lecture de contenu DivX VOD, reportez-vous à la page d'accueil du site sur lequel vous avez acquis le contenu DivX VOD. (Exemple : www.divx.com/vod) DivX Si un disque contient des données CD-DA et d'autres formats, la lecture correcte risque de ne pas être possible. 	—
La lecture recommence au début de la piste lorsque la piste son est modifiée. DVD-A	<ul style="list-style-type: none"> Cela est normal sur un DVD audio. 	—
La position des sous-titres est incorrecte.	<ul style="list-style-type: none"> Réglez la position. ("Subtitle Position" dans Display Menu) 	22
Pas de sous-titres.	<ul style="list-style-type: none"> Affichez les sous-titres. ("Subtitle" dans le Menu principal) Les sous-titres peuvent ne pas s'afficher selon le disque. DivX 	20
Le point B est spécifié automatiquement.	<ul style="list-style-type: none"> Lorsque la fin d'un élément est atteinte, elle est interprétée comme le point B. 	—
Je ne peux pas accéder au menu Setup (configuration).	<ul style="list-style-type: none"> Sélectionnez la source "DVD/CD". Annulez la lecture de tous les groupes, la lecture programmée et la lecture aléatoire. 	17

Audio

Son déformé.	<ul style="list-style-type: none"> Il peut y avoir génération de bruit lors de la lecture des fichiers WMA. Si vous utilisez la sortie HDMI, les données audio risquent de ne pas sortir des autres bornes. 	—
Les effets sont inopérants.	<ul style="list-style-type: none"> Aucun effet sonore ne fonctionne quand l'appareil reproduit des signaux Bitstream depuis la borne OPTICAL OUT. Avec certains disques, les effets audio peuvent être nuls ou atténués. 	—
Un bourdonnement est audible pendant la lecture.	<ul style="list-style-type: none"> Un cordon d'alimentation secteur ou une lumière fluorescente se trouve près de l'appareil principal. Maintenez les autres appareils et câbles à l'écart de l'appareil principal. 	—
Pas de son.	<ul style="list-style-type: none"> Il peut y avoir une interruption momentanée du son lorsque vous modifiez la vitesse de lecture. Le son peut être inaudible selon le mode de création des fichiers. DivX Les données audio risquent de ne pas être entendues si plus de 4 périphériques sont raccordés avec des câbles HDMI. Réduisez le nombre de périphériques raccordés. Si vous utilisez le raccordement HDMI, vérifiez que "Audio Output" est réglé sur "On" dans le menu "HDMI". 	25
La sélection de la piste audio "2" ne modifie pas le son. DVD-A	<ul style="list-style-type: none"> Même si aucune seconde piste son n'est enregistrée, deux chiffres sont normalement affichés. 	—



Image

L'image ne s'affiche pas correctement ou disparaît sur l'écran du téléviseur.	● L'appareil et le téléviseur n'utilisent pas le même système vidéo. Utilisez un téléviseur multi-système ou PAL.	—
	● Le système utilisé sur le disque n'est pas le même que celui du téléviseur. – Les disques PAL ne s'affichent pas correctement sur un téléviseur NTSC. – Cet appareil peut convertir les signaux NTSC au format PAL 60 pour l'affichage sur un téléviseur PAL ("NTSC Disc Output" dans le menu "Video").	— 24
	● Assurez-vous que l'appareil est raccordé directement au téléviseur, sans passer par un magnétoscope.	6
	● Les chargeurs de téléphone portable peuvent provoquer des interférences.	—
	● Si vous utilisez une antenne de télévision intérieure, remplacez-la par une antenne extérieure.	—
	● Le fil d'antenne du téléviseur est trop près de l'appareil. Éloignez-le de l'appareil.	—
	● Modifiez "Source Select" dans le Picture Menu. DivX	21
	● Les images risquent de ne pas s'afficher si plus de 4 périphériques sont connectés avec des câbles HDMI. Réduisez le nombre de périphériques raccordés.	—
	● Quand vous utilisez la borne COMPONENT VIDEO OUT, assurez-vous que la sortie progressive n'est pas sélectionnée quand le téléviseur raccordé n'est pas compatible avec le mode progressif. Appuyez sur la touche [CANCEL] et maintenez-la enfoncée jusqu'à ce que l'image s'affiche correctement. (La sortie doit rebasculer sur "480i" ou "576i".)	21
	● Quand vous utilisez la borne HDMI AV OUT, assurez-vous que la sortie vidéo qui est incompatible avec le téléviseur raccordé n'est pas sélectionnée. Appuyez sur la touche [CANCEL] et maintenez-la enfoncée jusqu'à ce que l'image s'affiche correctement. (La sortie doit rebasculer sur "480p" ou "576p".)	21
● Lorsque vous utilisez la borne SCART (AV), réglez sur "Off" le "Video Mode" dans le menu "HDMI".	25	
L'image s'arrête. DivX	● L'image peut s'arrêter si la taille des fichiers DivX dépasse 2 Go.	—
La taille de l'image ne correspond pas à celle de l'écran.	● Modifiez "TV Aspect" dans le menu "Video".	24
	● Changez de format d'image sur le téléviseur. Si cette fonction n'est pas disponible sur le téléviseur, modifiez le "4:3 Aspect" dans le Display Menu.	22
	● Modifiez le réglage du zoom. ("Just Fit Zoom" ou "Manual Zoom" dans Display Menu)	22
Le menu ne s'affiche pas correctement.	● Rétablissez le rapport de zoom sur "× 1.00". ("Manual Zoom" dans Display Menu)	22
	● Réglez "Subtitle Position" dans Display Menu sur "0".	22
	● Réglez le paramètre "4:3 Aspect" sur "Normal" dans le Display Menu.	22
La fonction de zoom automatique ne s'exécute pas correctement.	● Désactivez la fonction de zoom du téléviseur.	—
	● Utilisez les autres rapports de format pré-réglés ou procédez au réglage manuel.	22
	● La fonction de zoom risque de ne pas fonctionner correctement, en particulier dans les scènes sombres, et d'être complètement inopérante avec certains types de disque.	—
Lors de la lecture d'un disque PAL, l'image est déformée.	● Réglez "Transfer Mode" dans Picture Menu sur "Auto".	21

iPod avec station d'accueil universelle pour iPod (en option)

Chargement ou utilisation impossible même lorsque le témoin de la station est allumé.	● Vérifiez que l'iPod est fermement raccordé.	30
	● La batterie de l'iPod est usée. Chargez l'iPod puis recommencez.	—

HDMI ou vidéo progressive

Une image fantôme apparaît lorsque la sortie progressive ou HDMI est activée.	● Ce problème est dû à la méthode de montage du contenu des DVD vidéo. Il devrait disparaître si vous utilisez la sortie entrelacée. – Quand vous utilisez la borne COMPONENT VIDEO OUT, réglez le paramètre "Video Output Mode" du Picture Menu sur "480i" ou "576i". (Vous pouvez également appuyer sur la touche [CANCEL] et la maintenir enfoncée pour basculer sur "480i" ou "576i".)	21
	– Quand vous utilisez la borne HDMI AV OUT, réglez le paramètre "Video Output Mode" du Picture Menu sur "480i" ou "576i" indiquée par un signe "✱". Ou, désactivez le raccordement HDMI AV OUT et utilisez d'autres raccordements vidéo. Effectuez les réglages dans l'ordre suivant: 1 Dans le menu "HDMI" réglez le paramètre "Video Mode" sur "Off". 2 Dans le Picture Menu, réglez le paramètre "Video Output Mode" sur "480i" or "576i". (Vous pouvez également appuyer sur la touche [CANCEL] et la maintenir enfoncée pour basculer sur "480i" ou "576i".)	21, 25
	● Sélectionnez "480p" ou "576p" pour "Video Output Mode" dans Picture Menu.	21
La sortie de l'image ne s'effectue pas en mode progressif.	● La borne SCART (AV) de l'appareil émet un signal entrelacé même si "PRG" est affiché.	6

(Suite à la page suivante)






Radio

Son déformé ou parasite. "ST" clignote ou ne s'allume pas.	<ul style="list-style-type: none"> ● Réglez la position de l'antenne FM. ● Utilisez une antenne extérieure. 	— 5
Un battement sonore est perceptible.	<ul style="list-style-type: none"> ● Mettez le téléviseur hors tension ou éloignez-le de l'appareil. 	—

USB

Impossible de lire le lecteur USB ou son contenu.	<ul style="list-style-type: none"> ● Le format du lecteur USB ou de son contenu n'est pas compatible avec le système. ● La fonction d'hôte USB de ce produit risque de ne pas fonctionner avec certains dispositifs USB. ● Les périphériques USB ayant des capacités de stockage de plus de 32 Go risquent de ne pas fonctionner dans certains cas. 	32 — —
Le périphérique USB fonctionne lentement.	<ul style="list-style-type: none"> ● Un périphérique USB de grande capacité ou contenant des fichiers volumineux est plus long à lire et à afficher sur le téléviseur. 	—

Messages affichés sur le téléviseur

"⊘"	<ul style="list-style-type: none"> ● L'opération est interdite par l'appareil ou le disque. 	—
"Cannot play group xx, content xx" "Cannot display group xx, content xx"	<ul style="list-style-type: none"> ● Vous essayez de lire un groupe ou un contenu incompatible. 	—
"Group xx content xx is protected"	<ul style="list-style-type: none"> ● Vous essayez de lire un groupe ou un contenu protégé. Vous ne pouvez pas le lire. 	—
"Check the disc"	<ul style="list-style-type: none"> ● Le disque est peut-être encrassé. 	13
"This disc may not be played in your region"	<ul style="list-style-type: none"> ● Cet appareil peut lire uniquement les DVD vidéo dont le code de zone est identique à celui indiqué sur le panneau arrière de l'appareil. 	Cove-Cope rtina
"Due to copyright protection, audio cannot be output from HDMI" 	<ul style="list-style-type: none"> ● En cas de raccordement de matériel qui ne prend pas en charge le CPPM (→ page 39, Glossaire), les données audio d'un disque DVD-Audio protégé contre la copie CPPM ne peuvent être émises depuis la borne HDMI AV OUT. 	—
Pas d'affichage à l'écran.	<ul style="list-style-type: none"> ● Dans le menu "Display" sélectionnez "On" dans "On-Screen Messages". 	25
"Authorization Error" 	<ul style="list-style-type: none"> ● Vous tentez de lire le contenu VOD DivX que vous avez acheté en utilisant un code d'enregistrement différent. Vous ne pouvez pas lire le contenu sur cet appareil. 	19
"Rented Movie Expired" 	<ul style="list-style-type: none"> ● Le nombre de lectures restant du contenu VOD DivX est nul. Vous ne pouvez pas le lire. 	19
L'économiseur d'écran de l'appareil principal demeure	<ul style="list-style-type: none"> ● Avec un raccordement HDMI, les informations audio/vidéo sont constamment transférées entre l'appareil principal et le téléviseur quelle que soit la source sélectionnée sur l'appareil principal. Cela est normal. 	—



Consignes de sécurité

Emplacement

Placez l'appareil sur une surface plane, à l'écart des rayons directs du soleil, des températures élevées, de l'humidité élevée et des vibrations excessives. Ces facteurs peuvent endommager le coffret et les autres composants de l'appareil, raccourcissant ainsi sa durée de service. Ne placez aucun objet lourd sur l'appareil.

Tension

N'utilisez aucune source d'alimentation à haute tension. Cela risquerait de surcharger l'appareil et de causer un incendie. N'utilisez aucune source d'alimentation CC. Vérifiez attentivement la source utilisée si vous installez l'appareil sur un navire ou en tout autre endroit où du courant continu est utilisé.

Protection du cordon d'alimentation

Assurez-vous que le cordon d'alimentation est bien branché et qu'il n'est pas endommagé. Il y a risque d'incendie ou de choc électrique si le cordon est mal branché ou endommagé. Évitez de tirer sur le cordon ou de le plier, et ne placez aucun objet lourd dessus.

Pour débrancher le cordon, saisissez-le fermement par sa fiche. Il y a risque de choc électrique si vous tirez sur le cordon d'alimentation lui-même.

Ne manipulez pas la fiche avec les mains mouillées. Il y a risque de choc électrique.

Corps étrangers

Veillez à ne pas laisser tomber d'objets métalliques dans l'appareil. Il y a risque de choc électrique ou de dysfonctionnement.

Veillez à ne pas renverser de liquide dans l'appareil. Il y a risque de choc électrique ou de dysfonctionnement. Le cas échéant, débranchez immédiatement l'appareil de la prise secteur et contactez votre revendeur. Ne vaporisez aucun insecticide sur ou dans l'appareil. Ils contiennent des gaz inflammables qui peuvent prendre feu s'ils sont vaporisés dans l'appareil.

Réparation

N'essayez pas de réparer cet appareil vous-même. En cas d'interruption du son, de non allumage des témoins, d'apparition de fumée ou de tout autre problème non mentionné dans ce mode d'emploi, débranchez le cordon d'alimentation et contactez votre revendeur ou un centre de réparation agréé. Il y a risque de choc électrique ou d'endommagement de l'appareil si une personne non qualifiée tente de le réparer, de le démonter ou de le remonter.

Pour augmenter la durée de vie de l'appareil, débranchez-le de sa source d'alimentation lorsque vous prévoyez de ne pas l'utiliser pendant une période prolongée.

Fabriqué sous licence de Dolby Laboratories. Dolby, Pro Logic et le symbole double D sont des marques de commerce de Dolby Laboratories.

"DTS" et "DTS Digital Surround" sont des marques déposées de DTS, Inc.

Ce produit utilise une technologie de protection des droits d'auteur couverte par des brevets américains et d'autres droits de propriété intellectuelle de Macrovision Corporation et d'autres détenteurs de droits. L'utilisation de cette technologie de protection des droits d'auteur doit être autorisée par Macrovision Corporation. Elle n'est destinée qu'à une utilisation domestique ou à d'autres visualisations limitées sauf autorisation contraire de Macrovision Corporation. L'analyse par rétrotechnique et le désossage sont interdits.

Windows Media et le logo Windows sont soit des marques de Microsoft Corporation, soit des marques déposées de Microsoft Corporation aux États-Unis et/ou dans d'autres pays.

Cet appareil est protégé par certains droits de propriété intellectuelle de Microsoft Corporation et de tiers. L'utilisation ou la distribution de cette technologie à l'extérieur de cet appareil est interdite sans une licence de Microsoft ou d'une filiale Microsoft autorisée et des tiers.

WMA est un format de compression mis au point par Microsoft Corporation. La qualité sonore est identique à celle du MP3 mais les fichiers sont de plus petite taille.

Ce produit est commercialisé conformément à la licence MPEG-4 Patent Systems Portfolio License pour une utilisation personnelle et non commerciale par un consommateur, pour (i) coder du contenu vidéo conformément à la norme MPEG-4 Visual ("MPEG-4 Video") et/ou (ii) décoder du contenu vidéo MPEG-4 encodé par un consommateur dans le cadre d'une activité personnelle et non commerciale et/ou obtenue par le biais d'un fournisseur vidéo agréé par MPEG LA pour fournir du contenu vidéo MPEG-4. Aucune licence n'est octroyée ou n'implique une autre utilisation. Les informations complémentaires sur les utilisations promotionnelles, internes ou commerciales et sur la concession de licence sont disponibles auprès de MPEG LA, LLC. Voir <http://www.mpegla.com>.



HighMAT™ et le logo HighMAT sont des marques de commerce ou des marques de commerce déposées de Microsoft Corporation aux États-Unis et/ou dans d'autres pays.

Produit DivX® Certified.
Compatibilité en lecture avec toutes les versions du format vidéo DivX® (y compris DivX®6) avec lecture standard des fichiers média DivX®.
DivX, DivX Certified et les logos associés sont des marques déposées de DivX, Inc. et sont utilisés sous licence.



HDMI, le logo HDMI et High-Definition Multimedia Interface sont des marques de commerce ou des marques déposées de HDMI Licensing LLC.

HDAVI Control™ est une marque de commerce de Matsushita Electric Industrial Co., Ltd.

iPod est une marque de Apple Inc., déposée aux USA et dans d'autres pays.



Spécifications

SECTION AMPLIFICATEUR

Mode enceinte Dolby Virtual Speaker (RMS)

Canal avant	45 W par canal (6 Ω), 1 kHz, distorsion harmonique totale 10 %
Canal du caisson de basse	50 W par canal (6 Ω), 100 Hz, distorsion harmonique totale 10 %
Puissance totale	140 W

Mode enceinte Dolby Virtual Speaker (DIN)

Canal avant	25 W par canal (6 Ω), 1 kHz, distorsion harmonique totale 1 %
Canal du caisson de basse	30 W par canal (6 Ω), 100 Hz, distorsion harmonique totale 1 %
Puissance totale	80 W

SECTION TUNER FM, BORNES

Stations mémorisées 30 stations FM

Modulation de fréquence (FM)

Plage de fréquences	87,50 MHz à 108,00 MHz (par pas de 50 kHz)
Sensibilité	1,8 μV (IHF)
Rapport S/B 26 dB	1,4 μV
Bornes d'antenne	75 Ω (asymétrique)

Entrée/sortie audio numérique

Entrée numérique optique	Borne optique
Fréquence d'échantillonnage	32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz
Sortie numérique optique	Borne optique

Prise de casque

Borne	Stéréo, prise de 3,5 mm
-------	-------------------------

Port musical (Avant)

Sensibilité	100 mV, 1,4 kΩ
Borne (Entrée)	Stéréo, prise de 3,5 mm

Port USB

Norme USB	USB 2.0 ultra rapide
Format de fichiers multimédia pris en charge	MP3 (*.mp3) WMA (*.wma) JPEG (*.jpg) (*.jpeg) MPEG4 (*.asf)
Système de fichiers du périphérique USB	FAT12, FAT16, FAT32
Puissance maximale du port USB	Max 500 mA

SECTION DISQUES

Disques lus (8 cm ou 12 cm)

- (1) DVD (DVD-Vidéo, DVD audio, DivX[®]5.6)
- (2) DVD-RAM (DVD-VR, MP3[®]2.5, JPEG[®]4.5, MPEG4[®]5.7, DivX[®]5.6)
- (3) DVD-R (DVD-Vidéo, DVD-VR, MP3[®]2.5, JPEG[®]4.5, MPEG4[®]5.7, DivX[®]5.6)
- (4) DVD-R DL (DVD-Vidéo, DVD-VR)
- (5) DVD-RW (DVD-Vidéo, DVD-VR, MP3[®]2.5, JPEG[®]4.5, MPEG4[®]5.7, DivX[®]5.6)
- (6) +R/+RW (Vidéo)
- (7) +R DL (Vidéo)
- (8) CD, CD-R/RW [CD-DA, Vidéo-CD, SVCD[®]1, MP3[®]2.5, WMA[®]3.5, JPEG[®]4.5, MPEG4[®]5.7, DivX[®]5.6, HighMAT niveau 2 (Audio et Image)]

*1 Conforme à la norme IEC62107

*2 MPEG-1 Layer 3, MPEG-2 Layer 3

*3 Windows Media Audio Ver.9.0 L3
Non compatible avec Multiple Bit Rate (MBR)

*4 Fichiers Exif Ver 2.1 JPEG Baseline

Résolution d'image: entre 160×120 et 6144×4096 pixels (Sous-échantillonnage de 4:0:0, 4:2:0, 4:2:2 ou 4:4:4). Il est possible que les images très longues et étroites ne s'affichent pas.

*5 Nombre maximal total combiné de contenu et groupes audio, vidéo et d'images dont la reconnaissance est possible: 4000 éléments audio, vidéo et d'images et 400 groupes.

*6 Lit toutes les versions de vidéo DivX[®] (notamment les DivX[®]6) et effectue la lecture standard des fichiers multimédia DivX[®]. Certifié conforme au profil de home cinéma DivX.

*7 Données MPEG4 enregistrées avec un caméscope Panasonic SD multi et enregistreurs de DVD vidéo
Conformes aux spécifications SD VIDEO (norme ASF)/système vidéo MPEG4 (Simple Profile)/système audio G.726

Capteur

Longueur d'onde (DVD/CD)	662/785 nm
Puissance laser (DVD/CD)	CLASSE 1/CLASSE 1M

Sortie audio (Disque)

Nombre de canaux	2.1 canaux (FL, FR, SW)
------------------	-------------------------

SECTION VIDÉO

Système vidéo PAL625/50, PAL525/60, NTSC

Sortie vidéo composite

Niveau de sortie	1 V c-à-c (75 Ω)
Borne	Prise péritel (1 système)

Sortie S-video

Niveau de sortie Y	1 V c-à-c (75 Ω)
Niveau de sortie C	PAL; 0,3 V c-à-c (75 Ω) NTSC; 0,286 V c-à-c (75 Ω)
Borne	Prise péritel (1 système)

Sortie vidéo composantes (NTSC: 480p/480i, PAL: 576p/576i)

Niveau de sortie Y	1 V c-à-c (75 Ω)
Niveau de sortie P _B	0,7 V c-à-c (75 Ω)
Niveau de sortie P _R	0,7 V c-à-c (75 Ω)
Borne	Prise à broche (Y: verte, P _B : bleue, P _R : rouge) (1 système)

Sortie vidéo RGB

Niveau de sortie R	0,7 V c-à-c (75 Ω)
Niveau de sortie G	0,7 V c-à-c (75 Ω)
Niveau de sortie B	0,7 V c-à-c (75 Ω)
Borne	Prise péritel (1 système)

Sortie HDMI AV

Borne	Connecteur de type A (19 broches)
-------	-----------------------------------

HDAVI Control

Cet appareil prend en charge la fonction "HDAVI Control 2".

SECTION ENCEINTES

Enceintes avant SB-HFX5

Type	2 voies, système 2 enceintes (Bass reflex)
Enceinte(s)	Impédance 6 Ω
1. Haut-parleur de graves	à cône de 8 cm
2. Haut-parleur d'aigus	à dôme de 2,5 cm
Puissance d'entrée maximale (IEC)	45 W (Max)
Niveau de pression sonore	79 dB/W (1,0 m)
Fréquence de recouvrement	2,5 kHz
Plage de fréquences	58 Hz à 40 kHz (-16 dB) 65 Hz à 36 kHz (-10 dB)
Dimensions (L×H×P)	103 mm×231 mm×220 mm
Poids	2,5 kg

Caisson de basse SB-HW750

Type	1 voie, système 1 enceinte (Bass reflex)
Enceinte(s)	Impédance 6 Ω
Haut-parleur de graves	à cône de 16 cm
Puissance d'entrée maximale (IEC)	250 W (Max)
Niveau de pression sonore	82 dB/W (1,0 m)
Plage de fréquences	29 Hz à 220 Hz (-16 dB) 36 Hz à 180 Hz (-10 dB)
Dimensions (L×H×P)	178 mm×425 mm×257 mm
Poids	4 kg

GÉNÉRALITÉS

Alimentation	CA 230 V, 50 Hz
Consommation	Appareil principal 50 W
Dimensions (L×H×P)	325 mm×72 mm×330 mm
Poids	Appareil principal 3 kg
Plage de température de fonctionnement	+5 °C à +35 °C
Plage d'humidité de fonctionnement	5 % à 90 % HR (sans condensation)

Consommation en mode veille

environ 0,3 W

Remarque

1. Les spécifications sont sujettes à modification sans préavis. Les poids et les dimensions sont approximatifs.
2. La distorsion harmonique totale est calculée avec un analyseur de spectre numérique.



CPM (Content Protection for Pre-recorded Media)

Système de protection contre la copie, utilisé pour les fichiers DVD-Audio. Cet appareil prend en charge le CPM.

Décodeur

Un décodeur ramène les signaux audio codés des disques DVD à leur format normal. Cette opération est appelée décodage.

DivX

DivX est une technologie multimédia populaire créée par DivX, Inc. Les fichiers multimédia DivX comportent une vidéo ultra compressée et une qualité visuelle élevée sur une taille de fichier relativement petite.

Dolby Digital

Méthode de codage des signaux numériques, développée par Dolby Laboratories. Outre le signal audio stéréo (2 canaux), ces signaux peuvent également être un son 5.1 canaux.

Fusion des canaux (down-mixing)

Sur certains disques, processus de remixage de l'audio 5.1 canaux (son surround) en deux canaux. Quand vous souhaitez écouter le son d'un DVD avec une piste surround numérique en 5.1 canaux via les enceintes de votre téléviseur, le son fusionné sera émis.

Certains DVD-Audio ne permettent pas la fusion de tout ou partie de leur contenu. Lors de la lecture de tels disques, totale ou partielle, à moins que le nombre d'enceintes connectées ne soit le même que celui précisé dans les spécifications de canaux de disque, le son ne sera pas reproduit correctement.

DTS (Digital Theater Systems)

Ce système surround est utilisé dans de nombreuses salles de cinéma, aux quatre coins du globe. La séparation entre les canaux est relativement importante. Il est donc possible d'obtenir des effets sonores réalistes.

Plage dynamique

Il s'agit de la différence entre le niveau sonore le plus bas, audible au-dessus du bruit de l'appareil, et le niveau sonore le plus élevé avant distorsion.

Film et vidéo

Les DVD-Vidéo sont enregistrés en utilisant le film ou la vidéo. Cet appareil peut déterminer le type utilisé et utilise alors la méthode de sortie progressive la plus adaptée.

Film: enregistré au rythme de 25 images par seconde (disques PAL) ou 24 images par seconde (disques NTSC) (Ainsi que les disques NTSC enregistrés au rythme de 30 images par seconde.)

Convient généralement aux films de cinéma.

Vidéo: enregistré au rythme de 25 images/50 trames par seconde (disques PAL) ou 30 images/60 trames par seconde (disques NTSC) Convient généralement aux programmes de théâtre télévisé ou d'animation.

Image fixe et trame fixe

Les images animées des films sont obtenues par assemblage d'images fixes. Environ 30 images sont affichées par seconde.

Une image est composée de deux trames. Un téléviseur ordinaire affiche ces trames l'une après l'autre pour créer des images.

Une image fixe est affichée lorsque vous mettez un film sur pause. Une image fixe est composée de deux trames alternées, si bien que l'image peut paraître floue, mais la qualité générale est élevée.

Une trame fixe n'est pas floue, mais elle ne comporte que la moitié des informations d'une image fixe, de sorte que la qualité d'image est inférieure.

HDMI (High-Definition Multimedia Interface)

L'HDMI est une interface numérique de nouvelle génération des produits électroniques grand public. Contrairement aux raccordements classiques, elle transmet par un seul câble des signaux audio et vidéo numériques non compressés. Cet appareil prend en charge la sortie vidéo haute définition (720p, 1080i, 1080p) depuis la borne HDMI AV OUT. Un téléviseur compatible haute définition est nécessaire pour bénéficier d'une vidéo haute définition.

JPEG (Joint Photographic Experts Group)

Système utilisé pour la compression et/ou le décodage des images fixes en couleur. Les avantages du JPEG sont une moindre détérioration de la qualité d'image par rapport au degré de compression.

PCM linéaire (modulation par impulsions codées)

Il s'agit de signaux numériques non compressés, similaires à ceux des CD.

MP3 (MPEG Audio Layer 3)

Méthode de compression audio permettant de compresser l'audio selon une valeur égale à environ 1/10 ème de sa taille sans perte significative de la qualité audio.

MPEG4

Système de compression principalement utilisé pour les appareils mobiles et les réseaux, permettant un enregistrement hautement efficace à un faible débit binaire.

Commande de lecture (PBC)

Si un CD vidéo dispose de la commande de lecture, vous pouvez sélectionner les scènes et les informations à l'aide de menus.

Progressif/entrelacé

La norme de signal vidéo PAL comporte 576 lignes de balayage entrelacées (i), alors que le balayage progressif, appelé 576p, utilise deux fois plus de lignes de balayage. Pour la norme NTSC, on parle respectivement de 480i et de 480p.

En utilisant une sortie progressive, vous pouvez profiter des vidéos enregistrées en haute résolution comme les DVD-Vidéo.

Votre téléviseur doit être compatible pour bénéficier de la vidéo progressive.

Fréquence d'échantillonnage

L'échantillonnage est le processus de conversion en chiffres (codage numérique) de hauteurs d'échantillons d'ondes sonore (signal analogique) pris à des périodes prédéfinies. La fréquence d'échantillonnage est le nombre d'échantillons par seconde. Par conséquent, des nombres plus importants signifient une reproduction plus fiable du son original.

WMA (Windows Media™ Audio)

WMA est un format de compression mis au point par Microsoft Corporation. La qualité sonore est identique à celle du MP3 mais les fichiers sont de plus petite taille.



Benutzerinformationen zur Entsorgung von elektrischen und elektronischen Geräten (private Haushalte)



Entsprechend der grundlegenden Firmengrundsätzen der Panasonic-Gruppe wurde ihr Produkt aus hochwertigen Materialien und Komponenten entwickelt und hergestellt, die recycelbar und wieder verwendbar sind.

Dieses Symbol auf Produkten und/oder begleitenden Dokumenten bedeutet, dass elektrische und elektronische Produkte am Ende ihrer Lebensdauer vom Hausmüll getrennt entsorgt werden müssen. Bringen Sie bitte diese Produkte für die Behandlung, Rohstoffrückgewinnung und Recycling zu den eingerichteten kommunalen Sammelstellen bzw. Wertstoffsammelhöfen, die diese Geräte kostenlos entgegennehmen. Die ordnungsgemäße Entsorgung dieses Produkts dient dem Umweltschutz und verhindert mögliche schädliche Auswirkungen auf Mensch und Umwelt, die sich aus einer unsachgemäßen Handhabung der Geräte am Ende Ihrer Lebensdauer ergeben könnten. Genauere Informationen zur nächstgelegenen Sammelstelle bzw. Recyclinghof erhalten Sie bei Ihrer Gemeindeverwaltung.

Für Geschäftskunden in der Europäischen Union

Bitte treten Sie mit Ihrem Händler oder Lieferanten in Kontakt, wenn Sie elektrische und elektronische Geräte entsorgen möchten. Er hält weitere Informationen für sie bereit.

Informationen zur Entsorgung in Ländern außerhalb der Europäischen Union

Dieses Symbol ist nur in der Europäischen Union gültig.

Informations relatives à l'évacuation des déchets, destinées aux utilisateurs d'appareils électriques et électroniques (appareils ménagers domestiques)



Lorsque ce symbole figure sur les produits et/ou les documents qui les accompagnent, cela signifie que les appareils électriques et électroniques ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères.

Pour que ces produits subissent un traitement, une récupération et un recyclage appropriés, envoyez-les dans les points de collecte désignés, où ils peuvent être déposés gratuitement. Dans certains pays, il est possible de renvoyer les produits au revendeur local en cas d'achat d'un produit équivalent. En éliminant correctement ce produit, vous contribuerez à la conservation des ressources vitales et à la prévention des éventuels effets négatifs sur l'environnement et la santé humaine qui pourraient survenir dans le cas contraire. Afin de connaître le point de collecte le plus proche, veuillez contacter vos autorités locales. Des sanctions peuvent être appliquées en cas d'élimination incorrecte de ces déchets, conformément à la législation nationale.

Utilisateurs professionnels de l'Union européenne

Pour en savoir plus sur l'élimination des appareils électriques et électroniques, contactez votre revendeur ou fournisseur.

Informations sur l'évacuation des déchets dans les pays ne faisant pas partie de l'Union européenne

Ce symbole n'est reconnu que dans l'Union européenne. Pour vous débarrasser de ce produit, veuillez contacter les autorités locales ou votre revendeur afin de connaître la procédure d'élimination à suivre.

Informazioni per gli utenti sullo smaltimento di apparecchiature elettriche ed elettroniche obsolete (per i nuclei familiari privati)



Questo simbolo sui prodotti e/o sulla documentazione di accompagnamento significa che i prodotti elettrici ed elettronici usati non devono essere mescolati con i rifiuti domestici generici.

Per un corretto trattamento, recupero e riciclaggio, portare questi prodotti ai punti di raccolta designati, dove verranno accettati gratuitamente. In alternativa, in alcune nazioni potrebbe essere possibile restituire i prodotti al rivenditore locale, al momento dell'acquisto di un nuovo prodotto equivalente. Uno smaltimento corretto di questo prodotto contribuirà a far risparmiare preziose risorse ed evitare potenziali effetti negativi sulla salute umana e sull'ambiente, che potrebbero derivare, altrimenti, da uno smaltimento inappropriato. Per ulteriori dettagli, contattare la propria autorità locale o il punto di raccolta designato più vicino. In caso di smaltimento errato di questo materiale di scarto, potrebbero venire applicate delle penali, in base alle leggi nazionali.

Per gli utenti aziendali nell'Unione Europea

Qualora si desideri smaltire apparecchiature elettriche ed elettroniche, contattare il rivenditore o il fornitore per ulteriori informazioni.

Informazioni sullo smaltimento in nazioni al di fuori dell'Unione Europea

Questo simbolo è valido solo nell'Unione Europea. Qualora si desideri smaltire questo prodotto, contattare le autorità locali o il rivenditore e chiedere informazioni sul metodo corretto di smaltimento.